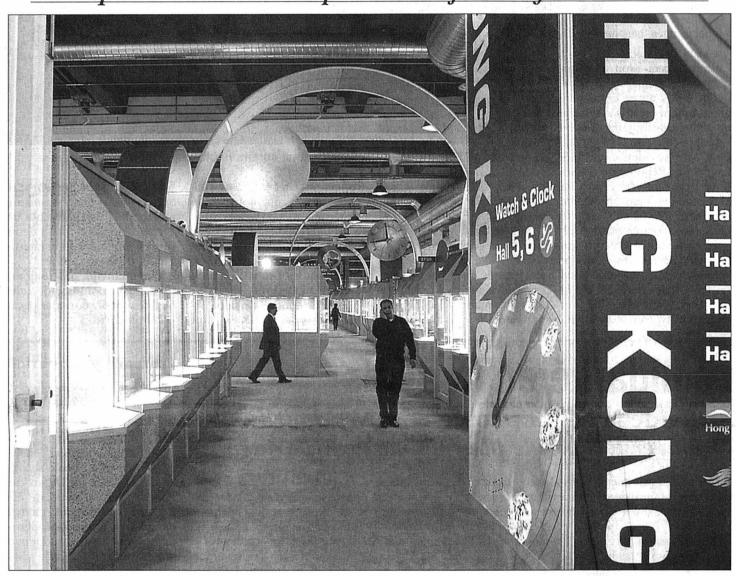
ÉDITÉ À LA CHAUX-DE-FONDS DEPUIS 1881

La Foire suisse prend Berne en grippe

BaselWorld La décision d'interdire la venue d'exposants asiatiques en raison de la pneumonie fait l'objet d'un recours



La Foire suisse recourt contre la décision prise en avril par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) d'interdire à certains exposants asiatiques de participer à BaselWorld en raison de la pneumonie atypique. Elle juge cette me-sure disproportionnée. Pour l'OFSP, la décision était justifiée. L'office a répondu aux critiques en affirmant notamment qu'elle avait été prise dans une phase critique, Hong-Kong et la Chine faisant face à une escalade de cas.

PHOTO KEYSTONE page 20

COMMUNALES 2004

Pas avant le mois de juin

page 2

TRIBUNAL DU JURA

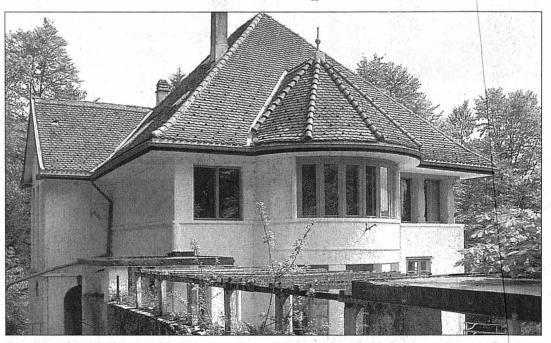
L'assureur écope du sursis

■ page 13

| SOMMAIRE | - |
|--------------------|------|
| Télévision | 15 |
| Feuilleton | 16 |
| Cinés-loisirs | 17 |
| Bourse | 24 |
| Sport 26 | 5-32 |
| Adresses pratiques | 34 |
| Carnet | 35 |

Grand pas vers la restauration

La Chaux-de-Fonds La Maison blanche du Corbusier, œuvre d'importance nationale



Avec l'appui de la Confédération, la restauration de la Maison blanche, œuvre de jeunesse de Charles-Edouard Jeanneret, commencera au printemps 2004. L'étude préparatire a dévoilé un passionnant esprit de laboratoire architectural. PHOTO TALLEY

pige 7

LA CHAUX-DE-FONDS

Acquittement

La femme médecin-assistant poursuivie pour homicide par négligence a été acquittée hier par le tribunal. Un patient était mort à l'hôpital en mars 2000.

page 5



TOURISME

L'union fait la force

Jura bernois Tourisme - ici son président Gabriel Zürcher – a inauguré ses nouveaux locaux hier à Moutier. Pro Jura est dans le coup.

page 11

GRAND ÉCRAN

Vincent? Fanfan!

Vincent Perez succède à Gérard Philippe dans «Fanfan la Tulipe». Un rôle dans lequel il s'est particulièrement impliqué. Interview.

page 18



Silence, on ferme!

ntre Bâle et Berne, l'Aar rejoint le Rhin. Aujourd'hui, la pneumonie atypique (Sras) divise. Les autorités sanitaires fédérales persistent et signent. L'interdiction faite aux exposants asiatiques de participer au Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie était fondée, disent-elles. Et d'ajouter: il y avait un risque. En revanche, les visiteurs n'en présentaient pas. A la même époque, à la Foire mondiale des technologies de Hanovre, il n'y a eu aucune ségrégation. Aujourd'hui, la Suisse est exempte de maladie. C'est l'Office fédéral de la santé publique qui le dit aussi. A-t-il paniqué le 1er avril? A Bâle, il y a un peu plus d'un mois, le sentiment prévalait. Les Asiatiques ont reçu un coup de bambou. Le morgenstern a atteint les horlogers suisses de plein fouet. Comme si la morosite economique et la guerre en Irak ne suffisaient pas. Pour les représentants de Hong-Kong et de la Chine, l'affront est terrible. Ils ont eu l'impression de n'être que de

ébranlé. Les grands groupes pourront toujours aller faire la pêche aux clients en Extrême-Orient lorsque le temps sera plus propice. Pour les petits, c'est une autre paire de manches. Les fabricants et soustraitants d'ici, de plus, ressentent de l'amertume. En temps de crise, ils ont l'impression que Berne fait fi de leurs intérêts. Il y a là un fossé d'incompréhension qu'il serait temps de combler. Au-tant que Swissair jadis, l'horlogerie fait la renommée du pays. N'est-elle pas la troisième industrie d'exportation en terme de chiffre d'affaires? Dans l'affaire du Sras, la Suisse feaerate a agi precipitamment. Aucun de ses voisins ne s'est comporté de pareille manière. Il y avait, dans la décision des autorités, comme un relent de «la barque est pleine». Au moindre coup de froid, le repli semble être la seule stratégie envisageable. Silence, on

futures de ce rendez-vous in-

nacées. Tout les partenaires

contournable qui sont me-

de la branche ont quelque

Le monde horloger a été

chose à perdre.

Daniel Droz

PROSTITUTION

vulgaires pestiférés. A peine arrivés, déjà chassés. Du côté

de l'organisation du salon

horloger, l'embarras est per-

ceptible. Ce sont les éditions

Zurich tire le rideau

Le commerce du sexe prend des proportions «intolérables» à Zurich. Le législatif communal a donc décidé d'interdire le racolage depuis les fenêtres. Mais l'efficacité d'une telle mesure est constestée. Elle pourrait mettre les prostituées dans une situation encore plus pré-

page 19



COMMUNALES

Elles «débarquent» le 6 juin

e Conseil d'Etat neuchâtelois a fixé les prochaines élections communales au 6 juin 2004. Dans un communiqué publié hier, il admet que cette date est «un peu tardive» (la loi sur les droits politiques les prévoit en mai), mais il y a été contraint par les «nombreuses contingences de calendrier». Soit un scrutin fédéral (le 16 mai), l'Ascension (le 20) et Pentecôte (le 30).

Pour Jean-Marie Reber, chancelier d'Etat, il importait de ne pas créer la confusion chez l'électeur en envoyant presque simultanément deux matériels de vote. En fixant la date au 6 juin, on pourra expédier les enveloppes une fois le scrutin du 16 mai achevé. Tout en respectant les délais prévus pour le vote par correspondance généralisé.

Quinze jours

Seul hic, cette date pourrait rendre difficile l'installation des nouvelles autorités avant les vacances, notamment là où il faudrait un second tour pour le Conseil communal. «Le cas échéant, il aurait lieu quinze jours plus tard, et non pas trois semaines», note le chancelier. Qui relativise ce cas de figure: pour le moment, seul Cressier pourrait connaître l'élection de l'exécutif par le peuple selon le mode majoritaire. Une initiative est en cours.

Dans quatre autres communes, le mode de scrutin choisi ou envisagé est proportionnel. Donc à un seul tour. Ce sera le cas à Peseux, ce pourrait l'être à Corcelles-Cormondrèche, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, où des initiatives sont pendantes. Dans la première des trois, elle est soumise au vote ce week-end.

Partout ailleurs, on s'achemine vers le statu quo, à savoir l'élection du Conseil communal par le Conseil général sorti des urnes le 6 juin. /sdx

VOTATIONS ■ Presque la moitié. Hier, à 16h, 50.000 Neuchâteloises et Neuchâtelois avaient déjà voté sur les objets fédéraux au menu du 18 mai. Selon la chancellerie, cela équivaut à un taux de participation de 46 pour cent. Certaines communes dépassent déjà les 50%, dont Auvernier, en tête avec 58 pour cent. Des trois villes, Le Locle (50,6%, soit 3245 votants) devance Neuchâtel (49,5%, 9340) et La Chaux-de-Fonds (45%, 10.065). /sdx

La recette d'un «röstigrabologue»

Conférence Christophe Büchi, correspondant de la «NZZ» en Suisse romande, rappelle que la Suisse, bien qu'eurosceptique, s'est aussi construite sur l'ouverture

Rémy Gogniat

apprivoiser le P maigre public romand venu l'écouter mardi soir à l'ABC à La Chaux-de-Fonds (les Cafés de l'Europe notre édition de mardi), le journaliste alémanique Christophe Büchi a commencé par montrer patte blanche. Ce correspondant de la «NZZ» en Suisse romande est bien d'outre-Sarine, mais encore dans les limites fribourgeoises et, surtout, sa femme vient de La Chaux-de-Fonds. Le courant était donc établi. Il a pleinement circulé dès que le présentateur eut taxé l'orateur, avec humour, de «röstigrabologue», et avec justesse, de grand spécialiste des frontières linguistiques.

Notre confrère a ainsi traité de la perception alémanique de l'Europe en construction et des enjeux de cette perception sur les relations entre Confédérés. Mais quand il a commencé en 1291, on a eu l'impression qu'il remontait un peu loin. Erreur! Christophe Büchi a eu la perspicacité de relire les grandes pages historiques d'un point de vue original, sinon nouveau: la

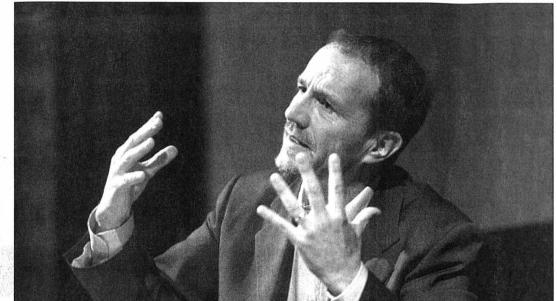
Suisse a toujours subi, accepté ou encouragé les influences externes. Elle n'est pas aussi fermée qu'on le dit.

Deux exemples: quand ceux qu'on appellera les trois Suisses concluent le fameux pacte, ce n'est pas pour fonder un Etat. C'est pour réduire l'influence des seigneurs locaux. Nos ancêtres ne veulent même pas sortir de l'empire allemand, au contraire. Ils en appellent au patron lointain contre les potentats immédiats. «Pour prendre une image du jass, ils jouent le roi contre le bour!»

En ménage, puis mariés

Autre exemple: quand les cantons, après avoir été uniquement alémaniques jusqu'en 1481, après s'être progressivement ouverts aux latins qui restent néanmoins des «locataires» jusqu'en 1798, décident «de se mettre en ménage», la République helvétique est imposée par la France. A l'époque, l'influence étrangère n'a donc pas été considérée comme liberticide!

Le röstigraben? Il s'est manifesté dès que les Suisses se sont «réellement mariés» entre eux, en 1848, date à laquelle, autre influence étrangère, ils ont choisi leur type de monnaie en



Le «röstigrabologue», un pied dans chaque communauté linguistique. PHOTO LEUENBERGER

France et leurs poids et mesures dans le monde germa-

Aujourd'hui, la Suisse continue d'intégrer le monde européen. Mais à petits pas. A pas pressés quand un fédéralisme européen se dessine. A pas lents quand le jacobinisme

ropéenne. Un réel euroscepticisme existe, qui bouscule le röstigraben. Le blochérisme n'est plus l'apanage «des vieux pâtres uranais», mais aussi des jeunes citadins à croix suisse peinte sur les T-shirts, à Zurich comme à Lausanne.

Une des portes de salut, seinfluence la construction eu- lon Christophe Büchi, tant pour le rapprochement des Suisses que pour l'ouverture au monde, c'est d'arracher un certain nombre de valeurs suisses aux néoconservateurs qui les tiennent captives.

On n'entend pas toujours un discours politique de cette qualité aux buvettes des partis politiques! /RGT

La solidarité en français Agence universitaire de la francophonie A Neuchâtel, cette réunion de 475 universités plaide pour un meilleur partage

l y a une sorte de réveil, ce qui prouve qu'en certains ne pas se contenter de l'anglais.» Rectrice de l'AUF (Agence universitaire de la francophonie), Michèle Gendreau-Massaloux a tiré hier un bilan positif des assises de l'association dont elle représente l'exécutif, une «grande famille» de 475 institutions présente dans plus de 45 pays. La ligne qu'elle défend est parfaitement relayée à l'Université de Neuchâtel, estime-t-elle; son recteur, Denis Miéville, «membre actif» du conseil d'administration, partage cette notion de «solidarité entre universités de pays développés et moins développés», visant à une meilleure répartition des richesses.

Autre grand motif de satisfaction, les travaux de l'AUF qui ont duré quatre jours à Neuchâtel - ont retenu l'attention de l'Organisation internationale de la francophonie. Secrétaire général de cet organisme politique, l'ancien président sénégalais Abdou Diouf a honoré l'AUF d'une visite mer-

Mais l'association universitaire dépasse le cadre de la francophonie politique, insiste Michèle Gendreau-Massaloux, qui rappelle qu'une université membre titulaire doit disposer d'au moins deux départements Parmi les 25 nouveaux membres admis cette semaine, des établissements algériens, un autre de Thaïlande, ou encore une université de La Havane (Cuba). Au nombre de leurs préoccupations, la création de pôles d'excellence et l'accroissement de la mobilité



Abdou Dipuf (à droite), lors de sa visite mercredi à Neuchâtel. PHOTO LEUENBERGER

«Il y a une place pour la diversité des langues et des cultures», insiste la rectrice, qui plaide pour une «mondialisation à visage humain». Dans ce contexte, le français n'a pas la prétention d'être une langue hégémonique. «En Afrique, le français est mieux assimilé quand il est appris en partenariat avec les langues régionales du pays où l'on se trouve.»

Faible contribution

Bref, le plurilinguisme est un atout. Surtout en Suisse, auront ajouté les autorités de l'Université de Neuchâtel. Denis Miéville en tête, qui situe ailleurs le principal problème helvétique. «La Suisse paie moins que l'île Maurice et autant que le Niger», soupire-t-il. Mais les assises de Neuchâtel pourraient faire avancer les choses. Le conseiller fédéral Pascal Couchepin, que le recteur a rencontré cette semaine, s'est en tout cas dit conscient de la faiblesse de la contribution suisse. /SDX

LECTURE EN PROMOTION

Un chargé de mission

lfred Béguin, enseignant à l'école secon-🗖 daire à La Chaux-de-Fonds (Les Crêtets), a été nommé récemment chargé de mission pour l'enseignement de la lecture au Département neuchâtelois de l'instruction publique et des affaires culturelles. Ce poste, à plein temps, doit permettre une promotion de la lecture sous diverses formes. Alfred Béguin, né en 1958, a mené de nombreuses expériences dans ses classes pour développer le goût des élèves pour la lecture.

Il aura à proposer, à promouvoir et à conduire des actions, en collaboration avec le corps enseignant, pour encourager la lecture à tous les niveaux du préscolaire et de l'école obligatoire. Il analysera également, pour le Service de l'école obligatoire, certaines méthodologies et moyens d'enseignement destinés à encourager la lecture. /rgt



Droit neuchâtelois commenté

Publications Deux gros ouvrages paraissent, commentant les codes de procédures pénale et civile neuchâtelois, soit plus de 1500 pages

Rémy Gogniat

ouvrages juridiques importants viennent apporter de nouvelles lumières sur le droit neuchâtelois. Il s'agit de deux commentaires, pris au sens large, des codes de procédures pénale et civile neuchâtelois. Le «Code de procédure pénale neuchâtelois annoté» vient de paraître. Le «Code de procédure civile neuchâtelois commenté» (voir encadré) est attendu pour ces prochains jours.

Les 600 pages concernant la procédure pénale sont signées Alain Bauer (ancien juge cantonal et ancien chef du Service juridique de l'Etat de Neuchâtel) et Pierre Cornu (procureur général et ancien juge d'instruction). Les annotations intéresseront certainement nombre de magistrats et d'avocats. Mais le texte reste très accessible, pour toucher aussi un public relativement large, où se retrouveront étudiants en droit, fonctionnaires, journalistes, policiers et amateurs éclairés.

Affaire de temps

C'est d'ailleurs à partir d'un cours donné à des policiers il y a plusieurs années que l'idée a germé dans l'esprit de Pierre Cornu. Ayant travaillé, d'ailleurs avec Alain Bauer, à un avant-projet de la révision du Code de procédure pénale neuchâtelois (CPPN) en 1998, Pierre Cornu s'est lancé dès 1999 dans un commentaire de ce code. L'affaire se révéla plus

LISTE LIBÉRALE

De nouveau

cinq noms

éuni hier soir à Saules,

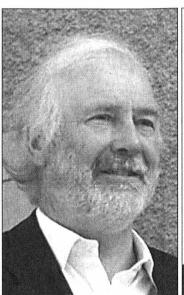
astreignante que prévue, ce d'autant que le temps d'y travailler était largement pris sur les loisirs. En fait de loisirs, Alain Bauer en eut soudain un peu plus, à partir du moment où il prit sa retraite. Bref, les deux compères additionnèrent leurs expériences pour arriver au texte final qui vient d'être publié.

Annotations, commentaires tirés de la jurisprudence publiée et non publiée, ce texte contient-il des critiques sur le CPPN ou son application quotidienne par les instances judiciaires neuchâteloises? Alain Bauer: «Je ne parlerais pas de critiques mais, tout au plus, parfois, de remarques critiques sous forme interrogative.» Pierre Cornu, de son côté, explique que le but n'était pas de proposer des révisions du code ou d'influencer la jurisprudence, mais «de faire en sorte que les personnes qui consulteront l'ouvrage trouvent, à leur question, à leur problème, la réponse que donnerait probablement un tribunal appelé à trancher.»

Tiré à 600 exemplaires, publié à compte d'auteurs, l'ouvrage est d'une facture qui peut paraître modeste. Explication de Pierre Cornu: «C'est vrai. On a préféré un livre d'un prix relativement accessible, plutôt que de chercher à nous attribuer des honoraires. Si la vente couvre les frais d'impression, on est content.» / RGT

«Code de procédure pénale neuchâtelois annoté», par Alain Bauer & Pierre Cornu, 619 pages, disponible au prix de 80 francs à l'étude Schaller, Bauer & Zen-Ruffinen, à Neuchâtel (email: etudesbz@bluewin.ch)

de leur société, Brochet





Les spécialistes du droit pénal Alain Bauer et Pierre Cornu, et celui du droit civil François Bohnet (de gauche à droite). PHOTOS LEUENBERGER ET MARCHON

Jurisprudence dès 1874

rançois Bohnet, auteur de l'ouvrage sur le Code de procédure civile neuchâtelois (CPCN), est un jeune professeur de 31 ans. Il enseigne la procédure civile à la faculté de droit de l'Université de Neuchâtel depuis 2000. Mais c'est un passionné de l'histoire du droit, et cette passion l'a conduit, depuis plus de deux ans, à consacrer pratiquement tous ses weekends à cet ouvrage de référence. Ses recherches ont commencé extrêmement loin: il se réfère aux arrêts des tribunaux dès 1874. Il quecertaines ... constate données, très anciennes, sont toujours d'actualité.

«Le CPCN est un peu plus volumineux que le CPPN, raison pour laquelle mon bouquin a 900 pages, certes sur un format légèrement réduit par rapport à celui de mes collègues. J'ai préféré le faire publier sous une forme plus classique et par une maison d'édition juridique. Mais je ne serai pas payé pour autant! J'ai même dû obtenir un soutien financier de l'Université pour pouvoir maintenir le prix en dessous de 200 francs.»

Le livre, tiré à 500 exemplaires, s'adresse à des spécialistes, le droit civil ayant généralement moins d'attrait public que le droit pénal. Le code de procédure «commenté», plutôt que «annoté»,

comme celui des deux autres juristes, a-t-il une signification particulière? «Pas vraiment. Peut-être que je fais davantage d'appréciations et de commentaires que mes collègues du pénal. Mais cela ne signifie en tout cas pas que leur ouvrage est moins sérieux. Je crois au contraire qu'ils sont très modestes sur les résultats de leurs recherches.» / rgt

«Code de procédure civile neuchâtelois commenté», par François Bohnet, 900 pages, à paraître au prix de 198 francs aux éditions Helbing & Lichtenhahn, collection neuchâteloise, à Bâle (e-mail: info@helHORLOGERIE

Rendez-vous international à Neuchâtel

ne cinquantaine de spécialistes de normalisation du monde entier sont attendus lundi à Neuchâtel pour une semaine de travaux consacrés à l'horlogerie. Une manifestation que la Suisse n'accueille que tous les dix ans environ, et qui réunira des délégués de France, de Grande-Bretagne, d'Inde, de Chine, de Corée et du Japon.

Les travaux seront consacrés à un toilettage de normes ISO existantes (étanchéité, verres, piles, etc.) mais aussi à l'élaboration de nouvelles normes, notamment dans le domaine de la photoluminescence ou des revêtements. Des dossiers très techniques dont l'enjeu, souligne Claude Laesser, président de la manifestation, «est essentiellement d'assurer la qualité et la pérennité des produits horlogers.»

Pas d'obligation

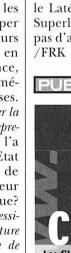
Les normes ISO (Organisation internationale de normalisation) ne sont pas impératives. Les entreprises sont parfaitement libres de les appliquer ou non. Mais certains pays peuvent les intégrer dans leur législation, les rendant obligatoires. «C'est le cas dans l'horlogerie, avec une directive de l'Union européenne relative aux valeurs limites de nickeb, explique Claude Laesser.

Il existe pour l'heure 28 normes horlogères, adoptées par consensus. Ce qui n'est pas toujours facile. «Il faut savoir faire preuve de diplomatie, surtout lorsque chaque délégation ne maîtrise que sa propre langue..., précise l'ingénieur-conseil. Mais il ne faut pas croire que la recherche de la qualité est seulement l'apanage de la Suisse: même les Etats d'Asie souhaitent fabriquer des produits précis, robustes et durables.»

Ni Pékin, ni Hong-Kong

Le médecin cantonal neuchâtelois a été informé de la présence des délégations asiatiques. «Mais les six ou huit représentants chinois ne viennent ni de Pékin, ni de Hong-Kong», rassure Claude

Les travaux se dérouleront à l'hôtel Beaulac et se termineront vendredi. Accueillis lundi par Bernard Soguel. conseiller d'Etat neuchâtelois, et Jean-Daniel Pasche, président de la Fédération de l'industrie horlogère suisse, les participants auront aussi quelques plaisirs annexes, comme la visite de l'usine Cartier et du Musée international d'horlogerie. Sans oublier, samedi, un détour par le Laténium. Vivre à l'ère du Superluminova n'empêche pas d'apprécier aussi le silex...



=U=LICITÉ nos critiques sur les dernières sorties. www.limpartial.ch

Deux Brochet entre lac et sapins

Promotion économique Un jeune couple français vient d'installer au Val-de-Ruz sa société de coaching d'équipe

le comité du Parti libéral-PPN a décidé de porter le nom de Philippe Ribaux sur la liste des candidats au Conseil national, afin de combler le vide laissé par Jean-Marie Haefliger. Subite-Brochet. Venus de Lyon, Alexandra et Guillaume ont élu domicile dans le Val-de-Ruz et y ont installé le siège

ment décédé le samedi 3 mai d'une crise cardiaque, le médecin et député de La Chaux-de-Fonds avait été désigné un mois auparavant par les délégués du parti,

lors d'une assemblée aux

Traducteur, ancien prési-

Ponts-de-Martel.

dent du Conseil général de Neuchâtel, Philippe Ribaux (49 ans), avait à cette occasion échoué au sixième rang de la liste dite «du Parti libéral-PPN» (par opposition à la liste «génération libérale», formée de candidates et candidats un peu plus jeunes),

derrière Pierre Castella, Rolf Graber, Jean-Marie Haefliger, Geneviève Joly et Ursula de Meuron. Mais il avait largement obtenu la majorité,

qui lui confère, selon le comité, la légitimité voulue.

Par ailleurs, le siège du défunt au Grand Conseil sera occupé par Pierre Golay, de La Chaux-de-Fonds, premier des viennent-ensuite. Absent pour la session de mai, celuici sera assermenté en juin. /sdx

châteloise a pris dans ses fi- représentants des milieux cessaires».

«Nous souhaitions développer nos activités à l'étranger, explique Alexandra Brochet, et nous avons eu un coup de cœur pour cette région». Sans parler

défaut d'avoir pêché Conseil Sàrl, spécialisée dans du coup de pouce du Déveun gros poisson (pa- le coaching d'équipe. Le loppement économique neu-⊾tience, patience...), la jeune couple a présenté hier châtelois, «qui nous a aidés à

> naire, est tombé tout petit dans la potion magique du conseil aux entreprises, puisqu'il avoue déjà neuf ans d'expérience. A Lyon, où il a

Alexandra et Guillaume Brochet: des Lyonnais désormais établis en terre neuchâteloise. PHOTO MARCHON

démarré ses activités, il a travaillé pour des clients tels qu'Accor, Crédit immobilier promotion économique neu- son bébé à la presse et à des effectuer toutes les démarches né- de France, La Poste ou France télécom. Avec un prelets printaniers deux jeunes économiques neuchâtelois. Guillaume, jeune trente- mier pas en Suisse (Tetra Pak, Université de Genève). C'est dire que les grands groupes s'arrachent sa méthode de coaching d'équipe,

qui passe notamment par des sortes de jeux de rôle organisés dans et hors des entreprises.

A l'anglo-saxonne

Des Hauts-Geneveys, les Brochet veulent développer un réseau de formateurs indépendants, comme ils en gèrent déjà en France, chargés d'appliquer leur méthode dans les entreprises. Réussiront-ils à «transcender la réserve naturelle des entrepreneurs neuchâtelois», comme l'a souhaité le conseiller d'Etat Bernard Soguel, patron de l'Economie publique, en leur souhaitant la bienvenue? «Nous allons travailler progressivement, sachant que la culture latine est un peu différente de celle des Suisses, relève Guillaume Brochet. Mais vous savez, nos méthodes sont très anglo-saxonnes...» Faut-il leur souhaiter bonne chance ou good luck? /FRK

Grand match au loto

du Football-Club - Les Brenets

Tours spéciaux Fabuleux cartons: Week-end à Paris pour 2 personnes

croisitour///

Montres de luxe, bons d'achat, nombreux bons de voyage Avec lototronic

immobilier à vendre

A VENDRE

La Chaux-de-Fonds

Quartier du Bois du Petit-Château Immeuble haut standing

Appartement 142 m² (6½ pièces)

En rez-inférieur – Accès direct au jardin Entrée indépendante – Terrasse 67 m² – Cave Couvert à voiture.

Entièrement aménageable selon désirs et finitions au choix.

Renseignements: 079 339 23 42

132-132249

MONTANA-CRANS

superbe appartement 2½ pièces

née française + grand balcon est-sud 15 m², tranquille, très ensoleillé, vue panoramique imprenable + garage individuel. Fr. 300 000.-.

Occasion rare, vente directe.

Tél. 027 3231335, tél. 079 4106240.

Gérance Charles Berset SA



À VENDRE

La Chaux-de-Fonds

Immeuble de 49 appartements

37 studios, 10 appartements de 2 pièces, 1 appartement de 3 pièces et 1 appartement de 4½ pièces.

Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

Votre retraite dépend de vous

Planifier ses finances, c'est planifier sa vie. Pour être à l'aise à la retraite, réalisons ensemble vos objectifs par une conception optimale de votre prévoyance et une planification fiscale rigoureuse. Pensez-y aujourd'hui.

Renseignements au 032 732 99 40



VEND

Castle Investment Consultants SA Consultants indépendants depuis 1982 Prévoyance – Planification financière Le Château – 2034 Peseux

immobilier à louer

A louer au Locle Rue des Billodes 59

Appartement de 6 pièces

Lover Fr. 690.- + charges.

Cuisine non agencée, 2 salles de bains, 2 balcons.

Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 28 83.

À LOUER

La Chaux-de-Fonds

Numa-Droz 3½ pièces

Libre dès le 1er juillet.

Loyer Fr. 970.- charges comprises.

MARC JORDAN

2 026 470 42 30

Numa-Droz 106

à La Chaux-de-Fonds

Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds

3 pièces

Rue de Beau-Site: Joli appartement avec cuisine, salon, 2 chambres, salle de bains-WC. Libre au 01.10.03. Loyer Fr. 810.- charges comprises.

Rue du Temple-Allemand: Beau logement dans immeuble avec ascenseur, avec cuisine agencée. Libre au 1er juillet. Loyer de Fr. 892. - charges comprises.

Quartier de l'Hôpital: Bel appartement avec terrasse, cuisine agencée. Libre au 1er juin. Loyer de Fr. 1330.- charges

www. berset-gerance.ch

Jardinière 87 – 2301 La Chaux-de-Fonds MEMBRE J

Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds

Magasin avec grande vitrine

Très belle surface commerciale avec vitrines à louer au cœur de la ville, proche de la gare et des centres commerciaux.

Surface d'environ 135 m². Pour tout renseignement, contactez notre bureau.

Gérance Charles Berset SA

Jardinière 87 – 2301 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

A LOUER

L'annonce, reflet vivant

► Appartement de 3 pièces • Cuisine aménagée • Proche de la gare et du centre ville

Libre de suite ou à convenir Liste des appartements vacants à disposition Pour plus d'informations: www.geco.ch

Buanderie

707m2 à Fr. 185.--/m2

566m2 à Fr. 185.--/m2

552m2 à Fr. 185.--/m2 588m2 à Fr. 185.--/m2

587m2 à Fr. 185.--/m2

774m2 à Fr. 185.--/m2 1'000m2 à Fr. 185.--/m2

1'050m2 à Fr. 185.--/m2

629m2 à Fr. 185.--/m2

502m2 à Fr. 185.--/m2

La Chaux-de-Fonds Groupe GECO SA

A LOUER

Le Locle Auguste-Lambelet 1 Grand appartement by de 4½ pièces

Avec cuisine agencée. Ascenseur, balcon. Immeuble tranquille. Fr. 1'220.- charges et Cablecom compris Libre de suite ou à convenir N° ISID 8112.03.009 S'adresser à Mme Gyall

SWATCH GROUP IMMEUBLES SA Gérance immobilière • Grand-Rue 5 2400 Le Locle • Tél. 032 931 62 40 Composez le n° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocle pour plus de détails.

www.gerancia-bolliger.ch À LA CHAUX-DE-FONDS Nous vous proposons un

appartement de 3 pièces Cuisine agencée fermée, hall avec armoires, salle de bains-

L'immeuble est pourvu de dépendances Libre tout de suite. Situation: David-Pierre-Bourquin 11.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. Av. Léopold-Robert 12 Tél. 032 911 90 90

2300 La Chaux-de-Fonds info@gerancia-bolliger.ch



MEMBREPI

582m2 à Fr. 185.--/m2 507m2 à Fr. 185.--/m2 515m2 à Fr. 185.--/m2 **A LOUER** Construisez avec nous votre VILLA CLÉ EN MAIN A PRIX FORFAITAIRE www.gerancia-bolliger.ch Venez découvrir nos maquettes au 1:50 Consultez-nous pour un projet personnalisé

À LA CHAUX-DE-FONDS Nous vous proposons plusieurs emplacements dans un garage collectif à la rue Chapeau-Râblé 46

Libres tout de suite.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. Av. Léopold-Robert 12 Tél. 032 911 90 90 2300 La Chaux-de-Fonds info@gerancia-bolliger.ch

/svit

A LOUER LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement de 3 pièces

Dans immeuble bien situé, à proximité du centre.

Quartier tranquille, balcon. Fr. 820.- charges comprises Libre dès le 1er juillet 2003 Nº ISID 7821.01.054 S'adresser à Mme Gygli

SWATCH GROUP IMMEUBLES SA Gérance immobilière • Grand-Rue 5 2400 Le Locle • Tél. 032 931 62 40 Composez le n° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocle pour plus de détails.

Daniel-JeanRichard 15 2400 LE LOCLE FRUTIGER Tél. 032 931 17 20 CONFECTION " mode de vie... Demain

au marché de printemps, Teansez des affaires en or!

Tehiris

Vestes

Chaussures

Cuir à prix fous!!!

60 m², meublé, dernier étage, chemi-



www. berset-gerance.ch - Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds

A La Chaux-de-Fonds

MAGNIFIQUE APPARTEMENT-LOFT

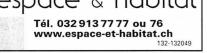
DANS UNE TRÈS **BELLE MAISON DU DEBUT DU SIÈCLE**

DÉPÊCHEZ-VOUS!

Encore quelques 3½ pièces et 4½ pièces de disponibles.

Alors n'hésitez pas, contacteznous et nous vous enverrons volontiers une notice ou nous vous ferons visiter ce très bel objet qui comblera vos désirs de futurs propriétaires!

espace & habitat



Les Hauts-Geneveys

sans engagement.

Fenin

l'espace habitat

TERRAINS CONSTRUCTIBLES **POUR VILLAS**

La Chaux-de-Fonds Quartier Nord 1'278m2 à Fr. 130.--/m2 504m2 à Fr. 190.--/m2 700m2 à Fr. 190.--/m2 990m2 à Fr. 145.--/m2 1'431m2 à Fr. 120.--/m2 847m2 à Fr. 250.--/m2 848m2 à Fr. 250.--/m2 Quartier Sud Quartier N-Ouest 645m2 à Fr. 240.--/m2 622m2 à Fr. 240.--/m2 722m2 à Fr. 240.--/m2 454m2 à Fr. 250.--/m2 454m2 à Fr. 250.--/m2 454m2 à Fr. 250.--/m2 454m2 à Fr. 250.--/m2 921m2 à Fr. 200.--/m2 551m2 à Fr. 250.--/m2 490m2 à Fr. 250.--/m2 775m2 à Fr. 230.--/m2 1'089m2 à Fr. 195.--/m2 2'325m2 à Fr. 56.--/m2 2'632m2 à Fr. 46.--/m2 Le Locle Combe Jeanneret

Les Brenets 11 parcelles à la carte de 500m2 à 1'000m2 à Fr. 110.--/m2, Fr. 120.--/m2 et Fr. 130.--/m2

Le Cerneux-Péquignot 934m2 à Fr. 80.--/m2 882m2 à Fr. 80.--/m2 1'011m2 à Fr. 80.--/m2 957m2 à Fr. 80,--/m2 1'027m2 à Fr. 80.--/m2 937m2 à Fr. 80.--/m2 923m2 à Fr. 80.--/m2 1'001m2 à Fr. 80.--/m2 1'194m2 à Fr. 59.--/m2 Les Ponts-de-Martel 652m2 à Fr 220 --/m2 Cernier 532m2 à Fr. 220.--/m2 495m2 à Fr. 220.--/m2 656m2 à Fr. 220.--/m2 620m2 à Fr. 121.--/m2 Savagnier

Les Geneveys-sur-Coffrane

La Ferrière

APPARTEMENTS

Nous vous établirons un plan financier adapté,

La Chaux-de-Fonds Chemin de Flore 3½ avec terrasse-jardin 3½ avec 2 balcons Biaufond A proximité Collège Foulets 4½ terrasse 4½ balcon A proximité Collège Endroits 4½ balcon Vis-à-vis de la Place Du Bois 4½ duplex Sud Quest nouvelle PPE 4½ et 5½ terrasse Sud Ouest de la villa 6½ duplex Nouveaux produits exclusifs dans petits immeubles de 2 appartements 5½ terrasse-jardin et 6½ terrasse

Appartements 4½ - 5½ ou lofts dans un immeuble début du siècle

Rue du Bois-Noir bel appartement de

Nouvelles PPE 2 appartements de 4½ jardin-ter-

La semaine prochaine vous découvrirez nos villas - fermes immeubles - immeubles industriels hôtels - restaurants - résidences secondaires - ...

espace & habitat

1'036m2 à Fr. 180.--/m2

879m2 à Fr. 172.--/m2

978m2 à Fr. 120.--/m2

'575m2 à Fr. 150.--/m2

3'645m2 à Fr. 150.--/m2

www.espace-et-habitat.ch

Tél. 032 913 77 77 - 76

3½ pces

Médecin-assistant acquitté

La Chaux-de-Fonds Le tribunal a considéré que la prévenue ne portait pas de responsabilité dans la mort d'un patient

Léo Bysaeth

cquittée. C'est le verdict qu'a prononcé, hier après-midi, le juge Yves Fiorellino en faveur d'une femme, médecin-assistant, prévenue d'homicide par négligence sur la personne d'un patient décédé en mars 2000 à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds (lire notre édition du 9 mai).

«Le tribunal reconnaît la détresse» des proches et «comprend leur profond sentiment d'injustice et de révolte», a dit le juge en préambule. Il a reconnu que «leur besoin de justice n'est pas satisfait».

Résumant la série d'événements qui ont précédé le décès de ce père de famille dans la force de l'âge, le juge a estimé qu'on ne pouvait reprocher au médecin-assistant aucun manquement de surveillance. Après avoir analysé le dossier et sur la base de l'audience du 8 mai dernier, il est

arrivé à la conclusion qu'elle n'avait pas négligé les paramètres médicaux en sa possession, qu'elle les avait interprétés correctement. Avec un seul bémol, relevé par l'expertise: elle a «réagi juste, mais pas assez agressivement».

Cette sous-estimation de l'état réel du patient ne saurait toutefois constituer «une négligence ni une faute de l'art». L'expertise, relève-t-il encore, précise que l'estimation du bilan hydrique postopératoire d'un patient corpulent n'est pas une chose facile. «Eu égard à sa courte expérience (réd: elle était dans sa deuxième année d'assistanat), elle ne pouvait pas se douter que son action était insuffisamment agressive».

Pas de lien de causalité

Enfin, «le tribunal estime que les derniers paramètres (tension artérielle à la hausse, reprise de la diurèse) relevés à 1h du matin juge. Les experts indiquent, mesures prises étaient adéquates.»

Le lien de causalité (entre

Réflexions et émotions après le jugement



Le tribunal avait à juger les circonstances du décès d'un patient, en mars 2000, à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

les actions du médecin-assistant et le décès du patient) fait également défaut, estime le

mum» contribué au décès. Mais «ils ne disent pas plus que

L'accusée est donc purement et simplement libérée, les frais mis à la charge de l'Etat.

l'ont confortée dans l'idée que les rappelle-t-il, que l'hypovolémie (diminution du volume sanguin efficace) a «au mini-

a veuve du patient décédé a exprimé sa déception après le prononcé du jugement: «C'est de nouveau les petits qui paient et les gros qui gagnent. Ces gens sont blindés, ils arrivent trop à se défendre. Pourtant, je suis persuadée qu'ils savent qu'ils ont fait une erreur. -Mais je pense que l'erreur venait de plus haut».

Son mandataire a annoncé son intention de recourir contre le jugement car, pour lui, «si le patient avait été mieux traité, il serait encore là». En cas de recours, l'affaire irait au Tribunal cantonal.

Le risque zéro n'existe pas

Présent à la lecture du jugement, le directeur de l'hôpital, Laurent Exquis, a lui aussi exprimé son sentiment à l'issue de l'audience. Il a dit partager l'émotion de la famille du patient décédé. Au-delà, il a estimé que le médecin-assistant a «bien fait l'opinion. Pourtant, affirmeson boulot», et que «tout le monde a bien fait son boulot». Laurent Exquis a exprimé des regrets de n'avoir pas été présent lors de l'audience du 8 mai: «Je n'ai pas été informé de la tenue des débats, sinon je serais venu», a-til dit. «Ce déficit de solidarité» avec la prévenue «n'était pas voulu». Le fait que le médecin-assistant se soit trouvé seul devant la cour l'interpelle: «Pourquoi pas le chef de service, pourquoi pas moi, voire le Conseil d'Etat?». Cette affaire montre aussi que «la médecine à risque zéro n'existe pas. Or, la population a des attentes, elle veut une médecine parfaite».

Le directeur dit se rendre compte que l'image de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds n'est pas au mieux dans Chaux-de-Fonds fait partie des meilleurs hôpitaux que je connaisse».

Sur la question de la responsabilité confiée aux médecins-assistants, il n'estime pas hors norme les chiffres cités (réd: l'ex-inculpée avait la responsabilité d'une centaine de patients le jour du drame): en règle générale, cela signifie répondre à trois ou quatre appels par nuit, a-t-il

Réalité partout

Albin Tzaut, vice-président d'une association regroupant les médecins-assis-

tants du canton de Neuchâtel, également présent à l'audience, n'est pas du même avis. «Sur le principe (réd: de cette charge de trat-il avec conviction, «La vail), je ne suis pas d'accord. Mais c'est la réalité qui existe partout en Suisse. Tout le monde est conscient qu'un risque existe. On peut le réduire, mais qui accepterait aujourd'hui d'engager un tiers de médecins en plus?»

> Ce qui le dérange toutefois le plus dans ce procès, c'est que le médecin-assistant se soit trouvé seul sur la sellette: «Les responsabilités n'ont pas été partagées. Les responsables médicaux n'ont pas été inquiétés». Au-delà de ce procès, Albin Tzaut exprime une autre inquiétude: «Si on encourt des risques pareils en faisant des gardes, on va finir par refuser d'en faire». /lby

Une cuvée de rosé

La Chaux-de-Fonds **■** Vin de la Ville mis en vente

a Fête de mai marque l'arrivée du vin du dod maine de la Ville de La Chaux-de-Fonds. Vinifié au domaine de Montmollin, à Auvernier, le cru 2002 s'affiche comme une première. En effet, à côté des traditionnelles cuvées de blanc et de rouge, un rosé fait son apparition. «Ce vin du terroir a la faveur de la population», a rappelé hier Patrick Erard, président du comité d'organisation de la Fête de mai.

Cet œil-de-perdrix a «de la fraîcheur et se présente bien», dit Pierre de Montmollin. Tant le blanc que le rosé sont la première «œuvre» de Michael Loubry, l'œnologue de la maison. «Plus floral que fruité», dixit l'encaveur, le chasselas blanc mérite le détour. Quant au pinot noir, cru 2001, il bénéficie «de notes de fruit, notamment de cerise, et ses tanins ne sont pas trop marqués», explique Pierre de Montmollin.

Outre le jour de la fête, c'est-à-dire le samedi 24 mai, le vin sera vendu tous les jours de 17h à 18h30, respectivement le lundi sur le parking des Arêtes, le mardi aux Mélèzes, le mercredi au collège de la Charrière, le jeudi sur la place Le Corbusier

(Espacité) et le vendredi au collège des Forges.

Daniel Piller, responsable de cette vente, a précisé que ce sont 1200 bouteilles d'œilde-perdrix, 6000 de blanc et 2500 de pinot noir qui pourront être acquises. Les prix? Le carton de six bouteilles de blanc pour 50 fr., ceux de rouge et de rosé sont à 75 francs. Deuxième nouveauté: il sera possible d'acheter un carton avec deux bouteilles de chaque cru pour 67 francs. Le samedi, les sept guinguettes vendront des demi-litres de chaque spécialité.

La Fête de mai, c'est aussi une animation sur la place Le Corbusier. Le marché aux puces, sur le Pod, débutera à 8 heures. Les Cadets ouvriront le bal à 10h45. Ils seront suivis par Solero, un groupe de flamenco. Après la traditionnelle course des enfants, le public aura droit à une démonstration de breakdance. Musiques afro-cubaine, du monde et un «stupéfiant» Mad Sheer Khan animeront Espacité jusqu'à minuit.

Quant aux cantines, elles seront tenues par sept sociétés de la ville, soit L'Epi, le Spéleo club, Les Cadets, le fan's club du HCC, Les Floralies, La Paternelle et le Lions club. /dad



Michael Loubry, Patrick Erard et Pierre de Montmollin (de gauche à droite) présentent le vin de la Ville de La Chauxde-Fonds.

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117. ■ Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance:

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144. ■ Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: des Montagnes, L.-Robert 81, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 8-9h, 1 turbine; 9-11h, 2 turbines; 11-12h, 3 turbines, 12-13h, 2 turbines, 13-15h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

■ Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Bibliothèque de la Ville Rue du Progrès 33, salle de lecture. 2e étage, 19h, heure du conte autour de l'eau par les conteuses de la Louvrée.
- Conservatoire Salle Faller, audition de piano, classe de Simone Monot, 19h30.
- Salle du Progrès «K's Stars», par les Aco spectacles de l'Ecole secondaire, 20h. ■ Musicomédie Théâtre Super-
- flu, Starmania, 20h30;également samedi 20h30 et dimanche 17h30. ■ Beau-Site Spectacle «Le cui-
- sinier, l'ange et la muette», d'Yves Baudin, par le Théâtre de la Poudrière (org. Musica-Théâtre et TPR), 20h30: également samedi.
- Antilope Festival Temple Allemand, rue du Progrès 12, L'empreinte, création chorégraphique et plastique de la Cie Objets-Fax, 20h30.
- Cave du Petit Paris Récital de Séladom de Muriaux, chansons, accompagnée du musicien Piotr-Pierre Safjan, 21h.
- Bikini Test Tav Falco & Panthers Burns, blues mambo rock; org, Zorrock et Bikini; portes à

DEMAIN

- Street Hockey Cup Patinoire des Mélèzes, matches de 7h15 à 22h45, animations et soirée Keep the Fun; également dimanche.
- Salle Saint-Louis Temple-Allemand 24a, exposition de lapins, poules, pigeons, canards, par la Société d'aviculture, cuniculture et colombophilie, 9h - 22h, également dimanche, 10h-17h; entrée libre.
- Antilope Festival Temple Allemand, rue du Progrès 12, culture corporelle (adultes), dynamique du mouvement, 10h-
- Dédicace Jean Buhler accueille ses lecteurs de 11h à 14h à la librairie Payot, Léopold-Robert 25 et dédicace son dernier livre, «La plus belle montagne du monde», éd. de L'Aire.
- Conservatoire Salle Faller, audition de piano, classe de Bernard Pfister, 17h.
- Conservatoire Salle Faller, audition de flûte à bec, classe de Pascal Dober, 19h30
- Salle de musique Concert de la Musique d'harmonie Les Armes réunies et oratorio de Jean-François Boyard «L'enfant qui n'avait pas de nom» par le

- Corps de musique L'Harmonie de Bulle (180 exécutants), 20h. ■ Salle du Progrès «K's Stars»,
- par les Aco spectacles de l'Ecole secondaire, 20h. ■ Musicomédie Théâtre Superflu, Serre 17, Starmania,
- 20h30; également dimanche 17h30. ■ Beau-Site Spectacle «Le cui-
- sinier, l'ange et la muette», d'Yves Baudin, par le Théâtre de la Poudrière (org. Musica-Théâtre et TPR), 20h30.
- Antilope Festival Temple Allemand, rue du Progrès 12, L'empreinte, création chorégraphique et plastique de la Cie Objets-Fax, 20h30.
- Petit Paris Soirée Pentatone, Jet Sun, dès 21h.
- Bikini Test Eleni Mandel & Band, country polka folk, org. Zorrock et Bikini; portes à
- Dany's Bar Dans la cave, soirée des années 80, avec Di PB, dès 22h.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: du Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence

médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.

■ Dentiste de garde: 144.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10h-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30; sa 9-11h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Au Cellier A 18h30, Crêt-Vaillant 28, vernissage de l'exposition des créations de l'atelier «Gare 7» et des tableaux de Jacques Schreyer.
- Théâtre Comœdia A 20h30. récital de Claude Mordasini «Morda», «Tronches de vie».
- Casino A 20h30, spectacle de Tex.

DEMAIN

- Théâtre Comœdia A 20h30, récital de Claude Mordasini «Morda», «Tronches de vie».
- Casino A 20h30, spectacle
- La Boîte à swing A 20h30, Fnk Muschalle Trio, boogie woo-



Depuis mercredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu à trois reprises.

Interventions ambulance. Au Locle, hier à 17h17, pour un accident, avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, hier à 2h22, pour un feu d'isolation de cheminée à la rue de l'Hôtelde-Ville 7; à La Chaux-de-Fonds, à 10h22, pour une alarme feu déclenchée à la suite de travaux de meulage au théâtre de la ville, avenue Léopold-Robert 29. /comm-

Rubrique Montagnes

Tél. 032 910 20 10 Fax 032 910 20 09

Tél. 032 931 33 31 Fax 032 931 33 32

e-mail: montagnes@limpartial.ch

La nouvelle Magentis bénéficie d'une technique de pointe et son équipement de série pourrait difficilement être plus complet. Véritable «vaisseau» de

luxe, elle est dotée de ce qui se fait de mieux en matière de technologie et d'équipement; seul son prix a su rester modeste.

Plus pour votre argent.

3 ans de garantie d'usine, kilométrage **illimité.** Les prix indiqués sont des prix nets recommandés, TVA incluse.



2000 Neuchâtel Garage Avio Ghizzo, tél. 032 753 33 71

2016 Cortaillod Motocarrefour SA, tél. 032 841 35 70

2300 La Chaux-de-Fonds Emil Frey SA, Auto-Centre, tél. 032 967 97 77

2806 Mettembert-Delémont Chèvre S.A. Garage du Righi, tél. 032 422 68 48

144-110705-4x4



Actuellement GRANDE ACTION: Reprise de votre ancienne literie.

Nous vous offrons des conditions d'achats exceptionnelles, et en plus, nous évacuons votre literie sans frais pour vous. Venez voir notre nouveau et important département literie.

Si vous souffrez du dos, choisissez nos matelas «santé». Conseils avisés par nos spécialistes.

...et pourquoi ne pas profiter de changer aussi votre chambre à coucher? Notre choix est énorme...

GRAND

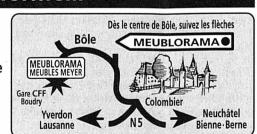
60 places

GRATUIT

exposition sur 2 étages Sur demande, livraison et installation à domicile

Visitez notre grande

OUVERT: de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30. Samedi de 9h à 12h et de 13h 30 à 17h. Lundi matin fermé.





CREDIT SUISSE



Ne rêvez plus. Achetez! Votre Crédit Privé au



Conclusion directe: www.credit-suisse.com/credit-prive Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour

12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes Au sens de la loi, «l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement» (art. 3 LCD).

EUROPA PARK

Venez faire les fous dans le plus grand parc d'attractions du sud de l'Allemagne

NOUVEAU

NEUCHÂTEL – JURA – FRANCHES-MONTAGNES



Dimanche 11 mai Jeudi

Ascension 29 mai

9 juin Pentecôte Lundi Dimanche 15 juin

Samedi

28 juin Mardi 8 juillet Vacances scolaires

Départ: Neuchâtel:

Collège de la Promenade 05h15 Etudiant, apprenti et Cernier: Poste PTT Chaux-de-Fonds:

Gare CFF Saint-imier:

■ Place du Marché 06h05 I Tavannes: Gare CFF Moutier: Gare CFF 06h50 07h05

I Delémont: Gare CFF Et via Rust, arrivée pour l'ouverture. Journée libre à Europa Park

Départ à 17h00 pour le retour Carte d'identité indispensable

Prix par personne: 05h30 Enfant de 6 à 16 ans Fr. 58.-■ Enfant de 4 à 6 ans Fr. 32.-Moins de 4 ans

06h30 **■ Compris:** voyage en car ou minibus entrée à EuropaPark **Taxes et TVA**

Denis Grize

Votre partenaire pour tous vos déplacements www.denis-grize.ch

Autocars & Minibus CH-1580 AVENCHES Fax 026 / 676 03 43 Tél. 026 / 675 43 43



Fête de Mai 2003 Vente de vin à la population

Le vin de la Ville de La Chaux-de-Fonds provenant des vignes de la donation Alfred Olympi sera mis en vente auprès de la population la semaine prochaine de 17 heures à 18 h 30 aux endroits suivants:

• Lundi 19 mai:

Parking des Arêtes

• Mardi 20 mai:

Parking de la patinoire des Mélèzes

• Mercredi 21 mai: Collège de la Charrière • Jeudi 22 mai:

Espacité – Place Le Corbusier

• Vendredi 23 mai: Collège des Forges

• Samedi 24 mai:

de 9 à 12 heures Espacité

Les prix pratiqués seront les suivants: (Par cartons de 6 bouteilles)

Blanc Rouge et Œil de Perdrix

Fr. 50.-Fr. 75.–

Nous rappelons que le bénéfice de la vente du vin est destiné à financer les frais d'organisation de la Fête de Mai.

CONSEIL COMMUNAL



Futur souriant à la Maison blanche

La Chaux-de-Fonds L'étude de restauration de cette œuvre du Corbusier a été présentée hier. L'Office fédéral de la culture assure une subvention

Importance nationale

9 Office fédéral de la culture a classé la Maison blanche d'importance nationale. «L'association bénéficiera du plus haut taux possible de subventionnement sur ce qui est de substance historique», précisait hier Giuseppe Gerster, architecte mandaté comme expert par l'office. La Confédération a déjà soutenu une première intervention urgente en 1994 et participé au rachat de la maison (650.000 fr.), avec le canton, la Ville de La Chauxde-Fonds et la Loterie ro-

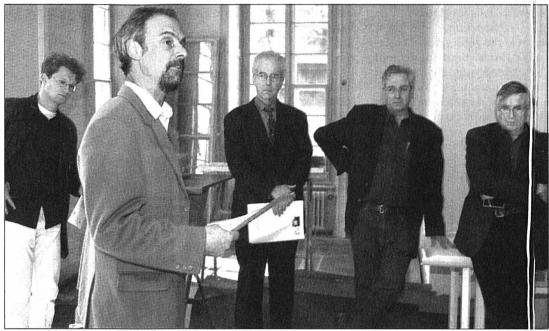
Les éléments retenus par la Confédération portent sur l'esprit de laboratoire qui permet de comprendre l'œuvre future du Corbusier, sur l'élément typique de transition entre l'éclectisme architectural du XIXe, l'Art nouveau du début du XXe et l'architecture moderne années 1920-1940 et aussi sur le fait que cette maison se trouve à La Chaux-de-Fonds. «On ne peut pas comprendre la Maison blanche sans connaître La Chaux-de-Fonds, ville qui a influencé le style sobre et rigoureux du Corbusier», souligne Giuseppe Gerster. /ibr

Par Irène Brossard

In 1912, le jeune architecte Charles-Edouard Jeanneret – futur Le Corbusier – construisait, à Pouillerel, une maison familiale pour ses parents. La Maison blanche, comme la nomment familièrement les Chaux-de-Fonniers, a connu diverses péripéties, et même un état d'abandon, qui a suscité la création, en 2000, d'une Association Maison blanche (AMB) pour la racheter et lui rendre l'aura méritée dans l'œuvre de l'architecte.

«Nous sommes aujourd'hui à un moment charnière», relevait hier Christophe Stawarz, président de l'AMB, en présentant l'étude préparatoire à la restauration. Pierre Minder, architecte mandaté, pouvait annoncer des découvertes majeures et présenter un projet concret de restauration.

C'est la première maison projetée et réalisée personnellement par Charles-Edouard Jeanneret, architecte, qui avait ouvert son propre bureau, s'étant détaché de ses maîtres Charles L'Eplattenier et René Chapallaz. Construite en six mois – mise à l'enquête en avril 1912 et terminée en novembre suivant -, cette villa marque une rupture avec l'Art nouveau régional et se pose comme une synthèse des expériences acquises par Le Corbusier, à Paris et Berlin, et de son voyage en Orient, annonçant encore la Villa turque.



L'architecte mandaté, Pierre Minder, entouré de membres de l'Association Maisson blanche, a présenté les résultats de l'étude de la villa.

C'est aussi un laboratoire architectural passionnant, dévoilant un patchwork de techniques et des matériaux modernes pour l'époque – Eternit pour le toit, linoléum pour les sols, hourdis de tous genres (remplissages entre les structures) –, relevait Pierre Minder. Il a également dénombré onze types de fenêtres, «métalliques, en bois traditionnel ou en bois nouvelle version».

Restauration

Les espaces extérieurs, le jardin inférieur et le jardin supérieur, formant une *«chambre d'été»* en prolongement de la maison, sont également des éléments importants pris en compte.

Outre la vaste expérimentation de techniques et de matériaux, la maison témoigne aussi d'une évolution entre 1912 et 1919, constituant «un tremplin dans la profession de Charles-Edouard Jeanneret», précisait Pierre Minder. Nombre d'éléments étudiés - portes, poignées, fenêtres, ameublement fixe, etc. - sont dans leur état d'origine. Les sondages ont par contre révélé plusieurs modifications, comme la pose de papier peint et de jute sur les murs blancs, peut-être à la demande de Madame Jeanneret

Avec toutes les connaissances acquises, que conserver ou retrouver dans la restauration, s'est interrogée l'équipe de spécialistes à l'œuvre? L'esprit de laboratoire architectural doit être préservé et mis en valeur, mais l'approche ser à à la fois pragmatique et respectueuse, dans les limites financières.

Le budget cadre atteint 11,95 million de francs. Des subventions fédérale et cantonale sont assurées (lire l'encad ré). Les travaux de restauration débuteront au printemps 2:004 pour se terminer en octobre 2005. L'inauguration s'inscrira dans le cadre des manifiestations de la Ville sur l'Art i pouveau, marquant aussi le 1100e anniversaire du Cours s'upérieur de l'Ecole d'art, fréquenté par Charles-Edou ard Jeanneret. /IBR

LA CHAUX-DE-FONDS

FAA-Zone ovationnée

es compagnies de danse arrivent trop rarement dans les Montagnes neuchâteloises pour qu'on les boude. Le public a fêté, mercredi soir à BeauSite, la venue de FAA-Zone, de Winterthour, et la création de «Divide» pour trois danseuses, chorégraphie JeanClaude Pellaton.

C'est un véritable événement de voir Jean-Claude Pellaton travailler avec la compagnie FAA-Zone. Il a son univers, son style. Il a étudié la musique, la mise en scène à l'Institut national—supérieur des arts du spectacle (Insas), à Bruxelles. Il a été danseur au Ballet contemporain de Bruxelles ainsi qu'au Cunningham studio de New York. Musicien, metteur en scène et chorégraphe, Pellaton est un artiste complet.

«Divide» a un grand-potentiel esthétique. Géométrique, le dessin se renouvelle sans cesse. Les figures, individuelles ou synchronisées, sont fortes. Pellaton approche la création scénique de la même manière que l'art plastique. La chorégraphie, finalement, c'est dessiner dans l'espace. Dans cet espace, Pellaton rejette en même temps les gestes du classique et ceux de la danse contemporaine. Il évacue le sentiment, privilégie l'aspect esthétique. Par leur jeunesse, leurs grandes qualités techniques, les interprètes Anja Zweifel, Andrea Benz et Petra Barben vont à l'essence des choses.

De l'ouverture de la «Traviata» de Verdi à la musique électroacoustique, des projections vidéo à la scénographie: de l'émotion, il y en avait aussi. Après une pause, le temps de changer de costume, en scène, de préparer une subtile scénographie, la deuxième partie de «Divide», tout en douceur, gestes ralentis, évoquait le travail du sculpteur. /ddc

Festival Antilope, Temple allemand, La Chaux-de-Fonds, aujourd'hui et demain à 20h30, création de «L'Empreinte», par la compagnie Objets-Fax

La grand-messe du modélisme

La Chaux-de-Fonds La cinquième édition de l'Expo-bourse se déroulera du vendredi 23 au dimanche 25 mai à la patinoire des Mélèzes

EBC? «C'est le trait d'union entre les utilisateurs et les commerçants. C'est aussi tenter de trouver ceux qui vont reprendre le flambeau et faire découvrir le modélisme», explique Michel Mange. Si un enfant a un problème avec son matériel, il peut être informé. L'EBC? C'est l'Expo-bourse de La Chaux-de-Fonds, grande messe du modélisme, qui se déroulera du vendredi 23 au dimanche 25 mai à la patinoire des Mélèzes. Cette année, la manifestation fête son cinquième anniversaire.

«Par principe, l'Expo-bourse ne reprend pas un exposant deux années de suite», souligne Michel Mange, grand ordonnateur de l'événement. Le visiteur peut donc, à chaque occasion, en prendre plein les mirettes. Pour 2003, le thème principal est consacré aux machines de chantier et aux tracteurs agricoles. Une démonstration sera effectuée par Aimé Girard, qui a construit de tels engins. Quant au club Truck Friends, de Vuisternens-devant-Romont, il présentera une série de camion au 1/8e, ainsi que la vie du routier reproduite à la même échelle. Par ailleurs, des tracteurs anciens devraient prendre place sur la patinoire extérieure.

Le domaine de la navigation ne sera pas absent. L'associa-



Une locomotive à vapeur de la compagnie Jura-Simplon.

tion Mémoire du Léman présentera quelques maquettes de ce qu'elle réalise en grandeur nature, notamment «Le Savoie», la barque du Léman et «La Valaisanne». Par ailleurs, de retour après trois ans, Hubert Tièche, de Saint-Cergue, fera admirer le cirque Coliseum, une réalisation au 1/43e.

Locomotive à vapeur

Du côté du rail, de nombreuses réalisations feront le bonheur des amateurs de chemin de fer. Une réplique à l'échelle 7 pouces 1/4 d'une locomotive à vapeur utilisée à la fin du XIXe siècle par la compagnie Jura-Simplon ne manquera pas d'attirer les curieux. Réalisée par un Jurassien, elle a nécessité 4000 heures de travail. De nombreuses associations seront aussi de la partie pour présenter leurs modèles et leurs maquettes.

Il y aura aussi des poupées en porcelaine. Nicole Walthert, de Villeret, fera une démonstration de coulage. Quant à André et Madeleine Paris, ils présenteront des horloges qui ne contiennent pratiquement aucune pièce métallique, notamment le «Chronobille» ou le «Bidibule». Le Club sportif et artistique de la gendarmerie d'Annecy, section modélisme et maquette, fera admirer ses figurines de sapeurs-pompiers,

maîtres-chiens ou gendar mes d'époque.

Cette année, toutefois, plusieurs associations ont renoncé au déplacement de La Chaux-de-Fonds en raisoin du G8. «Les gens de la région de Haute-Savoie ont des problèmes pour sortir», explique Mi chel Mange. Ce sont 190 foi mulaires d'inscription qui ont été envoyés. Quarante-qui atre ont été retournés.

La bourse, comme chaque année, se tiendra aux Mélèzes. Et, ajoute Michel Mange, «si quelqu'un a envie de prés enter quelque chose, il peut s'annoncer sur place dès le lundi 19 mai, date du début du montage».

N'oublions pas le traditionnel concours. «C'es t un encouragement à la créatio n. Il n'y pas de maquettes d'us ine», souligne Michel Mange. l Pour le jury et son président. Sébastien Jacobi, trois crittères sont essentiels: propret é et tenue du stand, présentation et originalité. Dernière p récision: l'Expo-bourse ne fait pas de bénéfice. L'équil libre financier est assuré, sans plus. /DAD

Expo-bourse de La Chau. x-de-Fonds, patinoire des Mél èzes, vendredi 23 mai de 17h 30 à 22h, samedi 24 de 9h à 2 1h et dimanche 25 de 10h à 18

ENBREE

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Travaux à la gare. Les CFF effectueront d'importants travaux dans la nuit du mardi 20 au mercredi 21 mai. «Pour des raisons d'exploitation, ces travaux ne peuvent être exécutés que durant la nuit. La mise en service de diverses machines produira localement un bruit relativement important, mais malheureusement inévitable», explique la direction des travaux. Les CFF prient les habitants concernés de bien vouloir les excuser et les remercient de leur compréhension. /comm

AVIS URGENT

Contrôleuse qualité

Lecture de plans
et app. de mesure
Brucelles et bino.

EXP. INDISPENSABLE
Poste fixe

Manpower SA
Silvia Mannino

Tél. 032/914.22.22

Une entreprise solidement construite

Le Locle Cela fait soixante ans que la maison Notari remodèle le paysage urbanistique de la ville et de la région. Elle est actuellement dirigée par le représentant de la troisième génération

Jean-Claude Perrin

l y a soixante ans, presque jour pour jour, que l'entreprise Notari prenait racine au Locle. Des racines solidement ancrées pour cette raison sociale spécialisée dans la construction et le génie civil. Fondée par Léon Notari, qui avait alors 36 ans, elle est maintenant dirigée par son petit-fils Mario.

Malgré la morosité conjoncturelle et le rétrécissement du

marché dans les domaines de construction en qualité de la construction, du gros œuvre, du génie civil, l'entreprise Notari tient solidement le coup. Certes, elle n'occupe plus 60 personnes, comme ce fut le cas dans les années de haute conjoncture, il y a 40

Le représentant de la quatrième génération se profile déjà. Ayant malheureusement dû interrompre son apprentissage de maçon suite à un accident de sport, il s'est engagé dans la branche de la

dessinateur.

Quelques réalisations

Durant cette dernière décennie, les Notari ont signé de belles réalisations, en solo ou au sein de consortiums, comme les transformations et rénovations du home médicalisé de la Résidence (Billodes 40), des Moulins souterrains du Col-des-Roches, du bâtiment de la nouvelle chaîne de traitement et de pompage d'eau des Services industriels à la rue des Jeanneret, du nouvel entrepôt Tremail et la réalisation d'une des plus belles villas récemment érigées au Locle, sur les Monts.

L'entreprise Notari est maintenant aux mains du représentant de la troisième génération. Elle a toujours joué la carte de la fidélité, à l'égard de ses employés, d'une part - certains lui sont restés fidèles pendant 30 ans –, et de la ville du Locle, d'autre part. Un bel exemple! /JCP



Le chantier de l'entreprise Notari, à l'ouest du Locle.

Activité recentrée

ne annonce publiée dans la «Feuille d'avis des Montagnes» témoigne qu'en date du 14 mai 1943, Léon Notari a repris l'entreprise de Charles Poretti et assure des travaux de «maçonnerie, béton armé, pierres artificielles, revêtements et carrelages». L'actuelle direction

s'est quelque peu distancée de ce programme. Elle se présente aujourd'hui comme une entreprise de «bâtiments et travaux publics et réfection de façades». Ce qui lui laisse suffisamment de champ pour participer au constant remodelage du paysage urbanistique loclois. /jcp

Un geste en faveur de la jeunesse

Le Locle Le Lions fait un don de 7500 francs aux clubs de football formateurs du district

président du Lions juniors. Cette somme, a préclub, Yves Simon-Vermot, a récemment remis, à la buvette du FC Le Locle, un don de 1500 fr. à chacun des représentants des cinq clubs de football du district comptant un mouvement

cisé Yves Simon-Vermot, a notamment été réunie grâce au bénéfice réalisé par le stand dressé sur la place du Marché lors de la dernière fête des

Yves Simon-Vermot a choisi soirée raclette. /jcp

de récompenser ainsi les clubs qui forment de jeunes footballeurs et surtout féliciter tous ceux qui se dévouent pour les encadrer. Cette remise de don s'est poursuivie dans les locaux du FC Le Locle par une



Yves Simon-Vermot (au centre) a remis un don de 7500 francs, équitablement réparti entre (de gauche à droite) José Decrauzat (FC Les Brenets), Martial Roulet (FC Les Pontsde-Martel), Olivier Huguenin (AS Vallee), Maurice Huguenin (FC Le Locle) et Gilles Payot

Boogie-woogie en perspective

Evénement au Locle Le Frank Muschalle Trio en concert demain soir à la Boîte à swing

swing du Locle accueille, de- schalle, du nom de son pia-

dernier main à 20h30 à la Maison de niste. Consacré au boogieconcert de la saison paroisse de la rue des Envers, 2002-2003, la Boîte à le trio allemand Frank Mu-



Frank Muschalle Trio, des musiciens hors pair à la Boîte à

woogie, cet événement s'annonce à nouveau exceptionnel, à lire quelques coupures de journaux écrites par nos confrères. «Un seul mot pour définir Frank Muschalle en live: dévastateur!», «Ce jeune pianiste est tout simplement brillant. Il a assimilé le boogie traditionnel, à tel point qu'il peut fusionner des phrases types avec des compositions personnelles mélodieuses. Et son habileté technique ainsi que sa façon de jouer du blues sont impressionnantes. Tout cela avec une certaine retenue qui est la marque des grands.»

Réservations: tél. 032 931

Deux générations, une vision de l'art

Vernissage Mantoni Tapiés et Masafumi Yamamoto exposés au Musée des beaux-arts du Locle

du Musée des beauxl arts du Locle fait découvrir les gravures, lithographies et collages d'Antoni Tapiés et de Masafumi Yamamoto. Ces artistes occupent une place significative à Barcelone. Issus de la même école mais de deux générations différentes, leur perception de ce monde en un lieu commun est tout à fait étonnante. Le premier s'attache à l'idée d'une peinture révélatrice des séquelles de l'histoire, tandis que le second est davantage porté sur l'enveloppe de la profondeur des sentiments pour l'autre.

Samedi dernier, lors du vernissage, le conservateur Claude Gfeller, a fait l'éloge de deux peintres que la culture sépare, mais que l'art rapproche. Antoni Tapiés est lié à son époque, le franquisme. Ses œuvres font penser à des graffitis révolutionnaires, réflexion sur les mystères éternels auxquels l'homme est confronté, bien au-delà des préoccupations immédiates de l'«homo politicus economicus». Elles sont le reflet d'une protestation clandestine qui

courait le long des murs de son pays. Les images sont très fortes. Elles expriment la révolte, la captivité. Ces sentiments transparaissent dans le choix des couleurs, où le gris et le noir dominent, avec une touche de rouge foncé.

Les créations de Masafumi Yamamoto sont faites d'apesanteur, du sentiment de l'objet, d'une présence indéfinissable mais néanmoins profonde. L'observateur ressent intensément l'influence de

Miró, lequel a tenu en Espagne une place importante dans l'histoire artistique du XXe siècle. Toutefois, elles s'en détachent quelque peu par l'emploi de teintes plus sobres.

Les deux artistes sont complémentaires, dans le sens où ils retranscrivent une identité espagnole qui mêle réalité et abstraction. /paf

L'exposition est ouverte du mardi au dimanche de 14h à 17h, jusqu'au 15 juin 2003



Les visiteurs ont découvert avec intérêt les œuvres de deux artistes issus de la même école. PHOTO LEUENBERGER

LE LOCLE

«Morda» et ses chansons

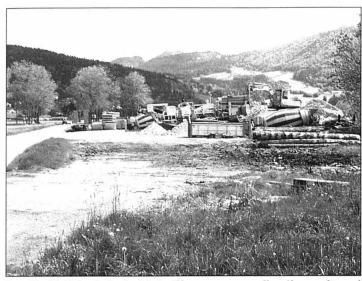
√laude Mordasini, grand interprète de Bourvil devant l'Eternel, vient cette fois chanter ses propres compositions, ce soir et demain soir à 20h30, au théâtre de la Combe-Girard (théâtre de Comoedia), au Locle. Son spectacle, intitulé «Tronches de vie», rassemble au total 19 chansons, mêlant rire, ironie, tendresse et aussi un brin d'émotion. Réservations: tél. 032 863 13 49 ou e-mail morda@carredchoc.ch /réd



En cas de catastrophe nucléaire la moitié de la Suisse deviendrait inhabitable. Les gens de la terre perdraient tout. Notre Pays serait ruiné. Il nous faut arrêter les centrales nucléaires d'ici à 2014, pour ne plus courir ce risque inadmissible.

Fernand Cuche Conseiller national, Les Verts, NE Président de Prometerre





Le dépôt illégal de la Maladière pourra enfin disparaître si l'entrepreneur fautif déplace son matériel sur une parcelle qui lui sera réservée.

Communauté auscultée

de la localité en débat lundi

dopter un nouveau plan des d'aménagement communal est un acte tourné vers l'avenir. C'est dans cet esprit que le Conseil général de Chézard-Saint-Martin se penchera, lundi soir, sur un dossier touchant tous les aspects du développement de la localité et du territoire communal.

La commission d'urbanisme et le Conseil communal travaillent sur le document depuis de longues années. Déjà, le Conseil général a été saisi des conclusions préliminaires de cette révision en profondeur. Mais le plan a encore subi des péripéties, notamment auprès

RÉGION PRATIQUE AGENDA

VALLÉES

AUJOURD'HUI ■ Cernier De 18h à 21h, au réservoir, portes ouvertes. Exposition sur l'eau au collège pri-

NEUCHÂTEL

■ Piscines Dès 9h, ouverture des installations extérieures des piscines du Nid-du-Crô. Fermeture

à 20h. Installations intérieures: fermeture dès 19h, en raison du Swim-a-thon du Red Fish. ■ Conférence Dès 19h, à la ferme de Pierre-à-Bot: conférence et souper de soutien en fa-

(Afrique du Sud). LITTORAL

veur de l'association Imbewu,

AUJOURD'HUI

■ Saint-Blaise A 20h, au temple, à l'occasion du bicentenaire de la naissace du compositeur Adolphe-Charles Adam: «Le Chalet», opéra-comique par la Société de musique L'Avenir.

Chézard-Saint-Martin Martin Avenir concernés. Le conseiller d'Etat Pierre Hirschy a même refusé

> de le signer ce printemps à cause d'un vieux problème touchant également la commune de Dombresson. L'entreprise Botteron, de Saint-Martin, entrepose en effet plusieurs bennes et autre matériel de chantier sur un terrain agricole situé sur le territoire de cette dernière commune, cela depuis au moins quinze ans.

> Le Conseil communal de Chézard-Saint-Martin a été mis en demeure par le canton de trouver un emplacement sur son territoire pour le matériel appartenant à l'entreprise Botteron. Il s'est exécuté en retenant un terrain à l'entrée est du village, soit tout près du siège de cette entreprise de transport, mais assez loin des zones d'habitations pour éviter les nuisances. L'adoption du plan d'aménagement est aussi importante pour divers projets immobiliers, dont celui des Oeuches, à l'ouest de Chézard, du côté de Cernier.

Petite enfance

Les élus de Chézard-Saint-Martin retrouveront en outre deux questions qui les ont déjà agités en décembre dernier. Soit un crédit de 35.000 fr. pour l'achat de diverses parcelles permettant de construire une route d'accès au quartier de «Champs-Rinier». L'exécutif souhaite régler ce problème à l'amiable. D'autre part, la petite enfance et son barème de financement repasseront l'examen des conseillers généraux de Chézard-Saint-Martin. /phc

Pour continuer ensemble

Pays des Trois-Lacs Ex-villes-arteplages, Bienne, Morat, Neuchâtel et Yverdon-les-Bains créent la Conférence du 15 mai

Jean-Michel Pauchard

l y a ceux qui pensent que «tout doit disparaître» et ceux qui assurent théâtralement que «rien ne sera plus comme avant». D'autres constatent simplement qu' «on ne peut pas faire comme si rien ne s'était passé il y a un an». Le maire de Bienne Hans Stöckli est de ceux-là. Les exécutifs de Morat, Neuchâtel et Yverdonles-Bains se retrouvent dans ce constat, et les quatre anciennes villes-arteplages ont décidé d'en faire un point de départ. Voilà pourquoi, un an exactement après l'ouverture de l'exposition nationale, leurs représentants ont paraphé hier, sur le lac de Bienne, la «Convention de collaboration entre les villes-Expo.02 pour le pays des Trois-Lacs».

Signé par le conseiller communal Pierre Bonhôte pour la Ville de Neuchâtel dont il est le délégué Expo.02 -, ce texte crée la «Conférence du 15 mai», une «plate-forme de collaboration» entre les exécutifs des quatre villes concernées. Il définit deux objectifs: d'une part, «collaborer (...) pour affirmer le pays des Trois-Lacs, tant au niveau de son identité vers

l'intérieur que de son image vers l'extérieur, et le faire vivre au travers de projets décidés d'un commun accord»; d'autre part, «valoriser systématiquement le bilinguisme».

A condition d'être soutenus par au moins trois des quatre villes partenaires, les projets en question formeront le programme d'action de la convention, «mis à jour annuellement». Chacun d'eux sera piloté et mis en œuvre par l'une des quatre villes partenaires.

Quatre projets

Chacune va piloter l'un des quatre projets déjà imaginés pour faire passer dans les faits les bonnes résolutions de la convention signée

Festilacs. Conduit par la Ville de Neuchâtel, ce projet proposera «chaque année, selon les explications du conseiller communal Pierre Bonhôte, une manifestation rassemblant le pays des Trois-Lacs autour d'événements culturels ou de divertissement». Festilacs consistera en une succession d'événements culturels, sportifs ou festifs répartis sur des sites proches de débarcadères. Première édition en été 2004.

Echanges scolaires. Comme l'a expliqué le municipal



De gauche à droite, satisfaits de la signature de la convention, Pierre Bonhôte (Neuchâtel), Christiane Feldmann (Morat), Hans Stöckli (Bienne) et Rémy Jaquier (Yverdonles-Bains).

Daniel von Siebenthal, la rait notamment consister à Ville d'Yverdon-les-Bains pilotera des échanges scolaires au sein du pays des Trois-Lacs. Ce qui, pour Yverdon en tout cas, contrastera avec une politique d'échanges aujourd'hui très largement axée sur les destinations étrangères.

Produits touristiques. L'expression «pays des Trois-Lacs» peut conduire à l'élaboration d'un produit du même nom, qui doit s'entendre comme une partie du label national «Watch Valley», explique le maire de Bienne Hans Stöckli. Il pour-

créer un «passeport 3-Lacs», qui offrirait une réduction sur des titres de transport à caractère touristique, sur des entrées de musées et d'ateliers de production agricole.

Paysage culturel. Le paysage du pays des Trois-Lacs, qui a tant séduit les visiteurs d'Expo.02, est aussi l'œuvre de l'homme, notamment à travers les corrections des eaux du Jura. Selon Christiane Feldmann, présidente de la Ville de Morat, il s'agira donc de «reconstituer notre histoire et de la faire connaître». /JMP

Les baigneurs en sécurité

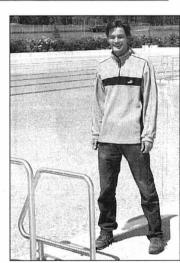
Val-de-Ruz Raphaël Huguenin est le nouveau gardien de la piscine. Un engagement à l'année

saison un gardien qui s'est engagé pour deux ans au moins. Raphaël Huguenin, jeune mécanicien-électricien de Bevaix, a ainsi pris ses fonctions à la mi-mars, avec la satisfaction de pouvoir allier sa profession avec son goût du sauvetage. Les installations d'Engollon sont désormais fin prêtes pour leur ouverture, prévue de-

vetage exigibles. Sa profession lui procure aussi toutes les compétences nécessaires à ment à l'année. /phc

e Syndicat de la piscine l'entretien des installations. Il du Val-de-Ruz (Spival) a a fait ses armes de gardien à ✓ pu trouver pour cette La Chaux-de-Fonds et aborde nouveau travail avec confiance.

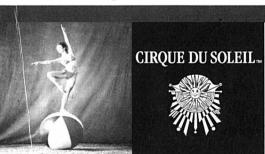
«Je dispose continuellement d'un aide et des membres du Club de sauvetage du Val-de-Ruz pendant les week-ends de la saison», a rappelé le nouveau gardien. Le but de son travail est de ne jamais laisser le grand bassin sans surveillance. Pendant les mois d'hiver, Spival met Raphaël Huguenin à la disposi-Le nouveau gardien est titu- tion des communes du Val-delaire de tous les brevets de sau- Ruz pour divers travaux d'entretien, étant donné que le syndicat pratique un engage-



Raphaël Huguenin se sent déjà à l'aise au bord du **grand bassin.** PHOTO CHOPARD | de jour en jour. / comm-chm

CORCELLES-CORMONDRÈCHE Axes routiers fermés au trafic. Dans le cadre des travaux de construction de l'évitement de la H10 de Corcelles-Cormondrèche, et afin de permettre une pose de qualité du revêtement définitif sur les branches d'accès du giratoire de la Chapelle, des mesures de restriction de circulation vont être prises. De Corcelles à Montmollin, la route cantonale H10 sera totalement fermée au trafic, de part et d'autre du giratoire, du mardi 20 mai dès 7h jusqu'au mercredi 21 mai à 5h du matin. La route cantonale entre Corcelles et Montmollin, sera également fermée au trafic, le mardi 20 mai des 19h30 jusqu'au mercredi 21 mai à 5h du matin. En cas de pluie, les fermetures seront reportées

Manpower, c'est aussi la gestion sur site...



150 collaborateurs au Cirque du Soleil

Le Cirque du Soleil a de nouveau mandaté Manpower pour le recrutement et la gestion sur site du personnel temporaire de son spectacle Saltimbanco™ à Genève, un univers magique, musical et théâtral. Cette confiance n'est pas due au hasard. Les collaborateurs de Manpower et les artistes ont en commun les qualités essentielles au succès de toute entreprise:

Savoir-faire • Engagement • Esprit d'équipe • Qualité • Enthousiasme

Consultez nos conseillers en personnel © 0800 550 007 La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 42

Neuchâtel, rue de l'Hôpital 20



ROUGEMONT S.A.

Tilleuls 1 • Les Geneveys/Coffrane • Tél. 032 857 10 10

Suite au développement de nos activités, nous engageons de suite ou date à convenir

MONTEUR SANITAIRE avec CFC

Complément de formation possible

NOIRAIGUE ce soir, 20 h 15

MATCH AU LOTO

25 tours, abonnement Fr. 10.-



PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet www.limpartial.ch Tél. 032 910 20 42 (le matin)

LA CHAUX-DE-FONDS Bikini Test Vendredi 16 mai

Co-production Bikini Test & Zorrock - Week-end Part One Tav Falco & Panthers Burns Watchmaking Metropolis Ochestra

Blues - Mambo - Rock



0

Dans la série «Zorrock, sa vie, son œuvre, son merveilleux», aujourd'hui: l'inimitable Tay Falco et ses inabordables Panther Burns. Depuis 25 ans, ce dandy italo-américain s'ingénie à s'incarner lui-même, confondant obstinément la vie réelle et la 4e dimension féerique et référentielle où il loge habituellement.

Prix d'entrée: Fr. 15.-



LA CHAUX-DE-FONDS

Beau-Site Vendredi 16 et samedi 17 mai à 20 h 30

111

MUSTOU



Par le Théâtre de la Poudrière de Neuchâtel



d'Yves Baudin

Mise en scène: Yves Baudin

Un théâtre sous l'eau, un cuisinier jardinier, des fleurs en marionnettes: Yves Baudin et le Théâtre de la Poudrière ne sont pas avares de trouvailles poétiques et de loufoqueries tendres. Leur création, une féerie végétale, met en scène trois comédiens, trois marionnettes, des saxifrages et des bleuets. Des saxifrages, dites-vous, plante herbacée à fleurs qui vit au milieu des pierres, comme un éclat de rire au cœur de l'adversité.

Prix d'entrée: Fr. 25.-; AVS/AI: Fr. 18.-; étudiants, chômeurs: Fr. 10.-, membres TPR/ABC: Fr. 15.-Location: TPR - Manor - Kiosque Espacité

Réservations: TPR, tél, 032 913 15 10



LA CHAUX-DE-FONDS

Samedi 17 mai



Co-production Bikini Test & Zorrock - Week-end Part Two

Eleni Mandel & Band The Dead Brothers

Country - Polka - Folk

Dans la série «Le monde est merveilleux Zorrock est son prophète», aujourd'hui: son un ange descendu du ciel de Los Angeles. La délicieuse Eleni Mandell. Elle injecte des doses massives de venin dans le folk-rock et d'éther dans la country avec un goût prononcé pour le cabaret berlinois.



Prix d'entrée: Fr. 15.-



LE LOCLE

Casino-Théâtre Supplémentaire samedi 17 mai à 20 h 30



«Je m'sens bien»

Le one man show de Tex, judicieusement intitulé «Je m'sens reux que délirants.

Location: Office du Tourisme, tel. 032 931 43 30

LA SAGNE

Fête villageoise La Sagne Vendredi 23 mai dès 19 heures

Fête villageoise de La Sagne

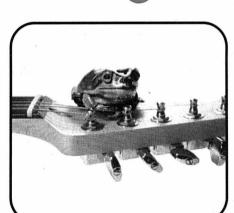
S

19 h: EXNOVA électro rock

20 h 30: SUBSONIC FAMILY funk

22 h: UNCOMMONMENFROMMARS punk rock

24 h: NOJAZZ électro jazz



Qui, je désire être membre

Veuillez me faire parvenir ma carte

du Label bleu.

à l'adresse suivante:



Prix d'entrée: Fr. 15 .- / étudiants Fr. 10 .- .

et aussi à boire et à manger.

Renseignements: www.maraisproduction.ch

LA CHAUX-DU-MILIEU

Jeudi 5 juin dès 20 heures; vendredi 6 juin dès 20 heures; samedi 7 juin dès 19 h 30





Corbak Festival

Jeudi 5 juin

PADAM

CHARLELIE COUTURE

Vendredi 6 juin JULIETTE

LES PELOUSE BROTHERS ROMAIN DIDIER ET LE CHŒUR **DU LYCEE BLAISE-CENDRARS**

Samedi 7 juin

NAPOLEON WASHINGTON ZORG **ARNO**

SPOOK AND THE GUAY

Prix d'entrée:

Jeudi 5 juin: Fr. 35.-; étudiants: Fr. 30.-Vendredi 6 juin: Fr. 35.-; étudiants: Fr. 25.-Samedi 7 juin: Fr. 25.-; étudiants: Fr. 20.-Abonnement 2 jours: Fr. 55.-; étudiants: Fr. 40.-Abonnement 3 jours: Fr. 70.-; étudiants: Fr. 50.-

Points de vente:

Manor La Chaux-de-Fonds Epicerie Vuille La Chaux-du-Milieu Alain Christophe Disquaire Neuchâtel

Renseignements: www.corbak.ch

☐ Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Impartial. Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour Nom: Prénom: Rue et no: NPA/Lieu: Date de naissance: No abonné: Tél.:

A retourner à: L'Impartial, Label bleu, Service de promotion; Case postale; 2302 La Chaux-de-Fonds, ou inscription sur Internet: www.limpartial.ch, rubrique Club des lecteurs.

(=

S

-

Prix d'entrée: Fr. 35.-

Renseignements: Casino-Théâtre,

bien» est un condensé d'énergie commu-nicative, de jeux de mots et de facéties rebondissantes. Tex se joue avec un rare bonheur des accents, qu'ils soient du Sud-Ouest, de Belgique, du Québec ou de Suisse, à travers une galerie de person-nages aussi savou-

Le tourisme régional voit double

Moutier L'inauguration de nouveaux locaux a été marquée par un rapprochement entre Jura bernois Tourisme et Pro Jura

inauguré ses nouveaux locaux à l'avenue de la Gare 9, hier après-midi à Moutier, devant une cinquantaine d'invités. Lors d'une cérémonie conviviale, Maxime Zuber, maire de Moutier, Annelise Ryffel, représentante de la Direction de l'économie publique du canton de Berne, Jean-Claude Zwahlen, président de Pro Jura, et Gabriel Zürcher, président de Jura bernois Tou-

ura bernois Tourisme a risme, ont prononcé une allocution de circonstance.

Promotion vers l'extérieur

Ce nouvel aménagement est la finalisation de la réorganisation du tourisme à l'échelle du Jura bernois, initiée en 1999. Il est également une suite concrète de la convention signée, en 2002, entre Pro Jura et Jura bernois Tourisme précisant le rôle et les tâches respectives en matière d'accueil et de promotion touristique entre les deux associations.

Les nouveaux locaux de Jura bernois Tourisme à Moutier abritent à la fois les activités du siège et celles du bureau d'accueil pour Moutier et sa région. Le rôle du siège est essentiellement orienté vers la promotion de la région vers l'extérieur (marketing, publications, actions promotionnelles), la conduite de projets, l'administration de l'ensemble de l'association, la représenta-

touristiques vis-à-vis des tiers. Le bureau d'accueil de Moutier est nouvellement créé pour l'accueil et l'information des hôtes. Il a également un rôle d'animation et de dynamisation de l'offre touristique. Les missions et le rayon d'action de ce bureau d'accueil sont décrits dans un cahier des charges précis.

Pro Jura dans le coup

Si les activités du siège sont distinctes de celle du bureau d'accueil, des synergies sont prévues et le personnel du siège peut-être appelé à exécuter des tâches d'accueil et d'information. Cette organisation permet d'ouvrir le bureau d'accueil au public six jours sur sept.

Cette nouvelle implantation inaugure également une nouvelle forme de collaboration entre Pro Jura et Jura bernois Tourisme. Un espace de vente et de promotion est dévolu à Pro Jura, à l'avenue de la Gare 9. L'ensemble des publications de Pro Jura est disponible au bureau d'accueil. Pro Jura dispose également en permanence d'une vitrine d'exposition pour promouvoir ses activités en faveur de la mise en valeur du patrimoine touristique régional.

L'aménagement de ces nouveaux locaux a été rendu possible grâce au soutien financier et logistique de la Municipalité



de Moutier. /OOD-comm

La bourgeoisie de **Cormoret honorée**

Environnement Remise du prix Binding 2003 hier à Bâle



L'ambiance était décontractée hier matin devant le collège de Cormoret, juste avant le départ d'une forte délégation régionale.

auréate du prix Binding 2003, la bourgeoisie de → Cormoret a été honorée, hier à Bâle, lors d'une cérémonie officielle organisée au Jardin botanique de Brüglingen. L'ensemble des communes bourgeoises du district de Courtelary figuraient parmi cette forte délégation, emmenée par le président Jean-Jacques Ganguillet.

Innovatrice et exemplaire

Doté de 200.000 francs et instauré en 1987, le prix Bin-

ding de la forêt récompense annuellement un propriétaire de forêts qui s'engage de manière innovatrice et exemplaire en faveur de l'environnement.

A Bâle, la bourgeoisie de Cormoret a notamment reçu les félicitations de la conseillère d'Etat bernoise Elisabeth Zölch-Balmer, directrice de l'Economie publique. Cette année, le jury avait choisi pour thème «L'entretien des forêts: une contribution à l'aménagement durable du paysage». /ood

LAREGION PRATIQUE

URGENCES

■Ambulance et urgences sani-

■Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55. ■Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan,

Schneeberger, 032 487 42 48, jusqu'au 16.5. La Neuveville, pharmacie du Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 18.5.

Planning familial: tél. 032 942

BIBLIOTHÈQUES ■Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: luje 16-18h, sa 9-11h.

■Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 032 941

MÉDIATHÈQUE ■Tramelan: CIP, lu/me 14-20h,

ma/je 14-18h, ve et veillles de jours fériés 14-17h. LUDOTHÈQUES

■Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30. AGENDA

AUJOURD'HUI ■Fractures nord-sud Débat public, «L'autre mondialisation en question», Relais culturel d'Erguël,

■Pro Senectute Georges Brassens et Edith Piaf chantés par Françoise et Jean-François Pellaton, halle de gymnastique de Sonceboz, 19h30, réservation tél. 032 481 21 21.

■Fractures nord-sud Dernier film de la série, «Two Summers» (Brésil), Espace Noir, 21h.

Grands scouts pour toujours

La Neuveville Les handicapés perpétuent l'idéal de Baden Powell depuis 80 ans

ar deux fois déjà, nous avons invité le public à nos portes ouvertes. Mais avec un carnet de près de 6000 adresses, il était difficile de prévoir combien de saucisses il faudrait griller...» C'est par cette jolie boutade que le président de la fondation Scouts malgré tout (SMT) Bienne a contourné l'obstacle du triple anniversaire que fêtent ces jours les pensionnaires et le personnel de l'institution, dont le foyer est installé à La Neuveville. Pour l'occasion, André Meier a préféré faire éditer une plaquette retraçant l'historique et les activités de la fondation dédiée aux handicapés. De plus, les pensionnaires ont confectionné des pizzas qui étaient vendues, hier, devant l'entrée du centre commercial de la localité. Exercice d'intégration oblige.

Le tourisme jurassien a tourné une page historique hier à Moutier - ici, de gauche à

droite, Jean-Claude Zwahlen, président de Pro Jura, Armelle Combre, directrice de Jura

bernois Tourisme, Maxime Zuber, maire de Moutier, Laurent Diercksen, directeur de Pro

Jura, et Gabriel Zürcher, président de Jura bernois Tourisme.

80 ans d'histoire

Créé en 1963, SMT Bienne accueille des infirmes mentaux, âgés de 8 à 60 ans. Ces personnes baignent dans l'esprit scout grâce à l'encadrement de cheftaines et chefs bénévoles. Depuis 1978, ils disposent également d'un pavillon à Nidau, où des rencontres sont organisées un après-midi par mois.

Le principe remonte à 80 ans déjà. En 1923, un jeune grabataire parisien en séjour à Leysin fut associé à un groupe d'éclaireurs du lieu. L'expérience déboucha sur la création du groupe «Lézards des



Dans l'atelier de musicothérapie, Nicole se livre à quelques pas de danse avec sa thérapeute. PHOTO MARCHON

galeries», premier groupe d'éclaireurs handicapés de Suisse, appelé Scouts malgré tout. L'idée a essaimé. «Une vingtaine de groupes encadrent quelque 500 handicapés, tandis qu'on compte environ 50.000 scouts valides», précise André Meier.

Son institution s'était en outre dotée, en 1983, d'un foyer d'accueil à Bienne. Elle est du reste la seule SMT à disposer d'une telle installation. Dix ans plus tard, les locaux de la route d'Aegerten étaient devenus trop petits. D'où le déménagement, en 1993, du foyer à La Neuveville, à la route de Neuchâtel 16. En 2000, la fondation a acquis un second immeuble, situé juste en face du foyer.

Entre soins et ateliers

Quatre-vingts ans de scoutisme, 40 ans de la section biennoise, 20 ans de l'existence du foyer et, même, dix ans de présence à La Neuveville ne font toutefois pas oublier la priorité de SMT. Les soins - notamment dans une piscine chauffée à 30 degrés - constituent la principale activité de l'institution, qui compte 44 pensionnaires permanents et quatre résidants de jour. L'encadrement est assuré par 80 personnes, se répartissant 50 postes de travail. Le budget de cinq millions de francs - dont la moitié est financée par la famille des pensionnaires – a permis le développement d'ateliers de travaux ménagers, jardinage, peinture, poterie, musique, tissage ainsi que des soins aux animaux, puisque la fondation a créé un fort agréable petit parc zoologique.

De plus, SMT dirige un petit magasin à La Neuveville, où sont vendus divers objets confectionnés par ces grands scouts. /STE

Une réforme nécessaire

Commerce *Réglementation* nouvelle pour les formateurs

ans l'optique de l'introduction, dès la prochaine année scolaire, d'une nouvelle réglementation dans le domaine de l'apprentissage des employés de commerce, des journées de formation ont été mises sur pied par le Centre professionnel commercial du Jura bernois (CPC-JB), dans le but d'initier et surtout d'aider les entreprises formatrices concernées par cette nouvelle réglementation.

Tout au long de cette journée de cours, les maîtres d'apprentissage ont eu l'occasion de découvrir en premier prentissage de

ticulier l'ensemble des objectifs à atteindre ainsi que leurs composantes professionnelles, méthodologiques et sociales.

Les futurs formateurs ont également été initiés, sur la base d'exemples pratiques, à l'élaboration d'un plan de formation destiné à organiser l'apprentissage, aussi bien au sein d'une grande entreprise que dans le cadre d'une plus petite structure.

Les STA (Situations de travail et d'apprentissage) ont également été abordées. L'occasion pour les maîtres d'aplieu le «Guide méthodique qu'ils auront dorénavant la type» (GMT). Ce document possibilité d'évaluer, eux servira de fil rouge et de sup- aussi, les performances de port principal à la formation en leurs apprentis sur leur lieu de entreprise. On y trouve en par- travail. /comm-réd

loyal? Vous trouvez ça Affaiblir le rendement des locatifs, c'est fragiliser davantage les ressources

des caisses de pension, donc menacer le niveau des retraites. De votre retraite. C'est loyal pour qui? Votez NON à l'initiative pour des loyers soi-disant « loyaux ».

à l'initiative sur des loyers loyaux

Comité contre une initiative sur les loyers dépassée



TV - DVD - Hi Fi - Home cinémas - etc.

Des centaines de modèles isolés, de modèles de démonstration et d'occasions dans nos succursales FUST avec des rabais géants et sous garantie. Venez vite et faites des économies!

Valable dans toutes les succursales FUST

Pour les emplacements de nos 130 succursales téléphone 0848 559 111 ou www.fust.ch

Une piquie grands elets:



Le mot mystère

Définition: pièce de monnaie, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 14

| N | O | A | T | С | E | 0 | E | R | R | E | D | 0 | R | N |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| V | E | N | N | L | В | 0 | ı | R | R | A | E | E | 1 | L |
| E | E | U | E | A | M | G | R | E | ٧ | E | s | S | E | N |
| С | С | С | V | ı | A | M | В | I | S | ı | s | Т | E | E |
| E | E | A | K | E | J | ı | S | ı | ٧ | U | U | T | L | R |
| T | L | S | R | R | s | K | L | I | 0 | A | s | s | E | E |
| 0 | E | I | С | T | 0 | A | D | P | E | T | E | T | N | E |
| P | E | N | R | U | T | D | M | s | T | N | I | A | s | N |
| IVI | T | 0 | G | 0 | D | 0 | 1 | N | ı | R | R | E | 0 | R |
| O | N | R | Т | L | N | 0 | E | К | E | С | T | I | E | R |
| С | E | В | 1 | N | 0 | G | A | M | ı | s | s | V | E | E |
| D | E | R | 0 | В | E | ı | A | E | ï | A | 1 | G | L | Р |
| L | ı | E | E | R | U | D | R | R | V | R | L | E | M | IVI |
| С | U | V | E | T | E | N | Т | E | R | E | R | A | ı | Α |
| D | В | E | A | T | s | ı | E | A | s | G | С | A | В | R |

Aïkido Akinésie Amnésie Arrimé Arriver Autel Avec Avis Balai Béat Bistro

Brève

Camp Casino

Cent

Claie

Compote Crâne Cuve Dérobé Dessus Diva Diviser Entêté

Escudo Eskimo Evasion Gloire Indigo

Jambe Lavabo

Loutre Mériter Mikado Neuve

Nœud Oiseau Poussin R Ramper Réagir Régent Règles Remède Reste Roder Ronger

S Saint

Stéréo Suivre Taon Totalisé Trace Tribune Triste Tronc Turnep Vent

roc-pa 1180



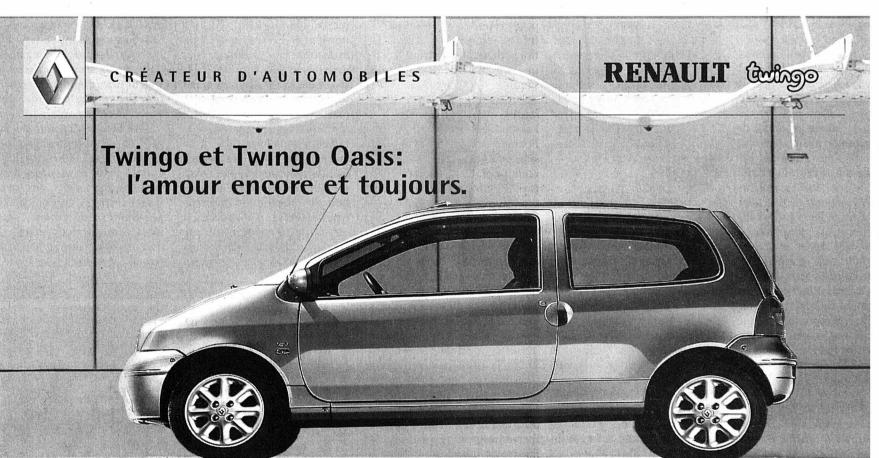


Le Panetier, offres promotionnelles pour un premier anniversaire

Sis au numéro 12 de la rue du Grenier, Le Panetier fête son premier anniversaire. Cette nouvelle enseigne à La Chaux-de-Fonds fait référence dans la notion de haute boulangerie par une fabrication entièrement artisanale. La surface de cet établissement est occupée par un espace ouvert intégrant fournil, magasin et tables d'hôtes. Moyen exclusif de cuisson, le four à bois y répand ses senteurs. Amoureux et respectueux de son métier, un boulanger travaille sous les yeux des clients sur la base de ses propres recettes. Avec des ingrédients de prove-

sélectionnée et des produits d'une parfaite fraîcheur, il laisse à la pâte un long temps de fermentation nécessaire au développement d'une pleine saveur. Il en résulte des articles de boulangerie au goût sans pareil. Pour marquer d'une pierre blanche son premier printemps, Le Panetier propose plusieurs offres promotionnelles iusqu'à la fin du mois de mai: 50% sur les tartes au feu de bois, promotion quotidienne sur une sorte de pain et croissant offert avec le café le matin.

Rue du Grenier 12 2300 La Chaux-de-Foi



11 couleurs de carrosserie vives et souriantes, 8 intérieurs gais et chaleureux: la joyeuse personnalité de la Twingo lui vaut tous les suffrages. La Twingo Oasis fait aussi le plein de fans grâce à quelques atouts supplémentaires: toit ouvrant en toile (option: toit panoramique en verre renforcé), antibrouillards, RADIOSAT CD et intérieur spécifique. Le plaisir de conduire est assuré par le moteur 1.2 16V 75 ch, à la fois vif et économique, et par la boîte de vitesses manuelle ou Quickshift à 5 rapports. La banquette arrière coulissante permet une modularité étonnante et un aménagement optimal de l'espace. Twingo Oasis 1.2 16V dès Fr. 15 990.- net.* Plus d'infos sur www.renault.ch

Prime client Fr. 1000. – et leasing dès Fr. 163.- par mois.**

*Twingo Oasis 1.2 16V, 75 ch, 1149 cm³, 3 portes, consommation de carburant 5,8 I/100 km, émissions de CO, 138 g/km, catégorie de rendement énergétique C. Modèle illustré: Twingo Dynamique 1.2 16V, 75 ch, 1149 cm², 3 portes, consommation de carburant 5,8 l/100 km, émissions de CO, 138 g/km, catégorie de rendement énergétique C, équipements supplémentaires inclus, Fr. 15 929.- net (TVA comprise). **Exemple de leasing: Twingo Authentique 1.2, Fr. 13 950.- (prix net TVA comprise), Fr. 163.- par mois (TVA comprise), Fr. 163.- par mois (TVA comprise), 48 mois, 10 000 km par an, taux nominal 5,3 % (TAEG 5,43 %), apport facultatif 10 %, dépôt de garantie 10 % (max. Fr. 3 000.—), easco complète non comprise. RCI Finance SA n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Offre valable seulement pour les clients privés et pour les demandes jusqu'au 30.06.2003.

La Chaux-de-Fonds: Garage de l'Esplanade P. Ruckstuhl SA, 54, 032/967 77 77 Le Locle: Garage Cuenot, Succ. Oberli & Cie., 032/931 12 30 - Les Genevez: Garage J.F. Boillat, 032/484 93 31 - Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, J.-P. Cruchaud 032/937 11 23 - Les Reussilles: Garage Gerber SARL, 032/487 50 50 - Saignelégier: Garage Erard SA, 032/951 11 41 - Saint-Imier: Garage du Midi SA, 032/941 21 25



的Husqvarna

La tondeuse automatique et écologique

Fr. 3'200.-



Auto Mower

La tondeuse Auto Mower vous délivre

- de la corvée de fauchage du gazon! Elle s'occupe elle-même des soins
- Hauteur de fauchage réglable en continu de 30 - 95 mm
- Travaille aussi la nuit
- Evite les obstacles
- Se rend d'elle-même à la station de charge lorsque la batterie doit être rechargée

www.husqvarna.ch Conseil, vente & service:

Wälti Stephane

2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 926 72 50

Schmid & Co.

Garages agricoles 2406 La Brévine Tél. 032 935 13 35

151-740014

Sursis de justesse pour l'assureur

Audience Suivant la pratique adoptée ces derniers temps, le Tribunal correctionnel accorde sa clémence au prévenu

Michel Gogniat

e public s'en étonnera peut-être. Le Tribunal correctionnel du Jura, présidé par Pierre Lachat, a infligé, hier à Porrentruy, une peine de 18 mois avec sursis durant cinq ans à un assureur indélicat de 41 ans, de la vallée de Delémont, qui s'était approprié 1,1 million de francs pour les réinjecter en partie dans les assurances, afin de s'assurer de solides commissions. Cette clémence suit la logique des affaires graves et parfois proches jugées ces derniers mois dans le canton...

Dans son verdict, le président Pierre Lachat a reconnu le prévenu coupable de faux dans les titres (signatures imitées, fausses polices...), d'abus de confiance dans une trentaine de cas (dont 28 contre la compagnie d'assurance lésée) et d'escroqueries par métier, de 1991 à 1998, auprès de 31 clients. Le juge a expliqué l'engrenage infernal dans lequel l'assureur s'était engouffré.

Fuite en avant

Comme il n'arrivait pas à la production demandée par la compagnie qui l'employait, l'assureur a modifié le cours

RÉGION PRATIQUE

URGENCES ■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.

■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, télépho-

ner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12. ■ Pharmacie des Franches-

Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951

12 01 pour tout renseigne-

955 14 12.

951 21 18.

Porrentruy.

■ Dépannages: Centrale, 032

CENTRE DE LOISIRS

■ Piscine: lu 13h30-21h, ma-

■ Patinoire: lu 13h30-16h30

16h30, me 10-11h45/13h30-

AGENDA

AUJOURD'HUI

ma/je/ve 10-11h45/13h30-

16h15, sa/di 14h15-16h15.

■ Concert Concert du Lycée

des Jésuites de Porrentruy.

18h, de l'exposition «Survi-

vants» (Raphaël Cuomo, Maria

Iorio et Mathias Montavon) à

l'Espace d'art contemporain à

■ Concert Concert des Nou-

veaux Troubadours, du Petit-

de l'Ecole de Courtételle, et

la salle des fêtes de Courté-

DEMAIN

■ Comique Ropiane joue

«Blue bled», à 20h30, à la

gnelégier.

Concert Concert du Lycée

cantonal à 20h30, en l'église

des Jésuites de Porrentruy.

■ Concert Concert de l'En-

mouc à 20h30, en l'église

Saint-Marcel de Delémont.

■ Chanson Hommage à Nino

Ferrer par les «Pelouse Bro-

leil à Saignelégier.

au Noirmont.

thers», à 21h, au café du So-

■ Chanson Concert de Séla-

dom dès 21h, au café du Cerf

semble Kneusslin et de l'Or-

chestre philharmonique d'Olo-

salle de l'Hôtel de ville à Sai-

du chœur de l'école de Soulce-Undervelier à 20h30 à

chœur de Delémont, du chœur

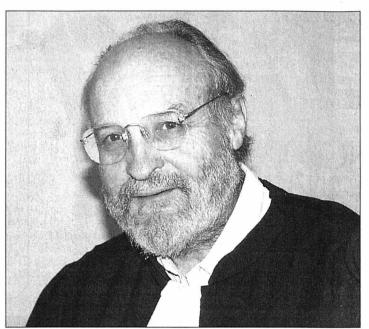
■ Vernissage Vernissage à

cantonal à 20h30, en l'église

ve 10-21h, sa/di 10-20h,

Rens. au 032 951 24 74

■ Taxis: piquet de nuit 032



Le substitut du procureur, Hubert Piquerez, avait réclamé une peine de trente mois ferme. Il se réserve de recourir contre le jugement. PHOTO GOGNIAT

des choses. A partir de 1986, il a commencé à faire des polices d'assurance avec sa famille. puis ses clients. Il concluait, si possible, des assurances à prime unique, gardait les montants par-devers les clients, maintenait des assurances que les clients entendaient résilier, encaissait les assurances de rachat, etc. Et payait les primes de nouvelles assurances fictives, afin que la compagnie lui assure son salaire et des commissions au vu de sa surpro-

Le président aura du mal à comprendre ces mobiles plutôt tarabiscotés: «Vous vous êtes comporté comme un escroc professionnel, trompant la confiance de vos clients proches», dira le juge, qui a estimé les faits très graves, et le comportement de l'accusé «odieux».

Le tribunal ne va toutefois pas suivre le ministère public, qui réclamait une peine

ferme. Il s'en est référé aux dernières affaires traitées à Porrentruy (affaires Rumo, Der Stepanian et, surtout, Merguin, du nom de cet architecte qui avait trompé nombre de clients voulant construire leurs maisons). Tous ont bénéficié du sursis.

Circonstances atténuantes

Dans le cas présent, le juge a estimé que ce sursis est à l'extrême limite. Il va l'accorder pour cinq motifs. Primo, le prévenu a collaboré avec la justice. Secundo, il n'est plus indépendant (il travaille dans une usine de mécanique) et son employeur en est très satisfait. Tertio, il a une famille et deux enfants. Les faits se sont, ensuite, déroulés il y a cinq ans. Enfin, une convention a été signée pour réparer le dommage de son ex-employeur - 400.000 francs -, qui a indemnisé tous les clients. Le sursis est accordé. Les comptes du prévenu (126.000 francs) sont confisqués, de même que sa voiture, afin d'indemniser l'assurance lésée.

Il devra s'acquitter de 10.000 francs pour la partie civile, alors que son avocat, commis d'office, a une facture de 44.000 francs. Bref, notre homme n'a pas fini de rembourser ses dettes! /MGO

L'action policière était proportionnée

Fahy Un policier avait blessé par balle un voleur

lage de Fahy - à la ✓ frontière française – subissait une vague de cambriolages. La police et les douaniers intensifiaient alors leur surveillance de nuit. Dans la nuit du 14 novembre. deux malfaiteurs tentaient d'emporter l'automate d'une station d'essence au moyen d'un câble attaché à un véhicule tout terrain. Un policier et un garde-frontière les ont surpris en flagrant délit et ont ouvert le feu devant leur fuite. Le chauffeur réussit à s'enfuir, mais son complice sera découvert 500 mètres plus loin, atteint d'une balle au thorax. L'homme, un Roumain de 22 ans, a été opéré à Bâle avant d'être transféré dans la chambre cellulaire de l'hôpital de l'Ile, à Berne. Il est soupçonné d'autres vols. Les deux agents, lors de leur

9 automne dernier, le vil- intervention, ont donné les sommations d'usage. Suite à cette affaire, l'arme du policier lui a été retirée et le procureur a ouvert une enquête à son encontre. Il s'agissait de savoir si l'usage des armes était la seule manière d'empêcher la fuite des malfrats, et si son geste n'était pas disproportionné. On notera que les agents étaient des hommes expérimentés et que c'est la première fois de leur carrière qu'ils usaient de

> Suite à son enquête, le procureur général du Jura, Yves Maître, a décidé de classer l'affaire ouverte contre le policier. Le magistrat estime que le policier n'a pas outrepassé ses devoirs de fonction. La Chambre d'accusation du tribunal cantonal a suivi cet avis.

Depuis cette affaire, Fahy n'a d'ailleurs plus connu de cambriolages.../mgo

Premier champion cycliste taignon

Saignelégier Roger Beuchat s'impose lors d'une première



Roger Beuchat, ici lors des Championnats du monde 2000 en Bretagne, s'est imposé en solitaire.

nier, le premier Championnat franc-montagnard de cyclisme. La formule a remporté un franc succès et elle a couronné le favori: Roger Beuchat, vice-champion de Suisse et porte-drapeau

Cette nouvelle compétition était réservée aux Francs-Montagnards et aux membres du Vélo club de la montagne. Elle a rassemblé 55 concurrents, dont une douzaine de licenciés, qui ont effectué deux fois la boucle Saignelégier - Saint-Brais - Bollement - Saulcy et re-

du club jurassien.

Roger Beuchat s'est imposé en solitaire, avec une minute d'avance sur Fabrice Kohler. La course des populaires s'est, elle, jouée au sprint, Claude Beyeler prenant le meilleur sur Gilles Surdez. A relever la belle performance de la première dame, Caroline Barth, qui s'est classée 13e. /auy

Les résultats

Elites. 1. Roger Beuchat (Glovelier) 2. Fabrice Kohler (Corban) 3. Yann Beyeler (Le Landeron) 4. Thierry Scheffel (La Chaux-de-

ramais en mal d'innova- Fonds) 5. Christophe Julmy. 6. Pascal tions, Vélo-passion, em- Montbaron (Courtelary) 7. Claude mené par Claude Jolidon, Alain Jeannerat (Le Locle) 8. David a mis sur pied, le 9 mai der- Arnoux (F) 9. Célien Donzé (Le Noirmont).

> Juniors hommes. 1. Marc Dubois (Sonvilier) 2. Fabien Steiner (Saignelégier). Cadets. 1. Jérémie Cattin (Saignelégier) 2. Nicolas Guenot (Goumois) 3. Pascal Bucheli (Le Noirmont). Ecoliers. 1. Yannick Negri (Le Noirmont) 2. Loïc Jeannerat (Le Locle).

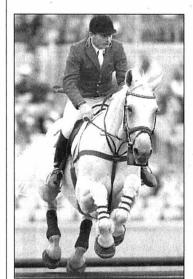
Dames. 1. Caroline Bath (La Chaux-de-Fonds) 2. Eliane Farine (Les Pommerats).

Populaires (1968-1986). 1. Gilles Surdez (Lajoux) 2. David Eray (Le Noirmont) 3. Grégory Schneiter (Les Brenets) 4. Damien Aubry (Les Emibois) 5. José Donzé (Muriaux) Populaires (1958-1967). 1. Roland Vuillemier (Courtelary) 2. Cédric Boillat (La Chaux-de-Fonds) 3. Vincent Hennin (Saignelégier) 4. Jean-François Rothenbühler (Saignelégier) 5. Pscal Siegenthaler (Les Pommerats). Populaires (1948-1967). 1 Claude Beyeler (Le Landeron) 2 Yvan Vuillemier (Dombresson) 3 Denis Noirjean (Delémont). 4 Pierre-Alain Chételat (Saignelégier) Populaires (1938-1947). 1. Roger Chaignat (Saignelégier). Populaires (1937 et plus âgés). 1. Michel Schaffter (Belprahon) 2. Claude Plumez (Seyssel, F).

Passer l'obstacle des finances

Saignelégier La Société du manège des Franches-Montagnes est en situation délicate

Franches-Montagnes en assises ce soir - est toujours dans une situation financière délicate. Pour sortir



Il faudrait un Willy Melliger pour franchir l'obstacle des dettes du manège. PHOTO ARCH

a Société du manège des de l'ornière, les réviseurs des comptes proposent quelques remèdes, dont une recapitali-

> Comme le souligne dans son rapport le président Stéphane Rohn, des Genevez, la société s'appuie sur un capital social de 459.000 francs, entièrement libéré et divisé en parts de 200 francs. La société a accueilli un nouveau caissier l'an passé en la personne de Vincent Gigandet, du Bémont. Des travaux d'entretien du bâtiment doinancement n'est pas trouvé. De même, l'assainissement de la ventilation du restaurant doit être engagé, suite à la visite du vétérinaire cantonal, ainsi que celui des aires d'exercice des chevaux. Mais voilà, la situation financière se dégrade toujours plus, si l'on sait que les comptes 2002 bouclent sur une perte de 35.800 francs,

après amortissement de l'immeuble (89.750 francs) et attribution de 6690 francs au fonds d'entretien. Si l'immeuble figure au bilan, pour une somme de 800.000 francs, la perte reportée est de 540.354 francs, contre un capital-actions de 459.000 francs, soit une situation de sous-capitali-

Diverses propositions d'assainissement seront faites à l'assemblée pour sortir de l'ornière. L'organe de révivent être entrepris, mais le fi- sion propose tout d'abord une recapitalisation (remettre le capital-actions à zéro et lancer une nouvelle souscription, à hauteur de 200.000 francs). Il propose également d'assainir les dettes bancaires par abandon de créances. Ce plan de rigueur permettrait donner un ballon d'oxygène et d'engager les travaux urgents. /MGO

ADMINISTRATION ■ Neuchâtelois chef du personnel. Après des mois d'atermoiement, l'exécutif jurassien s'est trouvé un nouveau chef du personnel. Il s'agit de Martin Zuber, 42 ans, marié et père de deux enfants. Actuellement domicilié à Neuchâtel, Martin Zuber est bilingue et a une formation d'économiste. Il possède une solide expérience professionnelle dans les domaines de la gestion financière et des ressources humaines. Après avoir travaillé aux services centraux de diverses entreprises, Martin Zuber a œuvré aux ressources humaines d'une grande com-

pagnie d'assurances, puis d'une assurance maladie. En août 2002, il a été responsable du personnel d'exploitation d'Expo.02. Il donne des cours à la Haute Ecole de gestion de Neuchâtel et entrera en fonction le 1er juillet. /mgo

BASSECOURT ■ Faillite de Marquis. L'entreprise Marquis, à Bassecourt, a déposé son bilan. Mardi, les 25 employés de cet atelier de polissage et d'ébauches étaient remerciés. Leurs salaires seront versés jusqu'au 13 mai. Cette entreprise avait essuyé un incendie en juin 2001, d'où la perte de

grands clients. Un employé indélicat s'est également enfui avec la caisse à l'étranger. Enfin, la morosité économique a fait le reste. /mgo

SANTÉ ET TV ROMANDES ■ Ministres nommés. Le ministre de la Santé Claude Hêche a été désigné président de la Conférence romande des affaires sanitaires et sociales (Crass). D'autre part, la ministre de l'Education Elisabeth Baume-Schneider a été nommée représentante du Jura au sein du Conseil régional de la Radio télévision suisse romande. /mgo





Concours national Patchwork 2004

Thème: L'OR BLEU

Inscriptions jusqu'au 30 juin 2003.

Bulletin et renseignements: Service culturel de Vernier 1214 Vernier

Tél. 022 306 07 80 Fax 022 306 07 81

Invitation

Venez revivre les grands moments du capitalisme sauvage

ou les résultats catastrophiques des politiques ultralibérales pratiquées par les majorités de droite.

Samedi 17 mai 2003 à 17 heures A l'aula du Lycée Blaise-Cendrars

La section du P.S. de La Chaux-de-Fonds vous invite à la projection gratuite du film de Ken Loach

The Navigators





à Bienne

Les premières et seules études bilingues de ce type en Suisse!

Domaines de spécialisation:

· Software-engineering

· Informatique pour science et technique

Téléinformatique

· Informatique de gestion Début des cours:

Délai d'inscription:

Lundi, 20 octobre 2003 30 juin 2003

Pour toutes informations: www.hta-bi.bfh.ch

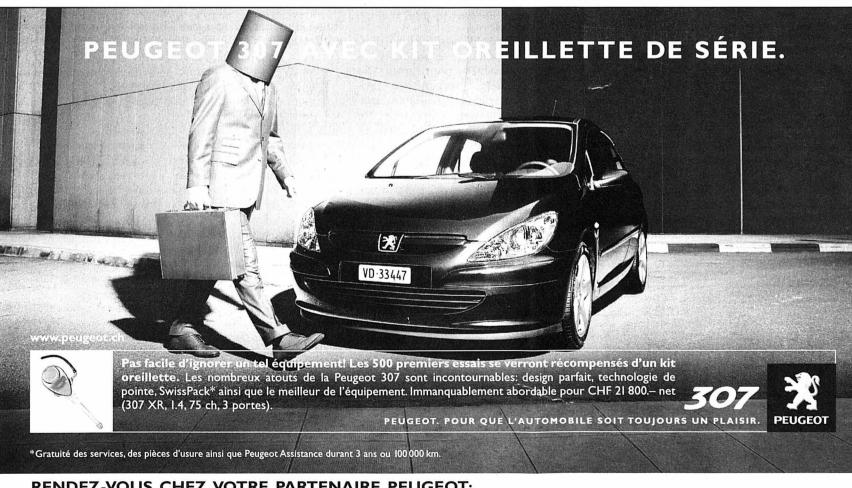
Haute école Technique et Informatique HTI de Bienne

ou contactez directement la:

Rue de la Source 21, 2501 Bienne Tel. 032 321 61 11, E-Mail office@hta-bi.bfh.ch

05-283496/4x4

143-767633



RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE PARTENAIRE PEUGEOT:

ENTILLES - STAND SA, Garage et Carrosserie, concessionnaire PEUGEOT:

La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 146, 032 924 54 54

COURTELARY: GARAGE J.-P. SCHWAB

GRAND-RUE 100, 032 944 14 44

LA CHAUX-DE-FONDS: GARAGE DE L'ÉTOILE Fritz-Courvoisier 28, 032 968 13 64

LES BREULEUX: GARAGE TH. CLÉMENCE Rue des Vacheries 22, 032 954 11 83 LES PONTS-DE-MARTEL:

GARAGE DE LA PRAIRIE Rue de la Prairie, 032 937 16 22 TRAMELAN: GARAGE DU CHALET

Rue du Chalet 1,032 487 56 19

Restaurant de l'Aéroport Bd des Eplatures 54 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 926 82 66

Ouvert 7/7 dès 7 heures

• Nouvelle déco • Nouvel équipage.

• Nouvelle cuisine non-stop de 11 h 30 à 21 h 30.

Fondues, raclette, tartare, grillades, salades, crevette géante, desserts maison, etc...

Menus du jour dès Fr. 12.– www.restaurantaeroport.com



2300 LA CHAUX-DE-FONDS TÉL. 032 913 19 22

Tous les soirs: **Tartare**

Assiette dégustation

(bœuf, autruche, veau)

• Tartare de bœuf, 200 g

Pour les petites faims,

DIMANCHE FERMÉ

Galerie L'Orangerie

du 23 avril au 31 mai 2003

Diane Olivieri, dessins **Dominique Junod, Claude-Alix** Renaud, Maja Thommen sculptures *marbre céramique bronze*

Santander, André Beuchat, Marco Bertino, gravures

Les artistes de la galerie

Fr. 32.-

Fr. 30.-

Fr. 18.-

Votre partenaire pour le recyclage des métaux et de





Solution du mot mystère:

VRENELI

france 5 - arte

6.35 Victor: Anglais 6.50 L'emploi

par le net 7.00 Debout les Zouzous

8.45 Les maternelles. Magazine

présenté par Maïtena Biraben

10.15 Le journal de la santé **10.40** Dans ma boîte **11.10** Splendeurs

naturelles d'Afrique. Le monde des

12.00 Envie d'agir

13.45 Le journal de

la santé

(1931)

mes

14.10 Chaplin

12.05 Midi les Zouzous

aujourd'hui

14.40 La maison des pal-

15.35 Le mystère de l'île

«L'Expresse»

Magazine musical

de Páques

16.30 Les 50 ans de

17.30 100% question

18.00 C dans l'air

18.55 Envie d'agir

Les lumières de la ville

oiseaux (1/3)

TSR 1

7.00 Euronews **8.35** Top Models **9.00** Mondialito. Film de Nicolas Wadimoff, avec Moussa Maaskri 10.25 Euronews 11.15 Les feux de l'amour 11.55 Telescoop 12.15 Ma sorcière bien aimée. Albert Kadabra

12.45 Le 12:45/Météo 13.15 Zig Zag Café

Voyages en zig zag: la Camargue, chevaux blancs et taureaux

14.05 American Family La machine à coudre 14.55 Brigade des mers

16.30 C'est mon choix

18.50 Météo régionale

Vœu de silence

17.25 The Sentinel

18.15 Cinérapido

18.25 Top Models

18.55 Le 19:00 des

régions

19.15 TSR Dialogue

19.30 Le 19:30/Météo

20.05 Le petit Silvan

illustré

La poudre aux yeux 15.45 Roswell Vers le futur

17.05 Les Zap

17.55 Les Zap Biblio Zap; Yugi-Yo;

18.50 Infos Zap 19.00 Vidéomachine 19.25 Vidéomachine

Telephoning for a taxi



20.20 **Faits divers**

Nos enfants jouent à s'étrangler

On l'appelle le jeu du foulard, le jeu de l'évanouissement, le coup du pendu, peu importe. Au départ, il s'agit bien d'un jeu, qui consiste à se faire tomber en syncope par un simple étranglement. Après avoir testé ce jeu à plusieurs, l'enfant est tenté de le renouveler seul. L'expérience peut alors tourner au drame. Ce jeu a déjà tué en France...

21.20 Joséphine, ange gardien. La fautive **23.00** Columbo. Le mystère de la chambre forte. Avec Peter Falk 0.20 Film de minuit. Freejack. Film de Geoff Murphy, avec Emilio Estevez, Anthony Hopkins, Mick Jagger (Réception câble et satellite uniquement) 2.05 Le 19:00 des régions (R) 2.20 Le 19:30 (R) 2.45 Le 22:30

TV5

8.35 Journal radio Canada 9.05 Zig Zag café 10.00 Journal 10.15 Si j'ose écrire 11.15 Acoustic 11.35 Cent titres 12.00 Le journal 12.05 C comme cinéma F3 13.00 Journal belge 13.30 Des chiffres et des lettres 14.00 Journal 14.30 Ripostes 15.25 «D» Design 16.00 Le Journal 16.30 Festival de Cannes 17.05 Pyramide 17.35 Questions pour un champion 18.00 Journal 18.25 France Europe express ou Mots croisés ou complément d'enquête 20.00 Talents Cannes 2002, 20.30 Journal France 21.00 Cinéma arabe, état des lieux 22.00 Le journal 22.25 Vie privée-vie publique 0.00 Le journal 0.50 Film Festival de Cannes

TSI 1

6.50 Agenda 7.10 Buzz & Poppy 7.15 Peo 7.30 Tweenies 8.00 Falò 9.40 Agenda 11.20 Terra nostra 12.00 S Club 7 in Miami. Telefilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Mr. Jack Pot. Gioco 13.20 Terra nostra 14.10 Il commissario Rex. Telefilm 15.00 Un detective in cor sia. Telefilm 16.00 Telegiornale flash 16.05 ió-ió 16.35 Tutta la verità. Telefilm 17.00 Un caso per due. Telefilm 18.00 Telegiornale 18.10 Spaccatredici 18.50 Oggi sport 19.00 Il Ouotidiano Uno 19.30 Il Quotidiano Due 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Uno, nessuno, centomila 21.00 Il tunnel 22.05 Complotto di potere. Film d'azione 23.40 Telegiornale notte 0.00 Scuola diabolica per ragazze. Film 1.25 Repliche continuate

RTP

Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Regioes 16.00 Portugal no coração 18.00 Entre nos 18.30 SMS 19.00 O Elo mais Fraco 19.45 Operação Triunfo 20.15 Lusitana Paixao 21.00 Telejornal 22.00 Comunidades 23.00 Operação triunfo 23.30 Grande entrevista 0.30 O prazer de criar 1.00 SMS 1.15 Acontece 2.00 Telejornal 3.00 Lusitana Paixao

7.00 Les Zap. Bonjour; Lucky Luke; Infos Zap; Hey Arnold... 8.20 C'est mon choix (R) 9.15 Euronews 11.30 Intime conviction 12.40 Racines. Le choc des religions. Avec Antoine Basbous. Journaliste: Laure Speziali 12.55 Les Zap: Bonjour; Lucky Luke; Cartouche; Documentaire; Teletub-

> Zap gag; Yugi-Yo Biblio Zap; Teletubbies; Lucky Luke

16.25 Les Zap

Dico Zap; Cartouche; Documentaire

19.50 L'anglais avec

20.05 Banco Jass

5.55 Passioni 6.20 Embarquement porte No 1. Le cap 6.45 TF1 Info 6.50 Jeunesse 8.25 Météo 9.20 Allô Quiz 10.15 Medicopter. L'enfer de la drogue 11.10 Météo 11.15 Nice people 11.55 Tac O Tac TV

12.05 Attention à la marche! 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal/ Promenade de santé/Les jardins de Laurent/Météo

13.55 Les feux de l'amour 14.45 New York police *iudiciaire* Les affres du divorce

15.35 Les dessous de Palm Beach Téléphone rose 16.25 Pacific blue

Le dernier combat 17.15 Beverly Hills 18.05 Nice people 18.55 Le Bigdil

19.50 Laverie de famille 19.55 Météo 20.00 Journal /C.L.A.C./ Le résultat des

20.50

Nikos Aliagas

courses/Météo

france 2

TÉLÉVISION/RADIO

5.55 Un livre, Les Z'Amours (R) 6.30 Télématin 8.35 Un livre. Des jours et des vies. Feuilleton 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton 9.25 CD'Aujourd'hui 9.30 C'est au programme 10.55 Flash info 11.05

11.40 Les Z'Amours 12.15 CD'Aujourd'hui 12.20 Pyramide 12.55 Un cœur qui bat/ Météo/Journal 13.50 Inspecteur Derrick Indésirables 14.55 Le renard Un homme sans cœur 15.55 Brigade des mers

La poudre aux yeux 16.40 Un livre/Rayon X 16.50 Des chiffres et des lettres

17.25 La cible 18.05 Urgences 18.55 On a tout essayé 19.40 Objectif terre/

Météo 19.50 Johnny, J-60 20.00 Journal

20.40 Talents de vie/ Météo

20.55

Star Academy Divertissement présenté par

C'est le retour des élèves des deux premières promotions de

la Star Academy. Ils vont venir faire la fête et s'affronter lors d'une spéciale qui opposera cette fois filles et garçons. Du côté des filles: Anne-Laure, Jessica, Carine, Emma, Olivia... Du côté des garçons: Jérémy, Houcine, Alexandre, Marie, Jean-Pascal et Georges-Alain.

La fureur de la

23.10 Sans aucun doute. Présenté par Julien Courbet 1.30 Nice people 2.10 La première nuit des coups d'humour. Animé par Laurent Mariotte, depuis le Théâtre de Longiumeau, à l'occasion du 4e anniversaire 4.20 Musique 5.00 Passion au naturel: Ariège...

CANAL+

7.00 Journal 7.15 Essaye encore 9.00 La

fille de tes rêves. Comédie 11.05 Café de la

plage. Comédie dramatique dramatique 12.30 Le 12:30 13.30 Le quinté+ La

grande course. En direct de l'hippodrome

d'Auteuil. Obstacle 14.00 Replicant. Film

15.35 Dans la peau de Jean-Claude Van

Damme. Doc 16.30 Les vampires du dé-

sert. Film d'horreur 18.00 7 jours au Gro-

land 18.20 La Météo 18.25 Les Simpson.

Série 18.45 Spin City. Sitcom 19.05 Le

journal de l'Everest 19.15 Omar et Fred

19.55 Les guignols de l'info 20.05 Le jour-

nal dus port 20.15 Cannes 2003 21.00 Attraction animale. Comédie 22.35 22 minu-

tes chrono 23.00 Six feet under. Série 0.45

Bêtes de scène. Comédie 2.15 Lundi inves-

SWF

7.15 Teletubbies 7.40 Urmel. Trickserie

8.05 Macius. Trickserie 8.15 Tele-Gym

8.30 Nano. Zukunftsmagazin 9.00 Pla-

net Wissen 10.00 Fliege. Talkshow 11.00

Brisant 11.30 Landesprogramme 12.30

Leben in der Allee 13.15 In aller Freunds-

chaft. Arztserie 14.00 Planet Wissen. Ma-

gazin 15.00 Wunschbox 16.00 Aktuell.

Regionalnachrichten 16.05 Kaffee oder

Tee? Service 18.00 Aktuel 18.05 Hierzu-

land 20.00 Tagesschau 20.15 Fröhlicher

Feierabend. Unterhaltung 21.45 Aktuell.

Nachrichten 22.00 Nachtcafé, Talkshow

light 5.00 Treffpunkt Betze 5.30 Landess-

RAI2

chau 5.55 Bitte schön

tigation. Histoire secrète de... Doc

.20 Le Zapping 19.25

Une soirée de polars

P.J.

Faux semblants

Une fillette crève les pneus d'une voiture de flics! Les policiers comprennent qu'elle s'est comportée ainsi parce que la voiture était garée sur une place réservée aux handicapés. Malheureusement, sa description ressemble à celle d'un enfant qui aurait récemment agressé une dame. Celle-ci est dans le coma, entre la vie et la mort..

21.55 Avocats et associés. Le loup dans la bergerie 22.50 Série «Dossier disparu». Amanda 23.45 Contre-courant. Dans le secret... d'un ambassadeur qui mouille sa chemise 0.40 Journal de la nuit/Météo 1.00 Contre-courant: Un ange au Rwanda 1.50 Johnny, J-30 (R) **1.55** Envoyé spécial (R)

RTL9

12.00 Cas de divorce 12.25 Hawaii po-

lice d'Etat 13.25 Brigade des mers

14.15 L'as de la crime 15.05 Brigade

spéciale 16.00 La clinique de l'espoir

16.50 Flipper, le dauphin. Série améri-

caine 17.20 Explosif 17.45 Des jours et

des vies. Feuilleton américain 18.10 Top

models. Feuilleton américain 18.40 Bri-

gade des mers. Série 19.30 Ca va se sa-

voir 20.15 La vie de famille 20.45 L'as-

sassin du fond des bois. Thriller de Char-

thony Perkins 22.20 Ciné-files 22.35 La

clé. Film érotique 0.25 Aphrodisia. Série

1.40 Téléachat 3.40 Derrick 4.20 Le

TEM

20.45 Le facteur sonne toujours deux fois.

Drame de Tay Garnett avec Lana Turner et James Garfield (1946) **22.35** Johnny, roi des

gangsters. Drame de Mervyn Leroy avec

Lana Turner et Robert Taylor (1942) 0.25

Lune de miel au Brésil. Comédie roman-

tique de Mervyn Leroy avec Lana Turner et

Ricardo Montalban (1953) 2.00 La loi du

milieu. De Mike Hodges avec Michael Caine

et Ian Hendry (1971) 3.35 Le beau Brum-

mel. Drame de Curtis Bernhardt avec Ste-

wart Granger et Elizabeth Taylor (1954)

Pas d'émission le matin

6.45 La Tribu 7.15 Tout nouveau tout beau 7.45 Téléachat 10.55 Soko, brigade des stups 11.45 TMC Cuisine 12.00 Fame 12.50 Tour de Babel 13.20 Hercule Poirot 15.10 Les aventures de Sherlock Holmes. Série britannique 16.05 Via Bor-Téléfilm romini. Journal/Météo 18.00 Tout nouveau tout beau. Magazine 18.35 TMC'kdo 19.00 Soko, brigade des stups. Le nouveau 20.00 Zorro. Los Angeles assiégée 20.30 Pendant la pub. Invité: Florent Pagny 20 50 Frost Série avec David 22.35 Mission impossible. Série 23.25 Journal/Météo 23.35 Playboy. Série érotique 0.40 Fantaisies. Série 1.10 Mutant X 2.45 Soko, brigade des stups 3.30 Tout

9.30 Los desayunos de TVE 10.00 La cocina de Karlos Arguiñano 10.25 Saber vivir 11.00 Por la mañana 12.45 España de cerca 13.00 Telediario internacional 13.30 Cultura con ñ 14.00 Saber y ga nar 14.30 Corazon de primavera 15.00 Telediario 15.50 Elecciones autonomicas v municipales 2003. Gata salvaie 16.30 Geminis 17.00 Barrio sesamo 17.30 Las aventuras de Sherezade 18.00 Canal 24 horas 18.25 La botica de la abuela 2003 18.40 Decogarden 19.10 Cerca de ti 20.00 Canziones Eurovision 2003 20.30 Gente 21.00 Telediario 2 21.50 Elecciones autonomicas y municipales 2003. El ritorno de Omaita 22.20 Esta es mi historia 0.30 Dias de cine 1.30 Polideportivo 2.00 Canal 24 horas 2.30 Cuando

MEZZO

20.45 Intégrale des concertos pour piano de Ludwig van Beethoven par François-René Duchâble. Concert **23.35** Miles Davis joue Gil Evans. Concert 0.30 Frank Avitabile: 88 touches de plaisir. Documentaire 1.15 Flamenco Jazz All Stars. Concert 2.15 Sylvain Beuf: le seigneur de anneau entre deux. Documentaire 3.00 La belle meunière de F. Schubert, Concert 4.05 Symphonie n°9 de Ludwig van Beethoven. Concert avec le Chœur et l'orchestre philharmonique de Berlin dirigé par H. von Karaian

france 3

6.00 Euronews 7.00 TO3 9.00 Albator, le corsaire de l'espace 9.30 C'est mieux ensemble 9.55 Docteur Frank 10.45 Remington Steele 11.35 Bon appétit bien sûr. Potée poitevine. Le chef: Christian Rougier

11.55 Un cœur qui bat 12.00 Le 12/14/Météo 12.10 Editions régionales 12.25 Edition nationale 13.35 Le journal de la ŘFO

13.40 Le journal des journaux/Keno 13.55 C'est mon choix 15.00 La blessure Téléfilm de

Betty Thomas 16.35 TO3/ Envie d'agir 17.30 Mon Kanar 17.45 C'est pas sorcier

Les araignées 18.15 Un livre, un jour 18.20 Questions pour un

champion 18.45 Gestes d'intérieur 18.50 Le 19/20/Météo

20.10 Tout le sport 20.20 Le fabuleux destin de...

20.55

Thalassa Magazine de la mer

de Georges Pernoud.

Le littoral assassiné

Malgré les lois et les règles, c'est tout le littoral français que l'on défigure, dans le silence et l'indifférence..

Reportages:

1. Vivre à la mer 2. La loi Littoral 3. Le Conservatoire du Littoral 4. L'anti-modèle espagnol: les Baléares

22.30 Météo/Soir 3 22.55 On ne peut pas plaire à tout le monde 1.10 Ombre et lumière. Invité: Claude Lelouch 1.40 Toute la musique qu'ils aiment. Invité: Alain Sachs 2.30 Le fabuleux destin de... 2.55 Un livre un jour 3.00 François Mitterand (1/4) jour **4.05** François Mitterrand (2/4) **5.05** J'ai pas sommeil 5.35 Les matinales

TMC

italien 17.50 nouveau tout beau! Magazine 4.00 Les aventures de Sherlock Holmes

TVE

seas mia

CANAL ALPHA

8.00 à 12.00 Journal régional de lundi, mardi, mercredi et jeudi en boucle non-stop **19.00 à 0.00** En boucle. Journal régional. Météo. Evénement 16.30 McMu sic diffusé 2 fois

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles régionales / Bourse / Météo / Agenda / Interview. Répétition programme jusqu'au lendemain à 13 heures.

MG

7.00 Morning Live 9.05 M6 boutique 9.55 M6 music 10.15 Star Six 11.25 La vie de famille. Voyage dans le temps 11.54 Six Minutes Midi/Météo 12.05 Madame est servie. Souvenirs, souvenirs. Avec Ju-dith Light, Tony Danza

12.35 La petite maison dans la prairie Le fils de son père. Avec Michael Landon 13.33 Belle et Zen/Météo

13.35 Amour interdit Téléfilm de Georg Kamienski, avec Simone Thomalla

15.25 Destins croisés Père et impairs 16.15 Tubissimo

16.50 Motocops Protection de témoin 17.55 Largo Winch Trahison intime

18.50 The Sentinel **Partenaires** 19.50 Caméra café

19.54 Six minutes/Météo 20.05 Notre belle famille 20.40 Faire simple/ Caméra café

Stargate SG-1

L'équipe du SG-1 doit, à nou-

veau, affronter la terrible Nirrti...

Les Russes ont fait pénétrer dans

la base un Oktar de la planète

367, il implore leur aide: Nirrti a

emprisonné ses compatriotes

malades et les utilise comme co-

bayes afin de tester son inven-

tion. Cette machine modifierait

l'ADN dans le but de créer une

21.45 Stargate SG-1. Paradis perdu

22.35 Stargate SG-1. L'histoire sans

fin 23.25 Profiler. Dominatrices. Série

avec Robert Davi, Jamie Luner, Roma

Maffia 0.19 Météo 0.20 L'immor-

telle. Manipulation. Avec Elizabeth

Gracen, Paul Johansson 1.05 L'im-

PLANETE

8.00 Un temps d'avance 8.55 La passion

et la gloire 9.55 Les singes oubliés d'A-

frique 10.30 La légende des lycaons 11.00 Le bonheur est dans le pré 12.00

Les réalisateurs 14.00 La double vie des

hippopotames **14.30** Que personne ne bouge! **15.25** En quelques mots **15.55**

Sans mobiles apparents 17.10 Nazisme,

un avertissement de l'histoire 18.50 La rue vers l'or 19.45 Le bonheur est dans

le pré: Bourgogne 20.15 L'été des hermi-

nes **20.45** Le bonheur est dans le pré: Normandie. Doc **21.15** Le bonheur est

dans le pré: Pays de Loire/Limousin/Le

Centre/Bretagne 23.10 La rue vers l'or

0.05 L'été des hermines 0.30 Le bonheur

est dans le pré 1.00 Le système Ikea

mortelle. Retour inattendu.

race humaine supérieure...

Amanda Tapping

Métamorphose

19.45 ARTE info/Météo 20.15 Film Festival -Cannes

19.00 Tracks



20.45

Son frère Avec Richard Dean Anderson,

Téléfilm de Patrice Chéreau, avec Bruno Todeschini, Eric Cavaraca

Un soir, Thomas débarque chez son frère Luc. Ils ont été longtemps sans nouvelles l'un de l'autre. Thomas apprend à son frère qu'il est atteint d'une maladie du sang. Le nombre de ses plaquettes est en chute libre. il risque l'hémorragie à tout moment. Paniqué, il demande à Luc de l'accompagner à l'hôpital...

22.10 C'est notre pays pour toujours. Documentaire de Marie-Hélène Massin, Belgique 23.05 Profils. La Revue - Atom Egoyan. Documentaire d'Alain Fleischer, cinéaste Canadien **0.25** Luna Papa. Avec Chulpan Khamatova (Rediff. du 12 mai) **2.10** L'Est sauvage. Le parc national Kiskunság, en Hongrie (Rediff.)

SF1

7.00 Wetterkanal 9.50 Schweiz aktuell **10.15** Sternstunde Religion **10.45** Aeschbacher **11.40** Forsthaus Falkenau. Serie 12.30 Telescoop 12.50 Meteo 13.00 Tagesschau 13.15 Geparde 14.10 einfachluxuriös. Sri Lanka **14.55** Zeitreise **15.10** Eine himmlische Familie. Serie 16.00 Telescoop 16.25 Die Nanny. Serie 17.15 Albie. Serie 17.30 Gute-nachtgeschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Forsthaus Falkenau 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Fascht e Familie. Sitcom 20.30 QUER 21.50 10 vor 10 22.20 Arena 23.55 Ein Fall für zwei. Serie 1.00 Tagesschau 1.05 Sport aktuell 1.25 Bildung 2.35 Arena 3.55 World View 4.45 QUER

RADIOS

LA PREMIÈRE

1.30 Un temps d'avance

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodeurs 12.08 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal 13.00 Tombouctou, 52 jours 14.04 Journal intime 14.50 Fréquences noi res 15.04 Histoire vivante 16.04 Aqua concert 17.10 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Radio Paradiso 20.04 Drôles d'histoires 21.00 Azimut 22.04 Autour de minuit 22.30 Le journal de nuit

6.00 La Matinale 6.00, 6.30, 7.00,

7.30, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.15, 6.45, 7.15, 7.45 Les titres 8.30, 9.00 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00. 17.00 Flash infos 6.20 Le jeu des lève tôt 6.44 PMU (les rapports) 6.50 Opi niophone 7.20 Revue de presse 7.25 Jackpot 7.40 Bonjour chez nous! 7.50 La vie de château 8.15 Profils 8.40 Presse citron 9.00-11.00 Couleur Café 9.15 L'invité de 09h 9.45 Météo régionale 9.55, 12.55 Petites annonces 10.15 On connait la chanson 10.30 Week-end go 10.45 Les naissances 11.03 Sur le vif 11.45 La Tirelire RTN 12.00 Les titres du journal 12.03 Le rendez-vous des entreprises 12.15 Le Journal 13.00 Musique Avenue 16.00 C:NeT 16.40, 17.40 Net Quiiizz 18.25 Agenda sportif 19.00 Rappel des titres 19.30 Musique Avenue

RFJ

5.45 Le journal du matin 5.50, 6.37, 7.36 Etat des routes 7.20 Le JDM à la Une 7.50 La moulinette de Pierre-André Marchand 8.30, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 8.35 Verre azur 9.30 Le café de la place 9.35 La question de chez nous 10.15 L'invité 11.05 C'Mever avant midi 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Mé téo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00, 14.05, 15.05 Verre azur 13.15 Eclats de rire 16.05, 17.05 Plein tube 16.20, 17.20, 17.50 Chronique web 16.30 CD de la semaine 16.45 Ouestion cinéma 17.00 Flash 17.30 Titube 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.31 Question de temps 19.00 Les Ensoirées. Emission spéciale en direct de Moutier-Expo

7.34 Etat des routes 7.20 Question de réponses 7.45 Revue des unes 8.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash RJB 8.10 L'invité de la rédaction 8.20 Jeu du bruit 8.35, 13.00, 14.03, 15.03 100% Mu sique 10.30 Suivez le quide 11.45 La ne combinaison 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 A occase 16.05, 17.05 Plein tube 16.20, 17.20, 17.50 Chronique web 16.30 CD la semaine 16.45 Question cinéma 17.00 Flash 17.30 Titube 18.00 Le Journal 18.32 Lecture 19.00 100% Musique Les Ensoirées. Emission spéciale en direct de Moutier-Expo

RJB 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.30 Info 6.34,

8.00 Bom Dia Portugal 11.00 Praça da

bies; Boule et Bill 14.35 Telescoop

15.00 Les Zap

Gag Zap; Kitou Scrogneugneu; Hey Arnold;

Amandine Malabul

Victor



20.10 Football

Championnat de Suisse

Grasshopper –

Bâle En direct de Zurich

22.10 Le 19:00 des

22.30 Le 22:30

régions (R)

Banco Jass (R) 23.05 Cadences. Magazine. Musique et cinéma. Flavia Matea nous montrera comment la musique classique est intimement liée au cinéma 0.30 Nocturne. Quitte ou double Film de et avec Edward Burns, Lauren Holly, Jon Bon Jovi (Réception par câble et satellite uniquement) 2.05 Cinérapido **2.10** Faits divers. Nos enfants jouent à s'étrangler 3.00 Zig

EUROSPORT

Zag café (R). TextVision

7.00 Eurosport matin 8.30 Golf 9.30 Tennis 11.00 Formule 1: GP d'Autriche, championnats du monde 12.00 Football 13.30 Ferrari Mag 14.00 Formule 1: GP d'Autriche 15.00 Tennis: tournoi féminin de Rome 15.30 Cyclisme: Tour d'Italie 17.30 Judo: championnats d'Europe seniors individuels 18.30 Formula 19.00 Formule 1: GP d'Autriche, essais qualificatifs 20.00 Volleyball: Lique mondiale: France - Argentine 2 22.00 Super Racing Weekend. Magazine 23.00 Eurosport coir Manazino 23.15 Rally 0.15 Golf: Byron Nelson Classic 1.15 Series. Magazine 1.45 Tennis: tournoi féminin de Rome 2.45 Eurosport soir

ARD 9.05 Die glückliche Familie. Serie 9.55 Wetterschau 10.00 Tagesschau 10.03 Brisant. Magazin 10.30 Das kann jedem passieren. Komödie 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Mittagsmagazin 14.00 Tagesschau 14.10 Ein Bayer auf Krimiserie 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 höchstpersönlich. Porträt 16.30 Alfredissimo! 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant. Magazin 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof, Serie 18.50 Berlin, Berlin. Jugendserie 19.15 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Das Wetter 19.55 Börse im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Utta Danella-Die andere Eva. Komödie 21.45 Exclusiv 22.15 Bericht aus Berlin mit Tagesschau, Sport und Wetter 22.45 Die Brücke von Remagen, Kriegsfilm

RAI1

7.05 Economia oggi 9.30 Tg 1 - Flash 10.40 Tuttobenessere 11.10 Attualità 11.25 Che tempo fa 11.30 Telegiornale 11.35 S.O.S. Unomattina 12.00 La prova del cuoco 13.30 Tg1 14.00 Economia **14.05** A sua immagine **15.00** Casa Raiuno **16.15** La vita in diretta **17.00** Telegiornale 17.10 Che tempo fa 18.45 L'eredità 20.00 Telegiornale 20.35 Il castello 20.55 Casa famiglia 2. TF 23.00 Tg1 23.05 Tv7 23.50 Giorni d'Europa 0.15 Tg1 0.35 Nonsoloitalia 0.55 Sottovoce

23.30 Nachtkultur. Magazin 0.00 Literatur im Foyer 1.00 Brisant. Boulevardmagazin 1.30 Leute Night 3.00 Landesschau 4.00 Aktueller Bericht 4.30 Saar-

10.05 Si, viaggiare **10.15** Nonsolosoldi **10.30** Tg2-Notizie **10.45** Medicina 33 **11.00** I fatti vostri **13.00** Tg2. Giorno 13.30 Tg2 Costume e società 13.45 Auto mobislmo. Gran Premio d'Austria di Formula 1 15.30 L'Italia sul 2 16.30 Bubu-sette 17.00 Art attack 17.25 Cartoni. Jackie Chan 17.50 Tg 2 Flash 18.00 Sportsera 18.25 Seven days. Film TV 19.10 Cops 20.00 Eureka 20.05 Tom e Jerry 20.30 Tg 2 21.00 Excalibur. Attualità 23.10 Bulldozer. Varietà 0.30 Tg2 Notte 1.05 Parlamento 1.20 Attualità. I vostri soldi

LE LOCLE, villa mitoyenne 6 pièces,

2 salles d'eau, cheminée, terrasse et jardin,

belle

MOUTIER, magnifique maison 51/2 pièces.

SITUATION UNIQUE à Chézard, 2 par-

celles de 720 m². Tél. 032 853 17 34, bureau. Tél. 032 853 46 44, privé. 028-398996

USINE, vastes locaux, excellent rende-

Objet 31 sur www.greagre.ch











CAMPING-CAR À LOUER. 2 à 5 places. Week-end/à la semaine. Tout équipé, parfait état, par professionnel. Autosur, Boudevilliers. Tél. 032 857 11 32. 028-399319

CASLANO, lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81, heures de bureau.

Demandes d'emploi



DAME AVEC EXPÉRIENCE, cherche place de vendeuse ou réceptionniste à 50%. Libre à convenir. Neuchâtel ou environs. Ecrire sous chiffres L 028-399533 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

ENTREPRISE DE NETTOYAGES nettoie À BON PRIX achète voitures fort km, acci-CHERCHE GARAGE INDIVIDUEL ou tout. Prix intéressant, devis gratuit.

Electricité Téléphone **Paratonnerre** Rue des Hêtres 4

Maîtrise fédérale Pierre-Alain Widmer ISO 9001 E-mail: adm@ehetres.ch Electricité des Hêtres sa

2303 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 37 55 Fax 032 968 42 82

ÉTUDIANTE AYANT UNE MATURITÉ

commerciale, cherche job d'été du 21 juin

demandes de location

Immobilier

louer. Tél. 079 788 24 41.

LA CHAUX-DE-FONDS, cherche atelier pour activité horlogère. Surface 60 à 100 m². Ecrire sous chiffres P 132-132470 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

avec jardin ou terrasse. A acheter ou à

grange, région Saint-Blaise, Lignières, Tél. 076 592 90 40. Cressier, pour voiture de collection. Tél. 079 603 92 41.

Animaux

AU REFUGE DE COTTENDART à Colombier «Journées internationales du chien», les 14 et 15 juin 2003. Petite restauration sur place.

CHIENS ET CHATS de tout poil et tout âge attendent familles d'adoption. Tél. 032 841 44 29 à la SPAN, Cottendart 5, 2^{me} entrée depuis la station d'incinération.

équipé, parfait état, avec place à l'année à

Goumois. Fr. 6500.-. Tél. 024 466 14 08 ou

LIQUIDATION contenu appartement,

mobilier et objets divers + voiture. Prix inté-

ressants. Samedi 17.05.03, de 10h à 16h.

PIANO DROIT Schmidt-Flohr, noir. Bon

état d'entretien. Aspect soigné. Prix à dis-

TENTE-REMORQUE, très bon état. Prix à

Roland Fr. 200.- et / ou stand pour 3 cla-

20 TV COULEURS Philips, état de neuf,

grand écran 67 cm, télécommande, un an

de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce.

PERDU COLLIER OR JAUNE entre rue

J.-L.-Pourtalès, 1er Mars et L'Orangerie, le

22 avril 2003, vers 10h15. Tél. 032 725 85 72.

026 668 17 89 - 079 392 38 03. 017-632863

Clos-Frésard 3, 2^{me} étage, Le Noirmont.

cuter. Tél. 032 968 61 46, (repas).

viers Fr. 80.-. Tél. 032 968 66 43.

discuter. Tél. 032 853 19 49.

A vendre

079 351 26 43.



132-132345

maçonnerie, terrasse, Tél. 032 914 43 82.

JE NETTOIE appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93.

JEUNE MAMAN cherche à garder enfant à son domicile (quartier Croix-Fédérale, lent état, 120 500 km, expertisée. Fr. 9800.-. avec jardin). Disponible tous les après- Tél. 032 937 12 50. midi. Tél. 079 272 98 50.

MAÇON CARRELEUR INDÉPENDANT, expérimenté, cherche travail. Libre. Fait genres Tél. 032 926 28 78 ou 079 758 31 02.

OPÉRATRICE CNC, 13 ans d'expérience, APPRENDRE À CONDUIRE chez Phi-YAMAHA 77 synthétiseur + pédalier cherche un emploi, même en équipe. Libre lippe Lambert. Patience, expérience, mise tout de suite, connaissances numériques, lecture des plans, des outils de mesure. Fax 032 926 80 27.

> POUR VOUS, personnes du 3^{me} âge ou personnes ayant de la peine à vous déplacer, j'effectue vos commissions ainsi que toute aide au ménage. Tél. 032 913 23 10 ou 079 316 90 60.

Offres d'emploi



CHERCHE APPRENTI RAMONEUR. Eric Fallet / Colombier, Tél. 079 240 27 10

CHERCHONS TEAMLEADERS, sécurité, internet. Tél. 032 846 18 02. 132-132521

ou éducatrice

expérience. Tél. 032 913 67 52.

50%. PAS **FACILE** JE CHERCHE femme de ménage avec canton: Tél. 032 725 56 46. Haut du canton: 132-132513 tél. 032 913 56 16.

Immobilier

à louer

ment. Tél. 032 751 69 00

Immobilie

Tél. 079 40 30 724.



situation.

132-132515

NEUCHÂTEL, bail à remettre, 2 pièces, Pierre-à-Mazel 3 au 4^{me} étage. S'adresser pour les visites à Madame Pellegrini, même adresse. D.Ubersfeld, Aprikosenstrasse, 8051 Zurich. dominique.ubersfeld@eurmicros.com

BEVAIX, magnifique appartement duplex 61/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains WC, salle de douche WC, balcon, cave, place de parc ext. plus place couverte. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 969 10 00 (heures de bureau) ou 078 724 12 18.

CHÉZARD, appartement 31/2 pièces, cuisine agencée, mansardé, carrelages provençaux, cheminée, pergaux, salle de bains, douche, baignoire, WC, magnifique cachet. Fr. 1360.-, charges comprises. Pour fin juin, Tél. 079 570 09 84.

CORCELLES, appartement 3 pièces Tri- NEUCHÂTEL-LA COUDRE, garage indiplex, avec petit jardin. Fr. 1740.- + Fr. 220.de charges. Tél. 021 627 42 35 (prof.)

DOMBRESSON, grand studio, cuisine cée, dès 01.08., proche TN, Fr. 680.–, agencée, douche, WC. Fr. 600.–/mois. Tout charges comprises. Tél. 079 378 52 35. de suite. Tél. 032 852 05 00.

FLEURIER, 01.07.2003, joli appartement

LA CHAUX-DE-FONDS, Jaquet-Droz 26, appartements de 2 et 21/2 pièces avec cuiagencée, ascenseur. Libre dès le 01.04.03 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

ST-IMIER, bel appartement de 31/2 pièces avec cuisine agencée et cheminée de salon. Libre tout de suite. Loyer de Fr. 910.-, charges comprises. Pour tout renseignement: tél. 032 913 57 79.

agencé, cheminée, poutres apparentes, personne seule. Fr. 1000.– + charges. grand jardin. Fr. 1200.–, charges comprises Tél. 079 606 36 72. grand jardin. Fr. 1200.–, charges comprises et garage inclus. Libre 1^{er} juin 03. Tél. 032 968 40 42 heures des repas.

LA CHAUX-DE-FONDS, urgent, apparte-1.7.2003. Fr. 823.– charges comprises. Place dans garage collectif, rue Philippepar mois. Henri-Mathey, 120.-Tél. 078 622 75 82.

tier tranquille, 3 pièces, grand balcon. Fr. 730.-, charges comprises. Tél. 079 240 56 15,132-132506

CHAUX-DE-FONDS, local 132-132520 musique. Tél. 078 809 74 66.

agencée, ascenseur, cheminée, parking. Fr. 950.– + charges. Tél. 032 967 87 70.

LE LANDERON appartement 2 pièces,

LE LOCLE, rue Industrie 3, 2 pièces, NATIFS D'HAUTERIVE, nous souhaitons grande cuisine agencée. Fr. 630.–, charges y voir grandir nos enfants. Cherchons maicomprises. Libre tout de suite. 1er mois gra- son ou appartement minimum 5 pièces tuit. Tél. 032 931 38 80 ou 076 567 08 41.

LE LOCLE, centre-ville, 5 pièces, cuisine agencée, cheminée, cave et chambre haute, 01.08.03 ou 01.09.03. Loyer y compris charges, fr. 1600.-. Tél. 078 623 72 84.

MOULINS 3, appartement 34, joli studio. Fr. 560.-, charges comprises. Dès le 1.06.03. Tél. 079 310 01 93.

MARIN, 1.07.03, villa mitoyenne neuve, grand 51/2 pièces. Idéal pour famille. Tout confort, calme, jardin, 2 places de parc, proximité lac + transports publics. Fr. 2600.–. e-mail à j-mh@gmx.ch pour

NEUCHÂTEL, ÉCLUSE, 3 pièces, cuisine agencée, bains-WC, hall, balcon, cave, galetas, vue château-collégiale, lac, Alpes, place de parc, Fr. 1150.– + charges. Libre fin juin 2003. Tél. 076 303 75 71 ou 032 725 71 51.

NEUCHÂTEL, rue Louis-Favre 22, appartement 4 pièces. Pour le 1er juillet, libre mijuin. Fr. 1550.- + Fr. 170.- charges. Proche gare et centre. Tél. 078 707 03 55. 028-399529

NEUCHÂTEL, bel appartement de 31/2 pièces, cuisine agencée, balcon avec vue sur le lac, cave. Possibilité de louer une place de parc. Libre dès le 15.07.2003. Fr. 1470.charges comprises. Tél. 078 641 77 42. 028-399664

NEUCHÂTEL, rue des Moulins 33, joli studio meublé, cuisine agencée. Fr. 750.-, charges comprises. Dès le 01.07.2003. Tél. 032 724 19 20 - 078 891 72 82. 028-398704

NEUCHÂTEL, A.-Guyot 5, 21/2 pièces moderne, 68 m², cuisine agencée, balcon et vue sur le lac. Fr. 1073.-, charges comprises. 01.07.2003. Tél. 032 724 79 31, le

viduel. Tél. 032 753 45 91.

PESEUX, 11/2 pièce, calme, cuisine agen-

ROCHEFORT, joli appartement spacieux, 21/2 pièces, 77 m², cuisine agencée, cave, avec 3½ pièces, au calme, cuisine équipée, place de parc; 3½ pièces, 127 m², balcon, cui-accès au jardin. Fr. 900.–, charges com-prises. Tél. 079 374 91 02 - Tél. 032 861 42 30. 1° juillet 2003. Tél. 032 843 00 80, heures de bureau.

> AU LOCLE, rue de France 31, joli 2 pièces cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle bains, balcon, buanderie, cave. Tél. 032 931 28 83.

> LE LOCLE, rue des Envers 64, 3 et 4 pièces, cuisines agencées, salles de bains/WC, buanderie, caves. Tél. 032 931 28 83.

ST-BLAISE, petit appartement 2 pièces LA CHAUX-DE-FONDS, grand 3 pièces tout confort dans cadre dégagé. Idéal pour

ST-IMIER, rue du Pont 4, tout de suite ou à convenir, bel appartement de 4 pièces dont chambre indépendante. Cuisine habiment 3 pièces semi-agencé, ensoleillé, dès table, parquets et balcon . Loyer modéré. Tél. 032 941 20 43 ou 032 941 20 96.

> 3 PIÈCES agencé. Fr. 720.-. Tout de suite. Tél. 032 922 65 73.



4 chambres Tél. 079 798 47 40

LITTORAL NEUCHÂTELOIS ou Val-de- GAYS, LESBIENNES: Tél. 021 683 80 71 cuisine agencée, avec possibilité de Ruz, famille avec enfants cherche terrain ou garage, dès le 1er juin. Tél. 079 299 82 13. maison. Tél. 079 467 70 93. 028-399614

(aucune surtaxe 24h/24). www.oiseau-

Une compagnie, que Jean connaît, a - Les autres gagnaient autant? acceptent. Louison ira chez les Leymarie, à moins que Madeleine ne réussisse à venir avant le départ de Paul.

– La paie est bonne, même si le camp est loin. Nourris, logés, on met tout de côté. Quelques années comme ça et tu bouillonne. peux t'acheter une petite terre. Evidemment, ce n'est pas Paris. Louison passera Noël sans toi. Nous ne reviendrons pas avant le printemps.

– Elle va me manquer.

– Ma famille, j'y pense tout le temps dans le bois. Mais c'est comme ça que j'ai pu bâtir ma maison.

– Ça t'a pris combien de temps?

– Quatre, cinq hivers.

besoin de bras pour un camp dans l'Ou- – Il y en a qui travaillent dans le bois taouais. Il faut des gars capables de comme des fous et qui flambent tout en bâtir camp, dortoir et réfectoire; pour quelques jours au retour. Ils s'offrent la une cinquantaine de bûcherons qui belle vie, boivent leur argent. Ça fait s'installeront avant Noël. Paul et Jean tellement longtemps qu'ils n'ont pas vu de femme que, dès la première vrille, leur tête chavire. Ici, le printemps est court, subit, fougueux comme les rivières en débâcle. Les bûcherons ont le sang chaud; au printemps, il

> -Les ouvriers ne doivent pas trop aimer les Français?

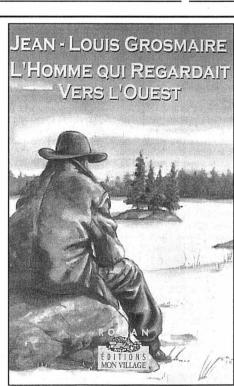
- Ça dépend desquels, et ça dépend aussi des chantiers. Dans certains, il est interdit de blasphémer, cela donne un peu de tenue aux hommes. Evidemment, pas une goutte d'alcool. Il y en a qui ne tiennent pas, au bout de quelques semaines, ils craquent.

- C'est le paradis, quoi!

– Au moins, on aura le temps de s'habituer, et les contremaîtres de nous connaître. Quand les autres arriveront, tu seras déjà un ancien. C'est comme une armée qui coupe, élague et pense à la libération. Travailler, manger, dormir, oublier le froid, penser à la maison, aux enfants, c'est notre vie là-bas!

CHAPITRE X

L'automne s'effiloche en lambeaux. Les vents violents balayent les feuilles. Paul et Jean reçoivent l'ordre de se rendre en Outaouais le plus tôt possible. Paul déménage ses affaires chez les Leymarie. Ils quittent leur premier logis, qu'il louait au mois. Jean conduit Paul au magasin général.



Vacances





sous chiffres P 028-399624 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. TÉLÉCONSEILLÈRES sont cherchées par Omnicom SA. Avec ou sans expérience, formation assurée. Du lundi au vendredi de 8h45 à 12h. Contacter M. Le Coq Julien au tél. 032 720 10 23 de 8h à 12h.

HOME MÉDICALISÉ situé dans le bas du canton de Neuchâtel, offre un poste d'infirmier(ère) afin de compléter sa dynamique équipe. Taux d'occupation: 60% ou à discuter. Tout de suite ou à convenir. Les offres manus-

crites et documents usuels sont à adresser

AFIN DE COMPLÉTER mon équipe, je suis à la recherche d'une vendeuse de confiance et motivée, pour un temps partiel de 80 h environ par mois, à La Chauxde-Fonds. La personne intéressée devra être disponible certains week-ends. Ecrire sous chiffres R 132-132452 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-



d'occasion

dentées, utilitaires. Tél. 079 502 53 54.

À BON PRIX, achète tous véhicules, état indifférent (accidentés). Tél. 076 497 90 18.

ANCIENNE MOTO Yamaha 250 route, 14 000 km, bas prix. Tél. 032 968 63 12.

AA: Achète A bon prix voitures, bus camionnettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37. CARAVANE BUERSTNER, 4 personnes,

très bien équipée, avec auvent. Très soi-gnée, Fr. 5300.-. Tél. 078 618 11 02.

MOTO YAMAHA XT 600, expertisée, bon état. Prix à discuter. Tél. 079 454 17 68.

OPEL ASTRA 1.6, 12. 2002, 2000 km, Fr. 15800.-. Tél. 079 301 43 12. **PEUGEOT 205 CABRIOLET Roland Gar-**

ros, 1991, 132000 km. Prix à discuter. Tél. 032 842 24 00 - 079 600 02 60. 028-399679 PEUGEOT 306 1.8 i, 1994, 110000 km,

expertisée, 4 pneus été + hiver, état neuf. Fr. 6200.-. Tél. 032 725 50 42. 3 RENAULT TWINGO, expertisées,

Tél. 079 301 38 82. SCOOTER YAMAHA BELUGA 125 cm3 modèle 1993, bon état de marche, prix à discuter. Tél. 032 853 76 65.

VOLVO 740 BREAK 2.3 GLT, 1989, 170 000 km, automatique, ABS, climatisation. Fr. 6000.-. Tél. 032 751 59 07. 028-399460

VW GOLF 3 GTI Edition, 1995, noire, excel-



Tél. 079 449 59 60.



BROCANTE-MARCHÉ AUX PUCES au buffet de la Gare de Colombier/NE, samedi 17 mai, de 9h. à 20h.

FÊTE DU VIN CRESSIER: t'ai servi un verre, tu m'as offert un doux bisou en présence de ton amie aux cheveux longs blonds. M'avais promis une danse et tu as disparu. Tellement mignonne avec tes taches de rousseur, cheveux mi-longs noirs. Please, appelle-moi et accorde-moi cette danse. Tél. 078 863 55 52.

INVITATION AU CINÉMA gratuit. Samedi 17 mai à 17h au Lycée Blaise-Cendrars. Film de Ken Loach: The Navigators. e film sera suivi d'un apéritif.

LE VESTIAIRE DE LA CROIX-ROUGE, cherche des bénévoles disposant d'au moins 2 heures/semaine, pour le tri et la vente de cente Tál O

Parents information vous aide à faire le point, écoute, renseigne et oriente. Bas du

151

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

GOMEZ & TAVARES

V.F. 18 h, 20 h 30. 14 ans. 2e semaine. De Gilles Paquet-Brenner. Avec Stomy Bugsy, Titoff, Jean Yanne. L'un a la gâchette trop facile, l'autre aime un peu trop l'argent. Ce sont eux qui doivent faire de l'ordre à Marseille...

EDEN 913 13 79

X-MEN 2

V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. 14 ans. 3e semaine. De Bryan Singer. Avec Berry Halle, Hugh Jackman. Une attaque sur le manoir de Xavier est lancée. Les mutants sont en danger et doivent affronter leur redoutable ennemi: Stryker. Effets spéciaux et suspense garantis!

PLAZA 916 13 55

MATRIX RELOADED

V.F. 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15, 23 h 15. 14 ans. 1re suisse. De Andy & Larry Wachowski. Avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss. 250 000 sentinelles sont programmées pour anéantir notre espèce. Les derniers espoirs reposent sur Neo... Grandiose!!!

SCALA 1 916 13 66

FANFAN LA TULIPE

V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45, 23 h. 7 ans. Première suisse De Gérard Krawczyk. Avec Vincent Perez, Pénélope Cruz, Didier

France, XVIIIe siècle. Fanfan, un jeune aventurier s'engage dans l'armée du roi. Aventure, comédie et grand spectacle!!!

SCALA 2 916 13 66

FRIDA

V.F. 15 h 30, 20 h 30. 14 ans. 3e semaine. De Julie Taymor. Avec Salma Hayek, Alfred Molina, Diego Luna. Frida retrace la vie de Frida Kahlo, artiste peintre mexicaine qui se distingua par son œuvre et son engagement... Sublime!

SCALA 2 916 13 66

BON VOYAGE

V.F. 18 h. 10 ans. 2e semaine. De Jean-Paul Rappeneau. Avec Isabelle Adjani, Virginie Ledoyen, Gérard Depardieu. Comédie, aventure! En juin 1940, dans un hôtel regroupant ministres, bourgeois, espions et

femmes, il devra choisir... **DERNIÈRES SÉANCES**

SCALA 2 916 13 66

JOHNNY ENGLISH

V.F. 23 h. Pour tous. 6e semaine. De Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, Nathalie Imbruglia, John Malkovich. L'agent secret britannique le plus incompétent de tous les temps se retrouve confronté à un machiavélique milliardaire. Par les créateurs de Mr Bean. DERNIÈRES SÉANCES

SCALA 3 916 13 66

LES ENFANTS DE LA PLUIE

V.F. 16 h. Pour tous. 3e semaine. De Philippe Leclerc. Sur une planète, un peuple adore l'eau, l'autre le soleil. Ils sont ennemis. Une rencontre va changer des choses... Dessin animé plus que magique! **DERNIÈRES SÉANCES**

SCALA 3 916 13 66

IGBY

V.O. s.-t. fr./all. 18 h. V.F. 20 h 15, 23 h. 16 ans Première suisse De Burr Steers. Avec Kieran Culkin, Claire Danes, Jeff Goldblum. Comédie! Igby, un ado à la dérive, se cache à New York. Il va tomber amoureux d'une ieune fille excentrique...

ABC 967 90 42

DANS L'ANGLE MORT -LA SECRÉTAIRE D'HITLER

V.O. all., s.-t. fr. 18 h 30. 12 ans. 2e semaine. De André Heller & Othmar Schmiderer. Témoignage de Traudl Junge. C'est d'un entretien de 12 heures que les réalisateurs tirent ce témoignage étonnant de celle qui fut une proche d'Hitler. **DERNIÈRES SÉANCES**

ABC 967 90 42

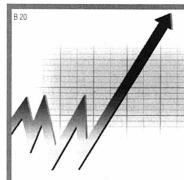
LE CHEMIN DE LA LIBERTÉ

V.O. s.-t. fr./all. 20 h 45. 12 ans. 2e semaine. De Phillip Noyce. Avec Everlyn Sampi, Tianna Sansbury. Australie. Les aborigènes subissent l'état colonisateur. 1930, périple fou de 3 filles métissées pour retrouver leur village.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.

Merci de votre compréhension!

Votre programme cinéma sur internet www.limpartial.ch



Initiative-santé à de nouveaux impôts sur la santé

LE 18 MAI

«L'initiative-santé veut mettre en place de nouveaux impôts sur le revenu et la fortune. Ce n'est pas supportable, les contribuables paient déjà assez!»

Rémy Scheurer Conseiller national libéral, Hauterive



Comité neuchâtelois «Non à de nouveaux impôts sur la santé» Baconnière 49 • 2017 Boudry

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÀTEL

■ APOLLO 1,2,3 (032

710 10 33)

De G. Krawzyk.

Rappeneau.

3e semaine. De R. Berry.

LE CHEMIN DE LA LIBERTÉ. 15h30-18h (VO st. fr/all). Pour tous. 4e semaine. De Ph.

IGBY. 20h45. Ve-sa noct. à

■ **BIO** (032 710 10 55).

st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De B. Kormakur. 16 ans. 2e semaine. De X.

66)

X-MEN 2. 15h-20h30. Ve-sa noct. à 23h15. 14 ans. 3e semaine. De B. Singer. LES LUNDIS AU SOLEIL. 18h (VO esp. st. fr/all). Pour tous. 3e semaine. De F. Leon de

quet-Brenner.

DOLLS. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 4e semaine. De Takeshi

FANFAN LA TULIPE. 16h-18h15-20h30. Ve-sa noct. à 23h. 10 ans. Première suisse.

BON VOYAGE. 15h30-20h15. 10 ans. 2e semaine. De J.-P.

MOI CÉSAR. 18h. Pour tous. JOHNNY ENGLISH. Ve-sa noct. à 23h. 5e semaine. Pour tous. De P. Howitt.

23h. 12 ans. Première suisse. De B. Steers.

■ ARCADES (032 710 10

MATRIX RELOADED. 14h30-17h30-20h15. Ve-sa noct. à 23h15. 12 ans. Première suisse. D'A. & L. Wachowski.

THE SEA. 15h30-20h15 (VO

LES CORPS IMPATIENTS. 18h. Giannoli.

■ PALACE (032 710 10

Aranoa.

■ REX (032 710 10 77)

GOMEZ & TAVARES. 15h30-20h30. Ve-sa noct. à 23h. 14 ans. 2e semaine. De G. Pa-

■ STUDIO (032 710 10 88)

FRIDA. 15h30 - (18h15 VO st. fr/all.) - 20h45. 14 ans. 3e semaine. De J. Taymor.

BÉVILARD

■ PALACE

MONSIEUR SCHMIDT. Ve/sa 20h30, di 16h-20h30. 14 ans. D'O. Barco.

LES BREULEUX

■ LUX

Fermeture pour cause de rénovations jusqu' à mi-2003.

MOUTIER

■ LE CINOCHE

THE MAGDALENE SISTERS. Sa 17h30 (Vo st. fr/all.). 12 ans. De P. Mullan.

X-MEN 2. Ve/sa 20h30, di 16h-20h30. Lu 20h30. 14 ans. De B. Singer.

LE NOIRMONT

■ CINÉLUCARNE (032 953 11 84)

THE HOURS. Ve/sa 21h, di 20h30 (VO). 14 ans. De S. Daldry.

SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR (032 941 35 35)

Relâche.

TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)

X-MEN 2. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. Lu 20h. 14 ans. De B. Singer.

LE CHŒUR DES HOMMES. Di 20h30. Ma 20h30. 14 ans. De M. Esposito.

TRAMELAN

■ CINÉMA CINÉMATO-**GRAPHE** (032 487 45 61)

THE MATRIX RELOADED. Ve 20h30, sa 14h-18h-21h, di 14h-17h. Lu-ma 20h. 14 ans. D'A. et L. Wachowski.

THE HOURS. Di 20h (VO). 16 ans. De S. Daldry.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hi-

ver). ESPACE LES ARBRES. «Univers infini», de Michel Hess. Tous les jours 14-17h. Jusgu'au 27.6.

LE NOIRMONT

FONDATION SUR-LA-VELLE. Georges Wenger, eaux fortes, peintures, vidéo. Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6. (Ouvert le lundi de Pentecôte).

LES PONTS-DE-MARTEL FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

ST-IMIER CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS. Fractures Nord-Sud.

Expos: «Voisinage(s)», photos de Xavier Voirol, textes de Papa Noumou Ndiaye; «Symboles & Réalités», photos de J.-C. Wicky et travaux d'élèves. Jusqu'au 18.5.

NEUCHÂTEL BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032

717 73 00. ÉCOLE CLUB MIGROS. Exposition de Michela Varini, «Images». Lu-je 8h-20h30, ve 8h-20h et sa 8h-11h. Jusqu'au 7.6.

HOME CLOS-BROCHET. Exposition de Véronique Hauser, huiles et de Françoise Berger-Vuille, aquarelles. Jusqu'au

JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Vesa 17h-20h30. Di 11h12h30/16h30-19h, ou sur réservation: fax et tél. 032 842 59 16. Jusqu'au 26.10.

CHAMP-DU-MOULIN MAISON DE LA NATURE - LA MORILLE. Sa-di 10h-17h. Aussi ouverte Ascension, lu

qu'au 22.9. CRESSIER

Pentecôte et du Jeûne. Jus-

SENTIER DIDACTIQUE VITI-COLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-

FRESENS

12h30.

HOME CHANTEVENT. Aquarelles de Jean-Claude Robert. Jusqu'au 27.6.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS MINES D'ASPHALTE DE LA

PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des Mines: ts les jours de 9h30 à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Rensei-

info@gout-region.ch.ch. VAUMARCUS

863 30 10. E-mail:

gnements/réservations: 032

CHÂTEAU. «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateauvaumarcus.ch.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-D E-FONDS

LES CINQ MUSÉES ET LA BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE **VOUS PROPOSENT:**

«POINT(S) D'EAU» SIX EXPOSI-TIONS SUR LE THÈME DE L'EAU.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS.

«Cette eau qui mène la vie ailleurs» et «Flux». Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre. Jusqu'au 14.09.03.

MUSÉE D'HISTOIRE. «La ruée vers l'eau». Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h. Jusqu'au 04.01.04.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «De l'ammonite au héron cendré...». 175 millions d'années d'histoire naturelle chaux-de-fon-

nière. Ma-sa 14-17h. Di 10-12h/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 28.09.03. MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-LOGERIE. «L'aventure fabu-

leuse». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 14.09.03. MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Eau et vie sous l'ancien régime»: l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Ma-sa 14-17h. Di 10-12h/14-17h. Jusqu'au

28.02.04 BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «Aux sources absentes. Poésie de l'eau et rêveries identitaires». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Entrée libre.

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Exposition permanente. Mai-octobre, ouvert tous les jours 10h-17h30. Rens. 032 931 89 89.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Barcelona», gravures, lithographies et collages de Antoni Tàpies, et Masafumi Yamamoto. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6. MUSÉE D'HORLOGERIE. Château

temps». Ma-di 14-17h. LA SAGNE

des Monts. «Les temps du

MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Şalle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendezvous au 032 931 51 06.

DELÉMONT

LES GENEVEZ

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. Exposition des oeuvres d'Armand Schawarz «Instants de vie jurasienne». Madi 14-17h. Jusqu'au 1.6.

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032

493 68 47

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Pères perdus, Christian Vogt (photographe) et Martin R. Dean (écrivain). Et Impression, expérimentation (estampes réalisées à l'atelier de l'AJAC). Me 16-20h. je-di 14h-18h. Jusqu'au 18.5.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-17h30. Di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81

68 19 90.

NEUCHÂTEL CENTRE DÜRRENMATT. Expositions «Dieter Roth - La Bibliothèque» et «Friedrich Dürrenmatt

- Echec & Mat». Me-di 11h-17h. Jusqu'au 26.10. MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Exposition permanente: «Neuchâtel à travers les siècles». «Henri Jacot, médailles & es-

tampes», jusqu'au 24.8. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Exposition permanente. Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi. MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Pas si bêtes! - 1000 cerveaux, 1000 mondes», exposition du

Muséum national d'histoire naturelle de Paris. Et exposition permanente : oiseaux et mammifères de Suisse. Ma-di 10-18h. Entrée libre le mercredi. Jusqu'au 22.9.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Exposition temporaire «Oscar Huguenin 2003». Ma-di 14-18h ou sur demande au 032 846 19 16. Jusqu'à fin nov.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER MUSÉE DES SAPEURS-POM-PIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240

COLOMBIER

29 00.

MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂ-TEAU. Visites guidées: du mercredi au vendredi à 15h, ainsi que le 1er dimanche de chaque mois à 14h et 15h30. Pour les visites en dehors des heures se renseigner au 032 843 97 00.

HAUTERIVE LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jus-

Jusqu'au 31.10.

qu'au 31.12. LE LANDERON MUSÉE DE L'HÔTEL DE VILLE.

«Collections insolites». Diaporama «Le Landeron au coin du feu» fr/all. Maquette de Bourg en 1680. Entrée libre. Dès 15 personnes, sur rdv 03 752 35 70. Sa/di 14-17h. Jusqu'au

8.6. *Musées affiliés au passeport

musées suisses*.

Horizontalement: Pratique. 2. Dépravées. 3. Sentiers rectilignes en forêt - Possède. 4. A son bonnet - Entrelace des cordages. 5. Entièrement - 3 Résine de la férule. 6. Retient. 7. Os. 8. 4 Préposition ou adverbe -Tête et queue du cerf - 5 Ville des Pays-Bas. 9. Empêche de grandir - 6 Article contracté. 10.

l'animal.

Verticalement:

d'Espagne.

Entretiennent le pelage de 7 Dispersion. 2. Statue 9 grecque dont les bras sont collés au corps - Cap

Solution du no 451

Horizontalement: 1. Bacchantes. 2. Achoura - Pô. 3. Loi - Egérie. 4. Inca -Ive. 5. Viabiliser. 6. Etna - Tue. 7. Eta - Oô. 8. Narthex - IT. 9. Etai - Seine. 10.

Communauté religieuse - Conjonction. 4. Long temps - Règle - Poil. 5. Fleur - Action maladroite. 6. Préfixe privatif - Egalité - En suite. 7. Massive - Sert à lier. 8. Se porte au lit. 9. Démonstratif - Ouvrage de fortification. 10. Sorte -

Verticalement: 1. Balivernes. 2. Aconit - At. 3. Chicanerai. 4. Co - Abattis. 5. Hue - Ah. 6. Argile - Est. 7. Nævi - Oxer. 8. Resto - Io. 9. Epi - Eu - Inn. 10. Sœurettes.

OISÉS DU JOUR LES MOTS CR No 452 3 4

Solution dans la prochaine édition.

«IGBY»

Maman, j'ai raté ma vie

lutôt assez réussi, le premier long métrage du cinéaste Burr Steers (37 ans) renoue avec une évidence que l'on avait un peu perdue de vue aux Etats-Unis par les temps très puritains qui courent. Les plus turpides ne sont pas ceux que l'on croit et les pires insanités sont souvent le fait de ceux qui se prétendent les plus civilisés! À 17 ans, Igby (très bien joué par Kieran Culkin, l'un des petits frères du héros vibrionnant de «Maman j'ai raté l'avion») ne supporte plus de vivre chez ses parents, des gens bien comme il faut bourrés d'anxiolytiques parfaitement légaux.

Transport amoureux

Igby rallie le loft new-yorkais de son beau-père et fait alors connaissance d'individus soi-disant peu recommandables. Des junkies et autres sociopathes qui exhibent volontiers leur mal de vivre, tant ils souffrent de ne pas être reconnus dans leur singularité. Malgré tout son cynisme, notre jeune héros se laisse surprendre par un sentiment inattendu qui pourrait bien être de l'amour. Un transport qui donne matière à la plus belle scène du film, quand Igby rencontre sur la plage Sookie «la désaxée» (Claire Danes). Le titre original de cette première œuvre à la fois grinçante et très clairvoyante est «Igby Goes Down» («Igby touche le fond»). Une chute salvatrice? /VAD

Neuchâtel, Apollo 3; La Chaux-de-Fonds, Scala 3; 1h37.

«THE SEA»

Fin de saga

années, le cinéma islandais fait parler de lui. Indépendante seulement depuis 1944, cette ancienne possession danoise a mis un certain temps à se doter d'une véritable identité cinémato-Aujourd'hui, graphique. grâce aux films de Baltazar Kormákur et Fridrik Thor Fridkrisson, c'est désormais un acquis, même si les carrières de ces deux cinéastes dépendent complètement de leur habileté à nouer des coproductions avec le continent. L'œuvre de Kormákur est à l'image de cette Islande volcanique où le feu couve continuellement sous la glace, ainsi que nous l'a déjà prouvé son irrésistible «101 Reykjavik» (2000), dont le propos irrévérencieux faisait la nique au conservatisme ambiant.

Avec «The Sea» («La mer»), Kormákur quitte le milieu urbain pour gagner la côte (que les Islandais assimilent à la campagne) où s'efforce de survivre moins d'un tiers de la population insulaire. Tout en conservant tout son mordant, le cinéaste affûte encore plus son regard «sociologique» qu'il porte cette fois sur une famille vivant de l'industrie de la pêche. Tiré d'une pièce de théâtre d'Olafur Haukur Símonarson, son second long métrage est un huis clos familial aigre mais pas très doux, où le poisson se révèle nettement plus frais que certains protagonistes. La confirmation d'un grand talent! /VAD

Neuchâtel, Bio; 1h40.

«Un rêve qui s'est réalisé»

«Fanfan la Tulipe» Sous la houlette de Gérard Krawczyk, Vincent Perez accède à un grand rôle populaire, immortalisé par Gérard Philippe. Interview

Vincent Perez est né à Lausanne en 1962. Il a débuté sa carrière sur les planches du Théâtre des Amandiers, à Nanterre, chez Patrice Chéreau. Celui-ci le dirigera également au cinéma, dans «La reine Margot» et «Ceux qui m'aiment prendront le train» notamment. Familier du film de cape et d'épée («Cyrano de Bergerac», «Le capitaine Fracasse», «Le Bossu» et, aujourd'hui, «Fanfan la Tulipe»), l'acteur est passé derrière la caméra en 2002, pour réaliser «Peau d'ange».

Propos recueillis par Dominique Bosshard

Fanfan restera-t-il comme l'un des rôles clés de votre car-

Vincent Perez: Oui, c'est formidable quand il y a rencontre entre un acteur et un personnage. D'autant plus que, cette fois-ci, il s'agissait du rôle titre. Fanfan la Tulipe, c'est un rêve qui s'est réalisé. C'est un personnage très complet, mais il possède une sorte d'évidence qui peut gommer ses contrastes. Son arrogance innocente est intéressante à jouer. Il y a des moments ludiques, espiègles, d'autres plus tragiques, mais toujours dans le ton du film: il fallait préserver l'esprit «fanfanesque» quoi qu'il advienne, la difficulté était là. En même temps, cela s'est fait naturellement, je n'ai pas eu à forcer quoi que ce

soit; il a juste fallu que je me concentre sur mon travail, qui bénéficiait d'une préparation importante. Je me suis en effet impliqué comme jamais pour réussir cette rencontre.

Le rôle est très physique: quelle fut, sur le tournage, la plus grosse prise de risque?

V. P.: Je dirais qu'elle était quotidienne, car je me suis véritablement immergé dans le personnage: le metteur en scène (Gérard Krawczyk, ndlr) et mes partenaires travaillaient non pas avec Vincent mais avec Fanfan la Tulipe. Or, quand cette immersion se prolonge pendant des mois, on risque de se figer: c'était ça le plus dur, continuer à évoluer dans une même couleur. Et puis, je voulais des combats comme on n'en avait jamais vu au cinéma. Je tenais à faire une escrime qui reste très française, à éviter les chinoiseries, autrement dit les sauts périlleux, les virevoltes qui n'ont rien à voir avec cet art. Je me suis beaucoup entraîné avant le tournage, j'ai pratiqué les disciplines du cirque quand bien même je n'allais pas jongler avec des épées. Mais le fait que je puisse le faire me libérait: Fanfan est un personnage hors limites, capable d'évoluer librement.

Gérard Philippe, interprète de «Fanfan la Tulipe» en 1952, fait-il partie de vos

V. P.: Oui, j'ai énormément d'admiration pour lui et pour son travail. Mais j'ai moi-même fait mon bout de chemin; je ne voulais pas me situer dans l'ombre de Gérard Philippe, plutôt dans sa lumière. J'ai donc tout

Vincent Perez s'est démené dans la peau de Fanfan la Tulipe.

PHOTO PATHÉ

fait pour ne pas être influencé par lui. Je n'ai pas revu le film de Christian-Jaque et je me suis préparé comme un pareil rôle le requérait. Fanfan existe depuis plusieurs siècles, il appartient au patrimoine français. Au départ, c'était ça: un acteur bonimenteur montait sur les tréteaux pour raconter les aventures de Fanfan, un rebelle qui se moque de l'esprit militaire. Notre film m'a surpris car il garde des échos avec l'actualité. Je me dis que le personnage continue à remplir son rôle, il nous parle du rapport de l'homme et de la guerre, tout en offrant la soupape du divertissement.

Avez-vous le souci de

V. P.: Non, je suis très content de mûrir, j'ai l'impression de m'être débarrassé d'un certain bagage pesant, fait d'angoisses, de peurs. Et puis, le centre du monde s'est déplacé le jour où j'ai eu ma petite fille. Aujourd'hui, grâce à mes enfants, j'ai la «niaque», la rage d'avancer et de me dépasser. Ils me procurent une énergie nouvelle qui me facilite la vie.

Vous avez travaillé aux Etats-Unis, réalisé votre propre film, interprété un grand rôle populaire. Et demain, quels défis?

V. P.: Je viens de terminer un film de Diane Kurys, une comédie, et je dois dire que le genre me plaît bien. J'ai envie de continuer dans cette direction. Je vais aussi réaliser un deuxième film; mettre en scène, c'est un luxe, ça vous prend énormément de temps, ça vous vide, mais l'envie est trop forte. Et j'aimerais bien refaire du théâtre; la réalisation de mon film, justement, m'a peut-être volé cette disponibilité-là. Mais je reviendrai sur les planches un jour, car c'est un lieu d'expérimentation, un atelier où l'acteur peut travailler sur luimême, réinventer son jeu. /DBO

Neuchâtel, Apollo 1; La Chauxde-Fonds, Scala 1; 1h35. Lire aussi notre édition d'hier, page

L'Elu tâtonne entre le virtuel et le réel

«Matrix Reloaded» Dopées aux effets spéciaux, les machines des frères Wachowski ont généré un nouvel épisode spectaculaire. Et confus

Dominique Bosshard

programme, qu'Andy et Larry Wachowski, deux frangins férus de bande dessinée, de kung-fu, d'animation japonaise et de tout ce qui bouge au cinéma, ont tenté de réaliser en 1999 avec «Matrix». Un programme qu'ils reconduisent aujourd'hui avec «Matrix Reloaded» et «Matrix Revolutions», l'un précédant l'autre de quelques mois sur les écrans.

informatique à ses heures, découvrait que notre monde gence artificielle, n'ont d'autre existence que virtuelle. Neo (Keanu Reeves) rejoignait un groupe de rebelles emmené par Morpheus (Laurence Fishburne), qui voit en lui l'Elu désigné pour délivrer l'humanité. Bienvenue dans le cyberspace, qui renvoyait au rayon des accessoires poussiéreux le nouvel épisode de «Star Wars», sorti presque simultanément,

tique elle aussi vidée de tout contenu psychologique. otre objectif était de réa-liser un film d'action intello». Ambitieux nains, asservis par l'intelli-n'est pas réel mais généré par l'est pas réel mais gé

Censé ouvrir des abîmes en effet offert 1000 effets viscience-fictionnels déstabilisateurs, «Matrix» se consommait surtout comme un jeu vidéo grandeur nature, des plus sophistiqués. Naissance d'un mythe inféodé à la toute-puissance de l'esthétisme: le film a imposé son look, sa chorégraphie et ses effets spéciaux à couper le souffle. Pour ne pas décevoir, «Matrix Reloaded»

Souvenez-vous: Neo, pirate maillon d'une saga intergalac- se devait de faire mieux, tel est désormais le lot de toute «suite». Doté d'un budget netsuels - contre 412 pour le premier. Parmi les plus spectaculaires, les rétines retiendront sans nul doute les combats de Neo contre l'agent Smith (Hugo Weaving), désormais capable de se démultiplier, de même qu'une haletante course-poursuite de 14 minutes, filmée sur 3km d'autoroute construite pour l'occa-

PHOTO FOX WARNER

sion. Les décors offrent de beaux contrastes, notamment entre la netteté clinique de la Matrice, côté coulisses, et l'univers souterrain, presque

Opacité du programme

Et l'intellect dans tout ça? Ballotté au gré de nombreux emprunts - les deux réalisateurs mangent à maints râteliers, littéraires et cinématographiques, de la science-fiction -, il navigue entre Zion, dernier bastion de l'humanité, et l'entité virtuelle que dirigent un Mérovingien (Lambert Wilson) friand de jurons français, et sa pulpeuse compagne (Monica Bellucci). «Que veulent tous les hommes de pouvoir? Plus de pouvoir», révèle le méchant. «Tu n'es pas venu ici pour faire un choix. Tu l'as déjà fait. Tu es ici pour essayer de comprendre pourquoi tu l'as fait», dévoile l'architecte (!) de la matrice, autrement dit le dieu que mérite une civilisation qui a fait de la technologie sa religion. Mu par le destin (ou par un bug obscur?), Neo poursuit sa mission, diluée dans un salmigondis philosphico-métaphysique aussi clair que les explications d'un informaticien. /DBO Neuchâtel, Arcades; La

Chaux-de-Fonds, Plaza; 2h18.



Des effets qui en mettent plein la vue: un bel écran de fumée?

2^e cahier *L'Impartial*

SOCIÉTÉ – SUISSE – MONDE – ÉCONOMIE

Les enfants devraient se faire vacciner

FESTIVAL DE CANNES

Un film chilien représente la Suisse

A Zurich, les prostituées ne pourront plus s'exhiber à leur fenêtre. Le parlement communal interdit dorénavant ce type de racolage. Cette mesure est contestée

TOUT LE SPORT

A l'assaut de la Romandie

page 27

VOILE

Profiter de l'élan «Alinghi»

page 29

Le rideau tombe sur les vitrines

IFDOSSIER

Ariane Gigon Bormann

e jargon officiel en a fait une pollution: «Les émissions nocives du commerce du sexe ont atteint un degré qui n'est plus tolérable», dénonce la municipalité chaque fois qu'elle le peut. Trafic motorisé intempestif, saletés, cris, agressivité: «La Langstrasse, c'est 24 heures non-stop de trafics en tous genres, avec 80% d'habitants qui voudraient dormir», résume Rolf Vieli, chef du projet de revitalisation du quartier «Langstrasse Plue»

La ville a donc décidé d'agir pour «stabiliser les nuisances à un niveau acceptable», dit Rolf Vieli. Elle a fait une première tentative l'an dernier, en réclamant de la police une interprétation plus sévère du règlement existant. Les prescriptions municipales condamnent en effet déjà le racolage sur la voie publique près de lieux d'habitation, entre autres.

Tour de vis

Depuis août 2002, la police interpelle les prostituées non seulement si elles racolent sur le trottoir, mais aussi si elles le font depuis leur fenêtre. La facture est salée: 800 francs pour la première verbalisation,

dont 300 de frais administra-

Problème: la loi ne mentionnait pas explicitement que le racolage depuis une fenêtre est interdit. Mais c'est chose faite depuis mercredi soir au terme d'un débat au parlement municipal, où à l'exception des Verts, tous les groupes ont approuvé ce tour de vis.

Un signe qui coûte cher

Car les querelles juridiques se sont multipliées (à partir de quand fait-on un signe, jusqu'à quand n'est-ce qu'un geste?), de même que les recours contre les amendes. C'est pourquoi l'exécutif a décidé de passer à la vitesse supérieure en complétant l'ordonnance sur la prostitution «de rue». La ville a proposé un nouvel alinéa selon lequel il sera désormais interdit de racoler sur la voie publique, mais aussi de façon «perceptible et reconnaissable depuis la voie publique».

Le Parti du travail et son représentant Niklaus Scherr demandaient son rejet. «Un appartement est un lieu privé. Jusqu'où l'Etat peut-il intervenir dans des lieux privés? De plus, d'un point de vue moral, on s'en prend aux femmes au lieu de s'attaquer à ceux qui profitent de leur travail. Enfin, pour elles, il est certainement moins dangereux et plus sûr de travailler dans des salons que sur le trottoir.»

Sexe et hypocrisie

Un point de vue partagé par de nombreux habitants du quartier. La photographe Ursula Markus, qui habite là depuis 8 ans et demi, défend «ses pauvres femmes», comme elle nomme les prostituées installées dans le bâtiment en face de chez elle. «C'est une hypocrisie incroyable: elles sont enregistrées, elles ont le droit de travailler, mais elles ne peuvent être ni sur le trottoir ni à la fenêtre.»

Sexe et hypocrisie, des mots qui font manifestement bon ménage: «En fait, explique Lea Bösiger, qui s'occupe du bureau d'accueil des prostituées Isla Victora, la prostitution est théoriquement interdite dans le Kreis 4, le quatrième arrondissement, puisque c'est un quartier d'habitation. Mais on l'a toujours tolérée. Du jour au lendemain ou presque, on dit aux prostituées qu'elles n'ont pas le droit d'être dans la rue. Et maintenant on leur interdit aussi d'être à leur fenêtre!»

«A côté de la plaque»

Même la police n'est pas loin de contester les directives municipales: «Le plan des zones autorisées est totalement à côté de la



La ville de Zurich interdit désormais le racolage depuis les fenêtres. Cette pratique, apparue l'été dernier dans le quartier de la Langstrasse, ne s'est pas établie dans les autres villes de Suisse.

PHOTOS KEYSTONE

plaque», assène Hans-Peter Meier, de la police des mœurs. Vendredi soir, bientôt 21 heures: l'inspecteur s'est mis en route avec son collègue Kurt Beck. Dans un bordel à 50 mètres de là, les trois «hôtesses» accueillent l'équipe des policiers et des deux journalistes, très vite identifiés comme tels. Elles en profitent: «Racontez que c'est devenu impossible pour nous, dit «Carole», Franco-Algérienne. On n'a plus de clients. Les illégales cassent les tarifs. Nous payons des impôts et c'est nous que la police embête!»

Les affaires vont mal

Lea Bösiger confirme que le «business» tourne au ralenti

pour les prostituées enregistrées. «Même les clients des prostituées subissent la crise, explique-telle, et la concurrence a fait baisser les tarifs à un niveau extrêmement bas, parfois 30 francs la passe. En revanche, les femmes qui acceptent les rapports sans préservatif ont des clients, et la passe est payée 100 francs de plus.»

Un autre bordel, juste à côté. Quatre étages de «salons», un propriétaire par étage. Il y a au moins dix prostituées dans ce qui semble être un trois pièces. Tous les papiers sont en règle.

Du «tourisme»

Pour les deux inspecteurs, le plus difficile est de confondre les illégales, celles que l'on pourrait nommer, en retournant l'étiquette, les «touristes du sexe» et qui viennent en Suisse avec des visas de touriste, valables trois mois. Pour les arrêter, la police doit les surprendre en flagrant délit. «De toute façon, pour une que l'on expulse, combien d'entre elles arrivent le même jour?» demande, amer, l'inspecteur Kurt Beck.

La plupart des illégales viennent d'Amérique du Sud, Brésil en tête. Les ressortissantes des pays de l'Est sont aussi en augmentation constante. Plus de femmes, moins de clients: un cocktail très efficace pour faire monter l'agressivité.

La photographe Ursula Markus se souvient de son amie, Loulou, prostituée plus toute jeune qui habitait en face. Loulou a quitté Zurich après avoir été tabassée par un «passant», alors qu'elle prenait des photos pour prouver à la police que les soi-disant touristes montaient dans une chambre avec des clients. Elle a perdu deux procès contre son agresseur et a dû lui payer un dédommagement. Aujourd'hui, elle est à Genève et elle s'y trouve beaucoup mieux, conclut Ursula Markus. /AGB-

Au palmarès européen

a prostitution ne cesse de prendre de l'ampleur depuis le début des années 90. L'an dernier, Zurich comptait près de 320 bordels déclarés, contre 210



En dessus d'un «studio», lumière rouge à tous les étages.

établissements en 1990. Quant au nombre de prostituées, il a augmenté de plus d'un tiers l'an dernier, pour atteindre le chiffre de 3000 femmes exerçant légalement.

Le nombre d'illégales est par essence difficile à estimer, mais, en se basant sur la statistique des expulsions au motif de prostitution illégale (314 en 2002, 30% de plus qu'en 2001), la police l'estime à «quelques centaines».

Avec un chiffre global plutôt conservateur de 3300, la proportion de prostituées à Zurich serait donc d'une femme sur 55, ce qui place la ville de Zwingli dans le peloton de tête des villes européennes. Selon les estimations du Réseau de prévention européen Europap, Amsterdam, capitale de la prostitution, compte 1 prostituée sur 35 femmes, tandis que ce chiffre est de 1 sur 300 à Londres. /AGB

conclut Usu
gale
plus
l'esobal
300,
uées
une
ce la
peloeuimavenAmprostuée
e ce
lo ô

Cliquez sur : CINÉMA Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

Les souteneurs n'aiment pas les fleurs

a photographe Ursula Markus a un truc infaillible pour savoir si un bâtiment est habité par des gens «normaux» ou sous-loué à des prostituées. Du toit de sa maison, elle désigne les autres terrasses alentour: «Là où il y a des fleurs, il y a des appartements. Les terrasses à l'abandon sont celles d'immeubles acquis par des souteneurs.» A vue d'œil, il y a nettement moins de terrasses fleuries.

Rolf Vieli, chef du projet «Langstrasse Plus», qui vise à revitaliser le quartier sur plusieurs fronts (propreté, culture, prévention...), démonte le mécanisme menant à la prostitution: «Il y a trop de bars qui ne font pas assez de chiffre d'affaires. Que font leurs propriétaires? Ils sous-louent une pièce, un sous-sol, à des souteneurs, et voilà un immeuble de plus qui est touché.» Certains propriétaires gagnent jusqu'à 8000 francs par mois pour un 3 pièces en sous-louant les pièces individuellement.

L'état proprio

C'est pour stopper cette avancée que la municipalité a décidé de se lancer sur le marché immobilier. Un premier immeuble a été acquis mi-avril pour 1,7 million de francs. Actuellement occupé par un bar et des salons où règnent des travestis, il sera rénové et transformé en immeuble loca-



Les habitants de la la Langstrasse, rue de tous les trafics, aimeraient retrouver un certain calme.

tif. Accusée de graisser la patte de propriétaires trop heureux de pouvoir faire monter les prix, la ville a répliqué qu'elle avait au contraire pu faire baisser le montant initialement réclamé.

«Nous intervenons pour empêcher la destruction du quartier», déclare Monika Stocker, l'écologiste cheffe des affaires sociales. «Le bien commun est à mon sens plus important que l'intérêt du marché immobilier. Nous voulons montrer aux spéculateurs qu'ils doivent s'attendre à ce qu'on intervienne, selon ce qu'ils font avec les immeubles. Il faut les montrer du doigt et perdre la gêne d'intervenir. En fin de compte, nous ne pouvons d'ailleurs qu'apporter des corrections de ce type. L'Etat ne peut pas changer les hommes qui utilisent les services des prostituées...»

La résistance s'organise

Renforcement de la présence policière, projets socioculturels, lutte contre la prostitution et le trafic de drogue: même avec un faisceau de mesures, Rolf Vieli pense qu'il faudra encore plusieurs années pour voir un changement s'opérer. Les habitants ceux qui ne sont pas partis sont aussi décidés à se battre. Initiatives, pétitions, plaintes de propriétaires pour perte de la valeur de leur immeuble lorsqu'un bordel s'installe à côté: la «résistance» s'organise.

La Berne fédérale prise en grippe

BaselWorld La décision d'interdire la venue d'exposants asiatiques en raison de la pneumonie fait l'objet d'un recours

a Foire suisse recourt contre la décision prise en avril par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) d'interdire à certains exposants asiatiques de participer à BaselWorld en raison de la pneumonie atypique (Sras). Pour l'OFSP, la mesure était justifiée. La Foire suisse juge disproportionnée la décision. De plus, celle-ci viole le droit fédéral, a indiqué hier son patron René Kamm. Ses services étudient la possibilité d'intenter une action en dommages et intérêts auprès de la Confédération.

«Suppositions inexactes»

La Foire suisse est convaincue que les mesures prises par l'OFSP «n'ont en aucune manière aidé à protéger la population», a déclaré René Kamm. De plus, l'OFSP a agi dans la panique en s'appuyant sur «des suppositions inexactes et incompréhensibles». La direction de BaselWorld a présenté une expertise médicale du professeur Franz Daschner, spécialiste en hygiène à la clinique universitaire de Fribourg-en-Brisgau (D). Selon lui, les mesures édictées par l'OFSP sont «totalement exagérées et inutiles». Compte tenu de la situation épidémiologique en Suisse au 1er avril, la décision de l'office «est non seulement incompréhensible d'un point de vue médical, mais aussi arbitraire». Elle est aussi «contre-productive et dangereuse», écrit le professeur.

En effet, souligne Franz Daschner, de nombreux exposants interdits de salon ont continué à traiter leurs affaires dans des hôtels et res-



Selon René Kamm, patron de la Foire suisse, la décision de l'Office fédéral de la santé publique viole le droit fédéral.

taurants. Le Sras «aurait ainsi pu se propager de manière incontrôlée» hors du salon, ajoute le professeur.

Les conséquences de la décision de l'OFSP sont «incalculables», estime René Kamm: cette mesure a causé des dommages aux relations économiques de la Suisse et provoqué une perte d'image de notre pays en tant que lieu de

Certains horlogers et bijoutiers ont déposé des demandes en dommages et intérêts. La Fédération hongkongaise des fabricants et du négoce des montres (HKTDC) estime le manque à gagner pour ses exposants entre 180 millions et 1,8 milliard de francs.

Réponse aux critiques

L'OFSP a répondu à ces critiques le même jour, affirmant que la décision avait été prise dans une phase critique, selon Diethelm Hartmann, vice-directeur de l'office. Hong Kong et la Chine faisaient face à une escalade de cas. Sous-estimer une évolution si dramatique aurait pu déboucher sur une catastrophe en Suisse. Il y avait un risque important. Il aurait suffi d'un cas pour provoquer une épidémie en Suisse. «C'est pourquoi nous avons réagi si sévèrement», a précisé Diethelm Hartmann. Et de rappeler qu'à l'époque, on ne connaissait pas bien le Sras: on ne disposait pas de diagnostic ni de thérapie spécifique. Il est du bon droit de la Foire suisse, comme de chaque citoyen, de recourir si elle n'est pas d'accord, a conclu le vice-directeur de l'OFSP.

Pour le reste, la situation reste stable en Suisse actuellement. «La Suisse est exempte de Sras», a souligné Diethelm Hartmann. Le seul malade avéré est désormais guéri et va bien. Sur 26 cas suspects annoncés, 19 ont été écartés. Six cas restent pendants.

Berne ne baissera pas la garde

Un autre, apparu récemment en Suisse romande, est un cas probable de Sras. Le patient n'est toutefois que légèrement atteint, a précisé l'OFSP. En l'absence de danger de contamination, l'office n'entend toutefois pas baisser la garde et continuera de surveiller l'évolution de la situation en Suisse et à l'étranger. La hotline spécialement eréée a déjà reçu 8500 appels - une centaine par jour -, à quoi s'ajoutent les appels passés directement à l'OSFP. /ats

Genève crie victoire

G8 Probable feu vert aux 750 policiers allemands



La probabilité est grande de voir débarquer la police allemande. PHOTO KEYSTONE

De Berne

Georges Plomb

rictoire pour Genève! Le Conseil fédéral – après avoir dit non - demandera probablement à l'Allemagne 750 policiers en renfort pour sécuriser l'aéroport pendant la manifestation anti-G8 du 1er juin. Il s'agit aussi de mieux protéger la Genève internationale et la zone de la gare toutes proches.

Succès pour Micheline Spoerri

C'est ce que propose la délégation de sécurité du gouvernement formée de Micheline Calmy-Rey (Affaires étrangères), Ruth Metzler (Justice et Police) et Samuel Schmid (Défense). Tous trois semblent unis derrière cette demande. L'exécutif fédéral complet, le 21 mai, tranchera. C'est un succès pour la conseillère d'Etat genevoise Micheline Spoerri.

Certes, les autorités genevoises ont adapté en partie les conditions-cadres de la manifestation et les discussions avec les altermondialistes pour une manifestation sans incident se poursuivent. Par exemple, la rive droite du Rhône et du Léman sera zone interdite. Mais les sages fédéraux – expliquait hier soir Ruth Metzler – ont admis qu'il fallait sérieusement envisager que des dommages soient causés en marge de la grande manifestation pacifiste.

La demande – sans attendre le Conseil fédéral - sera immédiatement transmise à l'Allemagne. Il s'agit maintenant de savoir si Berlin pourra fournir les 750 servants. Il v a quelques jours, les autres cantons cantons suisses avaient accepté de prêter à Genève 720 policiers supplémentaires.

Formation pas adéquate

Depuis, quelques policiers de plus ont été annoncés (dont vingt-cinq de Suisse orientale). Certaines personnes comme le PDC valaisan Jean-Michel Cina ont suggéré, pour garantir une «solution' suisse», l'engagement de 750 soldats helvétiques de plus (pour que les policiers se concentrent sur le service d'ordre). Mais on a jugé que leur formation n'était pas la plus adéquate. Ces 750 policiers allemands - si les ultimes feux verts sont donnés - s'ajouteraient aux 1800 policiers des trois cantons lémaniques (GE, VD, VS), aux près de 2000 policiers d'autres cantons, ainsi qu'aux 5600 militaires (qui ne feront pas de service d'ordre). / GPB-La Liberté



Bain de foule pour Carlo Azeglio Ciampi et sa femme (à droite) à Lugano.

Etape finale au Tessin

Ciampi Le président loue le fédéralisme suisse

Ciampi a l'achevé hier sa visite de deux jours en Suisse par une halte au Tessin. Le président de la Confédération Pascal Couchepin y a souligné les liens étroits entre les cantons suisses et l'Italie. Il a relevé le rôle de trait d'union de l'Université de la Suisse italienne. Carlo Azeglio Ciampi voit de son côté dans le fédéralisme suisse une source d'inspiration pour l'Union européenne.

Après l'accueil officiel, mercredi, à Berne, Pascal Couchepin, accompagné de son épouse, a conduit hier le

e président italien Carlo couple Ciampi au Tessin. Dans sa brève allocution, le président italien a parlé de la question de l'Union européenne. Le système fédéraliste suisse est, à ses yeux, une source d'inspiration pour les Quinze. L'expérience helvétique dans la gestion des minorités culturelles et linguistiques a valeur de modèle, selon Ciampi. Le dernier arrêt à Lugano aura été l'occasion pour Ciampi de se remémorer son voyage de noces, qu'il avait effectué dans cette ville en 1950. Après un repas privé, le président italien et son épouse ont pris congé de la Suisse. /ap

Les pendulaires deviennent légion

Recensement Près de six personnes sur dix travaillent hors de leur commune de domicile

es agglomérations et les pendulaires ne cessent de croître. En 2000, près de six personnes sur dix devaient quitter leur commune de domicile pour se rendre à leur travail. Cette évolution met communes et cantons sous pression.

Il y a dix ans, seulement la moitié de la population active devait franchir une frontière communale pour travailler, selon les résultats du recensement 2000 présentés hier par l'Office fédéral de la statistique (OFS). En 1910, quand cette statistique a été établie pour la première fois, seuls 9% de la population étaient pendulaires.

Distance de 15 km

Depuis 1960, la proportion des personnes actives travaillant hors de leur commune a augmenté de 10% par décennie, a expliqué Werner Haug, directeur adjoint de l'OFS. Selon le recensement 2000, ces pendulaires parcourent chaque jour une distance moyenne de 14,9 kilomètres. Ils ont en moyenne besoin de 20,1 minutes par jour pour se rendre à leur travail. En 1970, il fallait 18,2 minutes et en 1990, 19,1 minutes. Bien que la distance parcourue ne cesse



Des frontaliers en provenance de Morteau arrivent au PHOTO ARCH-LEUENBERGER

d'augmenter, le budget temps reste sensiblement le même. Cela vient du fait que les infrastructures de transport ne cessent de s'améliorer. L'accroissement des performances des transports contribue à l'extension des zones urbaines.

Voiture très utilisée

En outre, trois habitants sur quatre vivent en agglomération. Ils n'étaient que deux sur trois en 1990. Aujourd'hui, 50 agglomérations et cinq villes couvrent 9000 km2, soit un quart du territoire Suisse, a expliqué Martin Schuler, de l'Institut du développement territorial de l'EPFL.

Par ailleurs, les personnes actives se déplacent en effet toujours plus en voiture. La moitié d'entre elles l'utilisent aujourd'hui, alors qu'elles étaient 42,4% en 1990. Le train a toutefois aussi gagné du terrain: 11% en 2000 contre 9,8% en 1990 et 6,9% en 1980. Les usagers des bus et des tramways ont en revanche diminué pour la première fois.

Pour faire face aux problèmes de coordination et de développement harmonieux que suscitent l'urbanisation et la mobilité croissante, la Confédération a mis sur pied une conférence tripartite sur les agglomérations. /ats

ATTENTATS DE RIYAD ■ Plusieurs Suisses blessés. Les attentats perpétrés dans la nuit de lundi à mardi dernier dans la capitale saoudienne Riyad ont non seulement causé la mort d'un ressortissant helvétique, mais ils ont aussi fait plusieurs blessés suisses. Il s'agit de collaborateurs de la société Jet Aviation, qui ont été rapatriés en Suisse. Ils étaient réunis pour une grillade aux abords d'une piscine d'une résidence de Riyad lorsqu'ils ont été surpris par les attentats, a expliqué hier Roland Bucheler, porte-parole de Jet Aviation, confirmant une information du «Tages Anzeiger». /ap

CANTON DE BERNE ■ La situation financière se détériore. Lourdement endetté, le canton de Berne est confronté à une nouvelle détérioration de ses finances. La faible conjoncture, conjuguée à un recul des recettes fiscales, vont l'obliger à prendre de nouvelles mesures pour respecter le frein au déficit. Le gouvernement s'est fixé comme objectif de stabiliser la dette du canton, actuellement de 11 milliards, avant le milieu de la législature 2002-2006 et de la réduire ensuite d'au moins 100 millions par an. Cet objectif ne pourra pas être atteint en raison de la baisse des recettes, selon les ébauches du budget. /ats

ROUGEOLE

L'épidémie s'étend

9 épidémie de rougeole s'étend en Suisse. Depuis le début de l'année, 380 cas ont été déclarés et 28 personnes ont été hospitalisées. Comme la majorité des malades sont des enfants, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) lance un appel à la vaccination.

Durant les deux dernières semaines, 80 cas supplémentaires ont été dénombrés, dont neuf ont dû être hospitalisés. Le canton du Valais est le plus touché avec 140 personnes atteintes. Cependant, chiffres ne concernent que les cas annoncés. «Le nombre de malades dans toute la Suisse pourrait avoisiner les 1000», a indiqué Jean-Louis Zurcher, porteparole de l'OFSP.

La rougeole peut entraîner des complications, comme des infections, mais plus rarement la mort. C'est pourquoi l'OFSP conseille aux parents de faire vacciner leurs enfants.

Critiques contre la vaccination

Les avis divergent cependant sur la vaccination: toujours plus de parents ne font pas vacciner leurs enfants par crainte des effets secondaires. Les partisans estiment eux que les complications sont toujours moins importantes que celles que peut engendrer la rougeole. «La campagne de vaccination ne fait qu'effrayer la population», affirme Hansueli Albonico, médecin généraliste et membre fondateur du groupe de travail pour des vaccins différenciés. /ats

HISTOIRE ■ Retour sur le rapport Bergier. Le groupe de travail «Histoire vécue» regrette que le rapport Bergier n'ait pas été examiné par le Conseil fédéral ou le Parlement. Il réclame une analyse scientifique des études publiées. «Histoire vécue» craint que les «points faibles» et les «déformations» du rapport Bergier soient intégrés dans les livres d'histoire. /ats

FORMATION ■ Le PDC exige davantage. Pour éviter que la Suisse devienne la lanterne rouge en matière de formation, le PDC estime nécessaire d'«exiger plus». Le PDC a présenté une série de mesures en réponse aux résultats médiocres des adolescents suisses lors de l'étude Pisa, effectuée dans 32 pays de l'OCDE. /ats

RECHERCHE SUR LES **ÊTRES HUMAINS** ■ Débat citoyen. Trente personnes parmi 10.000 citoyens choisis au hasard débattront début décembre avec des experts sur le thème de la recherche impliquant des êtres humains. Le but est d'élaborer des recommandations au Parlement. /ats

ALUMINIUM ■ Les rois du recyclage. Les Suisses sont restés les champions du monde du recyclage d'aluminium en 2002. Le taux pour les canettes a atteint 91%, 75% pour les barquettes et 40% pour les tubes. /ats

Tous les médecins doivent y passer

Santé Des spécialistes refusent de soigner aux nouveaux tarifs? Inadmissible, dit l'Ofas. Ils devront s'y plier ou ne plus être remboursés par les assurances

François Nussbaum

9 Office fédéral des assurances sociales (Ofas) juge «inadmissible» que des médecins refusent d'appliquer les nouveaux tarifs Tarmed. Certains, dit-il, ne pratiquent que contre paiement en espèces ou contre remise d'une facture à l'assuré ou aux parents d'enfants atteints d'une infirmité congénitale.

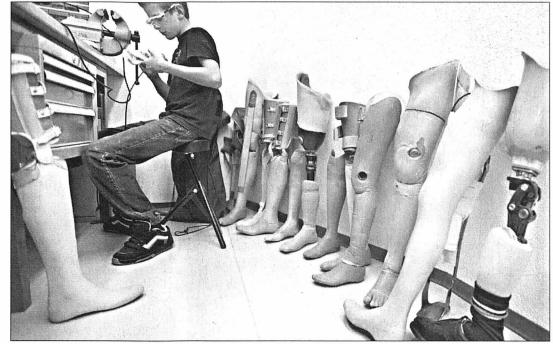
Une société «menacée»

Le système Tarmed harmonise au plan fédéral la tarification des actes médicaux: chacun correspond désormais à un même nombre de points dans tout le pays. Ce système a été introduit le 1er mai pour les assurances invalidité (AI), militaire (AM) et accident (AA). Pour l'assurance maladie, ce sera en janvier prochain.

Comme Tarmed ne réduit pas seulement les écarts actuels entre cantons, mais également entre les différentes spécialités (on revalorise ainsi les généralistes au détriment de certains chirurgiens), il y a des gagnants et des perdants. La Société suisse d'orthopédie (SSO), en particulier, s'est sentie «menacée» par ce système.

Droit au traitement

Une majorité d'orthopédistes refusent donc de signer la convention de passage à Tar-



Selon Yves Guisan, vice-président de la FMH, la réaction des orthopédistes s'explique par le fait qu'ils travaillent souvent à la charge de l'Al.

gynécologues, ophtalmologues, psychiatres, chirurgiens). Selon eux, plusieurs points importants du système restent flous et méritent des correctifs: «Il aurait au moins fallu une convention transitoire».

L'Ofas, lui, s'en prend au fait que des traitements sont refusés: «Dans l'AI, les assurés ont droit au traitement et à son remboursement», dit-il, ajoutant que des démarches judiciaires sont envisagées. Pour l'heure, l'Ofas recommande surtout aux assurés de ne rien signer et de se

La SSO affirme que les patients ne sont pas laissés en plan: «Sauf urgence, ils sont dirigés vers l'office AI, qui leur indique l'adresse d'un autre médecin ayant, lui, accepté les tarifs Tarmed», explique-t-on au siège de la société, à Montreux. De son côté, l'Ofas veut rassurer les patients: tout traitement AI sera remboursé.

Yves Guisan, vice-président de la Fédération des médecins suisses (FMH), explique la réac- Conseil fédéral. «Il n'y a plus tion des médecins récalcitrants, d'alternative: tous les médecins de-

med, suivis par d'autres (des renseigner auprès des offices en particulier des orthopédistes, par le fait qu'ils travaillent, beaucoup plus que d'autres, à la charge de l'AI et de l'AA. Or, pour eux, Tarmed peut représenter une perte de revenu importante.

Pas d'alternative

Selon le chirurgien vaudois, l'avenir ne devrait toutefois pas réserver de surprise. Le système Tarmed a été voté, au sein de la FMH, à une large majorité l'an dernier, puis approuvé par le

Spécialisation

our Yves Guisan, l'en-jeu du système Tarmed dépasse largement la simple harmonisation tarifaire: il va entraîner une forte spécialisation dans les professions médicales, ce qui poussera à des coordinations régionales serrées.

Dans le cadre de Tarmed, les médecins ne pourront pratiquer que dans leur spécialité, attestée par un certificat. Un chirurgien généraliste, par exemple, ne pourra plus opérer une jambe cassée.

Ces «pratiques annexes» sont très fréquentes, explique-t-il. Comme la plupart des hospitaux ne pourront pas s'offrir tous les spécialiste nécessaires, ils seront obligés de coordonner leurs services, au niveau cantonal et intercantonal. /FNU

vront s'y plier ou ne plus être remboursés par les assurances», dit-il.

Il y aura des ajustements, aioute Yves Guisan, mais pas dans l'immédiat. Et la marge de man œuvre est étroite: si le passage à Tarmed ne doit pas entraîner de hausse des coûts, une revalorisation ici impliquera une perte là. «A moins qu'on n'applique cette neutralité des coûts par secteurs, mais ce ne sera pas simple». /FNU

La Suisse alémanique se prépare à saliver

Gastronomie La «Semaine du goût» s'étend outre-Sarine

¬ort de son succès depuis deux ans en Suisse romande, la «Semaine du goût» s'étend cette année outre-Sarine. En matière de plaisirs de la table, «nous avons encore beaucoup à apprendre des Romands», a déclaré le partenaire alémanique de l'organisation. Les Alémaniques n'ont pas de problème à saisir et à suivre les Romands autour des plaisirs de la moins spontanés, moins exubérants, a précisé Andreas Allenspach, directeur de Culinarium, une association qui émane de l'Office fédéral de l'agriculture.

On ne corrige pas les lacunes gastronomiques par la contrainte ou des règlements. Il faut passer par le cœur et la sensualité, par des projets créatifs et qui apportent du plaisir, a dit Walter Müller, président de Culinarium.

Cette année, la «Semaine du goût» aura lieu du 18 au 28 septembre, le 18 étant la journée nationale du goût. table. Mais peut-être sont-ils L'ambition de la «Semaine»: faire découvrir le plaisir des goûts, des produits et de la convivialité de la table à travers différentes manifestations durant une semaine. /ats

Les enquêtes ont été menées correctement

Berne La justice met fin aux reproches contre la police



La présidente de la Cour suprême du canton de Berne Daniele Wüthrich. PHOTO KEYSTONE

es autorités bernoises ont correctement mené d les enquêtes à la suite. des reproches anonymes formulés contre la police du canton. Telle est la conclusion de la justice bernoise.

Politique de l'information

Dans deux cas toutefois, le procureur général Markus Weber poursuit l'enquête afin de déterminer si des actions punissables au sens de la loi ont été commises. C'est notamment le cas du collaborateur de la police accusé d'avoir découpé au canif la hanche d'un cadavre après un incendie.

Il existe un conflit d'intérêts entre le besoin d'in-

formation du public, la protection de la personnalité, la présomption d'innocence et la conduite d'une enquête efficace, a déclaré Stephan Stucki, président de la Chambre d'accusation. Dans un cas, celui de la disparition d'argent de la drogue saisi, il aurait été envisageable d'informer le public, a concédé Stephan Stucki.

La justice ne dispose pas d'une centrale d'information, a expliqué la présidente de la Cour suprême du canton de Berne Daniele Wüthrich. Les juges d'instructions utilisent pour ce faire les offices d'information de la police ou l'office cantonal de l'information. /ats

AIDE AU SUICIDE

Psychiatre libéré

e Zurichois Peter Baumann, président d'une dassociation d'aide au suicide, est sorti de détention préventive. La procédure pénale suit toutefois son cours. Peter Baumann a été arrêté mi-février pour soupçon d'assistance au suicide et d'aide active au suicide. Le psychiatre, âgé de 68 ans, a dû promettre par écrit qu'il n'aiderait personne à mourir tant que l'affaire ne serait pas éclaircie. /ats

40% de courant en moins Un renoncement précipité à l'électricité nucléaire nous priverait en quelques années de 40% du courant que nous consommons jour après jour.

COMITÉ 2X NON À L'ARRÊT PRÉCIPITÉ DE NOS CENTRALES NUCLÉAIRES CP 3085 - 1211 GENÈVE 3 P. Eperon

Les profs romands sont plus mobiles

Universités Les échanges sont freinés par la langue

versitaire romand est plus ⊿ multicuturel que son pendant alémanique. Il compte 19,7% de représentants de l'autre région alors que cette proportion n'est que de 2,2% en Suisse allemande. Près des deux tiers des professeurs travaillant outre-Sarine ont grandi dans cette région alors que ce n'est le cas que de la moitié de ceux des universités romandes.

e corps professoral uni- La probabilité qu'un professeur vienne d'un pays étranger - ni francophone ni germanophone - est par ailleurs deux fois plus grande en Suisse romande qu'en Suisse alémanique. Dans les universités romandes, 5,8% du corps professoral vient d'un pays anglophone, 3% d'Italie et 7,5% d'autres pays. Outre-Sarine ces proportions sont respectivement de 2,9%, 0,8% et 3,4%. /ats

IRAK

Possible levée des sanctions

es Etats-Unis et la Grande-Bretagne comptaient demander la levée des sanctions contre l'Irak lors du débat qui s'est ouvert cette nuit à l'ONU. Les deux pays ont présenté un nouveau texte en ce sens. La Russie a conditionné son soutien à des garanties sur le remboursement de la dette irakienne à son égard, de l'ordre de 8 milliards de dollars, pour un total estimé de 100 à 120 milliards. Pressé par le temps, Washington semble assouplir sa position. En visite en Bulgarie, Colin Powell a indiqué 'hier que les Américains étaient prêts à se contenter d'une simple «suspension» des sanctions.

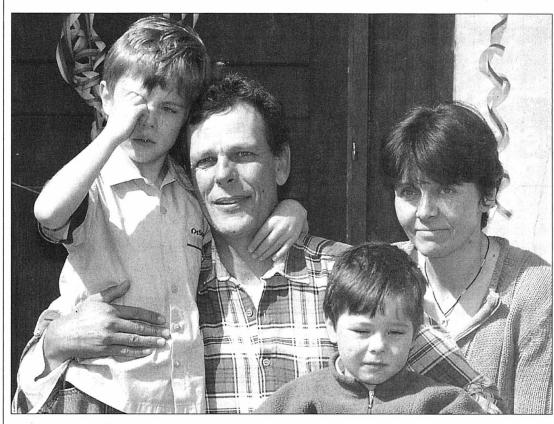
Vives critiques

En Irak, des groupes politiques irakiens s'apprêtaient à rencontrer aujourd'hui le nouvel administrateur civil en chef américain en Irak Paul Bremer. Des critiques croissantes s'élèvent contre l'emprise de Washington sur les destinées du pays. Adnane Pachachi, un ancien ministre des Affaires étrangères qui a regagné l'Irak après 33 ans d'exil, a ainsi imputé aux Américains l'anarchie qui règne dans le pays depuis plus d'un mois. Le dirigeant kurde Jalal Talabani a pour sa part critiqué la proposition américaine de placer temporairement les revenus pétroliers de l'Irak sous le contrôle de la coalition. /ats-afp-reuters

La grande crainte des représailles

Sahara Les touristes encore détenus sont plus exposés qu'avant.

Une demande de rançon avait bel et bien été formulée



Harald Ickler, un Suédois établi dans le sud de l'Allemagne, libéré mardi, a eu le bonheur de retrouver hier sa femme et ses deux enfants.

PHOTO KEYSTONE

armée algérienne a enregistré un succès en libérant 17 des 32 otages européens détenus dans le Sahara, mais l'inquiétude règne sur le sort des 15 touristes encore retenus. La presse algérienne évoque même de possibles représailles à leur encontre. L'effet de surprise, essentiel pour ce type d'opération militaire, ne jouera plus en faveur des forces spéciales algériennes, avertissent les

observateurs à Alger. Parmi les otages encore aux mains de islamistes figurent quatre Suisses, dix Allemands et un Néerlandais.

La révélation de cet assaut par des médias autrichiens et algériens va alerter le groupe qui détient le reste des otages. Ce groupe sait désormais qu'il peut subir un raid, alors que l'armée avait opté, dès le début de cette affaire pour la discrétion, voire le secret, estiment des analystes algériens.

Un assaut sera, alors, extrêmement dangereux pour les otages, qui ne sont plus à l'abri d'une action désespérée du groupe se sentant acculé. Ces otages seraient dans le secteur du Tamelrik, au nord d'Illizy (1500 kilomètres au sud-est d'Alger), très difficile d'accès

En outre, se sentant traqués, les ravisseurs pourraient soumettre les otages à un rythme de vie effréné, avec déplacements incessants, interdiction de bouger ou parler et peut-être même les maintenir attachés, selon un journaliste au fait des méthodes des groupes armés. Les touristes libérés mardi ont d'ailleurs détaillé aux médias leur calvaire. «Nous étions toutes les nuits en fuite, nos chaussures étaient en lambeaux, nous étions au bout de nos forces», a raconté l'Autrichien Gerhard Wintersteller.

Il a confirmé que les ravisseurs étaient des «terroristes islamistes qui priaient tous les jours et voulaient installer un régime fondamentaliste en Algérie». «Ils avaient réclamé une rançon jour pouvoir s'acheter des armes», a-til encore expliqué.

Avertissement aux médias

Le ministre algérien des Affaires étrangères Abdelaziz Belkhadem a exprimé son «inquiétude» sur «l'exploitation médiatique» de cette affaire. Il a estimé qu'elle «pourrait gêner grandement le reste de l'action» de libération des otages. La Suisse avait déjà critiqué mercredi la publicité faite à ces libérations. Au vu de la situation, la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey n'ira pas en Algérie. Si la situation devait évoluer, c'est Ruth Metzler qui se déplacerait, en raison de la tournée asiatique de la cheffe du Département fédéral des affaires étrangères. Quatre experts de la police fédérale, dont un spécialiste de la lutte anti-terroriste, sont déjà sur place. /ats-afp

ARGENTINE

Les dix jours de Kirchner

e nouveau président argentin Nestor Kirchner ☑ dispose de dix jours pour mettre en place son gouvernement. La transition devrait être facilitée par la promesse de son adversaire déchu Carlos Menem de ne pas saisir la justice. Nestor Kirchner, seul en course après la décision de Carlos Menem de ne pas participer au ballottage de dimanche, sera officiellement proclamé président de la République le 25 mai par les deux chambres du Parlement réunies Congrès.

Manœuvres à craindre

Le délai extrêmement bref entre le deuxième tour et la prise de fonction avait fait craindre à de nombreux commentateurs que des manoeuvres judiciaires du candidat vaincu puisse empêcher la prise de fonction de se passer comme prévu. Mais, dans le discours enregistré où il annonce son désistement, Menem n'a fait nulle mention des accusations de fraude qu'il avait proférées au lendemain du premier tour. La défection de Menem a privé Kirchner de la victoire écrasante que lui prédisaient les sondages. Kirchner va devoir gouverner les six prochains mois avec un Parlement où il ne dispose d'aucun véritable relais à l'exception d'une dizaine de députés et d'une poignée de sénateurs proches de son épouse Cristina Fernandez de Kirchner. /ats-afp-reuters

Le front syndical se divise en deux

France Les négociations aboutissent en partie



A la gare Saint-Lazare, à Paris, les voyageurs se débrouillent parfois comme ils peuvent pour ne pas rater les rares correspondances en service.

PHOTO KEYSTONE

ne deuxième réunion gouvernement français et des syndicats sur le projet de réforme des retraites s'est terminée hier sur un résultat mitigé. Deux syndicats dont la CFDT ont accepté les propositions de Matignon, alors que les autres ont formé un front du refus. A l'issue de cette deuxième rencontre, François Chérèque, le secrétaire général de la CFDT un des principaux syndicats français, a parlé de «compromis acceptable» après que le gouvernement eut apporté des modifications à son projet initial. «La délégation CFDT a le sentiment ce soir d'avoir sauvé notre système par répartition», a-t-il ajouté. En revanche, Jacques Voisin a déclaré que la CFTC

sortait de cette réunion «avec un sentiment de déception», notamment sur la question des basses retraites. Il a précisé que son organisation présenterait le texte à ses adhérents. Les discussions entre gouvernement et partenaires sociaux sur la réforme des retraites avaient repris hier peu après 17h au ministère des Affaires sociales. La CGT (gauche radicale) avait refusé d'y participer et FO (Force ouvrière) a rapidement quitté la salle. Le Premier ministre, Jean-Pierre Raffarin, a fait savoir qu'il était «content» du compromis auquel sont parvenus ses ministres des Affaires sociales, François Fillon, et de la Fonction publique, Jean-Paul Delevoye. /ats-afp-reuters

Cinq Palestiniens tués à Gaza

Proche-Orient L'armée israélienne lance une nouvelle offensive. Plusieurs maisons détruites

ing Palestiniens, dont un enfant de 12 ans, ont été tués hier lors d'une opération israélienne dans la bande de Gaza. Leur mort a coïncidé avec la «Nabka», la «catastrophe» qu'a été pour les Palestiniens la création de l'Etat hébreu il y a 55 ans. Les cinq Palestiniens ont été tués lors d'une grosse operation militaire déclenchée dans la nuit et qui s'est prolongée toute la journée dans le camp de Jabaliya et les localités voisines de Beit Hanoun et Beit Lahia. Selon l'armée, cette incursion visait à mettre fin aux tirs de roquettes palestiniennes sur la localité de Sdérot, dans le sud d'Israël.

Occupation maintenue

Au moins 20 Palestiniens ont été blessés au cours de ces combats qui ont impliqué une trentaine de chars, accompagnés de quatre bulldozers et appuyés par deux hélicoptères d'assaut. L'armée a indiqué avoir détruit à Beit Hanoun les maisons de quatre membres de la branche armée du mouvement radical Hamas impliqués selon elle dans les tirs sur Sdérot. Deux militants ont été arrêtés. L'Autorité palestinienne a dénoncé le raid de Gaza comme une «escalade visant à torpiller la feuille de route» (pour un règlement israélo-palestinien).



A Gaza, des étudiantes munies de portraits de Yasser Arafat manifestent pour exiger la libération des prisonniers palestiniens.

PHOTO KEYSTONE

Le Premier ministre palestinien Mahmoud Abbas doit réunir son cabinet demain soir à Gaza, quelques heuresavant une première rencontre prévue à Jérusalem avec le Premier ministre israélien Ariel Sharon. Ce dernier sera reçu le 20 mai à la Maison Blanche. La rencontre Abbas-Sharon «sera utile si elle est basée sur l'application de la feuille de route. Si Israël a d'autres intentions, elle n'a pas lieu d'être», a dit le porte-parole de l'Autorité palestinienne Nabil Abou Rou-

A l'occasion de l'anniversaire de la création d'Israël,

le 15 mai 1948, les Palestiniens ont organisé plusieurs manifestations de protestation dans les territoires occupés. La plus importante a rassemblé 10.000 personnes à Gaza. Israël avait célébré les 6 et 7 mai cet anniversaire selon le calendrier hébraïque. «Nous avons clairement annoncé notre choix stratégique de la paix pour parvenir à un Etat palestinien avec Jérusalem pour capitale mais il y a une conspiration contre nous», a déclaré Yasser Arafat dans un discours télévisé à partir de son QG de Ramallah en Cisjordanie à l'occasion de cet anniversaire. /ats-afp

FNEDSS

WASHINGTON ■ Double refus.

Les présidents américain
George W. Bush et sudcoréen Roh Moo-Hyun ont
déclaré qu'ils «ne toléreraient
pas» d'armes nucléaires en
Corée du Nord dans un communiqué commun.
George Bush a également
réaffirmé l'engagement des
Etats-Unis en Corée du Sud.
Le président américain s'est
par ailleurs engagé au maintien d'une présence militaire

MOSCOU ■ Foulard autorisé. La chambre de cassation de la Cour suprême russe a décidé hier que le port du foulard islamique était autorisé sur les photos d'identité. Cette décision casse ainsi une décision inverse de la chambre civile de la Cour. /ats-afpreuters

sur la péninsule coréenne.

/ats-afp-reuters

BRUXELLES ■ Remboursement. Plusieurs pays de l'Union européenne, dont la France, vont devoir rembourser à la Commission un total de 253 millions de francs correspondant à des aides à l'agriculture utilisées de façon incorrecte, a annoncé hier l'exécutif de l'UE. /ap

MILAN ■ Rejet. La première section du tribunal civil de Milan a rejeté hier la demande d'indemnités déposée contre le groupe suisse Givaudan par 1100 habitants de la région de Seveso (I). Vingt-sept ans après la catastrophe, il y a prescription, a jugé la Cour. /ats-ansa

Pro Shop La Chaux-de-Fonds, de nouveaux corners

Toujours à la recherche de l'originalité et de l'inédit, Pro Shop à La Chaux-de-Fonds vient de réaménager une partie du magasin en créant deux nouvelles surfaces attractives à souhait. Ces corners officiels mettent en valeur sportswears et beachwears pour hommes et dames de marquesprestigieuses telles que Quiksilver, Oxbow, Chiemsee et Fundays. En outre, ce commerce est une référence

Center Scott en matière de vélos de course, vélos de montagne et confection. Son atelier de réparation de cycles de toutes marques s'est également développé et modernisé afin d'offrir un service de qualité rapide et efficace. Chez Pro Shop, la pratique du sport devient un plaisir partagé.



Echos I commerce

Rue du Commerce 79 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 926 52 61 -www.proshopsport.ch

avis officiels



028-399390/DUO

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE SERVICE DES PONTS ET CHAUSSÉES

AVIS DE FERMETURE DE CHAUSSÉE

Dans le cadre des travaux de construction de l'évitement H 10 de Corcelles, giratoire de la Chapelle, et permettre une pose de qualité du revêtement définitif sur les branches d'accès et la couronne du giratoire, des mesures de restriction de circulation seront prises, à savoir:

La route cantonale H 10, tendant de Corcelles à Rochefort sera totalement fermée au trafic, de part et d'autre du giratoire

le mardi 20 mai 2003 à 07 h 00 jusqu'à mercredi 21 mai 2003 à 05 h 00.

La route cantonale 170 tendant de Corcelles à Montmollin sera totalement fermée au trafic, de part et d'autre du giratoire

le mardi 20 mai 2003 à 19 h 30 jusqu'à mercredi 21 mai 2003 à 05 h 00.

En cas de mauvaise conditions atmosphériques (pluie) les fermetures seront reportées de jour en jour.

Le trafic sera dévié par Rochefort - Les Grattes - L'Engolieu -Coffrane - Boudevilliers - Neuchâtel, ou Rochefort - Bôle -Areuse - Peseux - Neuchâtel et vice-versa.

Nous remercions les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal Marcel de Montmollin

www.mitsubishi.ch

BERMUD

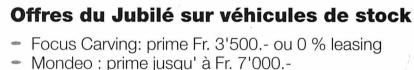
Hauptstrasse 480, 4625 Oberbuchsiten Tél. 062 393 24 87, Fax 062 393 24 29 w.bermuda-pool.ch, info@bermuda-pool.ch



La piscine sans problèmes

Journées portes ouvertes

Vendredi, le 16 Mai de 13.00 à 18.00 heures Samedi, le 17 Mai de 10.00 à 17.00 heures Dans nos localités



Ford a 100 ans

Les offres du

Galaxy: prime Fr. 5'000.-

siècle

Maverick: accessoires gratuits valeur Fr. 1'500.-

Offres valables jusqu'au 30 juin

La technologie en mouvement



LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032 926 81 81

LE LOCLE Tél. 032 931 24 31

ST-IMIER Garage Mérija Tél. 032 941 16 13 LE NOIRMONT

Garage Rio Tél. 032 953 23 23

avis divers

Dick Optique §

Av. Léopold-Robert 64 Tél. 032 913 68 33 La Chaux-de-Fonds

Un endroit chaleureux pour chaque chat

Nous vous aidons à placer ou à chercher un chat. Rendez-nous visite sur notre site www.katzen.org ou contactez-nous.

Forum suisse des chats, Zurich

Tél. 01 388 9160

Fax 01 388 9161 E-mail: forum@katzen.org

FORUM DES CHATS SUISSE

VIVEZ VOS PASSIONS



Vivre passionnément, c'est dépasser le quotidien. Le nouvel Outlander de Mitsubishi illustre cette démarche de façon exemplaire. Doté d'une traction 4x4 permanente, l'Outlander ajoute les qualités du tout-terrain à celles du break sportif. En parfaite harmonie. À vous maintenant d'aller au delà de vos rêves avec l'Outlander 2.0 Comfort 4x4, 136 ch, climatisation, 29990.-. **OUTLANDER. THE NEW MITSUBISHI**

DRIVEALIVE.CH



144-110725

Swissmetal reprend des couleurs

Zurich ■ Le chiffre d'affaires du groupe est en progression



Pour Swissmetal - ici son site de Dornach (SO) - l'objectif est de parvenir cette année à l'équilibre.

wissmetal veut retrouver contre plus de 1100 l'an derrestructuration et le recentrage sur les deux usines suisses, la présidente de la direction, Nadine Minnerath, a remonter de 12% à 27,7 milaffirmé hier à Zurich que le groupe sis à Dornach (SO) sort «renforcé» de la crise. En outre, les effectifs dans les deux usines suisses du groupe, à Reconvilier, dans le Jura bernois, et à Dornach, sont en train d'être alignés sur le volume d'affaires.

Pas de redressement

Ainsi, le groupe métallurgique compte encore environ 770 personnes, soit quelque 360 dans le Jura Bernois, 400 à Dornach, et le reste dans les filiales étrangères. Une fois terminée la suppression de 45 emplois à Dornach, annoncée à fin février, le groupe comptera environ 750 personnes,

les chiffres noirs l'an pro- nier. Le recours au travail à Chain. Après une brutale temps partiel ne devrait plus être nécessaire. Après la baisse de l'an dernier, le premier trimestre a vu le chiffre d'affaires lions de francs. L'objectif pour cette année est d'arriver à l'équilibre au niveau du bénéfice opérationnel (EBIT). Selon le directeur financier en place depuis mars, Claude Steiner, le financement accordé par les banques permettra d'éviter une crise de liquidités. L'accord arrivant à échéance le 30 juin 2004, une autre solution sera cependant nécessaire, a expliqué Claude Steiner, sans donner de détails. L'an passé, le chiffre d'affaires a chuté de 21%, à 134,7 millions de francs. Le groupe a accusé une perte de 55,5 millions, contre un bénéfice de 1,5 million en 2001. /ats

L'économie européenne stagne

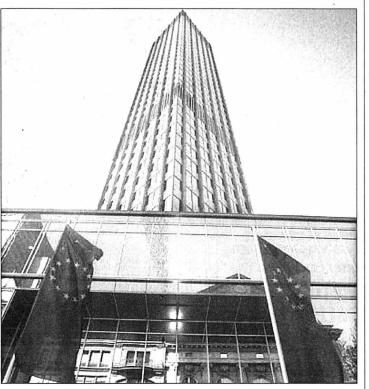
Conjoncture Croissance nulle dans la zone euro. L'Allemagne et la Hollande en récession

9 économie du Vieux Continent tourne au ralenti. L'Union européenne et la zone euro ont connu une croissance nulle au 1er trimestre 2003, alors que l'Allemagne et les Pays-Bas sont carrément en récession. Pourtant, la Banque centrale européenne (BCE) ne s'affole pas. Ce phénomène de stagnation reflète «la faiblesse de l'activité en termes à la fois de demande intérieure et extérieure», a indiqué hier Eurostat, l'institut de statistiques européen. Selon des prévisions publiées par la Commission européenne, la croissance dans la zone euro devrait se situer dans une fourchette comprise entre zéro et +0,4% au 2e trimestre comme au 3e trimestre de cette année.

Stagnation

En ce qui concerne le trimestre écoulé, la première estimation d'Eurostat fait état d'une stagnation de l'économie aussi bien dans l'ensemble des douze pays de la zone euro que des quinze Etats de l'Union européenne. Sur un an, la croissance est ramenée à +0.8% dans la zone euro et à +1,0% dans l'UE-15. L'ensemble de la zone euro a connu une très faible croissance au dernier trimestre 2002 (+0,1%) avant d'enregistrer une croissance zéro au 1er trimestre 2003.

L'Allemagne a par contreenregistré une baisse de son produit intérieur brut (PIB) de 0,2% au premier trimestre 2003 par rapport au quatrième trimestre 2002, selon les chiffres de l'Office fédéral



Pour la Banque centrale européenne - ici son siège à Francfort - la stagnation économique ne devrait pas être de longue durée.

mand s'était déjà légèrement motives de la croissance eucontracté au quatrième trimestre 2002 par rapport au troisième, de 0,03%. Une récession se définit techniquement par deux trimestres consécutifs de recul du PIB.

Hollande touchée

De son côté, l'économie néerlandaise, très liée à celle de l'Allemagne, a connu une trajectoire similaire. Elle a accusé sur la même période une diminution du PIB de 0,3%, selon des chiffres publiés le même jour par l'Office des statistiques néerlandais (CBS). Les économies de ces deux pays étaient, il y des statistiques. Le PIB alle- a quelques années, les loco- 0,3%. /ats-afp-reuters

ropéenne. Ces difficultés mettent aussi en évidence les risques de récession pour l'ensemble de la zone euro. D'autant plus que l'économie italienne s'est elle aussi légèrement contractée au premier trimestre par rapport aux trois mois précédents. Il s'agit de sa plus mauvaise performance depuis la fin 2001, montrent les chiffres provisoires du PIB publiés hier. Par contre, la France devrait avoir échappé à la récession avec une croissance légèrement positive au premier trimestre 2003, de l'ordre de

ALLIANCE ■ Vols conjoints. La compagnie aérienne américaine US Airways et son homologue allemande Lufthansa vont former une alliance stratégique de long terme. US Airways a également rappelé son intention d'intégrer prochainement Star Alliance, le plus grand groupement mondial de aériennes. compagnies formé autour de Lufthansa. /ats-afp

HENNIEZ ■ Recentrage. Les Sources minérales Henniez SA se concentrent sur leur métier de base: la production et la commercialisation d'eaux minérales, sodas et jus de fruits. Elles ont cédé leurs activités de distribution à Heineken Suisse. Deux sociétés vaudoises ont ainsi été vendues. Les quelque 70 collaborateurs concernés deviennent salariés de Heineken/ats

LOEB ■ Recul des ventes. Le groupe bernois de grands magasins Loeb a vu ses ventes reculer de 2,1% à 209,5 millions de francs en 2002/03 (clos fin mars), comparé à l'exercice précédent. Le bénéfice net a diminué de 3,5% à 8,2 millions. Le cashflow a régressé de 5,8% à 17,8 millions de francs. /ats

SWISSCOM ■ Convention reconduite. Swisscom veut reconduire jusqu'à fin 2005 la convention collective de travail et le plan social en vigueur. Les syndicats saluent cette décision. Des négociations devraient être organisées dans deux ans sur des accords relatifs à une convention collective de travail (CCT) tenant compte des besoins particuliers des différentes sociétés du groupe.

LABOURSE



bas / haut 2003 15/05 4560.6 3256.68 8713.14 1551.38 5467.31 4038.5 2989.38 4011.1

| | | | 7. EAGE MARKETS | |
|----------------------------------------------|-----------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| P. COLON | 215231314 X 513 | 2015/2015/2015/2015 | ONE SECTION OF SECTION | : |
| Bourse suisse (cours en CHF) | + 2002 | nránádant | 15/05 | |
| bas / hau | | précédent | 15/05 | |
| ABB ltd n | 5.18 94. | 4.3 91.45 | 4.18 91. | |
| | 58.35 | 48.2 | 48.35 | |
| Adecco n | 64.5 | 41.35 | 42.6 | |
| | 69. | 64. | 64.9 | |
| BB Biotech | 147. | 132. | 132.5 | |
| BK Vision | 12.1 | 4.5 | 4.5 | |
| BT & T Time2. Charles Voegele Holding13.3 | 35.75 | 33.2 | 33.65 | |
| Ciba Spéc. Chimiques n 74.75 | 101.5 | 88.95 | 89.35 | |
| | 30.5 | 24.25 | 05.55 | |
| Cicorel Holding n | 28.35 | 21. | 20.55 | |
| Cie fin. Richemont | 24.5 | 13.95 | 13.8 | |
| Crédit Suisse Group n 20.3 | | | 34.5 | |
| | 35. | 33.55 7.1 | 6.3 | |
| Crossair n | 23.5 5310. | 5055. | 5075. | |
| Ems-Chemie Holding 4427. | | 120. | | |
| ESEC Holding n | 125. | | 122.5 | |
| Fischer (Georg) n | 150. 435. | 148. 434. | 150.25 437. | |
| Forbo Hld n | | 434. 525. | 534. | |
| Givaudan n | 648. | | | |
| Helvetia-Patria Holding n111. | 174. | 147. | 147. | |
| Hero p | 166.75 | 164.75 | 163. | |
| Holcim Ltd | 273. | 234.5 | 232. | |
| Julius Baer Holding p 177. | 325. | 278.5 | 283. | |
| Kudelski SA n | 23.7 | 21.5 | 21.7 | |
| Logitech International n 36.25 | 54. | 51. | 51. | |
| Lonza | 86.35 | 82.95 | 82.5 | |
| Moevenpick | 800. | 800. | 830. 270. | |
| Nestlé n | 308. | 272. | | |
| Nextrom | 11.7 | 6.4 | 7.4 | |
| Novartis n | 56. 2820. | 52.8 2680. | 52.8 2680. | |
| Pargesa Holding p | 15.4 | | 14.6 | |
| Phonak Holding n | | 15.2 | | |
| PubliGroupe n | 280. 108. | 239.75 83.55 | 232. 82.2 | |
| Réassurance n | | | | |
| REG Real Estate Group 78.75 | 89. | 80.5 | 80. | |
| Rieter Holding n | 288. | 250. | 250. 85.95 | |
| Roche Holding bj | 103.25 | 86.75 136. | 138.5 | |
| Roche Holding p119.25 | 185. | 704. | 708. | |
| Serono SA b | 800. | 704. 177. | 178.5 | |
| Sulzer n | 210.5 306. | 289. | 290. | |
| Sulzer Medica n | | 289. 518. | | |
| Surveillance n | 524. 24.9 | 23.85 | 505. 24.6 | |
| Swatch group n | 123. | 119.25 | 122.25 | |
| Swatch group p | | | | |
| Swiss Life Holding n | 119. | 99. | 107.5 | |
| Swisscom n | 438.5 | 404.5 | 410. | |
| Syngenta SA n | 87.85 | 67.25 | 67.8 | |
| UBS n | 72.45 | 68.15 | 69.5 | |
| UMS p | 35. | 26.5 | 25. | |
| Unaxis Holding n | 115.5 | 109.25 | 112.25 | |
| Von Roll Holding p 1.02 | 1.98 | 1.25 | 1.21 | |
| Vontobel Holding p12.75 | 23.95 | 18.5 | 18.5 | |
| Zurich Fin Serv. n | 159. | 144.25 | 147.5 | |

| Bourses européennes (cours en EUI | R) | | 150 |
|-----------------------------------|---------------|--------------|---------------|
| bas / haut | 2003 | précédent | 15/05 |
| ABN Amro (NL) | 16.69 | 15.17 | 15.52 |
| Accor (F) | 32.97 | 31.78 | 32.72 |
| Aegon (NL) 5.65 | 13.75 | 8.92 | 8.88 |
| Ahold (NL) | 13.65 | 5.86 | 6.16 |
| Air Liquide (F) 105. | 138.3 | 132.3 | 133.7 |
| AKZO-Nobel (NL) 16. | 32.44 | 21.66 | 22.54 |
| Alcatel (F) | 8.1 | 7.05 | 7.36 |
| Allianz (D) | 89.048 | 65.8 | 66.6 |
| Allied Irish Banks (IRL) 11.5 | 14.5 | 14. | 13.6 |
| Aventis (F)37.5 | 54.55 | 45.49 | 46.61 |
| AXA (F) | 14.55 | 13.16 | 13.19 |
| Banco Bilbao Vizcaya (E)6.83 | 10.39 | 8.35 | 8.49 |
| Bayer (D)9.85 | 22.42 | 17.25 | 18.17 |
| BT Group (GB) £ 1.405 | 2.128 | 1.86 | 1.895 |
| Carrefour (F) | 44. | 38.13 | 38.61 |
| Cie de Saint-Gobain (F) 22.4 | 32.65 | 30.63 | 30.66 |
| DaimlerChrysler (D) 23.82 | 31.9 | 27.5 | 27.35 |
| Deutsche Bank (D) | 50.22 | 47.4 | 48.5 |
| Deutsche Lufthansa (D)6.81 | 10.5 | 9.21 | 9.25 |
| Deutsche Telekom (D) 9.07 | 14.47 | 11.71 | 12.43 |
| E.ON (D)34.25 | 44.1 | 42.3 | 43.95 |
| Electrabel (B) | 243.8 | 227. | 225.4 |
| Elf Aquitaine (F)135. | 176. | 155. | 155.9 |
| Elsevier (NL) | 12.07 | 9.8 | 9.91 |
| Endesa (E)10. | 13.59 | 13.07 | 13.27 |
| ENI (I)11.79 | 15.83 | 13.05 | 13.27 |
| France Telecom (F)14.5 | 22.83 | 19.81 | 20.23 |
| Glaxosmithkline (GB) £ 9.8 | 13.48 | 12.89 | 12.99 |
| Groupe Danone (F)104.2 | 132.3 | 118.2 | 119. |
| ING Groep (NL) | 17.5 | 14.35 | 14.34 |
| KLM (NL)5.2 | 9.79 | 6.5 | 6.37 |
| KPN (NL) | 7.24 | 5.93 | 5.93 |
| L'Oréal (F) | 74.85 | 62.35 | 63.35 |
| LVMH (F) | 43.45 | 40.01 | 42.45 |
| Metro (D) | 26.35 | 24.3 | 25.3 |
| Nokia (FI) | 16.64 | 15.1 | 15.45 |
| Philips Electronics (NL) 12.45 | 18.66 | 16.3 | 16.32 |
| Pinault-Printemps-Redoute(F)44.55 | 74.6 | 65.55 | 67.2 |
| Prudential (GB)£2.8 | 4.7 | 3.89 | 3.978 |
| Repsol (E) | 14.3 | 13.38 | 13.6 39.07 |
| Royal Dutch Petroleum (NL) .33.35 | 44.58 | 38.8 25.3 | 39.07 26. |
| RWE (D) | 27.75 | 25.3 42.4 | 41.7 |
| Schneider (F) | 49.89 46.1 | 42.4 | 41.7 |
| Siemens (D) | 46.1 59. | 54.8 | 55.15 |
| Telefonica (E) | 10.27 | 9.43 | 9.4 |
| Total (F) | 142.7 | 124.7 | 126.5 |
| Unilever (NL) | 60.1 | 51.45 | 50.6 |
| Vivendi Universal (F) | 17.98 | 13.62 | 13.8 |
| Vodafone Group/GR) f 1.008 | 1 20 | 1 22 | 1 2/13 |

Vodafone Group(GB) £1.008

| Bourses Nord-américaines (cours et | | | |
|------------------------------------|----------|--------------|---------|
| bas / haut | | précédent | |
| Aluminium Co of America17.62 | 36.85 | 22.71 | 22.75 |
| Altria group inc | 57.79 | 33.43 | 33.74 |
| American Express Co 26.55 | 44.91 | 40.41 | 40.99 |
| American Tel & Tel Co 13.45 | 28.88 | 17.19 | 17.44 |
| Baxter Intl Inc | 55.14 | 23.45 | 24.63 |
| Boeing Co | 46.03 | 29.49 | 30.16 |
| Caterpillar Inc | 56.35 | 52.79 | 53.4 |
| Chevron Corp | 90. | 67.82 | 67.13 |
| Citigroup Inc | 45.19 | 38.9 | 39.45 |
| Coca Cola Co | 57.5 | 44.25 | 44.64 |
| Dell Computer Corp21.9 | 32.68 | 32.24 | 32.18 |
| Du Pont de Nemours 34.71 | 47.48 | 42.87 | 42.6 |
| Eastman Kodak co | 41.08 | 29.95 | 30.02 |
| Exxon Mobil | 41.1 | 35.21 | 35.29 |
| Ford Motor Co | 18.23 | 10.02 | 9.96 |
| General Electric Co 21.3 | 33.45, | 28.61 | 28.48 |
| General Motors Corp 29.75 | 67.8 | 35.91 | 34.88 |
| Goodyear Co | 22.9 | 6.54 | 7.06 |
| Hewlett-Packard Co 10.75 | 21.2 | 17.42 | 17.63 |
| IBM Corp | 90.4 | 88.7 | 89.89 |
| Intel Corp | 31.36 | 19.66 | 20. |
| International Paper Co 31.35 | 45.2 | 37.13 | 37.42 |
| Johnson & Johnson 41.4 | 62.59 | 55.35 | 55.44 |
| Mc Donald's Corp | 30.72 | 18.56 | 18.6 |
| Merck & Co. Inc | 60.48 | 59.62 | 59.53 |
| Microsoft | 29.48 | 25.63 | 25.81 |
| 3M Co | 136.75 | 123.16 | 125.85 |
| Pepsico Inc | 52.88 | 43.37 | 43.77 |
| Pfizer Inc | 37.28 | 33.21 | 33.53 |
| Procter & Gamble Co 74.08 | 94.75 | 88.6 | 89.9 |
| Sears, Roebuck & Co 18.25 | 59.9 | 27.17 | 27. |
| Silicon Graphics Inc | 3.3 | 1.21 | 1.2 |
| United Technologies Corp48.83 | 72.06 | 67.41 | 67.77 |
| Wal-Mart Stores | 59.3 | 53.9 | 53.77 |
| Walt Disney Co | 24.98 | 18.3 | 18.46 |
| Yahoo! inc8.94 | 27.68 | 27.1 | 27.5 |
| Fonds de placement (cours différés | OFFICIAL | 500000000000 | FERRISA |
| runus de placement (cours dineres) | | écédent d | ernier |
| Swissca Small & Mid Caps CHF | | | 142.4 |
| Swissed Siliali & Mid Caps Cili | | .141.33 | C1.15 |

| 27.00 | 21.1 | 27.3 |
|-------|-------------|---------|
| | | |
| | | dernier |
| | .141.55 | 142.4 |
| | 60.74 | 61.15 |
| | 9235. | 9160. |
| erica | 90,78 | 90.53 |
| | | 158.45 |
| | 53.45 | 53.65 |
| | 74.85 | 74.9 |
| | 75.95 | 75.85 |
| | 44.9 | 44.85 |
| | | 46.8 |
| | 31.9 | 31.9 |
| | .582.5 | 573.5 |
| | pr erica | |

Swissca Finance FUR

Swissca Health EUR

Swissca Technology EUR

337.49

.367.57

.213.79

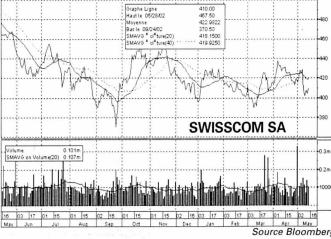
...129.04

338.27

369.17

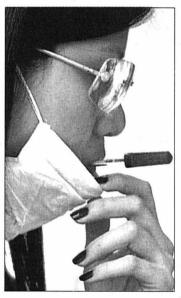
128.72

Sans engagement ni responsabilité de notre part



| | | | I I |
|------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------|------------------|
| 16 03 17 01 15 01 15 02 16 01 | 15 01 15 | | |
| May Jun Jul Aug Sep | Oct Nov | Dec Jan Feb Mar Apr Source Bloc | May Ombera |
| | tomach consort | | |
| Fonds de placement (cours différe | | Fonds de placement (cours différé | |
| précédent | dernier | précédent | dernier |
| Swissca Emer. Markets CHF84.97 | 85.37 | Prevista LPP Oeko 3 85.09 | 85.3 |
| Swissca Switzerland CHF 180.8 | 183. | Prevista LPP Diversification 3 .118.79 | 119.37 123.82 |
| Swissca Germany EUR71.15 | 70.5 | Prevista LPP Profil 3 | 109.7 |
| Swissca France EUR21.95 | 22. | | 105.7 |
| Swissca Great-Britain GBP 136.7 | 137.15 | Taux de référence | 15/05 |
| Swissca Europe CHF134.1 | 134.4 | précédent | 15/05 2.35 |
| Swissca Green Invest CHF 67.7 | 67.8 | Rdt moyen Confédération .2.38 Rdt 30 ans US4.798 | 4.737 |
| Swissca IFCA287. | 286. | Rdt 10 ans Allemagne 3.098 | 3.038 |
| Swissca VALCA | 214.1 | Rdt 10 ans GB4.033 | 3.912 |
| Swissca PF Income CHF122.23 | 122.39 | Devises (cours indicatifs) | |
| Swissca PF Yield CHF | 131.32 | demandé | offert |
| Swissca PF Yield EUR97.72 | 97.9 | USD(1)/CHF1.2966 | 1.3346 |
| Swissca PF Balanced CHF139.22 | 139.49 87.38 | EUR(1)/CHF 1.4902 | 1.5262 |
| Swissca PF Balanced EUR87.23 | | GBP(1)/CHF2.1075 | 2.1655 |
| Swissca PF Growth CHF157.96 | 158.34 | CAD(1)/CHF0.9447 | 0.9687 |
| Swissca PF Growth EUR73.4 | 73.5 | SEK(100)/CHF16.2592 | 16.6592 |
| Swissca PF Equity CHF159.25 | 159.85 | NOK(100)/CHF18.9516 | 19.4516 |
| Swissca PF GI Balanced CHF .124.81 | 124.8 | JPY(100)/CHF1.1183 | 1.1503 |
| Swissca PF GI Equity EUR 59.98 | 60.14 94.6 | Billets (cours indicatifs) | |
| Swissca Bond SFR94.6 | 94.6 | demandé | offert |
| Swissca Bond INTL94.2 | | USD(1)/CHF1.266 | 1.356 |
| Swissca BI CHF | 109.45 65.45 | EUR(1)/CHF | 1.5375 2.19 |
| Swissca BI GBP | 64.88 | GBP(1)/CHF | 0.985 |
| Swissca BI EUR64.89 | 113.73 | | 0.303 |
| Swissca BI USD | 118.34 | Métaux (cours indicatifs) | 15/05 |
| Swissca BI AUD | 119.59 | précédent | 352.7 |
| | 11957. | Or USD/Oz | 15028. |
| Swissca BI JPY | 100.53 | Or CHF/Kg | 4.78 |
| Swissca BI INTL | 104.39 | Argent USD/Oz4.85 Argent CHF/Kg202.99 | 4.70 |
| Swissca BI MT EUR104.57 | 104.39 | Platine USD/Oz0. | |
| Swissca BI MT USD112.17 | 112.25 | Platine CHF/Kq0. | |
| Swissca Communication EUR .142.39 | 142.25 | | |
| Swissca Energy EUR362.9 | 364.44 | Convention horlogère | 15300 |
| SWISSCA Ellergy EUR | 304.44 | PlageFr. | 13300 |

PNEUMONIE ATYPIQUE ■ Pékin se veut rassurant. La bataille contre la pneumonie atypique se concentrait hier à nouveau sur l'Asie. L'OMS a en effet retiré Toronto de sa liste noire. La Chine soutient pour sa part que la situation s'améliore. Dans le cadre de sa lutte contre l'épidémie, les autorités font preuve d'une extrême fermeté: elles ont en effet annoncé qu'elles pourraient condamner à la peine de mort toute personne violant une quarantaine. A Taïwan (sur la photo keystone, la caissière d'une grande surface de Taipei prend sa température avant de gagner sa place de travail), trois morts supplémentaires et 26 nouveaux cas ont été signalés hier. /ats-afp



ALLEMAGNE ■ Un forcené fait trois victimes. Un forcené de 69 ans a tué trois personnes, sa femme et deux médecins, hier à Ludwigshafen (ouest de l'Allemagne). Il s'est endonné la mort. L'homme, de nationalité italienne, s'est d'abord rendu dans un cabinet médical du sud de la ville, où il a tué par balles un médecin de 45 ans. Vingt minutes plus tard, dans un autre cabinet médical, il a tiré sur un médecin de 37 ans, blessant sa victime, qui est décédée des suites de ses blessures. Les raisons de ce massacre restent encore obscures. /ats-

«LES INCORRUPTIBLES» ■ Mort de Robert Stack. L'acteur américain Robert Stack est mort mercredi à Los Angeles. Il était célèbre pour son interprétation du chef des «Incorruptibles» dans le feuilleton TV du même nom. Robert Stack, 84 ans, est décédé d'une crise cardiaque. Marié depuis plus de 40 ans à un ex-mannequin, il avait deux enfants. /ats-afp

LIVRE DE BRIGITTE BARDOT Appel au boycott dénoncé. Brigitte Bardot et son éditeur dénoncent ce qu'ils estiment être un appel au boycott du livre de l'ex-star du cinéma. Ils se disent choqués par l'amalgame fait autour d'«Un cri dans le silence». Ils critiquent notamment la volonté de faire croire que l'ouvrage contient des propos racistes et xénophobes. Brigitte Bardot, qui qualifie dans ce livre les chômeurs de «profiteurs paresseux planqués», les homosexuels de «phénomènes de foire» et qui se prononce très vivement «contre l'islamisation de la France», a déclenché la colère de plusieurs associations. /ats-afp

La Suisse s'impose discrètement

Cannes Les choses sérieuses ont commencé avec la 1 remière mondiale de «The Matrix Reloaded» et le film «helvétique» de Rao ul Ruiz, «Ce jour-là»

De notre envoyé spécial <u>Frédéric Maire</u>

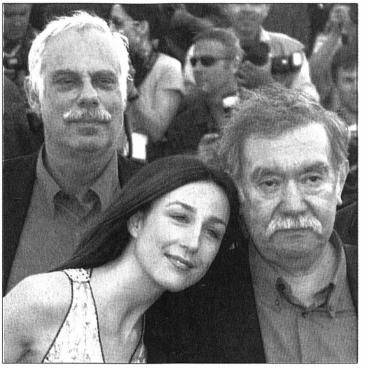
nfin! Après le pétard mouillé de «Fanfan la → Tulipe», le Festival s'est vraiment ouvert hier avec «The Matrix Reloaded», premier événement majeur du festival. Conférence de presse bondée, sécurité maximum pour ce film fantastique qui sortira aujourd'hui dans le monde entier, ou presque.



Un remue-ménage mérité, en fait, pour le deuxième épisode de la trilogie des frères Wachowski, d'ailleurs absents de Cannes. Habile mélange de science-fiction, de jeux vidéo, de kung-fu et de cape et d'épée, ce film intègre avec brio les effets spéciaux numérique à la fiction.

Un film «spirituel»

Le producteur Joel Silver a expliqué l'absence des deux réalisateurs «à cause de l'idée de faire deux films dans la même année! Les frères Wachowski sont noyés par le travail car ils doivent finir le troisième et dernier épisode pour la sortie mondiale prévue le 5



Le réalisateur chilien Raoul Ruiz en compagnie de l'actrice Elsa Zylberstein et du Genevois Jean-Luc Bideau.

novembre. Je vous assure que, s'ils pouvaient, ils préféreraient être

Pour l'acteur noir Laurence Fishburne, interprète du rôle de Morpheus, «le film part d'anciens mythes, grecs, indiens, asiatiques, placés dans un contexte moderne. Il crée aussi une nouvelle mythologie. L'aspect spirituel est très présent dans les trois films et le spectateur peut vraiment y trouver ce qui lui corres-

pond.» Quant à Keanu Reeves, interprète du rôle de Neo, toujours vêtu d'un manteau noir de curé et véritable icone christique du film, il revient sur la tension entre la France et les Etats-Unis: «Finalement, les Américains sont à Cannes, et c'est tant mieux. Un festival de cinéma doit être un endroit pour fêter l'art et l'humanité.»

C'est alors discrètement, de façon dirons-nous «bien de chez nous» que s l'est ouverte hier la compétitic on avec «Ce jour-là», «un film i helvétique de Raoul Ruiz» comme le dit le générique. Én ième œuvre de ce prolifique cinéaste chilien naturalisé fra ançais, dont c'est la douzièmε : sélection à Cannes, le film : réunit à l'écran Elsa Zylberst ein, Bernard Giraudeau, Rufu s, Roger Vadim et Michel Pic :coli.

Entre Dürrenmat t et Bideau

Coproduit par la genevoise Patricia Plattner et tourné en partie dans la région (vaudoise) de Rolle et Gimel, ce film est bien st tisse, et pas qu'un peu. Ent re polar et comédie burlesq que, Chabrol et Tati, il nous raconte une histoire de fous, d'héritage et de meurtres en se érie dans une Suisse tout à fa it conforme, entre cube Magi gi et biscuits militaires, où un certain milliardaire entend s'acheter le pays tout entier!

Mais pourquoi i diable faire un film «suisse»: ? Raoul Ruiz répond: «J'aime bien faire des films dans différent ts pays. Quand je fais un film à 7 Taïwan, je suis taïwanais. Ça ne dure pas plus qu'une grippe, me us c'est intense comme une grippe. En fait, le projet est peut-être n é d'un rêve: je suis invité à dîner r à l'ambassade de Suisse du Chili . A côté de moi, il y a Friedrich 1 Dürrenmatt qui mange beaucoup. Je lui demande s'il a des projets. I l me dit que oui, mais qu'il n'a plu s le droit d'écrire dans son état. Il ! me dicte alors une pièce de théât re pour que je la publie sous mon n om. Au réveil, je m'en souviens. Ce : n'est pas le film que j'ai fait, mais : j'avais envie de retrouver à l'écra n le côté corrosif et onirique de D'ürrenmatt et de Max Frisch, av ec Homo Faber, sans oublier, por ir le personnage du commissaire, le brigadier Studer de Friedrich (Glauser.»

Métaphor e du Chili

Pour l'un de :s deux acteurs suisses du fili n (avec Jean-

François Balmer), le Genevois Jean-Luc Bideau, il est important «que le cinéma suisse soit représenté à Cannes par un film qui incarne la diversité et l'ouverture la plus totale: un cinéaste chilien, un producteur portugais, des acteurs français».

Mais le film est au fond aussi une métaphore du Chili. Raoul Ruiz: «La banalité de la folie, le fait de côtoyer les morts sans les voir, de jouer aux poupées avec. Ça c'est la réalité du Chili. Mais je ne m'en suis rendu compte qu'à la troisième semaine de tournage.» Et il ajoute: «J'en suis bientôt à mon trentième projet présenté à la télévision chilienne et ils ont tous été refusés. l'ai bien le droit d'aller en Suisse pour tourner, non?» /FMA

RAOUL RUIZ ■ Un cinéaste «suisse»? Sur France 2, au téléjournal de Télématin, une journaliste annonce le début de la compétition cannoise avec-le film du cinéaste suisse Raoul Ruiz. L'animateur de l'émission, William Lemeyrgie, la reprend, amusé: «Vous êtes sûr qu'il est suisse?» La journaliste se reprend: «Non, c'est le film qui est projeté sous la nationalité suisse. Le réalisateur est espagnol!» Une anecdote qui a bien fait rire le créateur chilien! /fma

GRÈVE **u** Un taxi pour Cannes. En raison de la grève générale de mardi, avec des services de postes et de trains inexistants, la société MK2, à Paris, a dû louer les services d'un taxi pour acheminer les copies de deux films du festivals, censés être projetés aux exploitants français mercredi déjà. Les films sont arrivés à bon port avec 20 minutes de retard. Mais vu le prix des taxi, ça fait plutôt cher la projection! /fma.

L'Europe à l'honneur

annes vivait hier aux couleurs de l'Europe. C'est en effet ce jeudi qui avait été choisi par l'Union européenne pour mettre en valeur ses activités multiples dans le cadre du cinéma, en particulier à l'heure où plusieurs pays vont rejoindre l'Union européenne. Une série de conférences et de dé-

bats ont eu lieu sur la question des «Cinémas du monde: l'Europe partenaire» et «Les nouveaux espaces du cinéma européen», sous la présidence de la responsable de la culture et de l'audiovisuel de la Commission européenne, Viviane Reding, et du ministre français de la culture, Jean-Jacques Aillagon, et en présence de

différents ministres cinéastes européens, parmi lesquels Wim Wenders, les frères Dardenne et Danis Tanovic. A cette occasion a également été décerné au film «Magdalene Sisters» de l'Ecossais Peter Mullan (Lion d'Or à Venise) le prix Media 2003 au film européen ayant le mieux circulé en Europe. /FMA

L'hôtel de la mort

Marseille Huit immigrés périssent dans un incendie



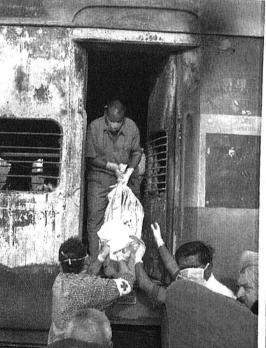
Un pompier sur les lieux du PHOTO KEYSTONE

uit personnes ont péri dans un incendie qui Ls'est déclaré dans la nuit de mercredi à hier dans un hôtel habité par des familles d'immigrés marocains

et roumains à Marseille. Les motifs du sinistre sont encore inconnus.

Au moins 18 personnes, parmi lesquelles quatre enfants, ont été blessées. L'hôtel est jugé insalubre par les habitants du quartier. Une centaine de marins-pompiers sont intervenus pour circonscrire le feu. Un couple, surpris par les flammes et sans doute paniqué, a sauté par la fenêtre avant l'arrivée des secours. La femme, 25 ans, s'est tuée et l'homme se trouvait dans un état grave. Selon les premiers éléments de l'enquête, ils auraient sauté du 4e ou du 5e étage. En moins d'une heure, le 5e étage et la toiture se sont effondrés sur le 4e étage, empêchant les pompiers d'attaquer le feu par l'intérieur et prenant au piège trois des six victimes. Un cinquième corps, celui d'un enfant, a été extrait hier matin des décombres. /ats-afp

Tragédie ferrovitaire



Au moins 38 personnes sont mortes, hier, dans l'incendie d'un train près de Ludhiana, à 250 km au 1 nord-est de New Delhi, la capitale de l'Inde. Treize autres pe ersonnes ont été blessées. Quatre wagons de la classe écono mique ont brûlé et 35 cadavres ont été retirés d'une seule v oiture. Selon les premières informations de presse, le feu aurait pris dans les toilettes d'un wagon. La compagnie fi erroviaire Indian Railways, l'une des plus anciennes du monde, transporte tous les jours 13 millions de voyageurs. /a its-afp

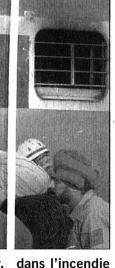


PHOTO KEYSTONE

INONDATIONS

Hécatombe en Ethiopie

es inondations dans l'est de l'Ethiopie ont causé la mort de 117 personnes, victimes pour la plupart de maladies ou de crocodiles. Elles ont aussi fait une centaine de milliers de sans-

Les pluies diluviennes ont par ailleurs endommagé routes et habitations, compliquant la tâche des organisations humanitaires. Un responsable de l'Unicef a indiqué que les déplacés étaient particulièrement exposés aux maladies, car affaiblis par des années de sécheresse.

Jusqu'à 110.000 personnes ont été contraintes de quitter leur maison après que la rivière Wabe Shebelle eut quitté son lit le 22 avril, inondant des plaines. Au Kenya, le pays voisin, 47 personnes sont mortes à la suite d'importantes inondations au cours des dernières semaines.

Ces pluies diluviennes ont également touché le sud de la Somalie. /ats-reuters

Par amour du football

Football Après une longue carrière passée à haut niveau, Joël Corminboeuf s'est lancé un dernier défi: aider Vevey à conserver sa place en première ligue

boeuf continue de jouer les derniers remparts. Ancien gardien de Neuchâtel Xamax (deux titres nationaux), bourg, Zurich et de l'équipe nationale, le Saint-Blaisois n'a toujours pas rangé les crampons. Après des piges à La Chaux-de-Fonds et à Domdidier (deuxième ligue fribourgeoise), «Jo» a repris du service à Vevey.

Une question de mentalité

Sollicité pour redonner confiance à une première

39 ans, Joël Cormin- équipe veveysanne en manque de gardiens valides début de saison catastrophique, le Neuchâtelois s'est installé dans la cage vaudoise en novembre dernier. «A la base, j'avais accepté de donner un coup de main pour les quatre derniers matches du premier tour, explique Joël Corminboeuf. Ensuite, au printemps, on m'a demandé de continuer. J'ai accepté, même si j'éprouve toujours une gêne à jouer alors que je ne m'entraîne plus. Je dois en effet ménager mon genou

puis sept mois, soit une quinet en plein doute après un zaine de matches. Un intérim ponctué de plusieurs grosses performances, comme celles face à Meyrin ou au Stade nyonnais. Sans Corminboeuf, Vevey serait décroché au classement depuis belle lurette. Le Neuchâtelois le sait, mais il n'est pas du genre à tirer exagérément la couverture à lui. «L'automne dernier, Didier Tholot (réd.: l'entraîneur-joueur de Vevey et ancien attaquant de Bordeaux) m'a demandé de revenir au jeu parce qu'il cher-

Le coup de main dure de- chait quelqu'un pour diriger et Certitude: je raccrocherai définiparler à la défense, poursuit Joël Corminboeuf. Mon arrivée a donné un coup de fouet à toute l'équipe. Ce printemps, ce fut hélas différent. Les gars étaient habitués à me voir dans les buts et... ils ont souvent trop rapidement baissé les bras. A Vevey, les jeunes se reposent trop sur Tholot et moi alors qu'ils devraient montrer l'exemple. A leur décharge, c'est vrai que l'équipe manque d'éléments d'expérience.»

> Demain, Vevey recevra Grand-Lancy dans le cadre de la dernière journée du championnat de première ligue. Actuels derniers du groupe 1, à égalité avec Stade nyonnais, les Veveysans ne devront pas se rater. Sous peine d'être condamnés à un match de barrage contre le dernier du groupe 3 (Rapperswil). En délicatesse avec une épaule, Joël Corminboeuf fera l'impasse sur cette rencontre. «Si on est condamné au barrage, est-ce que je jouerai samedi prochain? Honnêtement, je ne sais pas.

tivement à la fin de la saison!»

Depuis son arrêt de la compétition de haut niveau il y a trois ans, Joël Corminboeuf est resté très actif dans le milieu du ballon rond. Lors de la saison 2000-2001, il s'est occupé des moins de 14 ans de Neuchâtel Xamax, puis des moins de 15 ans la saison suivante. Cette année, en plus de garder les buts de Vevey, Corminboeuf entraîne les moins de 16 ans du club vaudois. Son avenir? «J'ai dénoncé mon contrat avec Vevey parce que je suis déçu de l'engagement de mes joueurs et de l'étroitesse du contingent. En clair, je cherche un club pour pouvoir continuer à entraîner au niveau de la formation. Un retour à Neuchâtel Xamax? J'en rêve! Vous savez, c'est dans le football que je me sens le plus à l'aise. l'aimerais continuer à partager mon vécu avec les jeunes...»

Son appel sera-t-il entendu du côté de la Maladière?

Un retour à Neuchâtel Xamax?



Odeur

de poudre

choc au sommet du tour final

de LNA qui opposera ce soir Grasshopper à Bâle déchaîne

vec 17.666 billets vendus, 150 journalistes accrédités et des mesures exceptionnelles de sécurité, le

L'équipe de Marcel Koller est prête à placer ses banderilles. PHOTO KEYSTONE

A quatre journées de la fin du championnat, cette rencontre sonne comme l'heure de vérité pour les Bâlois. Les champions en titre sont condamnés à s'imposer s'ils entendent conserver leur couronne et, surtout, se qualifier pour le tour préliminaire de la prochaine Ligue des champions. Une victoire ne rendraient pas les Rhénans totalement maîtres de leurs destins. Si les deux équipes restaient à égalité, Grasshopper serait sacré au soir du 31 mai grâce à son classement au terme tour préliminaire.

Christian Gross reconduira certainement l'équipe qui a survolé la finale de la Coupe de Suisse contre Neuchâtel Xamax. Une formation qui peut évoluer dans des registres bien différents avec la technique et la finesse de Hakan Yakin et Rossi, la vivacité de Gimenez et la puissance de Murat Yakin, Chipperfield et Huggel. «Notre routine, notre sérénité et notre puissance parlent pour nous, mais cela va être très serré» lâche Boris Smiljanic.

Marcel Koller pourra lui aussi aligner sa meilleure formation. Le Roumain Mihai Tararache a repris la compétition jeudi dernier contre Thoune. L'entraîneur zurichois devrait adopter pour un dispositif plutôt défensif qui ne laisserait que le Brésilien Eduardo à la pointe de l'attaque.

Si Bâle est champion, Neuchâtel Xamax, finaliste de la Coupe de Suisse, sera qualifié pour la Coupe de l'UEFA. Si les Zurichois l'emportent, la quatrième place sera synonyme de Coupe de l'UEFA. /si

Young Boys

4. NE Xamax

Ce soir 20.15 Grasshopper - Bâle (TV)

Classement 1. Grasshopper 10 7 3 0 26-8 49 (25) 10 7 1 2 25-15 46 (24) 10 5 1 4 15-18 31 (15)

8. Zurich Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.

10 3 3 4 13-13 28 (16

Son match d'adieu

Joël Corminboeuf a disputé une rencontre qu'il considère un peu comme son match d'adieu. «Avec les anciens du Racing-Club Strasbourg des années 90, nous avons affronté l'Olympique de Marseille, vainqueur de la Coupe des champions 1992-1993, raconte le Saint-Blaisois. Nous avons gagné 6-3 face à Papin, Amoros, Casoni, Huard ou Pardo et j'ai joué les 90 minutes.» Dans les rangs alsaciens, on retrouvait Keller, Hasek ou encore Goël. «On a joué à Colmar de-

a semaine dernière, vant 7000 spectateurs, à guichets fermés. Ensuite, on a eu droit une superbe soirée de gala. C'était génial!» Une fin de carrière en apothéose pour un homme qui compte encore de nombreux supporters dans l'est de la France!

> Dimanche dernier, Corminboeuf était bien entendu au Parc Saint-Jacques. «Je crois que les gars ont trop voulu bien faire et ils se sont bloqués. De ce fait, ils sont passés totalement à côté de leur finale de Coupe de Suisse.»

Hélas... /FAZ



Joël Corminboeuf a le ballon rond dans le sang.

Rien de bien nouveau Sion Christian Constantin garde la main sur le club

9 assemblée générale extraordinaire du FC Sion a soutenu à une large majorité la constitution de l'Olympique des Alpes SA, dont le fondateur est Christian Constantin. Le club valaisan a donc toutes les chances de pouvoir évoluer en LNB la saison prochaine. L'architecte de Martigny s'est engagé à régler les 400.000 francs nécessaires pour obtenir la licence. Le FC Sion, qui n'avait pas reçu son sésame en première instance, défendra son recours à Berne le 22 mai. La Ligue nationale prendra sa décision au plus tard le 6 juin.

Le FC Sion devrait garder son nom et jouer à Tourbillon jusqu'à la construction d'un nouveau stade à Collombey ou à Villeneuve (prévu pour 2007 ou 2008). Pour rester dans la capitale valaisanne, Constantin demande que le club n'ait pas à payer la location du stade et que la commune assume les dépenses d'entretien, d'énergie et de sécurité de l'Iourbillon. La commune doit fournir une réponse d'ici le 28 mai. Si cela ne devait pas être le cas, Constantin pourra, pour autant que les règlements de la Ligue nationale l'y autorisent, changer le nom du club et aller jouera ailleurs. Les localités de Saint-Maurice, Martigmy et même Bulle ont été évocjuées.

L'unanimité autour Constantin (227 voix favorables pour deux contraires et 11 abstentions) était imévitable puisque personne d'autre n'était en mesure de fournir les deux millions nécessaires pour obtenir la licence, régler les dettes, finir la saison et boucler le prochain budget. Sans lui, la faillite semblait assurée. Des voix contraires se sont élevées. L'ancien entraîneur de Servette Guy Mathez a affirmé que Constantin est «le plus gros manipulateur que le foot moderne ait connu». /si

DANSLALUCARNE



Samedi

Le poids des absents

Athlétisme Les Neuchâtelois auront de la peine à s'imposer pour la troisième fois dans le match des six cantons romands

six cantons romands se disputera demain à Lausanne, sur le stade de Vidy. L'équipe neuchâteloise, qui avait remporté les deux précédentes éditions, va au devant d'une tâche difficile. Plusieurs de ses meilleurs éléments ne pourront être alignés, comme Patrick Bachmann (sprint), Christophe Stauffer (3000 m), Nader El Faleh (hauteur), Claude Moser (poids) et Nathalie Tévoz (poids), alors que la présence de Carine Nkoué reste incertaine en sprint. Ces défections suscitent des interrogations sur le rendement de l'équipe. Tous les cantons ont toutefois leurs problèmes et les Neuchâtelois pourront compter sur de bonnes individua-

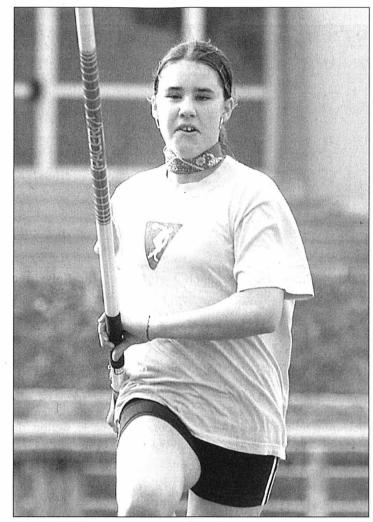
Si les chances de victoire semblent hypothéquées, de sérieuses possibilités de succès individuels peuvent être envisagées avec Julien Fivaz, David Matthey, Olivier Meisterhans, José Delémont et le junior Florian Lambercier. Du côté féminin, Laurence Locatelli pourrait faire autorité au disque et au marteau. Stéphanie Vaucher et Laurence Donzé auront également des arguments à faire

e traditionnel match des valoir pour les premières places de leurs disciplines.

La sélection

Messieurs. 100 m: Julien Fivaz (Olympic La Chaux-de-Fonds). 200 m: Damien Chapatte (Olympic). 400 m: David Matthey (Le Locle). 800 m: Patrick Baretto (CEP Cortaillod). 1500 m: Gilles Aeschlimann (Le Locle). 3000 m: Marc-Henri Jaunin (CEP). 110 m haies:?. 400 m haies:?. Hauteur: Yves Hulmann (CEP). Perche: Olivier Meisterhans (CEP). Longueur: Julien Fivaz (Olympic). Triple saut: Olivier Berger (CEP). Poids et disque: José Delémont (CEP). Javelot: Yves Hulmann (CEP). Marteau: Florian Lambercier (Olympic). 3000 m steeple: David Perrin (Geneveys-sur-Coffrane).

Dames. 100 m: Véronique Houriet (Olympic). 200 m: Carine Nkoué (CEP). 400 m: Joanne Scheibler (Olympic). 800 m: Natacha Monnet (Olympic). 1500 m: Crystel Matthey (CEP). 3000 m: Natacha Monnet (Olympic). 100 m haies et 400 m haies: Laurence Donzé (Olympic). Hauteur et triple saut: Stéphanie Vaucher (Olympic). Longueur: Cyrielle Baillod (CEP). Perche: (Olympic). Botter Poids: ?. Javelot: Pauline Anez-Droz (Geneveys-sur-Coffrane). Disque et marteau: Laurence Locatelli (Olympic). /RJA



Jessica Botter et ses camarades devront composer avec de nombreuses absences.

L'Australie prend l'avantage

Tennis En battant Roger Federer à Hambourg, Mark Philippoussis a déjà annoncé la couleur...

n battant Roger Federer Rome, le Bâlois n'avait peuten huitième de finale du bourg, Mark Philippoussis a rappelé aux Suisses combien leur tâche lors de la prochaine demi-finale de la Coupe Davis à Melbourne sera ardue. L'Australien s'est imposé 6-3 2-6 6-3 pour signer sa première victoire devant le Bâlois en trois rencontres. Très longtemps freiné par une blessure au genou, le joueur de Melbourne est peutêtre en passe de retrouver le punch qui avait fait de lui un finaliste à l'US Open en 1998.

Cette défaite est peut-être salutaire pour Roger Federer. payé à Paris les efforts qu'il Eprouvé par les 11 matches

être pas toutes les cartes en mains pour s'opposer à la fougue de Philippoussis. Même s'il désirait aller le plus loin possible à Hambourg pour faire honneur au titre qu'il avait remporté l'an dernier, «Rodgeur» livrait presque un combat perdu d'avance dans la cité hanséatique. Le Bâlois bénéficie désormais d'une bonne dizaine de jours pour récupérer avant le grand rendez-vous de Roland-Garros, qu'il abordera en tant que No 2 du classement de la Race 2003 derrière Andre Agassi. L'an dernier, il avait avait fournis à Hambourg. Il qu'il a disputés à Munich et à s'était incliné au premier tour 6-4 par Wayne Ferreira. /si

devant le Marocain Hicham

Dans cette partie disputée en «night session», tout s'est joué au début du troisième set. Philippoussis signait deux breaks d'affilée pour mener 4-0. A 5-1, Federer sauvait... sept balles de match pour ravir à son tour le service de l'Australien. Mais à 5-3, Philippoussis savait serrer sa garde pour conclure malgré deux balles de break dans la raquette de son adversaire. L'Australien rencontrera Guillermo Coria en quart de finale. Le tournoi a perdu deux autres ténors hier, Lleyton Hewitt, battu 6-1 3-6 6-0 par Fernando Gonzalez et Gustavo Kuerten, sorti 7-6

BASKETBALL Avantage aux Pistons. NBA. Quart de finale des play-off (au meilleur de sept matches). Conférence est: Detroit Pistons - Philadelphia Sixers 78-77 (3-2 dans la série). /si

TENNIS ■ Sans gloire. Le parcours de Patty Schnyder (WTA 19) à Rome s'est arrêté en huitième de finale. La Bâloise s'est inclinée 6-2 6-1 face à la Japonaise Ai Sugiyama (WTA

CYCLISME ■ Libres! Hein Verbruggen, le président de l'UCI, a estimé que le non versement des salaires au sein de l'équipe Coast constituait une «rupture de contrat». Le Hollandais a estimé les coureurs étaient donc «libres». «Jan Ullrich pourrait s'adresser demain à l'UCI et présenter une nouvelle équipe, a précisé Hein Verbruggen. Les coureurs ne doivent pas avoir peur. Nous avons une caution bancaire pour trois mois de salaire et nous pouvons, si nécessaire, les verser aux cou-

Piccoli acquitté. Mariano Piccoli (Lampre) a été acquitté de l'accusation de fraude sportive par le tribunal de Trente. Un des préparateurs physiques de l'Italien avait été trouvé en possession d'un feuillet contenant le nom de deux produits dopants. Le tribunal à jugé que ce fait ne constituait pas un délit pénal à l'époque des faits - la loi transalpine a changé depuis et a blanchi le coureur. /si

Valdes s'impose. Tour des Asturies. Troisième étape, Gijon-Aviles (166 km): 1. Valdes (Esp) 4 h 33'44. 2. Torrent (Esp) à 1'26. 3. Edo (Esp). Puis les Suisses: 10. Moos. 12. Rast. 13. Jeker m.t. Général: 1. Torrent (Esp) 12 h 04'08. 2.

Maestre (Esp) m.t. 3. Edo (Esp) à 0'02. Puis les Suisses: 4. Moos à 0'03. 13. Jeker à 0'12. 116. Rast à 25'41. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Fäh à Viège. Michel Fäh (25 ans) qui a porté les couleurs de GE Servette durant sept matches cette saison en LNA, a signé un contrat de deux ans avec Viège (LNB). /si

Jusqu'en 2005. Sous contrat avec les Kloten Flyers jusqu'en 2004, l'international suisse Patrik Bärtschi (19 ans) a prolongé son bail jusqu'en 2005. Il avait été drafté l'an dernier en 202e position par les Pittsburgh Penguins (NHL). /si

Plante passe la frontière. L'Américain Derek Plante, centre des ZSC Lions, défendra les couleurs d'Adler Mannheim en DEL la saison prochaine. /si

CYCLISME Garzelli se mouille

e Giro a vécu hier sa première journée de repos dans les environs de Mad
dans les environ daloni et Caserte, près de Naples. Une très dure deuxième semaine de course attend les coureurs avec les arrivées au sommet du Terminillo, demain, et du Zoncolan, jeudi prochain. Il y aura encore trois arrivées en côte en dernière semaine: L'Alpe di Pampeago (14e étape), Chianale (18e) et les Cascate del Toce (19e).

Changer la règle

Au terme des cinq premières étapes, les principaux perdants furent Aitor Gonzalez (26e à 1'30"), Raimondas Rumsas et Dario Frigo (32e et 33e à 1'37"), qui ont tous concédé leur retard à la suite de cassures dans le peloton, provoquées par des chutes. Stefano Garzelli, l'un des principaux favoris, a d'ailleurs proposé un changement de règlement - qui ne manque pas de bon sens - pour la fin des étapes. «Il n'y a pas de différence de temps lorsqu'un incident survient dans le dernier kilomètre, explique l'Italien. Il faut modifier cette règle et repousser la limite à 5 km de l'arrivée. Lors des arrivées massives, les hommes visant une place au classement général sont obligés de s'engager à fond, avec la plupart de leurs équipiers, pour éviter la moindre cassure susceptible de faire perdre du temps. Et nous gênons alors le travail des équipes des sprinters...»

la tendance était de porter la li-

mite à 3 km. /si

Les directeurs sportifs de Garzelli, Franco Gini et Vittorio Algeri, ont abondé dans ce sens: «Après ce qui s'est passé à Catane où certains de nos adversaires ont perdu 19 secondes, comme Frigo et Aitor Gonzalez, nous partageons qu'en 2006. /si la proposition de Garzelli.» Ce problème a déjà été évoqué lors d'une rencontre avec l'UCI et

FOOTBALLANE

DEUXIÈME LIGUE INTERRÉGIONALE

17.00 Audax-Friùl - Lausanne M21 Le Locle - Payerne 19.00 NE Xamax M21 - Köniz

DEUXIÈME LIGUE

20.00 Marin - Serrières II Samedi

16.00 Corcelles-C. - St-Blaise Cornaux - Cortaillod

18.00 Kosova - Boudry Dimanche

10.00 Deportivo - St-Imier 15.00 Hauterive - Peseux C.

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

20.00 Dombresson - Le Locle II Bôle - Béroche-G.

Dimanche 14.30 Cortaillod II - Colombier II

15.00 Le Parc - Azzurri 15.30 St-Blaise II - Lusitanos

GROUPE 2

Samedi 17.30 La Sagne - NE Xamax III Dimanche

14.00 Mt-Soleil - Pts-de-Martel

15.00 Les Bois - Lignières 16.00 Coffrane - Deportivo

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1

17.30 AS Vallée - Corcelles C. II Boudry IIa - Valangin

19.30 La Sagne II - Ticino Ia Dimanche 16.00 Espagnol - Helvetia

17.30 Ticino Ib - Peseux IIb 19.30 Cantonal - Sonvilier

Dimanche 10.00 Le Landeron - Les Brenets St-Imier II - Les Bois II 15.00 C.-Espagnol - Val-de-Travers

GROUPE 3

20.00 Hauterive II - Boudry IIb Cornaux II - Dombresson

17.30 Peseux-C. IIa - C. Portugais Floria Ia - Mt-Soleil II 20.00 Blue Stars - F'melon II

GROUPE 4

Samedi 17.30 St-Sulpice - Floria Ib Bér.-Gorgier II - Auvernier

Couvet - Cressier 18.00 Bevaix - Buttes-Travers 19.00 Lignières II - Marin II

CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 1

Samedi 16.45 Bôle II - Bevaix II 18.00 Sonvilier II - Môtiers II

Dimanche 10.00 C.-Espagnol II - B.-Gorgier III 15.30 Couvet II - Chx-de-Fds II

COUPE NEUCHÂTELOISE

Demi-finale

Mercredi 20.00 Cortaillod - Marin

JUNIORS A, GROUPE 1

Samedi 15.00 Boudry - Le Parc

17.30 Le Locle - Bér.-Gorgier 20.00 Hauterive - Chx-de-Fds

INTERS B, GROUPE 7 Samedi

14.00 Bér.-Gorgier - Colombier 14.30 Chaux-de-Fonds - Ecublens

20.00 Les Bois - Couvet

TOUSAZIM Fin de carrière. Doc Bui (31

ans) prendra sa retraite à la fin de la saison. Bui a toujours été fidèle à Delémont depuis 1994, à l'exception d'une demi-saison disputée avec Sion en 98-

contrat de trois ans, Calo s'est engagé pour deux ans. /si

COUPE NEUCHÂTELOISE Mercredi 19.45 Colombier - Erguël

14.00 Corcelles-C. - Le Locle 18.00 Audax-Friùl - St-Blaise

14.00 Kosova - Etoile-Sporting 16.00 Cortaillod - Erguel Marin - Le Landeron

GROUPE 2

JUNIORS C, GROUPE 1

Samedi

14.00 Bevaix - Erguël 15.00 NE Xamax - Le Locle

Samedi 13.30 Chx-de-Fds - Floria

15.00 Le Parc - Deportivo 16.00 Audax-Friùl - Dombresson

GROUPE 3

Samedi

14.00 Cortaillod - Le Landeron

Marin - Peseux-C. 14.30 Couvet - F'melon

GROUPE 4

14.00 Serrières - Bevaix II

14.30 Gen. s/Coffrane - Corcelles-C. Les Brenets - Fleurier II 15.00 Le Locle II - Chx-de-Fds II

JUNIORS D. GROUPE 1

9.00 Peseux C. - Floria 10.30 Colombier - Hauterive

Lundi 18.45 Cortaillod - Audax-Friúl

GROUPE 2

10.30 Chx-de-Fds - Boudry Le Locle - Superga 10.45 Le Parc - Bér.-Gorgier

GROUPE 3

9.00 Boudry II - Dombresson II St-Imier - Bevaix 10.30 Ticino - Cornaux

GROUPE 4

Samedi 9.00 Sonvilier - Marin

10.30 Cortaillod II - St-Blaise 11.00 Peseux-C. II - Les Bois

GROUPE 5 Samedi 9.30 Lignières - Etoile-Sp. II

9.45 St-Imier II - AS Vallée 10.30 Boudry III - NE Xamax II 14.30 Auvernier - Fleurier III

GROUPE 6

Samedi Chx-de-Fds II - F'melon II

10.30 Dombresson II - G.s/Coffrane Couvet - Hauterive II VÉTÉRANS

Ce soir 20.00 Auvernier - Hauterive 20.30 Pts-de-Martel - Kosova Dimanche 10.00 Comète - Cornaux

Mardi 20.00 Les Bois - Le Locle 20.15 St-Imier - Moutier

PREMIÈRE FÉMININE, GROUPE 3

19.00 Etoile-Sporting - FC Signal

JURA

Samedi

17.00 Lamboing - La Heutte

Merenda et Calo restent. Prêtés par Vaduz et Winterthour, Moreno Merenda (24 ans) et Salvatore Calo (23) resteront à Saint-Gall au terme de la saison. Merenda a signé un

Laudrup prolonge. L'ex-international danois Michael Laudrup (38 ans) a prolongé de deux ans son contrat d'entraîneur avec Bröndby, soit jus-

Championnat reporté. Le premier championnat est-asiatique, qui devait se dérouler du 28 mai au 3 juin à Yokohama, a

été reporté à une date indéterminée en raison de l'épidémie de pneumonie atypique. /si

Tâche difficile. La sélection suisse des moins de 19 ans affrontera la Slovénie, l'Eire et l'Angleterre de lundi à vendredi à Dublin, pour le compte de la deuxième phase qualificative à l'Euro dont le tour final se tiendra du 16 au 31 juillet au Liechtenstein. La Suisse devra terminer première de son groupe pour se qualifier pour le tour final. Le Xamaxien Caryl Righetti sera de la partie. /si

Coleman confirmé. Chris Coleman (32 ans), qui occupait depuis la mi-avril le poste de manager ad intérim depuis le limogeage du Français Jean Tigana, a été confirmé au poste d'entraîneur de Fulham. Il sera le plus jeune entraîneur du championnat d'Angleterre. /si

Pour la toute dernière fois

Hockey sur glace Michel Du Bois a prolongé d'une année sa présence à la tête de l'ACNHG. Mais il n'ira pas plus loin que 2004. Menace de dissolution

<u>Julian Cerviño</u>

es années se suivent et se ressemblent pour ⊿1'ACNHG (Association cantonale neuchâteloise de hockey sur glace): son président est démissionnaire, mais il a été contraint de prolonger son mandat hier soir au terme des assises cantonales qui se sont tenues à Fleurier. Une si-

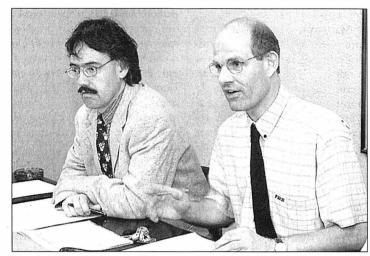
Un de moins

orte de 12 membres cette saison, l'ACNHG comptera un club en moins lors du prochain exercice. Le Hockey Glace Couvet a, en effet, présenté sa démission. Le club covasson n'a plus les moyens de mettre sur pied une équipe pour participer à un championnat officiel et a donc décidé de ne plus faire partie de ladite association. Il semblerait qu'une autre défection puisse être annoncée dans les prochains mois. Voilà qui éclaircirait encore plus les rangs des représentants neuchâtelois dans les diverses ligues inférieures. /JCE

tuation paradoxale engendrée par le manque de candidat à la succession de Michel Du Bois. «Ce n'est pas le style de la maison de laisser tomber sans trouver de solution. l'accepte donc de rempiler encore une année, mais après j'arrête, a souligné le Ponlier. Si dans 12 mois, la situation ne s'est pas singulièrement améliorée, il ne restera pas d'autres solutions que de prononcer la dissolution de notre association.» Ce n'est pas plus compliqué que cela.

Subventions menacées

La prochaine assemblée de l'ACNHG, qui sera organisée par Serrières-Peseux dans le courant du mois de mai 2004, pourrait donc fort bien être la dernière. D'ici là, Michel Du Bois espère trouver un successeur. «Je répète que je suis prêt à assurer la transition pendant une année, lançait-il histoire d'essayer de susciter des vocations parmi les délégués des sept clubs représentés. Je me suis peut-être montré trop exigeant à l'heure de choisir un candidat à ma succession, mais il faut tout de même être capable de maîtriser un tant soit peu l'allemand pour remplir cette fonction.» Une fonction devenue trop lourde pour un homme qui déclare ne plus disposer du temps nécessaire



Patrick Haldimann (à gauche) et Michel Du Bois: une dernière année de collaboration à la tête de l'ACNHG.

PHOTO ARCH-GALLEY

pour l'assumer «tel qu'il le faudrait». Mais, hier soir, à Fleurier personne ne s'est précipité pour s'annoncer volontaire.

Michel Du Bois a beau brandir la menace de la dissolution, personne ne semble disposé à reprendre le témoin. Le jour où les clubs ne percevront plus les subventions du Sport-Toto que leur redistribue l'ACNHG, il sera trop tard pour se lamenter. On signalera, au passage, que cette association perçoit un subside ordinaire de 48.000 francs et qu'elle en reverse une grande partie (27.750 francs

pour la saison prochaine) aux clubs formateurs. Le reste de ce montant est utilisé pour financer le fonctionnement et le maintien des sélections régionales minis et moskitos, en collaboration avec le canton du Jura pour les minis.

Deux démissions

La participation à divers tournois nationaux de ces formations intercantonales est la principale activité visible de l'ACNHG, qui met également sur pied un tournoi aux Pontsde-Martel au mois de no-

Cela occasionne quelques frais, mais les cotisations des 12 clubs membres et lesdites subventions du Sport-Toto permettent à cet organe cantonal d'annoncer chaque année un bénéfice de plus de 3000 francs (3115,27 francs pour l'exercice 2002-2003). La fortune de l'ACNHG se monte ainsi à 61.454,27 francs.

Avouez qu'il serait trop bête de gaspiller tout cela pour une simple question de vacance à la présidence. On peut toutefois constater que les forces vives diminuent saison après saison. Ainsi, au sein du comité, où on ne trouve plus de chef technique depuis 2002 (démission de Jiri Hondrus), deux nouvelles démissions ont été annoncées (Jean-Marie Gertsch et Jean-Michel Messerli). Les «rescapés» pour l'exercice 2003-2044 sont Patrick Haldimann (caissier), Jean-Claude Girard (Jeunesse et Sport), Gilles Aubert (relations extérieures), Georges-André Vuille (responsable matériel), Marc Pilorget, Jérôme Jeannin et Marc Droel (membre). Sans oublier Michel Du Bois, président démissionnaire, qui repart au combat pour la toute dernière fois. Qui voudra reprendre le puck au vol?/JCE

L'année du canard

atch après match, la

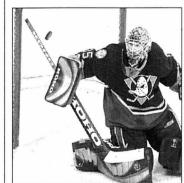
NHL

NHL se fait à cette 2003 sera l'année du canard. Résultats à l'appui, ceux d'Anaheim ne sont pas boiteux. Onzièmes de la saison régulière, ils n'en finissent pas d'étonner dans les play-off. Après avoir balayé les Detroit Red Wings, vainqueurs sortants, et les Stars de Dallas, les Mighty Ducks sont en train de croquer les Wild du Minnesota tout crus. Bref, rien ne semble pouvoir arrêter les coéquipiers de Martin Gerber. Pour l'anecdote - ce n'en est peut-être pas une... -, il y avait 52 ans que le tenant de la Coupe Stanley n'avait plus été éliminé au premier tour des séries. En 1951, les Detroit Red Wings avaient pris le meilleur sur les Toronto Maple Leafs, avant d'aller au bout de l'exploit. Quel que soit le finaliste de la conférence est, le voilà prévenu.

Onze victoires pour deux défaites: Paul Kariya et ses potes tutoient la perfection dans ces play-off. Mais c'est surtout le portier Jean-Sébastien Giguère qui fait l'actualité. Avec trois blanchissages consécutifs dans cette finale de conférence, le Montréalais a égalé un exploit qui n'avait plus été accompli depuis 1945, lorsqu'un certain Frank McCool avait fait le malheur de Detroit dans la cage de Toronto. Par ailleurs, en repoussant les 98 tirs que les Wild lui ont adressés, «Giggy» a porté son invincibilité à 213 minutes et 17 secondes. Un total qui le rapproche sensiblement du record établi en 1936 par Normie Smith. Le gardien de Detroit avait à l'époque défendu victorieusement son filet durant 248 minutes et 32 se-

A ce stade de la compétition, Jean-Sébastien Giguère se défend d'être un héros. Pour ce qui est de la série, le Québécois la dit «pas encore jouée», dès lors que les Wild restent sur deux triomphes retentissants face au Colorado Avalanche et aux Vancouver Canucks, alors même qu'ils étaient menés trois victoires à une. «Ils vont bien finir par trouver la faille» estime «Giggy». Qui n'en pense bien évidemment rien, et pour cause. La nuit prochaine, il fêtera son 26e anniversaire. Et il s'est juré de s'offrir le plus beau des cadeaux: un quatrième «shutout», qui lui permettrait d'entrer dans l'histoire. Avant de soulever la Coupe Stanley?

Demi-finale. Conférence ouest: Anaheim Mighty Ducks (sans Martin Gerber) - Minnesota Wild 4-0 (3-0 dans la série au meilleur de sept matches).



Jean-Sébastien Giguère: imbattable en demi-finale.

BANCOJASS

PHOTO KEYSTONE

DIVERS ■ Guggisberg et Senderos distingués. Le footballeur Philippe Senderos (Servette) et le hockeyeur Peter Guggisberg (Langnau Tigers) ont été distingués «rookies of the year 2002-03». /si

OLYMPISME ■ Londres en lice. Le gouvernement britannique a décidé de soutenir la candidature de Londres à l'organisation des Jeux d'été de 2012. Londres a déjà accueilli les JO en 1908 et en 1948. /si

DOPAGE ■ L'AMA durcit le ton. L'Agence mondiale antidopage (AMA) prône une pénalité pour les fédérations

dopage. «Les fédérations doivent prendre leurs responsabilités. S'il s'avère que plus d'un athlète a violé les règles, c'est que ça cloche avec le système. C'est alors aux fédérations d'encourir une pénalité» a estimé Rune Andersen, directeur «standards et harmonisation» de l'AMA. /si

ATHLÉTISME ■ Nouveau record. Céline Neuenschwander (CA Vétroz) a battu le record de Suisse du marteau. Avec un lancer mesuré à 58,46 m à Grenoble, elle a amélioré de 1,09 m sa précédente meilleure marque, réussie en avril dernier. /si

DIVERS ■ Le sport a la cote.

NOTRE OPINION

télévision et figurent en première place, devant la fiction, des genres les plus regardés. Le football représente plus de 60% des dix manifestations sportives les plus suivies en 2002 dans les 60 pays sur lesquels est basée l'étude de la banque de données Eurodata TV Worldwide, qui couvre quelque 600 chaînes (1,3 milliard de téléspectateurs) dans 72 Etats. /si

FOOTBALL ■ Fin de saison. La saison est terminée pour le défenseur suisse Sven Christ (Mayence deuxième Bundesliga). L'ancien joueur de Lausanne s'est déchiré des fibres musculaires à la cuisse lors d'un enêtre aligné lors des deux dernières journées. /si

LES RAPPORTS

Une sortie réussie

Gymnastique Deux médailles et cinq distinctions en prime

a saison du groupe artistique féminin de la Gym Serrières bat son plein. Douze gymnastes ont concouru dimanche dernier lors des journées cantonales bernoises et du Mitelland. Avec deux médailles et cinq distinctions, on peut qualifier cette sortie comme réussie! La victoire en catégorie P1B est revenue à Saskia Salvi avec 33,80 point, devant sa camarade de club Dakota Aubert (33,40). Vahiné Matthey (32,95) et Malizia Stigliano (32,75) ont terminé quatrième et cinquième, toutes deux avec une distinction. An-

huitième et neuvième places sur 17 inscrites.

En catégorie P1, 49 concurrentes étaient présentes. Maé Dardel, unique représentante neuchâteloise, s'est octroyée la dernière distinction grâce à un 21e rang et un total de 31,40. Coralie Monnier (10e avec 29,75) et Melinda Meier (12e avec 29,65) ont obtenu une distinction dans la catégorie P2, qui regroupait 28 participantes. En P3, Cora Dardel a terminé au huitième rang avec 24,15. Déborah Païs (18e avec 24,60) et Aurélie Franchini (20e avec 22,95) étaient engelica Addo (31,75) et Marine gagées dans la catégorie P4, qui | plusieurs athlètes d'un même suscité en 2002 les meilleures Barbieri (31,70) ont pris les regroupait 24 gymnastes. /CLJ | pays seraient convaincus de audiences des chaînes de

Cote PMUR Mètres Driver Entraîneur Perf. Cheval Demain 1 Janga 2150 J.-E. Dubois N. Feuillet 14/1 7a6a4a à Enghien F. Souloy 2150 12/1 2m3mDm 2 Krypton J. Verbeeck Prix du Rhône 5a8a0a 3 Kallaro 2150 L.-C. Abrivard 19/1 L.-C. Abrivard (trot attelé, 11/1 3a3a2a 4 Jasmin-D'Odyssée 2150 S. Delasalle C. Bazire Réunion I, course 3. 5 Kalin-D'Havaroche B. Constantin 8/1 4a4a4a 2150 P. Vercruvsse 2150 m, 6 Kapitano 2150 C. Martens Vanberghen 7/1 5a3m9a 14 h 45) 7 Kildare-Wood J.-M. Bazire M. Stihl 9/1 3a4aDa 2150 E. Duperche 8 Kim-D'Ouxy P.-M. Mottier 16/1 6a0a9a 9 Jeton-D'Or 2150 A. Lindqvist A. Lindqvist 25/1 2aDa0a M. Lenoir 3a1a2a 10 Kool-Du-Caux 2150 F. Souloy 8/1 B. Desmontils 11 Job-D'Udon 2150 9/1 2a2a3m Y. Dreux 2 Kedelis 2150 B. Piton G.-R. De Wulf 31/1 6aDa0a 7a3a6a P. Levesque P. Levesque 13/1 13 Kimberley-Keen 2150 2150 F. Criado 11/1 1a0a0a 14 Kleyton D. Locqueneux www.longuesoreilles.ch 20/1 15 Joa-De-Bel-Œuvre 2150 G. Delacour M. Thibout 5a0a6a Seule la liste officielle du PMU fait foi 16 Joyeuse-Du-Val 2150 F. Nivard E. Martin 14/1

HELIO*M***AZOUT**

près de chez vous

10 - Les moyens de ses ambitions. 11 - Un sacré numéro. 7 - Un engagement sur mesure. 6 - Un potentiel à exploi-1 - Un Dubois qui promet encore. 8 - II monte en puissance.

5 - A prendre très au sé-16 - Peut revenir dans la ligne finale. LES REMPLAÇANTS: 14 - II n'est pas une impossibilité. 4 - Doit encore nous sur-1a3a2a prendre.

Tiercé: 6 - 1 - 13. Quarté+: 6 - 1 - 13 - 10. 8 Quinté+: 6 - 1 - 13 - 10 - 4. Rapports pour 1 franc *Bases Tiercé dans l'ordre: 99,80 fr. Coup de poker 16 Au 2/4 10 - 11 Au tiercé pour 14 fr 10 - X - 11 Le gros lot

Notre jeu

10*

11*

Dans un ordre différent: 11.70 fr. Ouarté+ dans l'ordre: 125.80 fr. Dans un ordre différent: 10.80 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 2.70 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 800.-Dans un ordre différent: 16.-Bonus 4: 7.20 fr. Bonus 3: 2,40 fr.

Hier à Longchamp.

Prix du Bois de Boulogne

Rapports pour 5 francs 2sur4: 10,50 fr.

DIESEL ESSENCE

- 7, R ♠ 9, 10, V, R

Une vague à prolonger

Voile L'effet «Alinghi» commence à se faire sentir dans les clubs régionaux. Leur défi est de parvenir à le digérer

Julian Cerviño

a victoire du Défi suisse «Alinghi» à la Coupe de l'America a fait beaucoup de bruit et on a passablement parlé de voile dans les médias ces derniers temps. Surtout que Bernard Stamm en a remis une couche. Du coup, beaucoup de petits Suisses se sont découvert des âmes de marins, même d'eau douce. «La voile bénéfice d'une vague dans notre pays et c'est à nous de savoir en profiter pour la prolonger» note Peter Bütler, du Club nautique d'Hauterive, responsable du soutien des athlètes à Swiss Sai-

ling. Le club altaripien n'a ainsi prenant part au Swiss Sailing Day (Journée suisse de la voile) le week-end dernier. Cette initiative a rencontré un succès intéressant dans le port neu-

châtelois. «Une dizaine de nouveaux membres se sont inscrits dans notre club, rapporte Peter Bütler. Nous avons mis nos embarcations et des moniteurs à disposition. Les gens ont ainsi pu découvrir que la voile n'est pas aussi inaccessible que cela.» D'un point de vue pratique d'abord et financier ensuite.

Une demande énorme

L'image du sport riche prend d'ailleurs un sacré coup quand on apprend que pour moins de 200 francs un débutant peu naviguer toute une saison sur un bateau loué par les clubs. «Il n'y a pas besoin d'avoir une embarcation pour pratiquer notre sport, assure Claudio Reynaud, président de la Fédération de voile des lacs jurassiens (FVLJ). Il y a beaucoup de petits voiliers que l'on peut louer et passablement de navigateurs qui recherchent des membres d'équipage pour participer à des régates.» Il n'y a donc pas besoin

d'être millionaire pour se lancer dans la voile.

Mais avant de se lancer, il faut acquérir une base indispensable à la navigation sur n'importe quel plan d'eau. Cette base est donnée par de nombreux formateurs qui œuvrent dans les divers clubs régionaux. Et lesdites sociétés commencent à tirer la langue car elles doivent faire face à un grand nombre de demandes de la part de juniors. «Heureusement, nous comptons deux nouveaux clubs juniors (réd: Bevaix et Auvernier) dans notre fédération, se réjouit Claudio Reynaud. Il y a encore de la place dans certains d'entre eux, mais d'autres affichent complet.» Comme à Neuchâtel, où le Cercle de la voile (CVN) a déjà rempli ses cours de formation pour 2004.

Mais au Nid-du-Crô cela fait belle lurette que toutes les places sont prises, dans le port comme sur terre. «Il y a une de-

mande énorme au niveau de la formation, assure Laurent Schneider, président du CVN. Mais cela ne date pas d'aujourd'hui, d'«Alinghi». Il y a 25 ans que cela dure et que nous développons toujours plus les cours juniors. Mais nous sommes tout de même contraints à refuser du monde.» Et le CVN n'est pas seul dans ce cas. La principale raison de ces refus tient à l'encadrement que les différents clubs nautiques peuvent offrir.

Baisse stoppée

«Il n'est pas évident de trouver des bénévoles, commente Claudio Reynaud. Nous ne pouvons non plus pas envoyer trop de monde sur l'eau en même temps pour des raisons de sérurité.» Ce qui limite un peu la portée de l'effet «Alinghi», car effet il y a. «Nous avons plus de facilités à trouver des sponsors, glisse-t-on au CVN. Les médias s'approchent aussi plus souvent de nous.» «Nous sommes mieux reçus au niveau des autorités scolaires lorsque nous leur proposons des cours d'initiation pour leurs élèves, dévoile Claudio Reynaud. On remarque aussi qu'on nous pose plus de questions sur notre sport. Nos sites internet sont aussi plus fréquentés qu'auparavant.»

Reste à savoir si cela va avoir des effets directs sur la fréquentation des grandes régates qui se déroulent sur les lacs jurassiens. La Coupe Farewell, prévue demain (lire ci-dessus), sera une première indication. «Pour l'instant, nous avons stoppé la baisse de participation, indique Claudio Reynaud. Mais je ne sais pas si une augmentation se fera sentir rapidement.» Eh oui, l'effet de la vague «Alinghi» se produira peut-être dans quelques années. En tout cas au CVN, on a déjà tout prévu puisque le club neuchâtelois a acquis deux minis bateaux Class America afin de mettre en place une structure de match-racing. Histoire d'avoir le vent dans le dos le plus longtemps possible./JCE

Pour tous renseignements complémentaires, voici une internet adresse www.fvlj.ch.



heures (au maximum) de-

vant le port du Nid-du-Crô.

Samedi 21 juin: Y d'Yvonand.

Samedi 5 juillet: Coupe du

Lac à Saint-Aubin. Samedi 26

juillet: Voile d'Or de Che-

vroux. Dimanche 10 août:

Pointe-du-Grin de Bevaix.

Samedi 23 août: La Galé-

rienne d'Auvernier. Samedi

6 septembre: l'Ancre. Noire

d'Yverdon./JCE

Dernière en premier

FVLJ s'est achevé en

⊿2002 par la Coupe Fa-

rewell et reprendra ce week-

end par cette même régate.

«Nous avons souhaité changer

de dates pour diverses raisons,

précise Laurent Schneider

président du club organisa-

teur (CVN). C'est surtout

parce que nous avons une fin de

saison chargée, avec une

manche du championnat d'Eu-

rope en Master Laser et les

championnats suisses de Dol-

phin et de 470 au mois de sep-

tembre, que nous avons de-

mandé ce changement de calen-

Pour cette reprise de la compétition, la participation

dépendra comme toujours

en grande partie de la

météo. Pour l'instant, les

principaux favoris sont an-

noncés au départ demain (à

14 h 30 pour les multicoques

et à 14 h 40 pour les mono-

coques). Le public pourra as-

drier.»

e championnat de la sister à la course durant trois

PHOTO ARCH-MARCHON

Chargé et combiné

Hippisme Menu varié lors du concours du Plan-Jacot

La distance entre les bouées variera selon la force et la die magnifique site du rection du vent annoncé. Pour tous ceux qui ont envie Plan-Jacot (entre Bevaix de larguer les voiles, les insdet Gorgier) vivra un week-end aux accents très hipcriptions seront prises dès ce soir (de 19 h à 20 h) et depiques. Une fois de plus, les resmain (de 11 h 30 à 13 h 30). ponsables de la Société de cavalerie de La Béroche ont Calendrier concocté un programme chargé et combiné avec des Les régates du championnat FVLJ. Samedi 17 mai: épreuves de dressage et de saut. Coupe Farewell à Neuchâtel. Certaines seront même divisées Samedi 24 mai: Bol d'Or à entre ces deux disciplines, ce dez-vous de la saison. Grandson. Samedi 7 juin: 100 Miles d'Estavayer-le-Lac.

qui les rendra d'autant plus difficiles à négocier pour les cavaliers et les montures engagés.

Les non-licenciés comme les régionaux auront tout loisir de s'illustrer sur cette place de concours très réputée. Quelque 650 départs sont prévus entre demain matin et dimanche après-midi au cours de ce traditionnel et grand ren-

Demain. Saut. 7 h: épreuve 4, libre/A avec note de style. A la suite: épreuve 5, libre/A avec note de style. 11 h: épreuve 6, RI/A. A la suite: épreuve 7, RI/A avec barrage intégré. **Dressage.** 7 h 30: épreuve 1, dressage libre, FB 3/40 non licenciés. **9 h 30:** épreuve 2, dressage libre, FB 5/40 licenciés R et non licenciés. 14 h 30: épreuve 3, dressage libre, FB 7/40 licenciés R et non licenciés.

Dimanche. 8 h 30: épreuve 10, RII/A. 9 h et 13 h: épreuve 8, Promotion CH 4 ans combiné (dressage et saut), JC 03/40. 10 h et à la suite de l'épreuve 8: épreuve 9, Promotion CH 5-6 ans, JC 05/40. A la suite de l'épreuve 10: épreuve 11, RII-LII/A avec barrage. 14 h: épreuve 12, RIII/C. A la suite: épreuve 13, RIII/A avec deux barrages./réd.

ΟÙ

ET QUAND?

FINALES DE LA COUPE NEUCHÂTELOISE

Benjamines (9 h), benjamins (10 h 30), cadettes (12 h), dames (13 h 30),

Cinquième étape, mercredi 21 mai, 19 h aux Brenets.

LA CHAUX-DE-FONDS - BIENNE

TOUR DU CANTON DE NEUCHÂTEL

Première ligue, samedi 17 mai, 16 h à la Charrière

COLOMBIER - ALSTETTEN

Première ligue, samedi 17 mai, 16 h aux Chézards.

TOURNOI DES SÉLECTIONS JUNIORS

M14 (Boudry) et M13 (Colombier), dimanche 18 mai, dès 13 h à Sur-la-Forêt et aux Chézards.

NEUCHÂTEL XAMAX - YOUNG BOYS

LNA tour final, dimanche 18 mai, 16 h 15 à la Maladière (TV).

GYMNASTIQUE

CHAMPIONNAT CANTONAL AUX AGRÈS

Où: salle polyvalente du Communal au Locle. Quand: vendredi 16 mai dès 18 h 30 et samedi 17 mai dès 10 h 30. Quoi: compétition par sociétés (également Coupe du Lascar) vendredi et par section (jeunes gymnastes jusqu'à 16 ans) samedi.

Combien: 230 gymnastes vendredi et 180 jeunes gymnastes samedi.



De belles figures en perspective ce soir et demain au Locle.

PHOTO ARCH-GALLEY

CONCOURS DU PLAN-JACOT

Dressage et saut, samedi 17 mai dès 7 h, dimanche 18 mai dès 8 h 30, au

CHAMPIONNATS CANTONAUX

Juniors et seniors, samedi 17 mai, dès 8 h au Locle (Halle de Beau-Site)

LA CHAUX-DE-FONDS - NYON

Interclubs LNB, samedi 17 mai, dès 12 h au Grenier.

TC MAIL - MONTREUX Interclubs LNC, samedi 17 mai, dès 14 à Neuchâtel (Mail).

COUPE FAREWELL

Championnat FVLJ, samedi 17 mai, dès 14 h 30 à Neuchâtel (Nid-du-Crô).

TOUR DU MORON

Deuxième manche de la Watch Valley Bike Cup et de la Jur'Alp Cup, samedi 17 mai, dès 12 h à Perrefitte.

COURSE VTT KIDS

Années de naissance de 1989 à 1997, dimanche 18 mai, dès 11 h à Boudry

WATERPOLO

NEUCHÂTEL I - YVERDON

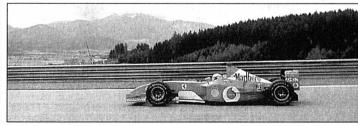
Première ligue, samedi 17 mai, 20 h 15 aux piscines du Nid-du-Crô. NEUCHÀTEL II - NYON

Deuxième ligue, samedi 17 mai, 21 h 15 aux piscines du Nid-du-Crô.

EVEOBE

GRAND PRIX D'AUTRICHE

Formule 1, dimanche 18 mai, 14 h à Spielberg.



Un nouveau succès semble se dessiner pour Michael Schumacher à PHOTO KEYSTONE

FR OLYMPIC - BONCOURT LNA masculine, troisième match de la finale des play-off (au meilleur de cinq matches), samedi 17 mai, 17 h 30 à Fribourg (salle Sainte-Croix). Quatrième match éventuel mercredi 21 mai à 20 h 15 à Boncourt.

FOOTBALL

WIL - NEUCHÂTEL XAMAX

LNA tour final, mercredi 21 mai, 19 h 30 au Bergholz.

PORTO - CELTIC GLASGOW

Finale de la Coupe de l'UEFA, mercredi 21 mai, 20 h 45 à Séville.





TROISIÈME ÉTAPE

Dames

Dombresson. Dames I (1983-1974): 1. Joly Angeline (Travers) 42.45,7. 2 Perrin Nathalie (Chx-de-Fds) 47.49,8 Stalder Marianne (Les Breuleux) 48.45,5. 4. Kraehenbuehl Isaline (Bôle) 49.51,5. 5. Zanga Clara (Chx-de-Fds) 50.01,4. 6. Vuille Audrey (Le Locle) 51.24,2. 7. Gaze Stauffacher Evelyne (Dombresson) 51.40,5. 8. Robert Sophie (Les Hauts Geneveys) 52.07,4. 9 Hausser Joelle (Bassins) 52.08,5. 10. Laude Helene (F-Grand Combe Chateleu) 54.18,8. 11. Kraehenbuehl Sylvie (Colombier) 54.36,1. 12. Frutiger Michele (St-Blaise) 55.39,7. 13. Sandoz Celine (Auvernier) 56.14,0. 14. Gertsch Joelle (Frinvillier) 56.22,8. 15. Vagnieres Manuelle (Cortaillod) 56.31,8. 16. Diodati Lara (Lignieres) 56.37,5. 17. Dubois Berengere (Le Locle) 56.51,8. 18. Finazzi Tamara (Chx-de-Fds) 57.04,5. 19. Drouhard Christelle (F-Villers le Lac) 57.07,2. 20. Serp Isabelle (Cernier) 57.41,5. 21. Dolder Cindy (Thielle-Wavre) 57.47,3. 22. Spori Carole (Chx-de-Fds) 57.58,0. 23. Clerc Celine (Bôle) 58.25,9. 24. Berthet Sibylle (Le Cret-du-Locle) 58.26,6. 25. Rohrer Sylvie (Chx-de-Fds) 58.40,3. 26. Ranieri Pamela (Neuchâtel) 58.42,9. 27. Droz-Dit-Busset Natacha (Boveresse) 58.46,7. 28. Melly Kathia (Bevaix) 58.57,5. 29. Schoeni Geraldine (Cortaillod) 59.13,5. 30. Freiburghaus Isabel (Chx-de-Fds) 59.14,3. 31. Guenot Martine (Fleurier) 59.30,4.32. Coste Johanie (Le Locle) 59.56,5. 33. Soguel Melanie (St-Aubin) 59.58,4. 34. Henriot Patricia (Chx-de-Fds) 1:00.08,5. 35 Dinam Isabelle (Fontenais) 1:00.10,2. 36. Breguet Celine (Bôle) 1:00.52,4. 37. Koller Sophie (Chx-de-Fds) 1:00.59,8 38. Kunz Fanny (Fontainemelon) 1:01.02,4. 39. Deboysere France (Neu-châtel) 1:01.19,1. 40. Gerber Mireille (Sonvilier) 1:01.31,6. 41. Simonet Aline (Bevaix) 1:01.36,8. 42. Eggimann Manuela (Colombier) 1:01.42,5.-43. Besson Joelle (Fresens-Montalchez) 1:01.44,9. 44. Vuillomenet Carole (Savagnier) 1:01.48,4. 45. Broquet Corine (Neuchâtel) 1:01.48,6. 46. Michaux Anne (Neuchâtel) 1:02.59,1. 47. Bar-Nathalie (Cerneux-Péquignot) 1:03.01,6. 48. Boillat Isabelle (Le Locle) 1:03.14,2. 49. Feuz Lecoultrejobeda (Neuchâtel) 1:03.24,5. 50. Favre Isabelle (Neuchâtel) 1:03.56,5. 51. Garatti Lysiane (Chx-de-Fds) 1:04.29,9.52. Berger Christelle (St-Imier) 1:04.48,5. 53. Favre Isabelle (Yverdon-les-Bains) 1:04.57,7.54. Marillier «Boube» Céline (La Neuveville) 1:05.43,4. 55. Mamin Anne-Christelle (Fenin) 1:06.21,3. 56. Barraud Virginie (Cerneux-Péquignot) 1:06.45,0. 57. Voutat Stephanie (Bienne) 1:06.51,9. 58. Zimmermann Lisa (Neuchâtel) 1:08.14,4. 59. Pesse Sophie (Cormondreche) 1:08.28,5. 60. Perret Sandra (Chx-de-Fds) 1:08.29,1 Jeannet Caroline (Môtiers) 1:09.22,0. 62. Kranck Sandrine (Chxde-Fds) 1:09.39,7.63. Zmoos Sonia (Les Pts-de-Martel) 1:10.04,1. 64. Junod Mary-Bluette (Chaumont) 1:10.26,4. 65. Nagel Kim (Le Locle) 1:10.36,2. 66. Pacifico Jessica (Neuchâtel) 1:11.34,0. 67. Ciurleo Joelle (Gals) 1:11.52,5. 68 Chevre Joelle (Les Verrieres) 1:12.13,9 69. Huguenin Claudine (St-Aubin) 1:14.05,4. 70. Mamin Coralie (Les

Hauts-Geneveys) 1:25.07,8. Dames II (1973-1964); 1. Schweizer Corinne (Ins) 43.15,9. 2. Yerly Laurence (Dombresson) 43.26,3. 3. Held Sandra (Biel) 44.34,9. 4. Cuenot Marianne (Cerneux-Péquignot) 46.53,2.5. Jouille Christelle (F-Ville-du-Pont) 47.37,0. 6. Cohen-Cols Vinciane (Savagnier) 48.05,8. 7. Roulet Sandra (Moutier) 48.30,7. 8. Voelin-Chatelain Nicole (Reconvilier) 48.31,9. 9. Hirschy Odile (Neuchâtel) 49.28,7. 10. Grandjean Mirella (Chx-de-Fds) 50.46,7. 11. Roulin Nathalie (Chambrelien) 50.46,8. 12. Woodtli Roxane (Bevaix) 51.42,9. 13. Amstutz Laure (Bogis-Bossey) 51.46,5. 14. Matthey Anouk (Cortaillod) 51.59,4. 15. Crevoisier Virginie (St-Imier) 52.35,4. 16. Denervaud Fey (Peseux) 52.57,2. 17. Della Pietra Katia (Couvet) 54.16,7. 18. Meylan Myriam (Marin) 54.20,4. 19. Duvoisin Valerie (Boudevilliers) 54.40,1. 20. Kipfer Isabelle (Chaumont) 55.13,6. 21. Fuchs Camille (Cortaillod) 55.15,2. 22. Bilger

Razouls Aline (Geneveys-Coffrane) 25. Benacloche Soraya (Neuchâtel) 56.17,6. 26. Marthaler Catherine (Chx-de-Fds) 56.20,4. 27. Hiltbrand Anne (Champagne) 56.37,0. 28. Rosselet Enerjeta (La Chaux-du-Milieu) 56.56,1. 29. De Reynier Valentine (Neuchâtel) 57.13,6. 30. Fahme Franzisca (Fontaines) 57.52,5. 31. Brueckner Claudia (Neuchâtel) 57.53,4. 32. Girard Mylene (Courtelary) 58.25,0.33. Mahmoudi Ouarda (Undervelier) 58.29,6. 34. Savoure Martine (Chx-de-Fds) 58.30,8. 35. Longaretti Celine (Sauges NE) 58.46,1. 36. Sandoz Annick (Le Landeron) 58.52,6. 37. Boillat Huguette (Les Breuleux) 58.57,8. 38. Gertsch Anne (Neuchâtel) 59.03,4. 39. Flückiger Muriel (Hauterive) 59.22,6. 40. Faivre Stephanie (F-Morteau) 59.26,5. 41. Epiney Rachel (Neuchâtel) 59.53,3. 42. Gagnebin Natacha (Cortaillod) 1:00.13,1.43. Strub Tania (Neuchâtel) 1:00.27,7. 44. Beck Laurence (St-Blaise) 1:00.33,5. 45. Puemi Anne-Marie (Boudry) 1:00.44,6. 46. Amstutz Francine (Neuchâtel) 1:01.02,8. 47. Hennet Catherine (St-Imier) 1:01.27,3. 48. Biundo Mazzola Maria (Neuchâtel) 1:02.14,0. 49. Hale Mariel (Hauterive) 1:02.30,6. 50. Schneiter Sylvie (Neuchâtel) 1:02.34,2.51. Sapin-De Renzis Francesca (Neuchâtel) 1:02.48,1.52. Gaudet Jacqueline (Chx-de-Fds) 1:02.59,8. 53. Magalhaes Stephanie (Cortaillod) 1:03.02,2. 54. Locatelli Marie-Claude (Chx-de-Fds) 1:03.02,5. 55. Baud Beatrice (Cortaillod) 1:03.12,5.56. Nutt Mireille (Bevaix) 1:03.18,6. 57. Pezzatti Christine (Môtiers) 1:03.41,8. 58. Cam-Christine (Moters) 1:03.41,8. 58. Campanario Laurence (La Ferriere) 1:03.46,7. 59. Moos Valerie (La Neuveville) 1:03.53,3. 60. Vuilleumier Karin (St-Imier) 1:04.04,3. 61. Kammel Valerie (St-Imier) 1:04.04,6. 62. Chiquet France (Montmollin) 1:04.10,8. 163. Roueche Laurence (Chx-de-Fds) 1:04.21,3. 64. Sebastianelli Rachel (Bevaix) 1:04.22,5. 65. Meyer Natacha (St-Blaise) 1:04.37,1. 66. Cosandier Catherine (Dombresson) 1:04.51,8. 67. Jeannottat Marika (Les Brenets) 1:05.01,0. 67. Charriere Pascale (F) 1:05.01,0. 69. Roberts Johanna (Les Pts-de-Martel) :05.20,9. 70. Frasse Sandrine (Bevaix) 1:05.29,8. 71. St-Louis Sylvie (Neuchâtel) 1:05.43,4. 72. Marthaler Anouck (Dombresson) 1:06.18,1. 73. Schwendimann Sabine (Neuchâtel) 1:06.19,6. 74. Beltrando Anicka (Neuchâtel) 1:06.25,7. 75. Karlen Judith (Marin) 1:06.42,4. 76. Bryois Muriel (Neuchâtel) 1:06,56,6. 77. Gibilini Annick (Peseux) 1:06,57,4. 78. Schwab Sabine (Chx-de-Fds) 1:07.25,2. 79. Jouval Na-thalie (St-Blaise) 1:07.44,0. 80. Villard Fabienne (Neuchâtel) 1:07.55,0. 81. Visconti Jeanne-Marie (Neuchâtel) 1:08.12,2. 82. Krohne Myriam (Neuchâtel) 1:08.14,0. 83. Moser Aline (Neuchâtel) 1:08.15,0. 84. Szekopf Pia (Chxde-Fds) 1:08.19,7. 85. Fallet Joelle (Montezillon) 1:08.23,7. 86. Santoli Faliance (Neiging) 1:08.24,0. 87. bienne (Noiraigue) 1:08.34,0. 87. Goguillot Gabrielle (Corcelles) 1:08.43,2. 88. Bello Anne (Colombier) 1:08.53,5. Kessler Catherine (Hauterive) 1:09.29,5. 90. Biundo Lotito Giuseppina (Neuchâtel) 1:09.51,7. 91. Cirulli Paola (Bienne) 1:10.22,9. 92. Nys Beatrice (Neuchâtel) 1:10.45,7. 93. Hirschi Anne-Florence (Chezard-St-Martin) 1:10.54,3. 94. Monnier Florence (Coffrane) 1:11.02,4. 95. Rawyler Catherine (Dombresson) 1:11.05,5. 96. Markl Suanne (Chx-de-Fds) 1:11.06,7. 97. Evard Myiam (Chx-de-Fds) 1:11.07,7. 98. Burri Schumacher Nadia (St-Aubin-Sauges) 1:12.03,0. 99. Cattin Corinne (La Ferriere) 1:12.58,5. 100. Mozzon Valerie (Orvin) 1:13.41,6. 101. Gramigna Sandrine (Neuchâtel) 1:14.56,2. 102. Huguenin Jacqueline (Chx-de-Fds) 1:28.49,1. 103. Simon-Vermont Chantal (Neuchâtel) 1:34.44,8.

Beatrice (Rochefort) 55.21,2. 23.

Hamm Margrit (Lignieres) 55.29,6. 24.

Dames III (1963-1954): 1. Bouquet Christiane (Ste-Croix) 45.51,2. 2. Pfeiffer Martine (Le Locle) 49.41,7. 3. Guggisberg Isabelle (Le Locle) 50.09,7. 4. Herinckx Isabelle (Chx-de-Fds) 50.30,6. 5. Morgan Liliane (Geneveys-Coffrane) 51.38,5. 6. Brunner-Matthey Claire-Lise (Chx-de-Fds) 52.23,1. Guillod Catherine (Lamboing) 53.05,8. 8. Da Silva Fonseca Jose-Luis (Neuchâtel) 53.10.8. 9. Bilat Gasser Liselotte (Chx-de-Fds) 54.02,0. 10. Stucky Sophie (Chx-de-Fds) 55.34,5. 11. Gubser Danielle (Neuchâtel) 55.59,4.12. Beureux Donze Rolande (Boudry) 57.53,4. 13. Liechti Isabelle (Môtiers) 57.55,0. 14. Oudin Florence (F-Les Fins) 58.31,1. 15. Schumacher Christiane (Pts-de-Martel) 58.41,4. 16. Vessaz Ott Marianne (Neuchâtel) 58.41,6. 17. Gaspar Idalina (Chx-de-Fds) 58.45,2. 18. Theurillat Dominique (Neuchâtel) 59.02,5. 19. Schneider Arlette (Fresens-Montalchez) 59.09,1. 20. Colomb Jacqueline (Bôle) 59.09,6. 21. Schaller Claudia (Colombier) 59.10,7. 22. Vauthier Isabelle (Cornaux) 59.12,3. 23. Kolly Francoise (Chx-de-Fds) 59.21,1. 24. Godel Nicole (Le Locle) 59.51,4. 25. Baptista Fatima (St-Aubin) 59.56,8. 26. Wuetschert Anne-Marie (Cortaillod) 1:00.12,7. 27. Monnot Sylvaine (F-Morteau) 1:00.15,2. 28. Perrin Genevieve (Cortaillod) 1:00.16,0. 29. Chiffelle Micheline (Neuchâtel) 1:00.26,9. 30. Jac quel Catherine (Chx-de-Fds) 1:00.29,3. 31. Rochat Noelette (Couvet) 1:00.35,3. 32. Kohler Christiane (Cornaux) 1:00.41,5. 33. Bakaric Catherine (Neuchâtel) 1:00.48,0. 34. Schnetzer Martine (Môtiers) 1:01.06,2. 35. Lunke Paolini A-Catherine (Neuchâtel) 1:01.24,1. 36. Daina Catherine (Fleurier) 1:01.57,2. 37. Bouquet Mary-Claude (Boveresse) 1:01.59,7. 38. Hirsig Veronique (Le Locle) 1:03.11,8. 39. Duvoisin Odile (Cortaillod) 1:03.13,1. 40. Wyss Charlotte (Chx-de-Fds) 1:03.29,9. 41. Forster Carine (Boudry) 1:03.41,0. Rohr Jennifer (Neuchâtel) 1:03.59,1. 43. Roth Martine (Sonvilier) 1:04.04,1. 44. Stritt Rita (Vinelz) 1:04.06,5. 45. Luethi Mary-Christine (St-Imier) 1:04.26,3. 46. Fivaz Wyrsch Martine (Hauterive) 1:04.55,9. 47. Christine (Neuchâtel) 1:05.00,8. 48. Schneeberger Martine (Chaux-de-Fonds) 1:05.01,6. 49. Verardo Anne-Sylvie (Coffrane) 1:05.15,8. 50. Cand Corinne (Les Bayards) 1:05.16,7. 51. Brunner Jaeggi Vero-nique (Vaumarcus) 1:05.19,4. 52. Fallet Mary-Claude (Savagnier) 1:05.20,0. 53. Montandon Joelle (Marin) 1:05.20,2. 54. Ronsse Doris (Montmollin) 1:05.26,9. 55. Auberson Françoise (Colombier) 1:05.35,3. 56. Rota Sylvie (Chx-de-Fds) 1:05.42,2.57. Pellanda Giselene (Boudry) 1:06.10,4. 58. Cavin Sylvia (Neuchâtel) 1:06.39,5. 59. Bangerter Corina (St-Imier) 1:06.46,2. 60. Tschanz Jeanne-Marie (Corcelles) 1:07.11,8. 61. Jaques Denise (Boudry) 1.07.13,9. 62. Bise Guidi Dominique (Chx-de-Fds) 1:07.36,2. 63. Jaquet Elisabeth (La Sagne) 1:07.45,2. 64. Hofer Brigitte (Les Hauts-Geneveys) 1:08.06,8. 65. Lopes Marchon Marilia (Chx-de-Fds) 1:08.13,2. 66. Schiess Nick cole (Le Locle) 1:08.13,6. 67. Fatton Nicole (Fontaines) 1:08.22,5. 68. Noir-jean Veronique (Boudry) 1:08.29,6. 69. Lavanchy Gabrielle (St-Blaise) Lavanchy Gabrielle (St-Blaise) 1:08.45,4. 70. Calame Nicole (La Sagne) 1:09.12,7. 71. Droz Dominique

1:13.17,4. 77. Stocco Fabienne (Corcelles) 1:13.45,0. 78. Monnin Vera (La Sagne) 1:14.18,8. Dames IV (1953 et avant): 1. Boccard Monique (Cernier) 50.39,3. 2. Thuler Françoise (Cornaux) 52.30,1. 3. Meisterhans Dora (Boudry) 54.52,9. 4. Ferrari Silvana (Couvet) 55.18,9. 5. Desy Celine (Cortaillod) 57.06,2. 6. Jaquier Irene (Neuchâtel) 59.22,6. 7, Schmid Evelyne (La Brévine) 59.32,5. 8. Claude Sylvia (Chx-de-Fds) 1:00.15,4. 9: Lindeberg Marianne (St-Aubin) 1:02.02,8. 10. Grosvernier Rose-Marie (Chx-de-Fds) 1:02.30,8. 11. Weber Doris (St-Blaise) 1:02.39,6. 12. Baillod Marie-Claude (Vaumarcus) 1:04.58,2. 13. Mori Sandra (St-Aubin) 1:05.01,5. 14. Lheritier Martine (Chx-de-Fds) 1:05.41,0. 15. Engisch Chantal (Chx-de-Fds) 1:06.59,9. gisch Chantal (Chx-de-Fds) 1:06.99,9.

16. Clark Nicole (Chx-de-Fds) 1:08.01,7.

17. Brechbuehl Elisabeth (Grenchen) 1:08.08,0. 18. Magnin Helene (Boudry) 1:08.36,6.

19. Fahmi Monique (Chx-de-Fds) 1:10.23,8.

20. Studer Micheline (Chx-de-Fds) 1:11.08 1:11.08,6. 21. Monnin Roberta (Chx-de-Fds) 1:11.59,9. 22. Auclair Jacqueline (Fleurier) 1:12.16,3. 23. Germond Catherine (Neuchâtel) 1:13.21,1. 24. Weber Marianne (Chez-le-Bart) 1:13.40,5. 25. Oes Chantal (Le Locle) 1:20.19,3. 26. Deschenaux Maspoli Cecile (Neuchâtel) 1:34.14,0.

(Neuchâtel) 1:09.38,4. 72. Beguin Ginette (Bevaix) 1:09.40,8. 73. Porret Marie-Christine (St-Aubin) 1:10.32,8. 74.

Schwab Linda (Gampelen) 1:12.56,9.

75. Rumin Anna (Neuchâtel) 1:13.16,6.

76. Whitehead Dominique (Bevaix)

Juniors (1987-1984): 1. Huguenin Christelle (Les Bayards) 49.53,3. 2. Roulet Aline (Chx-de-Fds) 49.53,7. 3. Truong Perrine (Môtiers) 53.21,4. 4. Carretero Noemie (Chx-de-Fds) 56.23,0. 5. Cheritier Valerie (Chx-de-Fds) 56.23,4. 6. Sandoz Chsitelle (Neuchâtel) 57.49,8. 7. Agostini Laura (Chx-de-Fds) 58.34,2. 8. Boicha Anaelle (Chx-de-Fds) 1:00.23,9. 9. De Oliveira Estrela (Neuchâtel) 1:00.42,5. 10. Brechbuhl Valerie (Les Vieux-Pres) 1:02.41,2. 11. Gosteli Pauline (Chx-de-Fds) 1:03.03,5. 12. Brunner Gilliane (Les Verrieres) 1:03.16,8. 13. Amstutz Virginie (Les Sagnettes) 1:04.26,7. 14. Virginie (Les Sagneties) 1.04.25/7. L. Donner Lactitia (Chx-de-Fds) 1.04.39,0. 15. Robert Maude (Chx-de-Fds) 1:05.21,1. 16. Eppner Virginie (Villiers) 1:07.14,0. 17. Schwab Camille (Fontainemelon) 1:07.14,4. 18. Guillaume Justine (Chezard-St-Martin) 1:07.14,6. 19. Babel Vera (Neuchâtel) 1:07.55,9. 20. Matthey Mary-Laure (Savagnier) 1:08.39,7. 21. Matthey Sarah (Savagnier) 1:09.46,6. 22. Favre Lucie (Chx-de-Fds) 1:10.20,7. 23. Bloesch Audrey (Lignieres) 1:11.36,3. 24. Rossel Audrey (Hauterive) 1:13.56,4. 25. Maxamad Ilham (Dombresson)

1:22.17,4. 26. Krebs Cindy (Dombresson) 1:22.18,0. 27. Aliu Dafina (Dombresson) 1:22.18,5.

Messieurs

Elites (1983-1974): 1. Bailly Gilles (Neuchâtel) 36,55,7. 2. Salsetti Fabrice (St-Aubin-Sauges) 38.12,4. 3. Jeanneret Yvain (Le Locle) 39,13,2. 4. Rollier Baptiste (Valangin) 39.29,9. 5. Pittier Christophe (Villiers) 39.58,0. 6. Binot Yvan (F-Les Fourgs) 40.19,7. 7. Beljean Nicolas (Saint-Blaise) 40,32,9. 8. Chenal Raphael (St-Brais) 40.34,5. 9. Verot Frederic (Neuchâtel) 40.54,3. 10. Halil Kelmendi (Boudevilliers) 40.56,9. 11. Koffel Patrick (Neuchâtel) 41.35,5. 12. Dubois Baptiste (Le Locle) 41.53,7. 13. Guillemin Johan (F-Charquemont) 42.06,3. 14. Sigrist Xavier (Le Pâquier) 42.14,1. 15. Jeanneret Louis (Fontainmelon) 42.29,3. 16. Rauss Steve (Chxde-Fds) 42.34,7. 17. Kurmann Beat (Neuchâtel) 42.36,5. 18. Bader Yves (Sonceboz-Sombeval) 42.38,0. 19. Pellaton Damien (La Brévine) 42.43,0. 20. Khlebnikov Pavel (Neuchâtel) 42.53,3. 21. Zwahlen Pascal (Auvernier) 42.56,8. 22. Kobel Ludovic (Corcelles) 43.06,6 23. Benoit Christophe (Le Landeron) 43.08,2. 24. Barthel Nicolas (Geneveys-Coffrane) 43.10,7. 25. De Campos Carlos (Chx-de-Fds) 43.18,5. 26. Robert Jean-Manuel (Chx-de-Fds) 43.20,2. 27. Joly Olivier (Le Locle) 43.27,4. 28. Rappaz Alexandre (Massongex) 43.34,7. 29. Junker Christophe (Neuchâtel) 43.37,2. 30. Verticelli Sebastien (F-Remoray-Boujeons) 43.45,7. 31. Simon-Vermot Laurent (Hauterive) 44.18,6. 32. Weissbaum Herve (Courtaman) 44.21,4. 33. Wahli Joel (Cortaillod) 44.29,0. 34. Bacci Daniel (Colombier) 44.30,0. 35. Favre Jerôme (Chezard-St-Martin) 44.42,8. 36. Zickar Michael (Neuchâtel) 44.43,2. 37. Wahli David (Moutier) 44.46,5. 38. Moreau Thierry (Le Locle) 44.49,9. 39. Oberson Ste-phane (F-Pontarlier) 44.53,6. 40. Perrottet Stephane (Le Locle) 45.16,8. 41. Morina Muhamet (Wolhusen) 45.52,5. 42. Schmid Michael (La Brévine) 45.56,8. 43. Bonjour Michael (Li-gnieres) 46.01,2. 44. Surdez Michael (Neuchâtel) 46.19,0. 45. Grosvernier Herve (Chx-de-Fds) 46.20,8. 46. Jeanmaire David (Chx-de-Fds) 46.25,8. 47. Vaucher Ronald (Les Sagnettes) 46.35,1. 48. Magnenat David (Basel) 46.35,2. 49. Coenen Ivo (Yverdon-les-Bains) 46.42,4. 50. Strambini Alexandre (Les Genevez) 46.51,9. 51. Robert Julien (Les Hauts-Geneveys) 47.02,1. 52. Amez-Droz Eric (Dombresson) 47.04,5.53. Humbert-Droz Jerome (Lignieres) 47.05,7. 54. Parisod Yann (Chx-de-Fds) 47.13,1. 55. Brauen Reto (Pieterlen) 47.17,6. 56. Vuille Dylan (Le Locle) 47.27.9. 57. Billieux Vincent (Neuchâtel) 47.34,7. 58. Gasser Gilles (Corcelles) 47.43,3. 59. Montemagno Salvatore (Geneveys-Coffrane) 47.45,7. 60. Mermillon Raphael (Chx-de-Fds) 47.46,9. 61. Schmid Johann (La Brévine) 48.00,0. 62. Gasser Benoit (Marin) 48.04,1.63. Gamez Balthazar (Neuchâtel) 48.09,7. 64. Devaud Gregoire (Villars-sur-Glane) 48.23,8. 65. Zuer-cher Ludovic (St-Imier) 48.29,6. 66. Deidda Dominique (Plan-les-Ouates) 48.49,7. 67. Coste Damien (Le Locle) 48.54,9,6.6. Coste Damien (Le Locie)
48.54,9,68. Herren Jacques (Chx-de-Fds) 49.07,9,69. Perroud Camille (Dombresson) 49.09,4,70. Chaignat Thierry (Chx-de-Fds) 49.26,7,71. Frey Stephane (Fleurier) 49.46,9,72. Clerc Marc-Andre (Les Hauts-Geneveys) 49.50,7. 73. Philippe Willi (Neuchatel) 49.51,2. 74. Golay Christophe (Chx-de-Fds) 49.54,7. 75. Poux David (F-Labergement Sainte Marie) 49.55,1. 76. Prieto Samuel (Agiez) 49.59,9. 77. De Morais Miguel Angelo (Cormondreche) 50.17,6. 78. Python Jean-Berneard (Neuchâtel) 50.36,8. 79. Baltensincent (Avenches) 50 50 4, 80 Brissat Raphael (Chx-de-Fds) 50,51,6. 81. Voyame Alain Joseph (Chezard-St Martin) 50.58,0. 82. Amiet Gregoire (Les Hauts-Geneveys) 51.09,8. 83. Mariani Brian (Estavayer-le-Lac) 51.14,9. 84. Hofer Blaise (Hauterive) 51.36,5. 85. Haldimann Romain (La Chaux-du-Milieu) 51.43,0. 86. Porret Gilbert (Fresens-Montalchez) 51.51,5. 87. Belaz Steve (Areuse) 51.52,5. 88. Glauser Stephane (Cernier) 51.58,2. 89. Ferreira Iean-Louis (Boudry) 52.03,8. 90. Vianney Racine (Couvet) 52.05,3. 91. Fischer Patric (Saules) 52.19,4. 92. Rodrigues Ricardo (Neuchâtel) 52.43,9. 93. Ruefenacht Pierre-Andre (Cressier) 52.54,2. 94. Jeanneret Stephane (Dombresson) 53.00,2. 95. Benoit Roland (Pts-de-Martel) 53.04,5. 96. Rebeaud Fabien (Vaumarcus) 53.11,2. 97. Froidevaux Olivier (Boudry) 53.13,5. 98. Guinder Jerôme (Neuchâtel) 53.32,5. 99. Kohler Florian (Neuchâtel) 53.43,7. 100. Amstutz Rene (Neuchâtel) 54.17,7. 101. Andrist Pascal (Boudevilliers) 54.18,2. 102. Jeanmonod Yves (Montalchez) 54.42,0. 103. Perrin Tony (Rochefort) 54.49,0. 104. Isler Real (Neuchâtel) 54.55,6. 105. Houg Thierry (F-Montlebon) 54.56,1. 106.

Rod Cyril (Giez) 54.57,2. 107. Leuba Michael (Chx-de-Fds) 54.59,3. 108. Roethlisberger Jean-Marie (Chx-de-Fds) 55.01,9. 109. Terrier Regis (Cernier) 55.08,3. 110. Couturier (Lausanne) 55.10,8. 111. Arquint Romain (Neuchâtel) 55.38,3. 112. Rosat Pieric (La Brévine) 56.16,1. 113. Cosandey Laurent (Chez-le-Bart) 56.58,8. 114. Girardin Yves (Neuchâtel) 57.00,2. 115. Benoit Patrick (La Sagne) 57.18,9. 116. Pasquier Vincent (Neuchâtel) 57.22,9. Pellaton Laurent (Boudry) 57.41,6. 118. Klaye Romain (Neuchâtel) 58.24.7. 119. Robert Nicolas (Bevaix) 58.35,2. 120. Imwinkelried David (Neuchâtel) 58.37,2. 121. Dubied David (Neuchâtel) 58.44,7. 122. Steinhauser Jerôme (Le Locle) 58.44,8. 123. Nunes Marco (Chx-de-Fds) 58.51,4. 124. Tarabbia Laurent (Bôle) 59.25.3. 125. Ayeb Amar (F-Les Fins) 59.31,3. 126. Lehmann Laurent (St-Sulpice) 59.59,7. 127. Oppliger Antoine (Cernier) 1:00.54,2. 128. Golay Steve (Chxde-Fds) 1:02.41,1. 129. Thiebaud Fabian (Le Locle) 1:02.46,3. 130. Gillioz Joel (Villiers) 1:02.47,1. 131. Gyger Steve (Neuchâtel) 1:03.31,4. 132. Belliard Audrey (Chx-de-Fds) 1:03.32,4. 133. Flueckiger Pascal (Chx-de-Fds) 1:03.50,1. 134. Imwinkelried Marc (St-Blaise) 1:05.17,7. 135. Jeanneret Steve (Neuchâtel) 1:09.27,1. 136. Robert Yann (Neuchâtel 5) 1:10.27,3. 137. Franc Gregory (Peseux) 1:17.08,3. 138. Saffioti Jerôme (Chx-de-Fds) 1:20.19,8.

Seniors I (1973-1964): 1. Aubry Jean-Michel (Cortaillod) 37.10,7. 2. Glauser François (Montmollin) 37.39,7. 3. Jaunin Marc-Henri (Neuchâtel) 37.51,1. 4. Fatton Didier (Dombresson) 38.46,7.5. Marchand Tony (St-Imier) 39.47,6. 6. Buchs Vincent (Les Hauts-Geneveys) 39.49,0. 7. Froidevaux Jean-Charles (Le Bemont JU) 40.09,5. 8. Adatte Michel (Asuel) 40.11,3. 9. Fleury Pascal (Chxde-Fds) 40.29,4. 10. Clerc Patrick (Dombresson) 40.46,3. 11. Saisselin Claude (Le Cret-du-Locle) 40.47,2. 12. Habegger Beat (Fraubrunnen) 41.15,5. 13. Huguenin Christian (Le Locle) 41.41,3. 14. Drezet Thierry (F-Les Fins) 41.55,4. 15. Nussbaum Philippe (Gorgier) 42.16,2.16. Jeannerod Emmanuel (F-Petite Chaux) 42.20,5. 17. Keiser Marc (Evilard) 42.21,5. 18. Silva Manuel (Peseux) 42.23,2. 19. Moos Stany (La Neuveville) 42.35,3. 20. Pellaton Fabrice (La Brévine) 42.38,6. 21. Drezet David (F-Pontarlier) 42.48,6. 22. Couturier Denis (F-Villers le Lac) 42.49,7. 23. Pellaton Jean-Francois (La Brévine) 42.51,9. 24. Schwab Cedric (Les Pts-de-Martel) 42.52,4. 24. Flueckiger Christian (Travers) 42.52,4. 26. Robert Claude (Peseux) 42.55,4. 27. Bovay Jean-Philippe (Chx-de-Fds) 42.58,0. 28. Zosso Heinz (Niederbipp) 42.59,8. 29. Onillon Emmanuel (Les Hauts-Genevars) 43.03,7. 30. Pieter Philippe, (Philippe, Chr.) veys) 43.03,7. 30. Risler Philippe (Le Landeron) 43.17,6. 31. Stauffer Lau-rent (Cortaillod) 43.22,2. 32. Taillard Pascal (Chx-de-Fds) 43.58,6. 33. Ravier Stephane (Bevaix) 43.59,6. 34. Breitler Sven (Colombier) 44.17,1. 35. Barberon Philippe (Corcelles) 44.23,8. 36. Duvoisin Antony (Boudevilliers) 44.26,6. 37. Schreyer Alain (Bevaix) 44.29,4. 38. Niederhauser Christophe (Fontaines) 44.32,3. 39. Howald Stephane (Tavannes) 44.33,6. 40. Habegger Robert (Le Fuet) 44.41,2. 41. Fragnoli David (Bevaix) 44.44,7. 42. Allemann Nicolas (Chx-de-Fds) 44.49,2. 43. Taillard Gilles (F-Morteau) 44.50,7. 44. Denys Xavier (Neuchâtel) 44.51,1. 45. Patrick (Colombier) 45.04,9. 46. Allimann Marcel (Corcelles) 45.12,7. 47. Gross Stephan (St-Blaise) 45.15,0. 48. Maini Fabio (Cornaux) 45.17,7. 49. Renaud Gilles (Neuchâtel) 45.18,3. 50. Russo Gilberto (Boudry) 45.37,0. 51. Bart Jean-Jacques (Marin) 45.49,4. 52. Perrot-Audet Vin-(F-Fournet-Blancheroche 45.52,2.53. Letoublon Claude (F-Chaudron) 45.55,8. 54. Schwab Basile (Chxde-Fds) 46.10,1. 55. Ebel Patrick (Marin) 46.11,3. 56. Gaume Stephane (Peseux) 46.11,7.57. Santschi Philippe (Le Locle) 46.15,1. 58. Jaunin Nicolas (Yerdon-les-Bains) 46.17,4. 59. Buonocore Rosario (Bevaix) 46.28,4. 60. Rais Jacques (Le Landeron) 46.46,9. 61. Dehon Nicolas (Chx-de-Fds) 46.52,7. 62. Schaad Patrick (Chx-de-Fds) 46.54,5. 63. Schori Pascal (Safnern) 47 07 8 64 Gerber Michael (Neuchâtel) 47.11,2. 65. Didierlaurent Xavier (Chx-de-Fds) 47.18,6. 66. Schneider Pascal (Chx-de-Fds) 47.30,2. 67. Charrere Yann (Fleurier) 47.34,1. 68. Faivre-Roussel Berneard (Les Brenets) 47.43.7. 69. Baertschi Roland (Hauterive) 47.59,1. 70. Bertin Christian (F-Morteau) 48.00,7. 71. Perniceni David (Colombier) 48.08,0. 72. Wahli Christophe (Chx-de-Fds) 48.13,1. 73. Bohren Eric (Buttes) 48.16,4. 74. De Reynier Gilles (Boudry) 48.21,1. 75. Rebert Alain (Corcelles) 48.21,2. 76. Ducommun Nils (Dombresson) 48.24,2. 77. Mameche Moha-

med (Chx-de-Fds) 48.24,5. 78. Durrer

Peter (Seedorf BE) 48.25,0, 79, Balmer

Luc (Valangin) 48.25,6. 80. Boularas

Maamar (Le Locle) 48.27,1. 81. Moser Herve (La Brévine) 48.40,5. 82. Smith Ted (Thielle-Wavre) 48.51,8.83. Geiser Alexandre (Dombresson) 48.54,2. 84 Douard Romain (Savagnier) 48.57,4. 85. Simon-Vermot Stephane (Les Hauts-Geneveys) 49.04,2. 86. Perret Gregoire (Chezard-St-Martin) 49.07,3. 87. Waeber Eric (Neuchâtel) 49.08,0. 88. Stahli Christian (Corcelles) 49.11,0. 89. Jeanneret Thierry (Boudry) 49.14,2. 90. Fuchs Olivier (Colombier) 49.16,3 91. Genne Daniel (Chx-de-Fds) 49.19,7. 92. Meyer Nicolas (St-Imier) 49.22,7 93. Duvoisin Frederic (Colombier) 49.29,7. 94. Buschini Jean-Marc (Zaeziwil) 49.35,1. 95. Clisson Yvan (Le Landeron) 49.39,9. 96. Fontes Jose (Neuchâtel) 49.44,0. 97. Christinet Alain (Neuchâtel) 49.49,6. 98. Perriard Joel (Fontainemelon) 49.56,3. 99. Cosandier Alain (Dombresson) 49.58,5. 100. Nicod Sebastien (F-Pontarlier) 50.08,5. 101. Adatte Jean-Francois (Le Locle) 50.17,6. 102. Thiebaud Stephane (Neuchâtel) 50.57,4. 103. Viel Maximilien (Neuchâtel) 51.05,5. 104. Simon-Vermot Emmanuel (Neuchâtel) 51.10,8. 105. Arias Jose-Manuel (Chx-de-Fds) 51.11,7. 106. Martinelli Patrick (Le Locle) 51.13,6. 107. Huguenin Olivier (Biel-Bienne) 51.19,3. 108. Greco Eric (Neuchâtel) 51.21,1. 109. Singele Laurent (Le Locle) 51.23,3. 110. Vauthier Francois (Peseux) 51.25,8. 111. Rosenfeld Daniel (Neuchâtel) 51.33,1. 112. Mazenauer Marcel (Chezard-St-Martin) 51.34,1. 113. Della Ricca Nicola (Boudevilliers) 51.34,3. 114. Marolliat Thierry (Chezard-St-Martin) 51.34,7. 115. Macellaro Luigi (Hauterive) 51.39,7. 116. Pizzera Vincent (Boudry) 51.41,0. 117. van Puyenbroeck Marcel (Villiers) 51.42,2. 118. Cull Mark (Neuchâtel) 52.01,9. 119. Humbert Droz Pascal (Pts-de-Martel) 52.04,0. 120. Voiblet Pascal (Sierre Sorties) 52.05,7. 121. Sundberg Fredrik (Neuchâtel) 52.15,4. 122. Milz Denis (Neuchâtel) 52.15,7. 123. Jacot Gilles (Chx-de-Fds) 52.16,6. Burgat Bertrand (Saint-aubin) 52.20,1. 125. Roulier Didier (Neuchâtel) 52.41,0. 126. Grau Pierre-Andre (Cortaillod) 52.43,0. 127. Salvi Marc (Hauterive) 52.44,2. 128. Widmer Serge (St-Imier) 52.48,8. 129. Rota Michel (Chx-de-Fds) 52.52,6. 130. Gaemperle Roman (Ins) 52.54,6. 131. Vuille Patrick (Chx-de-Fds) 53.02,5. 132. Stahli Edouard (Fontaines) 53.05,2. 133. Favarger Yvan (Colombier) 53.06,5. 134. Southward Norman (Neuchâtel) 53.15,2. 135. Hofer Laurent (Chx-de-Fds) 53.15,5. 136. Schwarb Christophe (Neuchâtel) 53.23,0. 137. Manetti Davide (Rivera) 53.26,5. 138. Pisenti Fabio (St-Aubin) 53.31,7. 139. Moeschler Thierry (Bevaix) 53.35,2. 139. Bargetzi Daniel (Chx-de-Fds) 53.35,2. 141. Cattin Olivier (F-Villers-le-lac) 53.35,7. 142. Walger Olivier (Chx-de-Fds) 53.38,1. 143. Paupe Eric (Pleigne) 53.39,3. 144. Loeffel Jean-Christophe (Neuchâtel) 53.40,9. 145. Tendon Joel (Cortaillod) 53.44,1. 146. Perrin Francois (Peseux) 53.45,7. 147. Epitaux Didier (Chx-de-Fds) 53.46,1. 148. Chassot Laurent (Les Hauts-Geneveys) 53.47,6. 149. Marchandise Herve (Neuchâtel) 53.48,6. 150. Meuwly Sylvain (Cressier NE) 53.50,1. 151. Musumeci Massimo (Neuchâtel) 53.50,3. 152. Romain Jean-Alexis (F-Pontarlier) 53.52,0. 153. Jeanbourquin Steve (Chxde-Fds) 53.53,8. 154. Renaudin Pascal (Belmont-Lausanne) 53.54,6. 155. Rerat Martial (Chx-de-Fds) 53.55,7. 156. Beer Roland (Renan BE) 54.07,2. 157. Racine Olivier (Chx-de-Fds) 54.14,2. 158. Rijk Boudy (Chx-de-Fds) 54.21,5. 159. Droz Bastien (Boudry) 54.28,4. 160. Authier Jean-Charles (Neuchâtel) 54.29,1. 161. Paolini Angelo (Boudry) 54.33,7. 162. Guenat Olivier (Cortaillod) 54.34,9. 163. Guyot Francois (Chx-de-Fds) 54.38,6. 164. Rutz Daniel (La Neuveville) 54.42,8. 165. Jouval Norbert (St-Blaise) 54.45,1. 166. Mesnier Franck (Neuchâtel) 54.48,1. 167. Perrinjaquet Olivier (Boudevilliers) 55.00,2. 168. Amez-Droz Philippe (Cortaillod) 55.03,4. 169. Etter Heinz (Neuchâtel) 55.07,3. 170. Wegnez Gilbert (Engollon) 55.07,8. 171. Reynaud Christophe (Marin) 55.09,6. 172. Koster Sander (Neuchâtel) 55.19,6. 173. Nicole Daniel (Cortaillod) 55.26.7. 174 Senn Cedric (Dombresson) 55.28,2. 175. Kuendig Jamil (Cormoret) 55.35,8. 176. Perret Andre (Le Locle) 55.41,6. 177. Jeanneret Michel (Denens) 55.41,9. 178. Mcmullen Mark (Hauterive) 55.53,5. 179. Dutron Thierry (Neuchâtel) 56.07,2. 180. Schafroth Patrick (Valangin) 56.08,8. 181. Vuille Frederic (Pts-de-Martel) 56.12,6. 182. Andreazza Olivier (Neuchâtel) 56.18,7. 183. Krawiec Norbert (Boveresse) 56.18,9. 184. Marguet Laurent (Le Locle) 56.19,6. 185. Portenier Antoine (Neuchâtel) 56.21,9. 186. Bon Patrick (Cressier) 56.23,9. 187. Spack Bernehard (Bienne) 56.37,9. 188. Lacreuse Jean-Philippe (Dombresson) 56.40,5. 189. Gobeil Jean (Cortaillod) 56.40,6. 190. Balmer Andre (Gerolfingen)



L'EXPRESS Tour du Canton

L'Impartial Tous les mercredis du 23 avril au 28 mai 2003

WWW. Sportplus ch

www.sportplus.ch





56.46,3. 191. Cuennet Olivier (Chx-de-Fds) 56.47,5. 192. Nicolet Jean-Daniel (Chambrelien) 56.50,2. 193. Antonini Daniel (Neuchâtel) 56.59,9. 194. Dima Tudor (Neuchâtel) 57.04,1. 195. Ducommun Raymond (La Sagne) 57.09,9. 196. Bangerter Christian (Chezard-St-Martin) 57.13,1. 197. Mozerski Alain (Cressier NE) 57.14,0. 198. Maurer Michel (Neuchâtel) 57.16,6, 199. Egremy Jean (Marin) 57.29,3. 200. Angeloz Jean-Francois (Neuchâtel) 57.36,9. 201. Hofmann Pascal (Areuse) 57.45,9. 202. Schaller Chrystophe (Hauterive) 57.55,3. 203. Guengerich Pascal (Le Landeron) 58.03,2. 204. Gaudron Jean-Michel (Neuchâtel) 58.18,4. 205. Hoehener Philippe (Gorgier) 58.36,8. 206. Ruchat Stephane (Fontainemelon) 58.52,1. 207. Roussel Frank (Neuchâtel) 58.53,3. 208. Schwaar Nicolas (Chxde-Fds) 59.00,8. 209. Decrauzat Vincent (Peseux) 59.05,1. 210. Guyaz Frederic (Les Hauts-Geneveys) 59.07,3. 211. Simon-Vermot Laurent (Neuchâtel) 59.07,4. 212. Sacksteder Frederic (Cortaillod) 59.15,2. 213. Zaugg Olivier (Couvet) 59.18,1. 214. Blanck Sven (Cernier) 59.19,6. 215. Fornage Patrick (F-Morteau) 59.21,8. 216. Sandoz Laurent (Fontaines) 59.29,3. 217. Ouerhani Nabil (Neuchâtel) 59.44,3. 218. Burkhardt Berneard (Boudry) 59.50,7. Blondeau-Coulet Lionel (F-Mouthe) 59.53,3. 220. Steiner Jean-Paul (Peseux) 59.57,3. 221. Wenger Nicolas (Les Vieux-Pres) 1:00.22,4. 222. Burri Philippe (Chambrelien) 1:00.49,4. 223. Evmann Nicolas (Le Locle) 1:00.59,5. 224. Graham Paul (CH) 1:01.09,0. 225. Robert-Nicoud Pascal (Petit-Martel) 1:01.11,6. 226. Paratte Nicolas (Neuchâtel) 1:01.16,6. 227. Ramseyer Didier (Chez-le-Bart) 1:01.17,9. 228. Togni Giuseppe (Chardonne) 1:01.24,1. 229. Gamper Roger (Les Hauts-Geneveys) 1:01.26,1. 230. Friche Pascal (Le Landeron) 1:01.49,3. 231. Jacot-Descombes Pierre-Francoi (Neuchâtel) 1:01.52,9. 232. Tessitore Francois (Cornaux) 1:02.16,6. 233. Lieffers Brent (Cortaillod) 1:02.49,4. 234. Suter Kaspar (Neuchâtel) 1:02.52,3. 235. Stawarz Xavier (Chx-de-Fds) 1:03.14,0. 236. Belayat Nadir (Chx-de-Fds) 1:03.18,9. 237. Perrin Nicolas (Areuse) 1:04.06,3. 238. Bletry Lorain (Auvernier) 1:04.17,3. 239. Alleyn Rudy (Sugiez) 1:04.19.6. 240. Delisle Laurent (Chx-de-Fds) 1:04.29,2. 241. Neuschwender Steve (Neuchâtel) 1:04.32,3. 242. Loeffler Nicolas (Les Geneveys sur Coffrane) 1:04.45,8. 243. St-Louis Rodolphe (Neuchâtel) 1:05.44,2. 244. Oppliger Nicolas (Chezard-St-Martin) 1:05.45,3. 245. Goetz Matthieu (Colombier) 1:06.33,3. 246. Amez-Droz Patrick (Villiers) 1:07.36,4. 247. Rodriguez Carlos (Neuchâtel) 1:07.52,9. 248. Tornatore Floriano (Colombier) 1:10.02,9. 249. Dal-Sasso Walter (Colombier) 1:14.52,9

Seniors II (1963-1954): 1. Gerber Markus (Berne) 37.51,7. 2. Bel Rene (Le Cerneux-Péquignot) 38.15,7.3. Cobos Pascal (Bevaix) 38.35,3. 4. Seghrouchni Hafid (Yverdon-les-Bains) 39.02,6. 5. Junod Jean-Francois (Boudry) 41.16,8. 6. Weber Jean-Francois (Vionnaz) 41.40,8. 7. Vuillemin Michel (F-Malbuisson) 41.45,7. 8. Hunkeler Michel (Cormondreche) 42.24,4. 9. Fatton Christian (Noiraigue) 42.30,1. 10. Dubois Marcel (Les Breuleux) 42.32,6. 11. Petit Joel (F-Pontarlier) 42.44,4. 12. Kaempf Ulrich (Le Pâquier) 42.49,1. 13. Groslambert Daniel (F-Les Fins) 42.49,2. 14. Lanz Hans-Christian (Cornaux) 42.52,8. 15. Jeandev Andre (F-Les Fins) 43.00,3, 16, Vauthier Patrick (Les Vieux-Pres) 43.01,6. 17. Graells Ricardo (Chene-Bourg) 43.02,6. 18. Muller Julot (Môtiers) 43.05,2. 19. Yerly Didier (Dombresson) 43.07,4. 20. Mean Andre-Philippe (Neuchâtel) 43.16,8. 21. Chiffelle Christian (Boudevilliers) 43.32,6. 22. Durand Jean-Marc (F-Grand Combe Chateleu) 43.47,7. 23. Abplanalp Michel (Auvernier) 43.55,2. 24. Langel Jacques (La Sagne) 44.03,5. 25. Tobler Markus (Le Locle) 44.30,0. 26. Meyrat Gerard (Fontainemelon) 44.48,2. 27. Del Rio Ricardo (Ballaigues) 44.59,7. 28. Jaeggi Hugo (Fontaines) 45.02,3. Ray Aldo (La Chaux-du-Milieu) 45.02,9. 30. Boss Andre (Chx-de-Fds) 45.38,0. 31. Dubois Yves-Alain (Saint-Blaise) 45.44,2. 32. Mertenat Michel

(Marly) 45.47,1. 33. Perrin Jean-Berneard (Cortaillod) 46.04,8. 34. Cuenat Raymond (Chx-de-Fds) 46.06,4. 35. Grimm Michel (St-Blaise) 46.08,0. 36. Oppliger Philippe (Le Locle) 46.08,2. 37. Gigandet Donald (Les Genevez IU) 46.08,3. 38. Gioria Roland (Salavaux) 46.10,9. 39. Vauchier Philippe (F-Oye et Pallet) 46.19,3. 40. Vuillemez Jean-Pierre (Cerneux-Péquignot) 46.30,9. 41. Susino Franco (Chx-de-Fds) 46.32,1. 42. Schwarb Eddy (Le Locle) 46.39,3. 43. Cohen Michel (Savagnier) 46.45,6. 44. Friedli Louis (Magglingen/Macolin) 47.09,3. 45. Hiltbrunner Rolf (Ostermundigen) 47.10,7, 46. Kull Hansjoerg (Cornaux) 47.19,8, 47. Joset Laurent (Peseux) 47.39,6. 48, Kisslig Philippe (Fleurier) 47.50,7. 49. Erard Michel (Les Breuleux) 48.04,5. 50. Di Luca Fabrice (Cortaillod) 48.08,9. 51. Beck Roland (St-Blaise) 48.11,8. 52. Thum Vincent (Le Locle) 48.15,3. 53. Pellaton Thierry (Les Breuleux) 48.15,7. 54. Oestreicher Marc (Neuchâtel) 48.19,4. 55. Montandon Denis (Chx-de-Fds) 48.29,7. 56. Burri Beat (Corcelles) 48.33,7.57. Henriot Gerard (F-Le Russey) 48.34,8. 58. Schmid Alfred (La Vue-des-Alpes) 48.42,1. 59. Buetikofer Erwin (Evilard) 48.50,5. 60. Iseli Emanuel (Courgevaux) 48.52,9. 61. Weber Jean-Marc (Fontainemelon) 48.53,0. 62. Pointet Hugues (Peseux) 49.10,5. 63. Paratte Georges (Montfaucon) 49.21,0.64. Montandon Guy (Cortaillod) 49.22,2. 65. Charriere Michel (F-Fuans) 49.25,7. 66. Joss Jean-Francois (Fontaines) 49.26,1. 67. Oeuvray Michel (Neuchâtel) 49.32,7, 68. Babel Jacques (Neuchâtel) 49.35,0. 69. Bardet Didier (Bienne) 49.37,3. 70. Yerly Christian (Onnens FR) 49.43,3. 71. Richoz Philippe (Marin) 49.45,1. 72. Wehrli Jean-Francois (Boudry) 49.46,7. 73. Maradan Daniel (La Chatagne) 50.04,5. 74. Jeandupeux Michel (Neuchâtel) 50.06,3. 75. Monnier Pierre-Yves (Coffrane) 50.11,6. 76. Castellani Fabrizio (Fleurier) 50.12,8. 77. Sunier Alain (La Neuveville) 50.14,1. 78. Hostettler Alain (Chx-de-Fds) 50.14,2. 79. Gigandet Gerard (Neuchâtel) 50.15,5. 80. Jeanneret Jacques (Le Locle) 50.18,6. 81. Clerc Jean-Alex (Noiraigue) 50.23,5. 82. Stirnemann Florian (Môtiers) 50,25,9, 83. Muriset Philippe (Neuchâtel) 50.26,2. 84. Santoli Eduardo (Noiraigue) 50.27,7. 85. Gfeller Renaud (Chx-de-Fds) 50.39,0. 86. Gerber-Michel (Cortaillod) 50.40,6. 87. Ballet Francis (Cormondreche) 50.46,2. 88. Houlmann Philippe (Chx-de-Fds) 50.47,7. 89. Margueron Rene (Bevaix) 50.48,7. 90. Nys Olivier (Neuchâtel) 50.49,6. 91. Grisard Dominique (Boudry) 50.52,6. 92. Gnaegi Hubert (Corcelles) 51.00,9. 93. Rousseau Jacques (Corcelles) 51.02,6. 94. Anker Alfred (Luescherz) 51.06,8. 95. Mores Blaise (Chx-de-Fds) 51.09,2. 96. Decrevel Jean-Luc (Cornaux) 51.13,4. 97. Burri Jean-Francois (Bôle) 51.14,0. 98. van Dongen Christophe (Chx-de-Fds) 51.35,0. 99. Aubert Philippe (Chezard-St-Martin) 51.53,2. 100. Perrin Rene (Chx-de-Fds) 51.55,6. 101. Barbalat Louis (F-Les Combes) 51.56,6. 102. Perret Jean-Francois (Bôle) 51.58,9. 103. Niggli Jean-Pierre (Les Hauts-Geneveys) 52.02,4. 104. Grandjean Pierre-Yves (Les Planchettes) 52.05.5. 105. Seiler Pierre (Colombier) 52.06,3. 106. Pellaton Gerard (Chx-de-Fds) 52.09,7. 107. Wutschert Robert (Cortaillod) 52.21,2. 108. Schluchter Pierre-Alain (Rochefort) 52.22,1. 109. Godinat Andre (Chx-de-Fds) 52.27,5. 110. Perrin Dominique (Provence-Mutrux) 52.31,9. 111. Singele Alain (Le Locle) 52.41,7. 112. Sahli Jean-Luc (Les Breuleux) 52.45,4. 113. Herinckx Tanguy (Chx-de-Fds) 52.52,4. 114. Ribaux Alain (Neuchâtel) 53.02,3. 115. Berneasconi Pascal (Cernier) 53.12,9. 116. Blanc Michel (Travers) 53.13,7. 117. Wildhaber Jean-Pierre (Peseux) 53.19,1. 118. Schneeberger Eric (Chxde-Fds) 53.36,4. 119. Kaufmann Berneard (Cudrefin) 53.42,6. 120. Gerber Ulrich (Chezard-St-Martin) 53.43,9. 121. Jaeggi Beat (Haerkingen) 53.44,6. 122. Waelti Roland (Neuchâtel) 53.46,5. 123. Girardin Andre (Marin) 53.46,7. 124. Bonvin Pascal (Le Landeron) 53.51,0. 125. Ryf Bruno (Neuchâtel) 53.51,4. 126. Robert Frederic (La Chaux-du-Milieu) 54.02,6. 127. Baeni Gerard (Boudevilliers) 54.02,7. 128. Torche Jean-Marie (Cheiry) 54.05,7. 129. Rossi Carmine (Cressier) 54.33,5. 130. Zumstein Jean-Pierre (Le Landeron) 54.35,3. 131. Wegmueller Johann (Neuchâtel) 54.44,9. 132. Schneider Roland (Boudry) 54.45,8. 133. Mayor Pierre-Andre (Bôle) 54.47,6. 134. Mermillon Denis (Chx-de-Fds) 54.48,0. 135. Vacheron Daniel (Les Hauts-Geneveys) 54.50,1. 136. Marra Luigi (Chx-de-Fds)

bier) 55.06,2. 144. Metille Jean-Philippe (Cornaux) 55.11,0. 145. Gentsch Roland (Hauterive) 55.15,1. 146. Sandoz Philippe (Couvet) 55.16,5. 147. Hofer Philippe (Savagnier) 55.21.4, 148, Bonjour Christian (Cortaillod) 55.30,8. 149. Cattin Hubert (St-Aubin FR) 55.33,7. 150. Eichenberger Christophe (Bevaix) 55.35,5. 151. Fuerst Marcel (Vilars) 55.46,9. 152. Lavanchy Daniel (St-Blaise) 55.48,1. 153. Mornod Gerald (Cheiry) 55.55,0. 154. Egger Christian (Saint-Aubin) 55.56,5. 155. Voegeli Jerôme (Chx-de-Fds) 56.01,0. 156. Drever François (Thielle-Wavre) 56.02,2. 157. Varesio Pascal (Couvet) 56.05,0. 158. Studer Pierre (Cernier) 56.15,4. 159. Douady Christian (St-Aubin) 56.19,3. 160. Suter Yves (Les Verrieres) 56.21,6. 161. Hamm Alain (Lignieres) 56.22,4. 162. Keller Claude (Pleigne) 56.23,9. 162. Kaltenrieder Denis (Cormoret) 56.23,9. 164. Noirjean Gilles (Boudry) 56.25,2. 165. Sandoz Pascal (Neuchâtel) 56.25,5. 166. Dubied Pierre-Andre (Hauterive) 56.30,1. 167. Goetz Raymond (Neuchâtel) 56.34,0. 168. Dumont Philippe (Corcelles) 56.41,6. 169. Girardet Claude (F-Morteau/Les Fins) 56.42,3. 170. Gemignani Rossano (Cornaux) 56.44,1, 171, Moule Francis (F-Villers le Lac) 56.51,8. 172. Meyer Jacques (Neuchâtel) 57.23,6. 173. Migliorini Renato (Chx-de-Fds) 57.23,9. 174. Zbinden Patrick (Vallamand) 57.24,6. 175. Habegger Jean-Daniel (Neuchâtel) 57.38,8. 176. Pietronigro Antonio (Le Landeron) 57.42,6. 177. Purro Berneard (Chx-de-Fds) 57.45,2. 178. Gaillard Olivier (Avenches) 57.49,5. 179. Osowiecki Jacques (Neuchâtel 6) 57.54,7. 180. Peer Jean-Martin (Neuchâtel) 57.55,9. 181. Wunderlin Juerg (Marin) 58.02,0. 182. Pittet Dominique (Cheiry) 58.12,4. 183. Jeannerat Alain (Le Bemont JU) 58.14,8. 184. Jeannerat Pascal (Chezard-St-Martin) 58.15,6. 185. Benacloche Antoine (Neuchâtel) 58.23,6 186. L'Eplattenier Claude (Corcelles) 58.40,8. 187. Arnet Jacques (Chx-de-Fds) 58.43,6. 188. Promm Roland (Neuchâtel) 58.49,9. 189. Jeannet Eddy (Môtiers) 58.57,6. 190. Phillot Patrice (Cernier) 59.10,5. 191. Choain Didier (Chx-de-Fds) 59.13,7. 192. Jeanneret Didier (Cernier) 59.19,6. 193. Gaille Patrice (Chx-de-Fds) 59.23,1, 194. Luetzelschwab Serge (Yverdon-les-Bains) 59.44,4. 195. Gaschen Berneard (Fontaines) 59.52,8. 196. Montandon Luc (Neuchâtel) 59.53,4. 197. Gonzalez Juan (Chx-de-Fds) 59.55,0. 198. Cochand Nicolas (Fleurier) 1:00.09,4. 199 Christian (Cornaux) 1:00.16,2. 200. Higginson Thomas (Neuchâtel) 1:00.24,4. 201. De Marco Luciano (Yverdon-les-Bains) 1:00.39,4. 202. Weber Patrick (Corcelles) 202. Weber Patrick (Corcelles) 1:00.40,3. Zanga Claude-Alain (Cortaillod) 1:00.55,2. 204. Bahy Daniel (F-La Longueville) 1:01.00,5. 205. Lopez Luis (Chx-de-Fds) 1:01.10,1. 206. Haerri Claude-Alain (Corcelles) 1:01.17,3. 207. Cavalcante Ronaldo (Cormondreche) 1:01.29,6. 208. Tinelli Giovanni (Bevaix) 1:01.46,2. 209. Zingg Claude (Neuchâtel) 1:01.47,6. 210 Meiniger Michel (Cortebert) 1:02.13,9. 211. Fahrni Andreas (Goumoens-le-Jux) 1:02.24,3. 212. Cardot Francis (Neuchâtel) 1:02.35,0. 213. Kraehenbuehl Francis (Colombier) 1:02.45,2. 214. Salvi Mauro (Bevaix) 1:02.47,2 215. Marthaler Jean-Pierre (Chx-de-Fds) 1:03.00,5. 216. Stirnimann Marcel (La Vue-des-Alpes) 1:03.03,1. 217. Chabod Jean-Claude (F-Gilley) 1:03.31,4. 218. Bozzini Silvano (Tuescherz-Alfermee) 1:03.34,4. 219. Nemeth Sandor (Dombresson) 1:03.38,0. 220. Marti Alain (St-Blaise) 1:03.55,1. 221. Ryan David (Neuchâtel) 1:03.59,5. 222. Barfuss Alain (La Sagne) 1:04.24,1. 223. Hurni Philippe (Bôle) 1:05.15,2, 224. Nicolet Marcel (Chx-de-Fds) 1:05.23,6. 225. Hirschi Pierre-Andre (Neuchâtel) 1.05.57.1 226. Meyer Karl (D-Berlin) 1:06.00,0. 227. Contesse Max (Cheseaux-Lausanne) 1:06.17,0. 228. Monnier Blaise (Bôle) 1:06.57,1. 229. Nussbaum Andre (Cortaillod) 1:07.54,0. 230. Roelli Hans-Peter (Neuchâtel) 1:08.39,4. 231. Muriset Olivier (Boudevilliers) 1:09.56,2. 232. Sigrist Nicolas (Neuchâtel) 1:10.06,4. 233. Eppner Gil-

bert (Villiers) 1:22.19,2. Vétérans I (1953-1944): 1. Furrer Serge (Bevaix) 41.56,8. 2. Doerfliger Claude (Corcelles) 42.39,3. 3. Morard Gerard (Neuchâtel) 42.55,8. 4. Gaillard Claude (Treycovagnes) 43.08,8. 5. Parrat Roger (Undervelier) 43.53,7. 6. Boillat Andre (Les Breuleux) 44.29,2. 7. Schmid Jean-Denis (La Brévine) 44.33,8. 8. Pittier Patrice (Fontainemelon) 44.48,8. 9. Juncker Jean-Louis (Boudry) 45.54,9. 10. Cloros Artiste (Onnens FR) 46.23,5. 11. Deriaz Francois (Baulmes) 46.45,1. 12. Baltensperger Alain (Avenches) 47.28,7. 13. Villars Denis (Neuchâtel) 47.44,4. 14. Guerdat Rene (Neuchâtel) 48.14,6. 15. Kolly Michel (Lausanne) 48.27,0. 16. Moser Albrecht (Pieterlen) 48.32,1. 17. Piotte Claude (F-Pontarlier) 49.00,1. 18. Tra-

maux Walter (Estavayer-le-Lac) 49.02,3. 19. Messner Rolf (Vinelz) 49.14,9. 20. Ecabert Jean-Luc (Bôle) 49.59,6. 21. Montandon Paul-Etienne (Chx-de-Fds) 50.01,9. 22. Grupp Joachim (Enges) 50.14,6. 23. Chautemps Alain (Cormondreche) 50.18,8. 24. Pilloud Jean-Daniel (Yverdon-les-Bains) 50.28,4. 25. Pellaton Daniel (Chx-de-Fds) 50.35,0. 26. Morier Marc (Chx-de-Fds) 50.42,7. Pauchard Claude (St-Blaise) 50.48,8. 28. Cabiddu Dimitri (Le Sentier) 51.08,1. 29. Bouttecon Christian (F-Pontarlier) 51.14,4. 30. Jeanneret Daniel (Neuchâtel) 51.17,7. 31. Benoit Eugene (Le Landeron) 51.22,5. 32. Rohrer Denis (Granges VS) 51.40,2.33. Faivre Pierre (F-Montlebon) 51.41,9. 34. Reino Manuel (Neuchâtel) 52.08,8. 35. Engisch Jean-Claude (Chx-de-Fds) 52.11.8, 36. Haefeli Walter (Le Noirmont) 52.28,6. 37. Gines Georges (Cormondreche) 52.31,3. 38. Benoit Edouard (Pts-de-Martel) 53.21,1. 39. Cochand Roger (Fontainemelon) 53.49,9. 40. Hugli Heinz (Corcelles) 53.51.9. 41. Fallet Eric (Boecourt) 53.56,5. 42. Dupasquier Gerard (Chxde-Fds) 54.00,5. 43. Arquint Georges (Colombier) 54.19,6. 44. Zbinden Pierre (Le Locle) 54.23,6. 45. Lauber Denis (Ghx-de-Fds) 54.42,1.46. Lambelet Jean-Michel (La Côte-aux-Fees) 55.01,9. 47. Graber Rolf (Le Locle) 55.18,2. 48. Gacond Eric (Chambrelien) 55.42,6. 49. Colin Berneard (Fontaines) 55.51,0. 50. Kaspar Alfred (Bôle) 56.20,1. 51. Brunner Claude-Alain (Bevaix) 56.24,6.51. Maillefer Daniel (Ballaigues) 56.24,6. 53. Carretero Jose (Chx-de-Fds) 56.24,7. 54. Hirschy Armand (Le Locle) 56.26,3. 55. Locatelli Jacques (St-Aubin) 56.48,0. 56. Gross Roland-Alexandre (Neuchâtel) 56.53,8. 57. Fauguel Charles (Boudry) 57.00,9. 58. Erard Jean-Michel (Savagnier) 57.08,2. 59. Gyger Hansjuerg (Ostermundigen) 57.58,6. 60. Reichenbach Willy (Chx-de-Fds) 58.04,6. 61 Voutat Michel (Orpund) 58.40,7. 62. Juillard Yves (Boudry) 58.52,2. 63. Rufi Jean-Elie (Le Locle) 58.54,2. 64. Fischer Jean-Marc (Saules) 58.56,7. 65. Haldimann Werner (St-Blaise) 59.11,4, 66. Lagos Andres (St-Blaise) 59.19,8, 67. Barbezat Eric (Rochefort) 59.41,1, 68. Baggenstos Heinz (St-Blaise) 59.45,7. Corradini Pietro (Neuchâtel) 1:00.03,4. 70. Moeri Hugo (Ipsach) 1:00.08,8. 71. Beguin Michel (Bevaix) 1:00.12,7. 72. Ruedin Michel (Cressier NE) 1:00.17,5, 73. Buehler Heini (Peseux) 1:00.21,3. 74. Thurner Ernst (Thielle-Wavre) 1:00.22,7. 75. herbe Jean-Michel (Chx-de-Fds) 1:00,30,7, 76, Struchen Denis (St-1:00.30,7. 76. Struchen Denis (St-Blaise) 1:00.44,1. 77. Millet Marcel (Grandson 2) 1:01.30,3. 78. Frydig Marc (Hauterive) 1:02.24,7, 79. Christen Jean-Daniel (Marin) 1:02.32,9. 80. Kaltenrieder Roland (Cormoret) 1:02.57,2. 81. Pegorari Stefano (Le Lan-deron) 1:02.58,2. 82. Muller Jean Pierre (Chx-de-Fds) 1:03.00,3. 83. Gouverneur Rene-Louis (Cortaillod) 1:03.01,7. 84. Spielmann Berneard (Les Hauts-Geneveys) 1:03.04,4. 85. Mesnier Jean-Pierre (F-Pontarlier) 1:03.05,9. 86. Fresard Jean-Philippe (Emibois-Muriaux) 1:03.12,6.87. Lindberg Peter (St-Aubin-Sauges) 1:03.42,0.88. Haenni Jean-Paul (Neuchâtel) 1:03.57,6. 89. Nicolet Daniel (La Sagne) 1:04.11,5. 90. Perret Olivier (Neuchâtel) 1:04.30,8. 91. Calame Jean-Pierre (Savagnier) 1:05.27,3. Gubler François (Colombier) 1:06.15,1. 93. Dekens Jacques (Cortaillod) 1:07.39,0. 94. Callias François (Fontaines) 1:07.50,6. 95. Baumgartner Christian (Hinterkappelen) 1:08.05,0. 96. Lehmann Jacques (Colombier) 1:08.40,8. 97. Magnanini Oreste (Cortaillod) 1:09.54,8. 98. Kunkler Max (Neuchâtel) 1:10.00,2. 99. Oppliger

ler Armin (Neuchâtel) 46.23,1. 2. Rufenacht Raymond (Chx-de-Fds) 47.16,3. 3. Nipp Alois (Les Brenets) 51.40,3. 4. Musy Pierre (Baulmes) 51.41,4. 5. Bettex Willy (Marin) 52.17,3. 6. Marchand Jimmy (Villeret) 52.20,3. 7. Roth Claude (Chambrelien) 54.43,2. 8. Guerdat Georges (Boudevilliers) 55.20,8. 9. Noirjean Michel (Boudry) 55.22,6. 10. Tondini Jean-Claude (Couvet) 56.48,6. 11. Thievent Pierre (Le Noirmont) 56.59,6. 12. Vaucher Gabriel (Portalban) 58.53,7. 13. Locatelli Louis (Boudry) 58.55,1. 14. Tendon Christian (Saint-Aubin) 58.59,9. 15. Droz Georges (Les Vieux-Pres) 59.30,4. 16. Eberli Pierre (Colombier) 59.36,8. 17. Roussel Pierre (F-Ove et Pallet) 59.58,4. 18. Charles Roland (Bevaix) 1:00.07,8. 19. Roth Florian (Môtiers) 1:00.19,6. 20. Perrinjaquet Andre (Auvernier) 1:00.43,0. 21. Rochat Maurice (Couvet) 1:02.00,6. 22. Beuret Rene (Bierine) 1:02.36,0. 23. Jaggi Claude (Cortaillod) 1:02.43,3. 24. Streit-Vogel Ulrich (Lyss) 1:03.22,4. 25. Colomb Paul Andre (Chx-de-Fds) 1:03.39,0. 26. Bertschi Karl (Neuchâtel) 1:04.05,7.27. Steiner Fernand (Les Hauts-Geneveys) 1:04.40,2.28. Perret Denis (Le Pâquier)

Claude-Alain (Chx-de-Fds) 1:11.00,5.

Vétérans II (1943 et avant): 1. Schal-

1:05.21,7. 29. Jeannin Michel (Boudevilliers) 1:06.08,8. 30. Clark Rodney (Chx-de-Fds) 1:08.48,3. 31. Robert Andre (Neuchâtel 5) 1:12.18.6. 32. Proellochs Eric (Chx-de-Fds) 1:12.43,5.

Juniors (1987-1984): 1. Francillion Gael (Chx-de-Fds) 41.22,5. 2. Schaller Emilien (Le Locle) 41.54.1. 3. Schneider Markus (Môtiers) 42.15.3. 4. Tavares Riccardo (Neuchâtel) 42.37,3. 5. Huguenin Gregory (Les Bayards) 44.08,8. 6. Jeannerod Sylvain (F-Petite-Chaux) 44.18,5. 7. Vuille Mehdy (Le Locle) 44.37,7. 8. Hirsig Lucas (Le Locle) 45.00,6. 9. Jordan Jeremie (St-Blaise) 45.16,3. 10. Rodriguez Ernesto (Fleurier) 45.35,2. 11. Marra Dylan (Chx-de-Fds) 45.42,4. 12. Gaille Alban (Chx-de-Fds) 47.10,2. 13. Perret Yann (Brot-Plamboz) 47.22,2, 14. Guillet Valentin (Neuchâtel) 47.41,2. 15. Verniers Christophe (Savagnier) 47.43,0. 16. Mercier Cedric (Tramelan) 47.44,6. 17. Bacci Stephane (Colombier) 48.17,7. 18. Tissier Albin (Corcelles) 48.26,4.19. Buehler Gilles (Chx-de-Fds) 48.58,1. 20. Schneeberger Yannick (Chx-de-Fds) 48.58,7. 21. Gossauer Laurent (Boudry) 49.17,1. 22. Schneider Bastian (Colombier) 49.17,9. 23. Schopfer Eric (Môtiers) 49.31,2. 24. Hunkeler Timothee (Cormondreche) 49.50.7. 25. Nicaty Jonas (Les Bayards) 50.05,8. 26. Schneider Gregoire (Corcelles) 50.20,5. 27. Khlebnikov Dimitri (Neuchâtel) 50.20,7. 28. Bozzini Julien (Tuescherz-Alfermee) 50.34,3. 29. Kraehenbuehl Geraud (Colombier) 51.00,4. Allisson Emilien (Dombresson) 51.27,5. 31. Gubler Yyes-Alain (Colombier) 51.42,2. 32. Sandoz Kevin (Couvet) 52.07,7. 33. Kistler Ael (Boudry) 52.28,0. 34. Petitpierre Joel (Boveresse) 52.34,3. 35. Semedo Carlos (Dombresson) 53.28,8. 36. Tschanz Jeremy (Dombresson) 53.31,0. 37. Rufenacht Mickael (Dombresson) 56.27,1.38. Magnin Joel (Savagnier) 56.28,6. 39. Guinand Michael (Dombresson) 56.32,2. 40. Bozkoya Tahir (Hauterive) 56.55,4. 41. Saucy Frederic (Dombresson) 1:01.41,9. 42. Estoppey Bastien (Chx-de-Fds) 1:02.41,6. 43. Grange Romain (Chx-de-Fds) 1:03,34,7. 44. Veuve Karim (Chézard-St-Martin) 1:05.12,0. 45. Croset Michael (Le Locle) 1:05.21,8. 46. Gerber Rene (Dombresson) 1:06.12,5. 47. Seidler Raphael (Chx-de-Fds) 1:07.51,2. 48. Zamataro Christophe (Dombresson) 1:09.38,2. 49. Santschi.Cyril (La Sagne) 1:19.51,8.

Challenge Entreprises: 1. DIXI Group 4:05.36,8. 2. Petroplus Refining SA 4:21.55,1. 3. Vaucher Manufacture Fleurier 4:49.43,1. 4. Medos SA

5:42.25,1. Par équipes: 1. Fitness Oxygene 1:52:59,2, 2. Tosalli-Sport 1 1:58.11,9, 3, Marti Sports Fila 2:02.35,0. 4. Marti Sports 2:05.17,9. 5. ASCPS Neuchâtel 1 2:06.05,5. 6. Medecins du monde 2:07.38,2. 7. CCC NO. 1 2:11.38,2. 8. Club sportif des cheminots 1 2:14.03,1. 9. DIXI I 2:14.21,4. 10. Marti Sports 2 2:14.40,7. 11. Tosalli-Sport 2 2:18.00,0. 12. Tresmollo 2:22.57,7. 13. ISMECA SEMI 2:25.06,8. 14. Cesane 2:28.13,0. 15. CSEM 2:28.27,0. 16. ASCPS Neu-châtel 2 2:29.19,0. 17. Club sportif des cheminots 2 2:30.18,1. 18. CCC NO. 2 2:32.34,2. 19. Teen Services 2:32.48,8. 20. Aesa 2:33.09,6. 21. Paf Club 2:33.42,2. 22. SAMLAB Team 2:34.37,7. 23. Services Industriels 2:35.04,1. 24. CPLN 1 2:35.26,7. 25. Marti Sports 5 2:36.58,7. 26. CCC NO. 3 2:37.11,8. 27. Biacore 2:37.57,0. 28. Vaucher Manufacture Fleurier SA 2:38.21,5. 29. Equipe "Baxter 1" 2:39.13,8. 30. CCC NO. 4 2:41.28,4. 31. Soc. de Caval. du Val-de-Ruz 2:41.56,3. 32. CPLN 2 2:42.22,7. 33. Equipe "Baxter 2" 2:42.52,8. 34. Sandoz Team 2:43.38,2. 35. IMTeam 2:44.41,3. 36. XEMICS 2:46.12,1. 37. DIXI II 2:50.09,6. 38. Bloc operatoire 2:55.55,4. 39. Lady Marti Sports 2:59.29,3, 40. Johnson+Johnson ohnson+lohnson 2 3:00.58,3. 41. CCC NO. 5 3:04.11,6. 42. Club sportif des cheminots 3

3:04.23,5.

KID'S TOUR BCN Filles I (1994 et après): 1. Maeder Carine (Cerneux-Péquignot) 8.26,3. 2. Janne (Cerneux-Pequignot) 8.20,3, 2. Ja-cot Anne-Dominique (Les Bayards) 8.31,2. 3. Chapuis Lia (Cortaillod) 8.40,2. 4. Messerli Clemence (Travers) 8.45,3. 5. Wouters Julia (Cormon-dreche) 8.55,5. 6. Epitaux Charlotte (Les Bois) 9.11,4, 7, Waelle Fania (Savagnier) 9.19,6. 8. Ciaccio Delia (Chx-de-Fds) 9.29,6. 9. Beguin Pauline (Les Breuleux) 9.39,0. 10. Baumann Chrystelle (Fresens-Montalchez) 9.40,0. 11. Fuchs Megane (Colombier) 9.46,5. 12. Pisenti Nastacia (St-Aubin) 9.47,7. 13. Tobler Sabine (Le Locle) 9.50,5. 14. Wildhaber Maryse (Peseux) 10.02,5. 15. Volpato Romane (Bôle) 10.16,6, 16. Rohrer Sophie (La Sagne) 10.17,7. 17. Fatton Louise (Cortaillod) 10.20,6. 18. Mazenauer Lisa (Chezard-St-Martin) 10.30,6. 19. Gacond Farida (Provence-Mutrux) 10.31,1. 20. Simonin Johanne (Fleurier) 10.31,5. 21. Schafroth Lisa

(Geneveys-Coffrane) 10.36,0. 22. Jean Mairet Megan (Cortaillod) 10.42,6. 23 Schmid Adeline (La Vue-des-Alpes) 10.44,0. 24. Vuithier Caroline (Vilars) 10.45,8. 25. Simonin Elodie (Fleurier) 10.46,8. 26. De Agostini Margaux (Co lombier) 10.49,5. 27. Niggli Joelle (Les Hauts-Geneveys) 10.55,9. 28. Thuillo Camille (Les Hauts-Geneveys) 10.57.1 29. Jouval Clara (St-Blaise) 10.58,3. 30 Baillod Virginie (Le Locle) 11.14,4. 31 Egger Eleonore (Neuchâtel) 11.16,6 32. Beck Lea (St-Imier) 11.26,9. 33 Krebs Megane (Le Locle) 11.28,9. 34 Brandt Melina (La Brévine) 11.31,0,35 Di Berneardo Vicky (Dombresson) 11.34,8. 36. Bordignon Ophelie (Fleurier) 11.47,8. 37. Costantini Coraline (Dombresson) 11.51,3. 38. Chalvet Oli via (Chezard-St-Martin) 12.00,5. 39 Landwerlin Lucile (Le Locle) 12.09,3 40. Bonnet Laura (Le Cerneux-Péqui gnot) 12.12,4. 41. Botteron Pauline (Chx-de-Fds) 12.37.1. 42. Gerber Kim berley (Chezard-St-Martin) 12.48,7. 43 Racine Myriam (Les Geneveys-sur-Cof frane) 13.32,2. 44. Roulin Severine (Cortaillod) 13.55,4. 45. Burkhardt Ju lie (Boudry) 14.07,1. 46. Otz Megane (Colombier) 14.37,8. 47. Geiser Caro line (Dombresson) 15.59,3.

Filles II (1993-1992): 1. Combe

Fanny (Pts-de-Martel) 7.29,5. 2. Lohr Melodie (Lamboing) 7.47,7. 3. Francil lon Anouck (Chx-de-Fds) 7.49,6. 4. Stir nemann Marion (Môtiers) 7.54,0. 5 Schaad Alice (Boudry) 7.57,5. 6. Racine Sandrine (Le Landeron) 8.09,5. 7. Jose Camille (Fontaines) 8.13,1. 8. Nys Flo riane (Neuchâtel) 8.13,8.9. Jean-Maire Jessy (Cortaillod) 8.21.8, 10, Frei Char lene (Fleurier) 8.23,9, 11. Pietronigro Fiona (Le Landeron) 8.24,5. 12. Fattor Lauriane (Noiraigue) 8.28,2. 13. Ber neetti Marie (Le Landeron) 8.37,3. 14 Cattin Juliette (Chx-de-Fds) 8.40,1. 15 Mercier Jeromine (Les Bayards) 8.40,9 16. Favre Amelie (Le Locle) 8.43,0. 17 Hubscher Tania (Cortaillod) 8.45,7. 18 Gnaegi Sophie (Corcelles) 8.46,4. 19 Kull Melissa (Cornaux) 8.48,0. 20 Schmid Maud (Dombresson) 8.48,7 21. Geiser Micheline (Ligerz) 8,49,6 22. Loffredo Cinzia (Le Locle) 8.50,5 23. Koller Rachel (Le Locle) 8.51,9. 24 Descloux Meryl (La Brévine) 8.54,3.25 Contesse Charlene (St-Blaise) 8.55,7 26. Lanz Ines (Savagnier) 8.56.6. 27 Botteron Manolia (Chx-de-Fds) 8.57,2 28. Maradan Kim (La Chatagne) 8.58,1 29. Challandes Elodie (Dombresson) 9.00,6. 30. Mast Isalie (Dombresson) 9.03,5. 31. Clerc Salome (Dombresson) 9.06,6. 32. Schmutz Lea (Noiraigue) 9.07,5. 33. Thum Helene (Le Locle) 9.09,3. 34. Schmidt Wendy (Petit-Mar tel) 9.14,5, 35. Lucon Justine (Le Locle) 9.20,5. 36. Gremaud Elsa (Les Bois) 9.21,7. 37. Clerci Nadia (Noi raigue) 9.24,8. 38. Presello Oceane (Bo veresse) 9.26,6. 39. Giani Joana (Neu châtel) 9.27,2. 40. Laderach Mylene (Colombier) 9.27,9. 41. Buehler Louise (La Brévine) 9.28,6. 42. Goumaz Cloe (Boveresse) 9.29,4. 43. Castella Del phine (Dombresson) 9.30,4. 44. Perre noud Caroline (Chx-de-Fds) 9.51,7. 45 Kipfer Soline (Chaumont) 9.54,6. 46 Stocco Nathalie (Corcelles) 9.57,7. 47 Meylan Laureline (Peseux) 9.58,7. 48 Froideyaux Marine (Chx-de-Fds) 10.10,2. 49. Krebs Lorene (Le Locle) 10.12,0. 50. Schumacher Pauline (Gor gier) 10.13,0. 51. Blumer Viviane (Dombresson) 10.27,2. 52. Pythouc Christelle (Couvet) 10.29,3. 53. Bordi gnon Tifany (Fleurier) 10.33,9. 54. Ballet Florence (Cormondreche) 10.38,8 55. Tripet Diane (Les Hauts-Geneveys) 11.32,5. 56. Blandenier Lucie (Auver nier) 11.37,4.57. Margueron Cassandra (La Chatagne) 11.48,5.58. Stauffer Pa mela (CH) 11.53,8.

Filles III (1991-1990): 1. Langel Tiffany (La Sagne) 16.45,2. 2. Rossi Lara (La Neuveville) 18.44,7, 3, Arrieta Va lentine (Boudry) 18.47,1.4. Wuetschen Maite (Cortaillod) 19.06,8.5. Kull Ste phanie (Cornaux) 19.38,9. 6. Amstutz andra (Les Sagnettes) 19.43,0. Wuetschert Leila (Cortaillod) 20.11,8 8. Pointet Virginie (Les Geneveys-sur Coffrane) 20.15,4, 9. Baillod Annaik (Couvet) 20.27,0. 10. Schumacher Lea Chx-de-Fds) 20.28,1. 11. Gindrat Lydia (Chx-de-Fds) 20.28,8. 12. Jornod Ma rine (Les Verrieres) 20.32,8. 13. Cattir Annabelle (Chx-de-Fds) 21.03,9. 14 Matile Anne (Chx-de-Fds) 21.20,4. 15 Jordan Virginie (Fontainemelon) 21.25,3. 16. Cuenot Charline (Cerneux Péquignot) 21.26,6. 17. Ciaccio Daiana (Chx-de-Fds) 21.40,8. 18. Anthoine Vir ginie (Le Locle) 21.43,6. 19. Schmic Laetitia (Dombresson) 21.45,1. 20 Thum Lea (Le Locle) 21.45,9. 21. Gre maud Laura (Les Bois) 22.41,0. 22 Gauthier Louise (Cerneux-Péquignot) 22.44,7. 23. Lederrey Megane (Chx-de Fds) 22.48,8. 24. Volpato Amandine (Bôle) 22.55,9. 25. Melichar Julie (Cor taillod) 23.09,3. 26. Luthi Julie (La Chaux-du-Milieu) 23.30,3. 27. Girardir Vanessa (Cerneux-Péquignot) 23.32,1 28. Nys Valerie (Neuchâtel) 23.32,6. 29 Charmillot Elodie (Cormondreche)



54.50,9. 137. Binggeli Thierry (Cortaillod) 54.52,2. 138. Allisson Daniel (Dombresson) 54.59,3. 139. Franzi Edo. (Verdon-les-Bains) 55.04,0. 140.

Bedat Alexandre (Chx-de-Fds) 55.04,3.

141. Blant Michel (Neuchâtel) 55.04,9.

142. Brosy Berneard (Le Locle) 55.05,6. 143. Nicati Claude (Colom-

L'EXPRESS Tour du Canton

Tous les mercredis du 23 avril au 28 r

www.sportplus.ch Tous les mercredis du 23 avril au 28 mai 2003 www.sportplus.ch





23.34,5. 30. Jornod Joan (Fleurier) 24.02,1. 31. Wilhem Rosalie (Fontainemelon) 24.11,4. 32. Clerc Emilie (Noiraigue) 24.12,9. 33. Jean-Mairet Melody (Le Locle) 24.19,0. 34. Marti Sabrina (Areuse) 25.00,6. 35. Meyer Laurence (Geneveys-Coffrane) 28.08,4. 36. Solca Elodie (Boudry) 28.44,7. 37. Debrot Pauline (Gorgier) 29.34,1.

Filles IV (1989-1988): 1. Virgilio Audrey (Fleurier) 17.44,5. 2. Nicolet Marion (Tramelan) 18.32,2. 3. Huguenin Nathalie (La Brévine) 18.41,5. 4. Jobin Laurine (Chx-de-Fds) 18.53,0. 5. Boichat Anaelle (Chx-de-Fds) 19.03,7. 6. Rey Laura (Les Verrieres) 19.16,0. 7. Meyer Valerie (Neuchâtel) 19.59,2. 8. Guillod Laurane (Lamboing) 20.20,8. 9. Rohrer Maude (La Sagne) 20.41,2. 10. Roy Maurane (Couvet) 20.56,8. 11. Lohri Cynthia (Lamboing) 21.05,6. 12. Fournier Lenaic (Le Locle) 21.11,5.13. Cochand Marion (Le Landeron) 21.37,1. 14. Margueron Vanessa (La Chatagne) 21.37,5. 15. Richoz Aurelie (Chx-de-Fds) 21.54,3. 16. Beguin Lydiane (Les Breuleux) 22.01,1. 17. Amandine (Chx-de-Fds) 22.58,6. 18. Wicky Capucine (Cudrefin) 23.09,3. 19. Fischbacher Anne-Sabine (Chx-de-Fds) 25.33,2. 20. Mano Natacha (Chx-de-Fds) 26.01,2.

Garçons I (1994 et après): 1. Jornod Tristan (Les Verrieres) 7.53,5. 2. Loeffel Colin (Chx-de-Fds) 7.57,1. 3. Struchen Derek (Fleurier) 8.00,4. 4. Gyger Damien (Colombier) 8.05,5. 5. Grandjean Antoine (Chx-de-Fds) 8.17,7. 6. Gander Laurent (Môtiers) 8.22,5. 7. Kipfer Robin (Chaumont) 8.23,4. 8. Jacot Jerôme (Chx-de-Fds) 8.23,8. 9. Beaud Romain (Cormondreche) 8.24,4. 10. Cuenot Jules (Cerneux-Péquignot) 8.25,5. 11 Puemi Arnaud (Boudry) 8.31,6.12. Moser Julien (La Brévine) 8.32,9. 13. Langel Sunny (La Sagne) 8.34,5. 14. Geinoz Romain (Le Brouillet) 8.41,5. 15. Fatton Yvan (Dombresson) 8.42,4. 16. Fuerst Kevin (Fenin) 8.44,2. 17. Terpino Marian (Le Locle) 8.48,4. 18. Brunner Leon (La Chaux-du-Milieu) 8.51,6. 19. Huguenin Brayan (La Brévine) 8.54,4. 20. Mercier Alix (Les Bayards) 8.56,5, 21. Jouval Valentin (St-Blaise) 8.58,1. 22. Yann Jean-Mairet (Le Locle) 8.59,2. 23. Moulin François (Le Landeron) 9.00,8. 24. Cardoso Joel (Corcelles) 9.01,3. 25. Lacreuse Maxime (Dombresson) 9.03,6. 26. Lenzlinger Maxime (Cortaillod) 9.10,4. 27. Ebel Clement (Marin) 9.12,1. 28. Rossi Lucas (La Neuveville) 9.13,0. 29. Beck Loic (St-Blaise) 9.17,1. 30. Fatton Alexandre (Fontaines) 9.19.0. 31. Wuetschert Robin (Cortaillod) 9.20,2. 32. Rognon Cedric (Cormondreche) 9.21,1. 33. Ballet Alexandre (Cormondreche) 9.24,6. 34. Bourquin Ludovic (Dombresson) 9.31,3. 35. Kipfer Tristan (Chaumont) 9.33,6. 36. Suarez Malvin (St-Blaise) 9.34,2. 37. Ravier Billy (Bevaix) 9.34,6. 38. Eichenberger Maxime (Bevaix) 9.35,1, 39. Goncalvez Mael (Dombresson) 9.35,5, 40, Froidevaux Eliot (Chezard-St-Martin) 9.36,2. 41. Ebel Antoine (Marin) 9.36,9. 42. Roulet Nicolas (Chx-de-Fds) 9.38,3, 43. Tschanz Arnaud (Chx-de-Fds) 9.45,2. 44. Cottier Sebastien (Villars-sur-Glane) 9.45,8. 45. Beer Denis (Renan BE) 9.49.4. 46. Houle Timothy (Dombresson) 9.52.6. 47. Schumacher Flavien (Gorgier) 9.58,9. 48. Botteron William (Chx-de-Fds) 10.03,6. 49. Cattin Gaston (Chx-de-Fds) 10.04,0. 50. Huguenin Antoine (La Brévine) 10.04,3. 51. Sauser Edouard (La Chaux-du-Milieu) 10.10,8. 52. Matile Clement (Villiers) 10.11,8. 53. Khlebnikov Philipp (Neuchâtel) 10.16,9. 54. Pianaro Vincent (St-Sulpice) 10.28,9. 55. Botteron Gael (Fontaines) 10.29,5. 56. Challandes Gaetan (Cernier) 10.31,9. 57. Koestinger Luis (Dombresson) 10.32,6.58. Bovier Basile (La Brévine) 10.35,1. 59. Stocco Olivier (Corcelles) 10.38,5. 60. Thuillot Corentin (Les Hauts-Geneveys) 10.45,1. 61. Frey Sven (St-Sulpice) 11.15,5. 62. Walger Quentin (Chx-de-Fds) 11.17,5. 63. Orlando David (Villiers) 11.28,1. 64. Pythoud Bastien (Couvet) 11.40,9. 65. Stocco Samuel (Corcelles) 11.41,9. 66. Brandt Merick (La Brévine) 12.43,7. 67. Christe Yanick (Cortaillod) 14.05,5.

Garçons II (1993-1992): 1. Hofmann Gregory (Areuse) 7.05,5. 2. Puemi Theophile (Boudry) 7.07,1. 3. Engel Clyde (St-Blaise) 7.18,7. 4. Buehler Pa-

trick (La Brévine) 7.19,7. 5. Chautems Yannick (Bôle) 7.21,9. 6. Cand Loic (Les Verrieres) 7.27,8. 7. Santoli Robin (Noiraigue) 7.28,7. 8. Favre Jeremy (Le 9 Brechbuhler Locle) 7.36.9. Alexandre (Chx-de-Fds) 7.40,2. 10. Seewer Quentin (Couvet) 7.44,1. 11. Desousa Fabio (Pts-de-Martel) 7.46,0. 12. Sauser Antoine (La Chaux-du-Milieu) 7.46,7.13. Robert Mehdi (La Chaux-du-Milieu) 7.47,1. 14. Lebet Alexandre (Neuchâtel) 7.50,5. 15. Thum Kevin (Le Locle) 7.52,9. 16. Meyrat Guillaume (Fontainemelon) 7.53,5. 17. Brunner Anatole (La Chaux-du-Milieu) 7.56,5. 18. Burri Cyrill (Les Pts-de-Martel) 7.57.1. 19. Chabloz Padraig (Môtiers) 7.58,4. 20. Frutschi Barnabe (Les Pts-de-Martel) 7.59,9. 21. Fuchs Kevin (Colombier) 8.05,0. 22. Pointet Lionel (Les Geneveys-sur-Coffrane) 8.07,1. 23. Vuithier Bryan (Vilars) 8.07,7. 24. Kuster Jeff (Cortaillod) 8.08,3. 25. Challendes Jules (La Chaux-du-Milieu) 8.08,7. 26. Messerli Corentin (Travers) 8.12,5. 27. Pianaro Martin (St-Sulpice) 8.14,5. 28. Hachler Karim (Corcelles) 8.15,2. 29. Hirschy Christophe (Corcelles) 8.15,9. 30. Moser Alexandre (La Brévine) 8.18,5. 31. Salus Tibor (Chxde-Fds) 8.19,4. 32. Mazenauer Julien (Chezard-St-Martin) 8.22,3. 33. Mazenauer Vincent (Chezard-St-Martin) 8.22.8. 34. Houle Thomas (Dombresson) 8.23,4. 35. Lacreuse Kilian (Dombresson) 8.26,0. 36. Huguenin Ronny (La Brévine) 8.26,7. 37. Baumann Maxime (Fresens-Montalchez) 8.27,4. 38. Weber Kevin (Montezillon) 8.28,8. 39. Lacreuse Anthony (Dombresson) 8.33,3. 40. Geinoz Maxime (Le Brouillet) 8.38,7. 41. Luthi Robin (La Chaux-du-Milieu) 8.39,2. 42. Ravier Jimmy (Bevaix) 8.41,3. 43. Augsburger David (Villiers) 8.41,7. 44. Meuwly Nicolas (Cressier NE) 8.42.2, 45. Beaud Sebastien (Cormondreche) 8.44.0, 46. Nori Joel (Gorgier) 8.47,0.47. Marcacci Gabriel (Chezard-St-Martin) 8.50,0. 48. Hunkeler Baptiste (Cormondreche) 8.55,3. 49. Moullet Yoann (Le Cerneux-Péquignot) 8.59,0. 50. Beer Marc (Renan BE) 8.59,4. 51. Berger Marius (Dombresson) 8.59,9. 52. Kummer Maxime (Bôle) 9.05,6. 53. Salvi Caryl (Bevaix) 9.08.3. 54. Burri Lionel (Neuchâtel) 9.10,8, 55. Mueller Laurent (La Sagne) 9.17,2. 56. Lucon Quentin (Le Locle) 9.32,9. 57. Cardoso Guillaume (Corcelles) 9.41,0.58. Welti Julien (Geneveys-Coffrane) 9.48,0. 59. Gacond Loic (Provence-Mutrux) 9.53,0. 60. Badertscher Jeremy (Boveresse) 9.54,2. 61. Huguenin Yanis (Dombresson) 10.39,4. 62. Gerber Mickael (Chezard-St-Martin) 10.43,1. Garçons III (1991-1990): 1. Cuenot

Gaspard (Cerneux-Pequignot) 16:44,2. 2. Grisel Antoine (Vaumarcus) 17.21,7. 3. Puemi Jonathan (Boudry) 17.32,0. 4. Struchen Dylan (Fleurier) 17.38,3. 5. Amstutz Sylvain (Les Sagnettes) 18.03,5. 6. Gindrat Gabriel (Chx-de-Fds) 18.23,4. 7. Jacot Marc-Antoine (Les Bayards) 18.33,4. 8. Maire Guillaume (Les Pts-de-Martel) 18.37,1. 9. Fauguel Caryl (Les Verrieres) 18.37,5. 10. Loeffel Romain (Chx-de-Fds) 18.38,7. 11. Huguenin Kevin (Les Bayards) 18.39,3. 12. Descloux Kevin (La Brévine) 18.46,5. 13. Bonjour Allan (Cortaillod) 18.50,8. 14. Jacot Mathieu (Chx-de-Fds) 19.06,2. 15. Rognon Raphael (Cormondreche) 19.14,0. 16. Margueron David (La Chatagne) 19.17,8. 17. Santoli Luca (Noiraigue) 19.23,8. 18. Musy Jerôme (La Sagne) 19.38,3. 19. Rochat Joy (Couvet) 20.04,4. 20. Droxler Thomas (Les Brenets) 20.18,3. 21. Rey Gael (Les Verrieres) 20.19,2. 22. Verdon Aurelien (La Neuveville) 20.25,0. 23. Dubois Yann (Les Breuleux) 20.25,6. 24. Frey Loic (St-Sulpice) 20.27,5. 25. Babel Hugo (Neuchâtel) 20.40,6. 26. Maeder Antoine (Le Brouillet) 20.48,5, 27, Pecaut Boris (Chx-de-Fds) 20.53,8. 28. Melro Fabio (Geneveys-Coffrane) 20.56,6. 29. Hainard Sebastien (Les Bayards) 21.01,7. 30. Isler David (Les Bayards) 21.02,0. 31. Grandjean Randolphe (Dombresson) 21.21,1.32. Chillier Damien (Chx-de-Fds) 21.49,6. 33. Jacot Vincent (Chx-de-Fds) 22.03,5. 34. Perret Sean (Chx-de-Fds) 22.04,9. 35. Tobler Rafael (Le Locle) 22.26,3. 36. Notter Vincent (Dombresson) 22.33.5. 37. Martin Anthony (Môtiers) 22.34,6. 38. Burri Bastien (Neuchâtel) 22.39,6. 39. Iau Sevan (Les Bayards) 22.52,1, 40. Montandon Moran (Auvernier) 22.54,6. 41. Blandenier Quentin (Auvernier) 22.55,4. 42. Gonin Nicolas (Dombresson) 23.01,9. 43. Boulaz Dimitri (Vilars) 24.01,8. 44. Perrenoud Nicolas (Chx-de-Fds) 24.48,4. 45. Bouveresse Cedric (Chx-de-Fds) 25.15.0. 46. Jeanneret Benoit (Corcelles) 25.47,0. 47. De Censi Danick (Chx-de-Fds) 26.38,4. 48. Weber Yannick (Boveresse) 28.43,2. 49. Moeri Richard (Dombresson) 29.38,2. 50. Perracini Jolan (Dombresson) 32.16,4.

Garçons IV (1989-1988): 1. Verniers Michael (Savagnier) 16.15,5. 2. Ciaccio Damiano (Chx-de-Fds) 16.16,3. 3. Fatton Gregoire (Noiraigue) 16.31,4. 4. Brunner Yael (Les Verrieres) 16.38,6, 5, Amstutz Jonathan (Les Sagnettes) 16.50,0. 6. Langel Timothy (La Sagne) 16.58,0. 7. Bigler Mathieu (Boveresse) 17.26,5. 8. Mueller Ludovic (La Sagne) 17.33.8. 9. Favre Romain (Chx-de-Fds) 17.39,0. 10. Carrard Bastian (Chezard-St-Martin) 17.48,2. 11. Fatton Florian (Noiraigue) 17.51,9. 12. Jacot Sylvain (Les Bayards) 18.06,9. 13. Verdon Gabriel (La Neuveville) 18.08,1. 14. Semedo Carlos Silva (Dombresson) 18.10,2. 15. Dijkstra Adrien (Fontaines) 18.11,2. 16. Huguenin Sandy (Les Bayards) 18.38,5, 17. Guggisberg Matthieu (Le Locle) 18.55,1. 18. Havlicek Colin (Chezard-St-Martin) 18,56,3, 19, Isler Valentin (La Cibourg) 18.56.7, 20. Giani Dimitri (Neuchâtel) 19.09,8. 21. Maradan Jimmy (La Chatagne) 20.07,9. 22. Singele Yannick (Le Locle) 20.52,2. 23. De Censi Justin (Chx-de-Fds) 26.18,0. 24. Maxamad Samsam (Dombresson) 26.23,3. 25. Forster Stanislas (Dombresson) 26.23,7.

GÉNÉRAL Dames I (1983-1974): 1. Joly Angeline (Travers) 2:51.36,5. 2. Perrin Nathalie (Chx-de-Fds) 3:14.07,7. 3. Stalder Marianne (Les Breuleux) 3:18.25,3. 4. Zanga Clara (Chx-de-Fds) 3:22.37,6. 5. Vuille Audrey (Le Locle) 3:32.29,9. 6. Robert Sophie (Les Hauts Geneveys) 3:35.51,4. 7. Frutiger Michele (St-Blaise) 3:44.25,0. 8. Dubois Berengere (Le Locle) 3:49.37,7. 9. Gertsch Joelle (Frinvillier) 3:53.30,8, 10. Sandoz Celine (Auvernier) 3:53.42,6. 11. Dolder Cindy (Thielle-Wavre) 3:56.52,6. 12. Rohrer Sylvie (Chx-de-Fds) 3:59.06.5. 13. Droz-Dit-Busset Natacha (Boveresse) 3:59.19,5. 14. Melly Kathia (Bevaix) 3:59.56,1. 15. Clerc Celine (Bôle) 3:59.58,4. 16. Serp Isabelle (Cernier) 4:00.46,0. 17. Schoeni Geraldine (Cortaillod) 4:03.37,2. 18. Ranieri Pamela (Neuchâtel) 4:04.21,0. 19. Freiburghaus Isabel (Chx-de-Fds) 4:04.36,1.20. Soguel Melanie (St-Aubin) 4:06.00,0.

Dames II (1973-1964): 1. Schweizer Corinne (Ins) 2:53.43,9, 2. Yerly Laurence (Dombresson) 2:58.58,0, 3. Held Sandra (Biel) 3:00.15,8. 4. Cuenot Marianne (Cerneux-Péquignot) 3:09.14,3. Cohen-Cols Vinciane (Savagnier) 3:16.13,6. 6. Roulet Sandra (Moutier) 3:17.03,2. 7. Hirschy Odile (Neuchâtel) 3:18.20,4. 8. Roulin Nathalie (Chambrelien) 3:26.26,5. 9. Grandjean Mirella (Chx-de-Fds) 3:28.14,0. 10. Crevoisier Virginie (St-Imier) 3:34.05,2. 11. Matthey Anouk (Cortaillod) 3:34.19,9. 12. Denervaud Fey (Peseux) 3:38.08,2: 13. Duvoisin Valerie (Boudevilliers) 3:39.05,3. 14. Della Pietra Katia (Couvet) 3:39.10,3. 15. Meylan Myriam (Marin) 3:42.28,0. 16. Kipfer Isabelle (Chaumont) 3:45.39,7. 17. Fuchs Camille (Cortaillod) 3:46.05,1. 18. Mar-Catherine (Chx-de-Fds) 3:50.22,1. 19. Razouls Aline (Geneveys-Coffrane) 3:50.23,6. 20. Hiltbrand Anne (Champagne) 3:51.53,5.

Dames III (1963-1954): 1. Bouquet Christiane (Ste-Croix) 3:04.03,6. 2. Pfeiffer Martine (Le Locle) 3:22.26,8.3. Guggisberg Isabelle (Le Locle) 3:26.37,3. 4. Herinckx Isabelle (Chx-de-Fds) 3:27.10,4. 5. Morgan Liliane (Geneveys-Coffrane) 3:28.40,2. 6. Guillod Catherine (Lamboing) 3:34.54,2. 7. Brunner-Matthey Claire-Lise (Chx-de-Fds) 3:35.36,1. 8. Bilat Gasser Liselotte (Chx-de-Fds) 3:36.59,1. 9. Stucky Sophie (Chx-de-Fds) 3:49.04,6. 10. Beureux Donze Rolande (Boudry) 3:53.44,1.11. Liechti Isabelle (Môtiers) 3:56.23,5. 12. Schumacher Christiane (Pts-de-Martel) 3:57.04,1. 13. Colomb Jacqueline (Bôle) 4:00.08,8. 14. Vessaz Ott Marianne (Neuchâtel) 4:02.24,2. 4:02.28,1. 16. Gaspar Idalina (Chx-de-Fds) 4:04.00,2. 17. Theurillat Dominique (Neuchâtel) 4:05.12,8. 18. Jacquel Catherine (Chx-de-Fds) 4:06.02,0. 19. Godel Nicole (Le Locle) 4:07.48,8. 20. Kohler Christiane (Cornaux) 4:08.11.4

Dames IV (1953 et avant): 1. Thuler Francoise (Cornaux) 3:34.00,5. 2. Meisterhans Dora (Boudry) 3:44.38,5. 3. Ferrari Silvana (Couvet) 3:48.19,4. 4. Desy Celine (Cortaillod) 3:53.07,4. 5. Schmid Evelyne (La Brévine) 4:01.41.8. 6. Claude Sylvia (Chx-de-Fds) 4:06.20,7. 7. Weber Doris (St-Blaise) 4:14.48,2. 8. Grosvernier Rose-Marie (Chx-de-Fds) 4:16.42,1. 9. Engisch Chantal (Chx-de-Fds) 4:29.16,3. 10. Baillod Marie-Claude (Vaumarcus) 4:29.18,9. 11. Magnin Helene (Boudry) 4:35.00,9. 12. Brechbuehl Elisabeth (Grenchen) 4:40.58,1. 13. Auclair Jacqueline (Fleurier) 4:51.43,1. 14. Weber Marianne (Chez-le-Bart) 5:00.05,1. 15. Deschenaux Maspoli Cecile (Neuchâtel) 6:31.38,2.

Roulet Aline (Chx-de-Fds) 3:29.45,1. 3. Truong Perrine (Môtiers) 3:38.28,5. 4. Cheritier Valerie (Chx-de-Fds) 3:43.40,5. 5. Carretero Noemie (Chx-de-Fds) 3:45.50.6. 6. Sandoz Chsitelle (Neuchâtel) 3:58.05,1. 7. Amstutz Virginie (Les Sagnettes) 4:14.57,4. 8. Brunner Gilliane (Les Verrieres) 4:16.30,6. 9. De Oliveira Estrela (Neuchâtel) 4:27.14,0.

TOUR DU CANTON

Messieurs

Elites (1983-1974): 1. Bailly Gilles (Neuchâtel) 2:28.48,5. 2. Salsetti Fabrice (St-Aubin-Sauges) 2:32.43,9. 3. Jeanneret Yvain (Le Locle) 2:34.52.6. 4. Pittier Christophe (Villiers) 2:41.11,9. 5. Verot Frederic (Neuchâtel) 5. Verot Frederic (Neuchâtel) 2:44.26,9. 6. Kurmann Beat (Neuchâtel) 2:44.27,4. 7. Beljean Nicolas (Saint-Blaise) 2:44.27,8. 8. Halil Kelmendi (Boudevilliers) 2:48.15,5. 9. Koffel Patrick (Neuchâtel) 2:48.36,5. 10. Guillemin Johan (F-Charquemont) 2:48.37,1. Dubois Baptiste (Le Locle) 2:49.20,4. 12. Jeanneret Louis (Fontainmelon) 2:50.48.8. 13. Pellaton Damien (La Brévine) 2:51.14,2.14. Robert Jean-Manuel (Chx-de-Fds) 2:54.12,5. 15. Zwahlen Pascal (Auvernier) 2:54.55,8. 16. Kobel Ludovic (Corcelles) 2:55.16,4. 17. Khlebnikov Pavel (Neuchâtel) 2:55.38,8. 18. De Campos Carlos (Chx-de-Fds) 2:56.06,4. 19. Junker Christophe (Neuchâtel) 2:57.14,5. 20. Verticelli Sebastien (F-Remoray-Boujeons) 2:58.09,8.

Seniors I (1973-1964): 1. Aubry Jean-Michel (Cortaillod) 2:28.41,4. 2. Glauser Francois (Montmollin) 2:32.41,5. 3. Jaunin Marc-Henri (Neuchâtel) 2:34.04,8. 4. Marchand Tony (St-Imier) 2:37.16,7. 5. Fleury Pascal (Chx-de-Fds) 2:40.09,8. 6. Buchs Vincent (Les Hauts-Geneveys) 2:40.58,7. 7. Adatte Michel (Asuel) 2:42.22,1. 8. Saisselin Claude (Le Cret-du-Locle) 2:43.39,9. 9. Clerc Patrick (Dombresson) 2:45.51,2. 10. Habegger Beat (Fraubrunnen) 2:45.51,8. 11. Huguenin Christian (Le Locle) 2:48.14,2. 12. Drezet Thierry (F-Les Fins) 2:48.32,3. 13. Pellaton Fabrice (La Brévine) 2:51.34,9. 14. Keiser Marc (Evilard) 2:52.18,9. 15. Robert Claude (Peseux) 2:52.23,6. 16. Bovay Jean-Philippe (Chx-de-Fds) 2:52.44,1. 17. Flueckiger Christian (Travers) 2:52.59,5. 18. Jeannerod Emmanuel (F-Petite Chaux) 2:53.16,2. 19. Maini Fabio (Cornaux) 2:54.27,2. 20. Zosso Heinz (Niederbipp) 2:54.27,7.

Seniors II (1963-1954): 1. Gerber Markus (Berne) 2:31.39,4. 2. Bel Rene (Le Cerneux-Péquignot) 2:34.30,9. 3. Cobos Pascal (Bevaix) 2:35.48,0. 4. Vuillemin Michel (F-Malbuisson) 2:46.22,5. 5. Junod Jean-François (Boudry) 2:47.07,5. 6. Muller Julot (Môtiers) 2:48.52,7, 7. Vauthier Patrick (Les Vieux-Pres) 2:50.30,1, 8. Dubois Marcel (Les Breuleux) 2:51.28,3. 9. Hunkeler Michel (Cormondreche) 2:51.31,3. 10. Petit Joel (F-Pontarlier) 2:51.55,8. 11 Fatton Christian (Noiraigue) 2:52.02,2. 12. Yerly Didier (Dombresson) 2:53.26,1. 13. Jeandey Andre (F-Les Fins) 2:53.38,6. 14. Kaempf Ulrich (Le Pâquier) 2:54.00,6. 15. Abplanalp Mi-chel (Auvernier) 2:55.01,3. 16. Lanz Hans-Christian (Cornaux) 2:55.38,9. 17. Chiffelle Christian (Boudevilliers) 2:56.45,2. 18. Mean Andre-Philippe (Neuchâtel) 2:57.13,2. 19. Durand Jean-Marc (F-Grand Combe Chateleu) 2:57.27,3. 20. Ray Aldo (La Chaux-du-Milieu) 3:01.57,1

Vétérans I (1953-1944): 1. Furrer Serge (Bevaix) 2:49.37,9. 2. Doerfliger Claude (Corcelles) 2:52.07,9.3. Morard Gerard (Neuchâtel) 2:54.13,7. Gaillard Claude (Treycovagnes) 2:55.12,7. 5. Parrat Roger (Underve-(Treycovagnes) lier) 2:57.50,0. 6. Boillat Andre (Les Breuleux) 2:58.42,6. 7. Schmid Jean-Denis (La Brévine) 3:01.06,3. 8. Pittier Patrice (Fontainemelon) 3:02.45,9. 9. Moser Albrecht (Pieterlen) 3:15.38,4. 10. Baltensperger Alain (Avenches) 3:16.02,1. 11. Guerdat Rene (Neuchâtel) 3:16.45,4. 12. Piotte Claude (F-Pontarlier) 3:17.11,7. 13. Cloros Artiste (Onnens FR) 3:19.24,0. 14. Pellaton Daniel (Chx-de-Fds) 3:20.05,6. 15. Ecabert Jean-Luc (Bôle) 3:20.46,8. 16. Messner Rolf (Vinelz) 3:21.56,0. 17. Montandon Paul-Etienne (Chx-de-Fds) 3:22.53,3. 18. Chautemps Alain (Cormondreche) 3:24.25,2. 19. Pilloud Jean-Daniel (Yverdon-les-Bains) 3:24.28,3. Pauchard Claude (St-Blaise) 3:24.53,2.

Vétérans II (1943 et avant): 1. Schaller Armin (Neuchâtel) 3:12.13,8. 2. Rufenacht Raymond (Chx-de-Fds) 3:12.27,4. 3. Bettex Willy (Marin) 3:30.46,7. 4. Nipp Alois (Les Brenets) 3:36.24,4. 5. Marchand Jimmy (Villeret) 3:36.47,4. 6. Roth Claude (Chambrelien) 3:42.30,8. 7. Guerdat Georges (Boudevilliers) 3:48.30,0. 8. Noirjean Michel (Boudry) 3:50.14,8, 9. Thievent Pierre (Le Noirmont) 3:51.12,4. 10. Tondini Jean-Claude (Couvet) 3:54.42,4. 11. Droz Georges (Les Vieux-Juniors (1987-1984): 1. Huguenin Christelle (Les Bayards) 3:28.19,8. 2. Pres) 4:04.13,7. 12. Roth Florian (Mô-tiers) 4:04.21,3. 13. Roussel Pierre (F- Oye et Pallet) 4:04.50,0. 14. Charles Roland (Bevaix) 4:06.44,7. 15. Rochat Maurice (Couvet) 4:10.49,7. 16. Beuret Rene (Bienne) 4:16.28,3. 17. Streit-Vogel Ulrich (Lyss) 4:18.34.4. 18. Colomb Paul Andre (Chx-de-Fds) 4:19.44,8. 19. Steiner Fernand (Les Hauts-Geneveys) 4:23.50,7. 20. Bertschi Karl (Neuchâtel) 4:26.07,6.

Juniors (1987-1984): 1. Francillion Gael (Chx-de-Fds) 2:44.27,3. 2. Schaller Emilien (Le Locle) 2:50.42,8. 3. Tavares Riccardo (Neuchâtel) 2:52.30,4. Schneider Markus (Môtiers) 2:53.43,5. 5. Vuille Mehdy (Le Locle) 2:56.05.6. 6. Jeannerod Sylvain (F-Petite-Chaux) 2:59.51,6. 7. Huguenin Gregory (Les Bayards) 3:03.27,6. 8. Rodriguez Ernesto (Fleurier) 3:05.21,8. 9. Gaille Alban (Chx-de-Fds) 3:09.44,6. 10. Guillet Valentin (Neuchâtel) 3:13 48 5 11 Verniers Christophe (Savagnier) 3:14.01,1. Bacci Stephane (Colombier) 3:18.54,9. 13. Mercier Cedric (Tramelan) 3:20.08,4. 14. Perret Yann (Brot-Plamboz) 3:21.17,8, 15, Schneider Bastian (Colombier) 3:22.54,8. 16. Nicaty Jonas (Les Bayards) 3:23.59,7. 17. Schopfer Eric (Môtiers) 3:24.03,6. Schneeberger Yannick (Chx-de-Fds) 3:24.22,3. 19. Tissier Albin (Corcelles) 3:25.33,1. 20. Buehler Gilles (Chx-de-Fds) 3:28.26,9.

Challenge Entreprises: 1. DIXI Group 16:36.11,3. 2. Petroplus Refining SA 17:22.36,3. 3. Vaucher Manufacture Fleurier 20:35.14,7. 4. Medos SA 21:23.20,9.

Par équipes: 1. Fitness Oxygene 7:35.37,2. 2. Tosalli-Sport 1 7:54.03,4. 3. Marti Sports Fila 8:03.42,3. 4. Marti Sports 8:19.33,3. 5. ASCPS Neuchâtel 1 8:27.12,0. 6. Medecins du monde 8:28.29,1. 7. CCC NO. 1 8:45.02,5. 8. Marti Sports 2 9:02.04,1. 9. DIXI I 9:05.56,4. 10. Club sportif des cheminots 1 9:07.24,0. 11. Tosalli-Sport 2 9:18.21,1. 12, CSEM 9:21.56,8. 13. Tresmollo 9:37.19,9. 14. ISMECA SEMI 9:50.37,8. 15. ASCPS Neuchâtel 2 10:10.23,4. 16. Equipe "Baxter 1" 10:11.42,8. 17. Services Industriels 10:14.36,4. 18. Club sportif des cheminots 2 10:18.17,2. 19. CCC NO. 2 10:23.15,1. 20. Paf Club 10:24.48,5.

KID'S TOUR BCN

Filles I (1994 et après): 1. Chapuis Lia (Cortaillod) 32.22,3. 2. Jacot Anne-Dominique (Les Bayards) 32.28,5. 3. Maeder Carine (Cerneux-Péquignot) 33.43,8. 4. Messerli Clemence (Travers) 34.31,5. 5. Wouters Julia (Cormondreche) 34.50,8. 6. Fuchs Megane (Colombier) 36.43,1. 7. Ciaccio Delia (Chxde-Fds) 36.45,7. 8. Pisenti Nastacia (St-Aubin) 37.12,2. 9. Rohrer Sophie (La Sagne) 37.37,3. 10. Waelle Fania (Savagnier) 37.53,3. 11. Tobler Sabine (Le Locle) 37.59,7. 12. Beguin Pauline (Les Breuleux) 38.36,6. 13. Wildhaber Maryse (Peseux) 38.39,8. 14. Jean-Mairet Megan (Cortaillod) 39.15,7. 15. Baumann Chrystelle (Fresens-Montalchez) 39.22,5. 16. Gacond Farida (Provence-Mutrux) 39.26,5. 17. Baillod Virginie (Le Locle) 40.05,4. 18. Mazenauer Lisa (Chezard-St-Martin) 40.15,1. 19. Vuithier Caroline (Vilars) 40.55,9, 20. Schafroth Lisa (Geneveys-Coffrane) 42.10,0.

Filles II (1993-1992): 1. Combe Fanny (Pts-de-Martel) 29.02,5. 2. Lohri Melodie (Lamboing) 29.54,9. 3. Francillon Anouck (Chx-de-Fds) 30.31,1. 4 Stirnemann Marion (Môtiers) 30.42,3. 5. Schaad Alice (Boudry) 30.54.5. 6. Racine Sandrine (Le Landeron) 31.54,4. 7. Joss Camille (Fontaines) 32.03,8. 8 Nys Floriane (Neuchâtel) 32.14,3. 9. Jean-Mairet Jessy (Cortaillod) 32.26,4. 10. Pietronigro Fiona (Le Landeron) 32.30.5. 11. Frei Charlene (Fleurier) 32.53,5. 12. Fatton Lauriane (Noiraigue) 32.53,7. 13. Mercier Jeromine (Les Bayards) 33.15,3. 14. Schmid Maud (Dombresson) 33.27,6. 15. Cattin Juliette (Chx-de-Fds) 33.36,4. 16. Berneetti Marie (Le Landeron) 33.40,4. 17. Botteron Manolia (Chx-de-Fds) 33.43,3. 18. Gnaegi Sophie (Corcelles) 33.47,1. 19. Kull Melissa (Cornaux) 34.07,7. 20. Hubscher Tania (Cortaillod) 34.29,4.

Filles III (1991-1990): 1. Langel Tiffany (La Sagne) 53.24,2. 2. Rossi Lara (La Neuveville) 59.02,3. 3. Arrieta Valentine (Boudry) 1:00.23,1. 4. Kull Stephanie (Cornaux) 1:00.32,0. 5. Amstutz Sandra (Les Sagnettes) 1:01.57,8. 6. Wuetschert Maite (Cortaillod) 1:03.27,8. 7. Pointet Virginie (Les Geneveys-sur-Coffrane) 1:04.21,1. 8. Wuetschert Leila (Cortaillod) 1:04.21,4. 9. Jornod , Marine (Les Verrieres) 1:04.59,9. 10. Baillod Annaik (Couvet) 1:05.17,6. 11. Gindrat Lydia (Chx-de-Fds) 1:05.22,7. 12. Schumacher Lea (Chx-de-Fds) 1:05.56,4. 13. Cuenot (Cerneux-Péquignot) Charline 1:07.19,4. 14. Matile Anne (Chx-de-Fds) 1:09.29,8. 15. Ciaccio Daiana (Chx-de-Fds) 1:10.45,0. 16. Gauthier Louise (Cerneux-Péquignot) 1:11.56,2.17. Melichar Julie (Cortaillod) 1:13.11,1.18.

Girardin Vanessa (Cerneux-Péquignot) 1:17.29,1. 19. Nys Valerie (Neuchâtel) 1:17.54,5. 20. Charmillot Elodie (Cormondreche) 1:18.24,0.

• Filles IV (1989-1988): 1. Virgilio Audrey (Fleurier) 57.34,4. 2. Nicolet Marion (Tramelan) 1:00.00,3. 3. Jobin Laurine (Chx-de-Fds) 1:01.37,4, 4, Boichat Anaelle (Chx-de-Fds) 1:01.38,1.5. Huguenin Nathalie (La Brévine) 1:01.39,4. 6. Rey Laura (Les Verrieres) 1:03.40,1. 7. Meyer Valerie (Neuchâtel) 1:05.23,9. 8. Lohri Cynthia (Lamboing) 1:07.25,5. 9. Rohrer Maude (La Sagne) 1:08-15.1. 10. Guillod Laurane (Lamboing) 1:08.39,8. 11. Roy Maurane (Couvet) 1:08.43,5. 12. Margueron Vanessa (La Chatagne) 1:09.02,6. 13. Cochand Marion (Le Landeron) 1:09.28,2. 14. Richoz Aurelie (Chx-de-Fds) 1:10.57.0. 15. Fournier Lenaic (Le Locle) 1:11.11,9. 16. Beguin Lydiane (Les Breuleux) 1:13.25,6, 17, Boillat Amandine (Chx-de-Fds) 1:16.00,1.

Garçons I (1994 et après): 1. Jornod Tristan (Les Verrieres) 30.49,9. 2. Loeffel Colin (Chx-de-Fds) 31.10,1. 3. Grandjean Antoine (Chx-de-Fds) 31.22,4. 4. Gyger Damien (Colombier) 31.36,9. 5. Jacot Jerôme (Chx-de-Fds) 32.03,2. 6. Guenot Jules (Cerneux-Péquignot) 32.08,6. 7. Beaud Romain (Cormondreche) 32.26,8. 8. Struchen Derek (Fleurier) 32.33,3. 9. Gander Laurent (Môtiers) 32.43,0. 10. Kipfer Robin (Chaumont) 32,48,0. 11. Puemi Arnaud (Boudry) 32.48,1, 12, Langel Sunny (La Sagne) 33.17,6. 13. Fatton Yvan (Dombresson) 33.25,4. 14. Moser Julien (La Brévine) 33.32,3. 15. Geinoz Romain (Le Brouillet) 34.09,0. 16. Mercier Alix (Les Bayards) 34.14,9. 17. Lenzlinger Maxime (Cortaillod) 34.34,4. 18. Moulin François (Le Landeron) 35.16,2. 19. Yann Jean-Mairet (Le Locle) 35.17,5. 20. Huguenin Brayan (La Brévine) 35.19,1.

Garcons II (1993-1992): 1. Puemi Theophile (Boudry) 27.34,5. 2. Cand Loic (Les Verrieres) 28.09,7. 3. Buehler Patrick (La Brévine) 28.46,5. 4. Engel Clyde (St-Blaise) 28.57,8. 5. Chautems Yannick (Bôle) 29.01,0. 6. Santoli Robin (Noiraigue) 29.31,7. 7. Seewer Quentin (Couvet) 29.54,5. 8. Desousa Fabio (Pts-de-Martel) 30.11,4. 9. Lebet Alexandre (Neuchâtel) 30.33,9. 10. Robert Mehdi (La Chaux-du-Milieu) 30.37,7. 11. Pointet Lionel (Les Genevevs-sur-Coffrane) 30.50,0, 12, Brunner Anatole (La Chaux-du-Milieu) 30,52,1. 13. Fuchs Kevin (Colombier) 31.02.5. 14. Chabloz Padraig (Môtiers) 31.24,0. 15. Frutschi Barnabe (Les Pts-de-Martel) 31.44,1. 16. Vuithier Bryan (Vilars) 31.54,1. 17. Kuster Jeff (Cortaillod) 32.01,5. 18. Salus Tibor (Chx-de-Fds) 32.07,3. 19. Hirschy Christophe (Corcelles) 32.10,4. 20. Huguenin Ronny (La Brévine) 32.27,8.

Garçons III (1991-1990): 1. Cuenot

Gaspard (Cerneux-Péquignot) 54.00,3. 2. Puemi Jonathan (Boudry) 56.19,7. 3. Struchen Dylan (Fleurier) 56.29,5. 4. Grisel Antoine (Vaumarcus) 56.42,7. 5. Amstutz Sylvain (Les Sagnettes) 57.34,7. 6. Gindrat Gabriel (Chx-de-Fds) 58.09,5. 7. Loeffel Romain (Chxde-Fds) 59.00,9. 8. Fauguel Caryl (Les Verrieres) 59.08,4. 9. Maire Guillaume (Les Pts-de-Martel) 59.57,7. 10. Jacot Marc-Antoine (Les Bayards) 1:00.04,2. 11. Descloux Kevin (La Brévine) 1:00.20,5. 12. Huguenin Kevin (Les Bayards) 1:00.51,5. 13. Bonjour Allan (Cortaillod) 1:01.01,3. 14. Santoli Luca Noiraigue) 1:01.35,6. 15. Margueron David (La Chatagne) 1:01.56,5. 16. Rognon Raphael (Cormondreche) 1:03.09,3. 17. Musy Jerôme (La Sagne) 1:03.24,6. 18. Rey Gael (Les Verrieres) 1:04.05,4. 19. Rochat Joy (Couvet) 1:04.06,7. 20. Frey Loic (St-Sulpice) 1:04.38,5.

Garçons IV (1989-1988): 1. Verniers Michael (Savagnier) 53.11,8. 2. Ciaccio Damiano (Chx-de-Fds) 53.20,1. 3. Fatton Gregoire (Noiraigue) 54.14,7. 4. Amstutz Jonathan (Les Sagnettes) 54.39,2. 5. Brunner Yael (Les Verrieres) 54.41,3. 6. Langel Timothy (La Sagne) 55.24,9. 7. Bigler Mathieu (Boveresse) 56.47,2. 8. Fatton Florian (Noiraigue) 57.17,4. 9. Mueller Ludovic (La Sagne) 57.27,1. 10. Carrard Bastian (Chezard-St-Martin) 57.27,3. 11. Verdon Gabriel (La Neuveville) 59.37,6. 12. Jacot Sylvain (Les Bayards) 1:00.18,2. 13. Huguenin Sandy (Les Bayards) 1:00.48,6. 14. Guggisberg Matthieu (Le Locle) 1:01.51,9. 15. Havlicek Colin (Chezard-St-Martin) 1:03.13,3. 16. Giani Dimitri (Neuchâtel) 1:03.44,0. 17. Isler Valentin (La Cibourg) 1:03.57,8. 18. Maradan Jimmy (La Chatagne) 1:06.01,0. 19. Singele Yannick (Le Locle) 1:07.55,6. 20. Forster Stanislas (Dombresson) 1:21.57.5.

Liste originale fournie par Sport Plus. Classements et renseignements: www. datasport.ch ou www.sportplus.ch.



L'EXPRESS
Tour du Canton
Tous les mercredis du 23 avril au 28 mai 2003

WWW sportplus ek

www.sportplus.ch



A CHAUX-DE-FONDS

RÉFORMÉS GRAND-TEMPLE. Di 9h45, culte unique pour la nouvelle paroisse. Installation du Conseil paroissial.

LES ÉPLATURES. Sa dès 19h30, soirée annuelle de la paroisse à la cure : théâtre et accordéon. DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. (Temple-Allemand 70). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst. Installation des neuen Kirchgemeinderats, mit Frau Pfarrer E. Müller.

CATHOLIQUES ROMAINS SACRÉ-CŒUR. Messes: sa 18h, di 10h15.

NOTRE-DAME DE LA PAIX. Messes: sa 17h30; di 9h30, chorale; 18h. messe.

MISSION PORTUGAISE. Sa 14h, messe au Sacré-Coeur. MISSION ITALIENNE. Sa 18h, messe aux Forges. Di 9h, messe au Sacré-Coeur.

MISSION ESPAGNOLE. Di 12h, messe à Notre-Dame de la Paix.

CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Di 9h45, liturgie de la parole.

NÉO-APOSTOLIQUES (Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, services di-

EVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE. (Jardinière 90). Ve 18h45, groupe de jeunes. Di 9h45. culte.

ARMÉE DU SALUT. (Numa-Droz 102). Ve 15h, culte à La Sombaille; 19h30, la récréation, diapos sur l'Australie, groupe d'hommes avec Blaise Amstutz. Sa 20h, film. Di 9h45, culte avec R. Favez. Ma 20h, partage biblique chez G.V. Geiser. Me 9h, réunion de prière; 14h30, ligue du foyer au Locle. Je 20h, étude biblique avec W. Huguenin.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURAS-SIEN (Serre 89). Di 10h, Iculte avec garderie et école du dimanche. Ma 8h45, petit déjeuner des dames. Je 20h15, rencontre.

ÉGLISE CHRÉTIENNE "LE FLAMBEAU".
(Manège 24). Di 9h30, culte.
(garderie, école du dimanche).
Ve 19h30, groupe de jeunes.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes à l'AB. Di 9h45, culte (école du dimanche, garderie), prédication: Jacques Dubois. Je 19h30, réunion de

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE REVEIL. Di 9h30, culte avec sainte cène, garderie et école du dimanche. Ma 20h, soirée «Dans la Présence du Seigneur».

MENNONITE (LES BULLES 17). Ve 20h, réunion d'édification avec Rose-Mary Privet. Sa 20h, réunion d'édification, sainte cène. Di 10h, culte de clôture des réunions d'édification. Lu 20h, réunion de prières et d'informations mensuelles.

ÉVANGÉLISATION POPULAIRE. (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte. EGLISE DE L'ESPÉRANCE (ch. de la Fantaisie 2). Di 9h45, culte, garderie, école du dimanche.

EVANGELISCHE STADTMISSION. (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr Gottesdienst. Dienstag, 14.00 Uhr, Bazar-Treff. Donnerstag 20.00 Uhr, Gebetsabend.

LA FRATERNITÉ. (Église baptiste). Réunion de maison, mardi soir: étude biblique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h. ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES

FRÈRES. (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmission, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2e et 4e dimanche à 14h.

AUTRES
COMMUNAUTÉ ISRAÉLITE. (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.
DOJO ZEN. Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-7h45, di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30).
ADVENTISTE. (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.

JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DER-NIERS JOURS. (L.-Robert 105). Di 9h, réunion de prêtrise, de la société de secours, des jeunes filles et de la primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène.

TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Collège 97). Ma 19h15, école théocratique, réunion de service. Je 19h30, étude de livre. Sa 18h, discours public. Etude de la Bible au moyen de la Tour de Garde.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS

LANDEYEUX. Culte avec sainte cène le 4ème dimanche du mois.

Paroisse est

DOMBRESSON. Di 10h, culte,
sainte cène, Jeanne-Marie Diacon.

Paroisse nord

CHÉZARD - SAINT-MARTIN. Di 10h, culte, sainte cène, installation conseil paroissial, Pierre-Alain Gretillat.

<u>Paroisse ouest</u>

VALANGIN. Di 10h, culte, sainte cène, installation conseil paroissial, Frédéric Hammann.

CATHOLIQUES ROMAINS
CERNIER. Sa 18h, messe.
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE. Di
10h, fête de la communion..

LANDEYEUX. Messe à 16h, le 2e mardi du mois.

NÉO-APOSTOLIQUES CERNIER. (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins

ÉVANGÉLIQUES
CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE.
Comble-Emine 1, Di 9h45,
culte et enfance.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE. Di 9h45, culte, école du dimanche et garderie (centre scolaire). Ma 20h, étude biblique, centre sco-

laire.
VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE
DES FRÈRES (à la salle chez famille Frédéric Cuche, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

Peurs en surcharge!

mes peurs, me les fa-rissent et les classent à l'audimat. Et puis, on les jette lorsqu'elles ne servent plus personne. Au top 50 de mes angoisses, on vote pour moi, et les titres du hit-parade s'égrènent en une danse macabre: attentats, pneumonie atypique, chômage, délinquance, sida, manifestations du G8... Comme pour donner une cohérence à l'ensemble, un mot revient dans tous les discours et toutes les promesses: sécurité! On n'a jamais autant parlé d'assurance et de sécurité, tout en exacerbant nos peurs. Les médias publicitaires exploitent d'ailleurs à plaisir le filon.

Dans un tel contexte, je finis par ne plus savoir d'où vient l'angoisse démesurée qui m'étreint, et je perds le sens des valeurs. L'anecdotique et l'émotionnel dont se servent les bricoleurs de l'info enlèvent aux événements leur juste mesure. Trop c'est trop! Il m'est impossible de porter le fardeau de toutes les détresses que déversent sur moi les journaux télévisés. Mais là encore, impossible n'est pas chrétien! Une théologie étri-

es médias jouent avec mes peurs, me les fabriquent, me les nourt et les classent à l'au. Et puis, on les jette l'elles ne servent plus nne. Au top 50 de mes qui equi arrive. Au top 50 de mes qui arrive. qui arrive. Ai-je le droit d'être heureux à l'instant même où tant d'autres souffrent?

Eh bien oui! Mon espérance et ma foi revendiquent ce oui, et non pas toutes les sécurités dont me bercent les marchands d'illusions de notre société. Je crois en un Dieu qui a fait confiance à l'homme en se faisant l'un des nôtres. Alors je veux que place soit faite à mes utopies et mes espérances. Si ma compassion pour les douleurs de l'humanité élimine de mon existence toute parcelle de joie et de bonheur, alors comment serais-je témoin de la bonne nouvelle? Elle ne peut être bonne si elle ne me rend pas heureux! Je refuse de me laisser empoisonner par le monde morbide que distillent les peurs de ceux qui n'ont plus confiance qu'en eux-mêmes. A propos... il serait dommage que ce week-end, mes décisions de vote ne soient que le réflexe instinctif d'un citoyen traqué par la peur, plutôt qu'une expression réfléchie de confiance et d'espérance en l'homme! Jean-Charles Roulin

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS

COURTELARY/CORMORET. Di 9h45, culte à Courtelary, sainte cène. DIESSE-PRÊLES-LAMBOING. Di 10h, culte

LA FERRIÈRE. Di 9h45, culte paroissial au temple.

LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).

LIGNIÈRES-NODS. Di 10h, culte à Cressier.

RENAN. Di 9h45, culte. Me rencontre des aînés à 11h, devant l'Ancre. Visite de la maison de J.-J. Rousseau à Môtiers. Inscription chez MIIe Nelly von Kaenel, tél. 032 963 15 48. SAINT-IMIER. Di 9h45, culte. TRAMELAN. Di 9h45, culte. SONVILIER. Di 9h45, culte. Sainte cène tous les premiers dimanches du mois. VILLERET. Di 9h45 à l'église, culte.

SAINT-IMIER - KIRCHGEMEINDE ST.IM-MER UND OBERES TAL. Gottesdienst. Nächster Gottesdienst am 18.Mai, um 10.00Uhr in Cortébert; nach dem Gottesdienst ordentliche Frühjahrs-Kirchgemeindeversammlung. Jass-Club.

PAROISSE CATHOLIQUES ROMAINS
PAROISSE CATHOLIQUE DU VALLON.
Sa 18h15, messe à St-Imier. Di
10h, messe à Corgémont.
LA NEUVEVILLE. Programme non
communiqué.

TRAMELAN. Sa 17h30, messe dominicale.

CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-IMIER. Église Saint-Paul, rue des Roses. Di pas de

NÉO-APOSTOLIQUES

TAVANNES. (Chemin de l'Arsenal
3). Di 9h30; je 20h, services
divins.

SAINT-IMIER. (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, services divins.

EVANGELIQUES

LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE

DE L'ABRI. Di 9h30, culte avec

Jean-Marc Houriet Suter, garderie et écoles du dimanche. Le

culte sera suivi d'un pique
nique canadien.

AUTRES

LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte. LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT. Sa 19h, heure de joie chez Geiser. Di 9h45, culte, maj.D. et D. Roth. Je 16h30 et 18h15, heures de joie chez Geiser. SAINT-IMIER, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE (72, rue Paul-Charmillot). Di 9h45, culte, école du dimanche et garderie. Ma 20h15, réunion de prière. Je 17h30, chant; 20h15, étude et partage. Tous les vendredis: club d'enfants de 12h15 à 13h30. Rens. C.-A. Nuti, pasteur 032 941 59 50.

DISTRICT DU LOCLE

RÉFORMÉS
TEMPLE. Di 9h45, culte régional de fin de catéchisme et d'installation du Conseil paroissial. Garderie et animation pour enfants à la cure.

CHAPELLE LE CORBUSIER. Di culte régional au Temple.

LES BRENETS. Di culte régional de fin de catéchisme et d'installation du Conseil paroissial au Locle.

DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst in La Chauxde-Fonds. Installation des neuen Kirchgemeinderats, mit Frau Pfarrer E. Müller.

LA BRÉVINE. Di culte régional au Locle.

LES PONTS-DE-MARTEL. Di 9h45, culte régional au Locle. Ma 20h, réunion de prière à la salle de paroisse. Je 20h, préparation des baptêmes à la cure du Locle.

CATHOLIQUES ROMAINS
LES BRENETS. Sa 19, messe.
LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Di 11h,
messe.

LE LOCLE. Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; 10h45, en italien.

NÉO-APOSTOLIQUES (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, servicës divins.

ÉVANGÉLIQUES

ACTION BIBLIQUE. (Envers 25). Di 9h45, culte, garderie, école du dimanche. ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.

(Chapelle 5). Di 9h45, culte. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Beau-Site 27). Sa 19h, groupe de jeunes au Raya. Di 9h45, culte, sainte cène, école du dimanche; 20h, réunion de prières. Ma 20h, conseil. Je 20h, étude biblique. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURAS-

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURAS-SIEN (Midi 1a). Ve 20h15, adoration, prière.

AUTRES

TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde

DOYENNÉ DES FR.-MONTAGNES LES BOIS. Di 9h30, messe. LES BREULEUX. Di 9h30, messe. MONTFAUCON. Di 11h, messe. LE NOIRMONT. Sa 18h; di 11h, messes.

LES POMMERATS. Sa 18h, messe. SAIGNELÉGIER. Sa 14h30, confirmation. Di 10h, Céciliennes. SAINT-BRAIS. Sa 18h30, messe. LAJOUX. Di 11h, messe. SAULCY. Di 9h30, messe.

LES GENEVEZ. Sa 18h, messe.

NÉO-APOSTOLIQUES

DELÉMONT. (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.

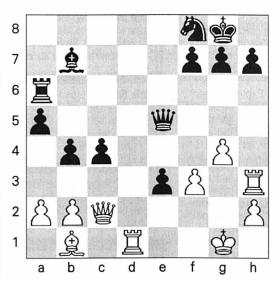
ÉVANGÉLIQUES

DELÉMONT. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE
L'ARC JURASSIEN (pl. R. Béguelin
librairie Janz Team). Pas de ren-

RÉFORMÉS DES FR.- MONTAGNES SAIGNELÉGIER. DI 9h30, culte.

LES JEUX DU VENDREDI

ÉCHECS



Problème No 59

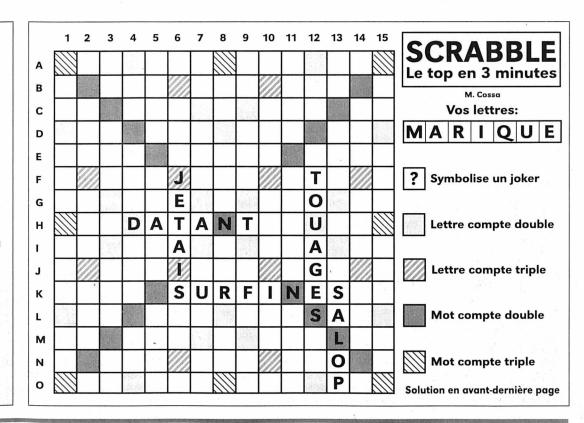
Au défaut de la cuirasse

Trait aux Blancs

Les Noirs ont laissé la lourde tâche de défendre leur roque au seul Cavalier F8. Comment faire perdre la tête à ce malheureux?

Une grande idée a besoin de sacrifices. Pavlo Tytchina

Solution du problème en avant-dernière page



VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C:P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. http//go.to./sesame

Association suisse des invalides. *Procap* La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, luve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2. ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44. Centre psycho-social neuchâtelois.

Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa

8h.-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33. Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16

72, ou 926 08 52. Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19. Consultation et information sociales.

Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, ie 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nou-nours, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons. lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09. Soins infirmiers indépendants en

psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél.& fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55. Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48. MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chauxde-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège

9 (rez-de-chaussée). Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94. Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66. Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous. Soins à domicile. Tous les jours 967

63 41. SOS futures mamans. 079/772 16

90 (24h/24h). Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23. Tourisme neuchâtelois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-

12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97. Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adres ser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30. Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48. La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01

71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi. Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritans. Dépôt et location

d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70. Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Pontsde-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et

Les Brenets, du lundi au vendredi

matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

28 15.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15

Jura bernois Tourisme -Antenne de St-Imier. Tél. 032 941 26 63. Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleurde-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31

Jura 86 cts/min. Jura Tourisme. Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

AL-DE-RI

Aide familiale et soins infirmiers à domicile.7/7j. 24/24h., 853 15

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41 Information allaitement. 853 44

Protection des animaux. 853 11 65.

CANTON & REGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclic. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les prolèmes liés à la droque Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-pychothérapeutes, tél et fax:032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv. selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc. Association suisse de la maladie de

Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h. Autorité de conciliation en matière de

santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit. Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06. Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117)

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2. Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70 Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, luve 8-12h/14-17h

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS racisme. 0800 55 44 43. en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation. SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33. Troubles psychiques. Centre psyco-

châteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

social: 724 30 02. Association neu-

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94. CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

<u>.ERIES DANS LA RÉGION</u> LES GAL

LA CHAUX-DE-FONDS

Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Grande exposition-vente réunissant Lermite, L'Eplattenier Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Grande exposition-vente permanente de gravures de la région et environs. Art africain ancien (certifié), masques et statues. Me-sa 14-18h, ou sur rdv au 079/475

98 69. Jusqu'au 31.7. DELEMONT

Galerie FARB. Agnès Laribi-Frossard, techniques diverses. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15/18h. Jusqu'au 8.6.

NEUCHÂTEL

Galerie des Amis des Arts. Daniel Grobet, sculptures «Cercles en ieux». Ma-ve 14h-18h. Sa-di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'au 1.6. Galerie Ditesheim. Simon Edmondson, oeuvres récentes. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 7.6.

Galerie L'Orangerie. Exposition de: Diane Olivieri, dessins; Dominique Junod, Claude-Alix Renaud, Maja Thommen, sculptures, marbre céramique, bronze; Christina Santander, André Beuchat, Marco Bertino, gravures; les artistes de la galerie, peintures. Ma-ve 14h-18h30, sa 10h-17h, di 15h-18h. Jusqu'au 31.5. Galerie DuPeyrou. «Biolley», pein-

tures. Ma-sa 15h-18h, di 15h-17h30. Egalement à *L'Oléo*thèque. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14h-17h. Jusqu'au Galerie du Pommier. «Histoire de pommes» par l'atelier 6° Est. Luve 9-12h/14-18h. Jusqu'au 28.6.

Galerie Une. Lionel Ferchaud -Léopold Rabus. Me-ve 10h30-12h/15h-18h30. Jusqu'au 14.6. Galerie YD. «Histoire de vie...», oeuvres du peintre-sculpteur canadien Jean Devost. Ma-ve 15h30-19h, sa 10h-19h. Jusqu'au 24.5.

BÔLE

Galerie de l'Enclume. Otto Forster, peintures et sculptures. Ts les jours de 15h à 18h30. Fermé mardi. Ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 8.6.

COLOMBIER

Galerie Numaga. Gerard Verdijk, peintures et Jean Mauboulès, sculptures. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 1.6.

Galerie Regards. Exposition permanente des dernières créations de Gabriel Vuilleumier, peintures, et de Monique Itten, sculptures raku. Sa 15h-18h, di 14h-17h.

CORCELLES

Galerie Arcane. Catherine Henriod, céramique; Marcel Zellweger, peintures, collages et «peintubes»; François Wacongne, peinture. Ma-ve 17h30-19h; sa 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 731 12 93 (63). Jusqu'au 6.6.

CORTAILLOD

Galerie Jonas. Guy de Montmollin, encre de chine, brou de noix, gouache. Me-sa 14h30-18h30, di 14h-30-17h. Jusqu'au 25.5.

DIESSE Galerie Alter-Native. Joël Racine, peinture et sylvistructure. Ve-sa-di 14-18h, ou sur demande au 032 315 26 69. Jusqu'au 18.5.

Galerie Grard. Sculptures en bronze de Nicolas Lavarenne.

Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 1.6.

HAUTERIVE Galerie 2016. Camille De Taeye, cinquante fois le pic et l'abîme; dessins et lavis. Me-di 15h-19h.

LE LANDERON Galerie Di Maillart. Marcel Taton.

Jusqu'au 25.5.

sculptures bronzes. Je-ve 9-11h/14h15-18h. Sa 9-12h/14-17h. Di 14-17h. Jusqu'au 25.5.

LA NEUVEVILLE Galerie Faucon. Lise Perregaux,

sculptures terre cuite, et Wolfgang Weiss, peintures. Ve/sa/di 14-18h ou sur rdv 078/ 836 8743. Jusqu'au 9.6.

SAINT-BLAISE

Galerie du Verseau. Jean-Pierre Béguelin. Je/ve 16-19h, sa/di 11-18h ou sur rdv au 032 843 65 64. Jusqu'au 8.6.

VAUMARCUS

Galerie d'Art Contemporain. Château. Ivan Ducommun (alias Yvan Moscatelli). «Quelques chansons protestantes et un tango socialiste», monotypes gravés. Jusqu'au 5.6.

<u>L'ÉPHÉMÉRIDE</u>

16 mai 1770: le dauphin Louis épouse l'archiduchesse Marie-Antoinette

ou assise, c'est la statue de la beauté, quand elle se meut, c'est la grâce en personne», écrivait Walpole. Fille de l'empereur François Ier et de l'impératrice Marie-Thérèse, l'archi-Marie-Antoinette n'était encore qu'une enfant elle avait 14 ans - lorsqu'elle découvrit la cour de France au moment de son union avec le dauphin. Les premières années de leur mariage ne furent pas des plus heureuses: le futur roi de France mit sept ans avant de devenir un véritable époux. Pour tromper son ennui, la jeune dauphine s'étourdit de luxe et de plaisirs à Versailles, fréquentant les bals, jouant à la bergère et multipliant les imprudences en compagnie de jeunes et galants courtisans. On ne tarda pas à lui reprocher son mépris de l'étiquette, ses amitiés exclusives, son influence néfaste sur son mari. Pourtant, reine depuis 1774, mère d'un premier dauphin en 1781, Marie-Antoinette sut prendre conscience de la fragilité de la monarchie et de la faiblesse du roi. Cherchant à préserver le trône pour ses enfants, elle comprit la nécessité de cer-

uand elle est debout taines réformes, mais poussa fi- vote aux femmes et la possibi- donne la guérilla contre les nalement le roi dans la voie de l'autorité. Cette attitude monta définitivement l'opinion contre elle. La toute jeune fille acclamée par les Parisiens en 1770 devint «l'Autrichienne», l'amie des aristocrates et donc l'ennemie du peuple. Elle allait mourir sur l'échafaud le 16 octobre 1793, après une captivité et un procès au cours desquels elle fit preuve d'un courage exemplaire. «Reine légère dans la prospérité, sublime dans l'infortune», dira Lamartine.

Cela s'est aussi passé un 16 mai

2002 - Une vague de chaleur qui frappe le sud de l'Inde fait 450 morts en une semaine dans l'Etat d'Andhra Pradesh.

2001 – Les rebelles du Front révolutionnaire uni (RUF) et les milices qui soutiennent le gouvernement de Sierra Leone concluent une trêve et décident d'entamer leur désarmement.

2000 - Le principal dirigeant islamiste marocain, Cheikh Yassine, assigné à résidence administrative depuis décembre 1989, est libéré.

1999 - Le gouvernement koweitien accorde le droit de

lité pour elles de se présenter aux élections législatives.

1997 - Le président Mobutu Sese Seko, au pouvoir au Zaïre depuis 32 ans, cesse de gouverner.

1995 - Le Tribunal correc-Grenoble de condamne l'ex-maire de Nice Jacques Médecin à deux ans de prison ferme et 50.000 francs suisses d'amende pour abus de confiance dans le cadre de l'affaire Nice-Opéra.

1990 - Décès de l'artiste américain Sammy Davis Jr.

1989 - Beyrouth: un attentat à la voiture piégée provoque la mort de 22 personnes, dont le chef religieux et politique de la communauté sunnite Cheikh Hassan Khaled.

1988 - L'Algérie et le Maroc renouent des relations diplomatiques rompues par Rabat en 1976 après la reconnaissance par Alger de la République arabe sahraouie.

1986 - Suite de la guerre des Malouines: le général Leopoldo Galtieri, ancien chef de l'Etat argentin et ancien commandant en chef de l'armée, est condamné à douze ans de prison. Le chef rebelle Eden Pastora, alias «Commandant Zéro», abanforces nicaraguayennes.

1982 - Pour la première fois de son histoire, le gouvernement yougoslave est dirigé par une femme: Milka Planino.

1979 - Au Salvador, la police boucle la capitale après dix jours de violences qui ont fait 44 morts.

1976 – «Dimanche noir» à Beyrouth, où des affrontements entre chrétiens et musulmans font 150 morts.

1969 – Une sonde spatiale soviétique, Venera 6, largue sur Vénus une capsule scientifique, qui retransmet vers la Terre des renseignements sur l'atmosphère de la planète.

1967 - Accord sur le commerce international (Kennedy Round).

1963 - Rupture des négociations indo-pakistanaises sur le Cachemire.

1962 – Des fusiliers marins américains commencent à arriver en Thaïlande pour contribuer à la défense de ce pays contre une menace communiste venant du Laos.

1932 - Un incendie se déclare à bord du paquebot français «Georges Philipar», qui coule au large de Djibouti: 90 morts, dont le journaliste et écrivain Albert Londres. Le premier ministre japonais Tsuyoshi Inukaï est assassiné à Tokyo.

1929 - Première remise d'Oscars à Hollywood.

1907 - La France, la Grande-Bretagne et l'Espagne signent le pacte de Carthagène pour s'opposer aux visées allemandes sur les Baléares et les Canaries.

1843 - Prise de la Smala d'Abd el-Kader.

1811 – Les forces anglaises arrêtent l'avance de l'armée du maréchal Soult à Albufera, en Espagne.

1804 - Napoléon est proclamé empereur des Français. 1796 - Proclamation de la République cisalpine en Italie du Nord, sous influence

1596 - La garnison espagnole de la Fère se rend aux troupes françaises.

1568 - Marie Stuart gie en France.

Il est né un 16 mai

- L'acteur américain Henry Fonda (1905-1982). /ap

Echecs Solution

française.

1.Dxh7+!! Cxh7 2.Td8+ Cf8 3.Th8+!! (la pointe du sacrifice de Dame) 3...Rxh8 4.Txf8 mat. Vidmar-Teichmann, Karlsbad 1907

Scrabble Les solutions

RAMEQUIN / 8A / 101 pts

Autres: ARQUER / 8J / 63 points RAQUE / 8K / 39 points MAQUER / 13B / 35 points +5 solutions valant 30 points

LESFAITS DIVERS

habitant de Neuchâtel circulait en voiture du pont de Perreux en direction de Cortaillod. Dans une courbe, son véhicule heurta un talus herbeux sur le bord de la chaussée et termina sa course une vingtaine de mètres plus loin, sur le toit. Blessé, le conducteur a été héliporté au Chuy, à Lausanne. La passagère a été conduite par une ambulance du SIS à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Boudry, tél. 032 889 62 24. /comm

ROCHEFORT ■ Contre un arbre: conducteur blessé. Mercredi à 17h45, un automobiliste de Fleurier circulait des Grattes en direction de Rochefort. A la sortie d'un virage, le long au sud de la route. Ce conducd'un bout droit, il entrepris le dépassement d'une voiture conduite par un habitant d'Oye-et-Pallet (France), qui précédait un car. Au même

BOUDRY-CORTAILLOD Sur le moment, la voiture française toit: deux blessés, dont un s'est déportée sur la gauche, grave. Mercredi à 21h15, un afin d'entreprendre également un dépassement. Une collision se produisit entre les deux véhicules: le premier termina sa course contre un peuplier en bordure gauche de la route. Blessé, le conducteur a été conduit par une ambulance du SIS à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Boudry, tél. 032 889 62 24. /comm

> A5 AU LANDERON ■ Conducteur recherché. Entre mardi à 18h et hier à 8h, le conducteur d'un véhicule, probablement de couleur turquoise, circulait sur la semi-autoroute A5 au Landeron, en direction de Lausanne. Là, son véhicule a heurté la glissière de sécurité teur ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police de la circulation, à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

L'ETAT CIVIL

DISTRICT DE BOUDRY ■ Mariages - 17.04. Lopez Montero, Adrian et Pelte, Chantal Jeanne, à Gorgier. 24. Roth Peter Andreas et Wyss née Konrad, Jacqueline Eliane, à Boudry. 25. Vogel, Stéphane et Lopez Mercado, Maria Elena, à Cortaillod. 26. Etteldorf, Jürgen et Giese, Claudia Christine, à Boudry; Schmid, Stéphane et Gaille, Christelle Sandra à Vaumarcus. 02.05. Surdez, Daniel et Heng, Corinne, à Saint-Aubin-Sauges; Robert-Nicoud, Julien et Turnaturi, Laura, à Bevaix; Magnanimi, Igor et Jordan, Nathalie, à Boudry; Schneider, Vincent Bernard et Etter, Laurence, à Vaumarcus. 03. Barbier, Dominique Alexandre et Banz, Susanne Marie Luise, à Boudry; Borel, Vincent Martial et Voirol, Laurence, à Boudry; Falciano, Charles et Bogdanova née Borodina, Irina Yurievna, à Vaumarcus. 08. N'seleka, Pedro et Maika, Leonie, à Saint-Aubin-Sauges. 09. Heim, Pascal Denis et Pfletschinger, Anne Marie-Odile, à Bevaix; Nicolet-dit-Félix, René Pierre et Berger née Nussbaum, Véronique, à Bevaix; Losey, Andreas Christoph et Grezet, Sandrine, à Auvernier; Fundoni, Emanuele et Villanova, Sara, à Boudry. **Décès** - 11.04. Suter née Bähler, Laure, 1914, veuve de Suter, Charles Emile, à Corcelles-Cormondrèche. 17. Manraü née Hofer, Margrit Rosa, 1909, veuve de Manraü, Willy Walter, à Bevaix, 21, Cornu née Chappuis, Madeleine An-

drée, 1914, veuve de Cornu, Marcel André, à Corcelles-Cormondrèche. 28. Pavillon née Jung, Anna, 1909, veuve de Pavillon, Victor, à Bôle. 29. Steiger née Trösch, Renée Claudine, 1926, veuve de Steiger, Hans Theophil, à Corcelles-Cormondrèche; Meylan, Jaques René, 1926, à Gorgier. 30. Reymond-Joubin, Albert Auguste, 1917, à Corcelles-Cormondrèche; Maurer, Madelaine Hélène, 1903, à Corcelles-Cormondrèche. 01.05. Blaser, Louis, 1919, à Boudry. 03. Aeberli, Jean-Pierre, 1927, veuf de Aeberli née Robert, Ginette Marguerite, à Corcelles-Cormondrèche; Häfliger, Jean-Marie, 1942, à Cortaillod. 06. Aubert, Philippe Kenric, 1928, à Corcelles-Cormondrèche. 07. Huguenin-Dumittan, Charles André, 1934, à Colombier. 08. Guenot née Barbier, Rose Alice, 1916, à Saint-Aubin-Sauges.

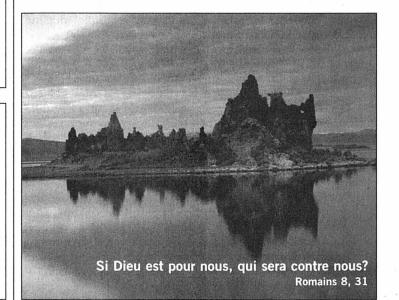
AVIS DE NAISSANCE

Séverine et Frédéric SCHILD-ERARD ont l'immense joie d'annoncer la naissance de

Emilie

le 15 mai 2003 à la maternité de Pourtalès.

Famille F. SCHILD-ERARD Fbg de l'Hôpital 98 2000 Neuchâtel



LE LOCLE



Ta vie fut un exemple de dévouement et de simplicité. Droite et laborieuse fut ta main. Repose dans la paix éternelle du Seigneur,

Monsieur et Madame Ernest et Denise Vernetti-Bays, aux Brenets, leurs enfants et petits-enfants,

Monsieur et Madame René et Simone Vernetti-Guggisberg, leurs enfants et petits-enfants, Les descendants de feu Jean-Baptiste et Marie Marianne Vernetti-Sandretto, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle Valentine VERNET

que Dieu a rappelée à Lui le 15 mai 2003, dans sa 88e année.

Un office religieux sera célébré le lundi 19 mai, à 14 heures, en l'Eglise catholique du Locle, suivi de l'incinération sans suite.

La défunte repose à la chambre mortuaire de La Résidence, Billodes 40.

Domiciles de la famille: M. et Mme E. et D. Vernetti Les Grands-Prés 6 2416 Les Brenets

M. et Mme R. et S. Vernetti Rte des Monts 54 2400 Le Locle

La famille tient à exprimer sa gratitude au personnel du Home médicalisé La Résidence,

pour son dévouement et son accompagnement.

LE CONSEIL SYNODAL, LES PASTEURS ET LES DIACRES DE L'ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

ont la très grande tristesse de faire part du décès du

Pasteur Gaston SCHIFFERDECKER

pasteur retraité

L'Eglise remercie Dieu de lui avoir donné ce ministre. Elle exprime à la famille sa très vive sympathie dans la foi au Christ mort et ressuscité.

DÉLAI pour la réception des avis tardifs. naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures Remise des textes:

jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi: **PUBLICITAS** tél. 032 910 20 50 fax 032 910 20 59

dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés: **BUREAU DU JOURNAL**

> tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09

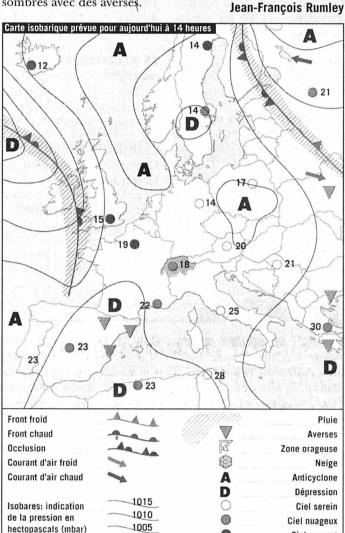
AUJOURD'HUI

Des rayons tamisés

Situation générale. Au cours des prochains jours, le mois de mai a l'intention de proposer toute la gamme de ses produits en faisant alterner les nuages encombrants et le ciel clair, la pluie et le soleil, la douceur et la fraîcheur. Pour commencer ce petit jeu, un front nuageux progresse vers le Jura.

Prévisions pour la journée. Si les rayons du soleil sont généreux et francs au petit matin, l'étoile pâlit au fil des heures. Des nuages élevés de plus en plus denses gagnent la région et n'annoncent rien de mirobolant. Tandis que la morosité s'installe au-dessus de vos têtes, le mercure reprend des couleurs et affiche 19 degrés en plaine, de 15 à 17 dans les vallées.

Les prochains jours. Succession d'éclaircies et de périodes sombres avec des averses.



Fête à souhaiter Soleil Le Garden Centre à Gampelen Ubald Lever: 5h56 **Températures** Coucher: 21h01 Aujourd'hui à 14 heures Lune Neuchâtel: 19° Saignelégier Pleine lune Boudry: 19° Lever: 21h50 Cernier: 17° Fleurier: 17° Coucher: 6h03 La Chaux-de-Fonds: 15° Le Locle: 15° Niveau des eaux La Vue-des-Alpes: 12° Lac de Saignelégier: 15° Neuchâtel: 429,42m St-Imier: 17° Température Saint-Imier (au Nid-du-Crô): 11° Hier à 13 heures Lac des En Suisse... Brenets: 750,28m Bâle: beau, 15° La Chaux-de-Fonds Berne: très nuageux, 13° Vent Genève: beau, 15° Lac de Neuchâtel: La Neuveville Locarno: beau, 18° Calme, La Vue-des-Alpes Le Locle Sion: peu nuageux, 16° Zurich: beau, 12° 0 à 2 Beaufort Cernier ... en Europe Athènes: beau, 26° Berlin: pluie, 11° Istanbul: beau, 21° Neuchâtel Lisbonne: beau, 22° Londres: peu nuageux, 16° Madrid: beau, 23° Moscou: beau, 23° Paris: beau, 16° Rome: beau, 22° Fleurier .. et dans le monde Bangkok: variable, 36° Le Caire: ensoleillé, 38° Johannesburg: ensoleillé, 18° Miami: pluvieux, 30° Pékin: pluvieux, 22° Rio de Janeiro: variable, 26° San Francisco: nuageux, 16° Sydney: pluvieux, 19° Tokyo: pluvieux, 19° Dimanche Samedi Aujourd'hui Lundi En plaine: 19° A 1000 m: 15° 14° 19 15

INSOLITE

Sauver les tortues du «couloir de la mort»

Nature Plan d'action lancé pour protéger ces reptiles

e Fonds de conserva- ditionnelle. Elles sont égaledes tortues (TCF) lance un ambitieux projet pour tenter de Elles sont menacées de dis- insoutenable. parition dans 20 ans, si leur habitat n'est pas protégé et leur exploitation commerciale stoppée.

Centre de reproduction en captivité

Lancé en partenariat avec les organisations environnementalistes Conservation international (CI) mondiale l'Union conservation (IUCN), ce «plan mondial d'action» vise à recueillir 5,6 millions de dollars (7,37 millions de francs suisses) pour un programme de protection sur cinq ans.

Les fonds serviront notamment à lutter contre la contrebande de tortues, à créer des centres de reproduction en captivité et à réintroduire les spécimens en milieu sauvage.

Vertus anticancéreuses en Chine?

Les tortues sont prisées pour leur chair ou pour les besoins de la médecine tra-

ment victimes de la destruction de leur habitat, de la pollution chimique des sauver 25 espèces de tortues cours d'eau et d'une exploide mer et d'eau douce. tation humaine à un rythme

> Sur les 25 espèces de tortues aujourd'hui «dans le couloir de la mort», selon l'expression du TCF, près de la moitié se trouvent en Asie du Sud-Est. Plus d'une dizaine de millions de tortues vivantes sont importées chaque année en Chine, depuis l'Asie du Sud-Est. Les croyances en Chine dans les vertus anticancéreuses de la tortue-boîte à trois bandes ont par exemple décimé cette espèce.

Une centaine d'années de solitude

La crise est réelle. Neuf espèces de tortues ont déjà été déclarées éteintes et pour d'autres, qui survivent à peine, il est déjà trop tard. Aux Galapagos, il ne reste ainsi plus qu'un seul spécimen de la tortue terrestre de l'île d'Abingdon. Dernière de son espèce, elle est vouée à vivre le restant de ses jours - une centaine d'années - dans la solitude. /ats

RIBUNE DES LECTEURS

Comment rebondir?

Xamax doit rebondir, mais comment? Avec un public qui est derrière lui. Xamax est dans la dernière ligne droite pour une nouvelle participation à la Coupe UEFA, et c'est maintenant que le public doit être solidaire de son équipe. Peu importe le résultat de la finale de la Coupe de Suisse. N'oublions pas que par sa

Xamax a obtenu financièrement le droit d'être encore en Ligue nationale A la saison prochaine. Et je suis certain que tous les fans en sont

Alors, avant de demander aux joueurs d'oublier ce dimanche 11 mai 2003, c'est peut-être d'abord à nous spectateurs de montrer que nous avons oublié et d'être en masse dimanche à la Maladière, contre Young Boys. Pourquoi pas un stade plein pour montrer aux joueurs que l'on est là lorsqu'ils ont

lement lorsqu'ils sont les meilleurs et que tout est fa-

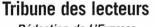
Perdre 1-0 ou 6-0, quelle est la différence? Le match est perdu. Et lorsque l'on pense que le FC Bâle a dû évoluer comme s'il jouait en Ligue des champions contre un grand d'Europe et, à la différence de Xamax, que ses joueurs ont l'expérience requise pour maîtriser ce genre de situation...

Pour apprendre à marcher, il faut apprendre à tomber et à se relever. Cela participation à cette finale, besoin de soutien, et pas seu-demande patience et obsti-

nation. Public neuchâtelois, ne baissons pas les bras et soyons tous à la Maladière dimanche, ne serait-ce que pour remercier les joueurs d'avoir bossé dur pour donner au club les moyens financiers de vivre une nouvelle saison en LNA. Et peutêtre que la récompense de cet effort du public sera la qualification en UEFA... Donnons aux joueurs l'envie de rebondir.

Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keysto

Jean-Paul Honsberger, Marin-Epagnier



Rédaction de L'Express Rue de la Pierre-à-Mazel 39 2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds

La «Tribune des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer librement. La longueur d'un courrier est fixée à 2000 signes (caractères + espaces), soit 40 lignes de 50 signes. Les textes sont impérativement signés. Tout écrit trop long, illisible ou incompréhensible sera écarté. La rédaction se réserve le droit de raccourcir un texte trop long.

Rappelons que seule la rédaction est habilitée à décider de la publication d'une lettre ou d'un communiqué. Elle est responsable du calendrier de parution. Les textes pouvant entraîner des poursuites judiciaires sont exclus.

Les courriers ou communiqués concernant des scrutins populaires doivent nous parvenir au plus tard dix jours avant la date du scrutin. /réd

